

# Hvetbo Herreds Tingbog 1634

[Link til personregister for Hvetbo herreds tingbøger 1631-35](#)

(Transskription fra Rigsarkivets mikrofilmruller nr. 30805 og 30806: "Book No. 4. Hvetbo Herreds Tingbog 1634, 1635 og 1636". Bladnumrene markeres i transskriptionen /x1r/, /x1v/, /x2r/ o.s.v.)

/x1r/ (Øverste hjørne er flosset og foldet, så nogle ord i teksten er forskudt, ulæselige eller mangler.)

(Med anden håndskrift end tingskriverens:)

### *Huettboe heridt[z thingbog]*

Anno 1634 ... .. dette blad ... 190 ... .. och sch[all] heritzschriffueren forpligte ... .. begge ... papir ... herudi ordentlig [at]t indschriffue al[t], huis for thing och dom ...ligen bøhr att giffues beschreffuit, och dett icke allene foruden(?) affsatt romb, mens och(?) blad[ene] fuldt at wdschriffue, och ellers i andre maader dermed rigtig och rettferdelig att omgaaes, saafrempt hand paa Ko. Ma. weigne icke will stande mig till rette. *Ex Olborighuus 8. januarij 1634. Otthe Skeell. Mpp.*

/x2r/ (Med tingskriverens håndskrift:)

... .. (3 ulæselige ord)

*Judica me Deus et dicerne vjam mea[m] de gente non sancta, ab homine iniquo et dobi... erue me, etc.*

### **Anno 1634**

#### **Løffuerdagenn denn 11. januarij,**

som Huetboherridtz snapsting paafalld.

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Niells Laursønn i Bundgord, Peder Jensønn i Haffgord, Christen Niellsønn i Allstrup, Therckilld Simonsønn ibm., Søffren Laur-sønn i Kaas, Thomas Jensønn i Ingstrup, Anders Jensønn i Hiermidsløff.

Sandmend her udi herrett Niells Laursønn i Bundgord, Christen Thordsøn i Saltum, Peder Christensønn i Hiedgord, Therckilld Simonsøn i Allstrup haffuer i aar lagtt till ransneffningh Matz Niellsøn i Vestermk., Las Pedersøn i Ingstrup, Niells Tamsønn i Kierckensgord, /x2v/ Christen ... i Saltum, Matz [Jensøn] ved Hun kier[ke], Niells Andersønn i Kiettrup i dag 8 dage giore deres eed.

(1)

Thomas Jensønn i Jonstrup itt vidne, dett Peder Ibsønn i Biersted paa Frue Daareti Buddes vegne lod lese och paaskruffue en lantzting steffningh, s[om] indho[lder], dett for:ne Thomas Jensønn att vere steffntt till Viborgh lantztingh nest lantzting effter at for:ne steffningh bleff lest, for en dom, hand dømte den 7. decemb. imellom Fru Daareti och Jetzmk. sogne mend, tiend anlangende *etc.* (2)

Jens Andersøn i Thuillstegord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn paa fredag 3 uger steffntt Seillstrup tiener, sagendes dem hues (de) rester med, saa vell langhallm som anditt. Och forbød for:ne Jens Andersøn nogen att lide arbeid aff hans husbonds folck eller ladefogden, saafremtt de icke derfor vill straffes. (3)

Christen Jensøn, ridefogett pa Børglum Kloster, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) Christen Pedersøn pa thiesdagh 8 dagh steffntt Børglum Klosters tiener for dom och deell, sagendis den-nem effter en restantzes indhold, som bleff lest och paaskreffuett. (4)

For:ne Christen Jensøn paa sin husbonds vegne /x3r/ f[orbød] alle Børglum tiener och Jost [H]øges egen arffue tiener att lide ager eller engh fra deres gorde, de paaboer, saafremtt de icke vill straffes effter recessen. Iligemaade forbød (hand) nogen att huse skarnsfolck, som adresteds er fra-komen och fradreffuett, heller att holde krybskytter att skiude harer, reffue, agerhøns eller och andett villdt. Endoch paamindtte hand, att ingen maa selge eller affhende øxen, førend de haffuer tilbødett deres husbond heller hans fuldmectige dennem. For dett sidste bød och befalede hand, att alle hans gode husbonds tiener <her i herred> skulle holde och effterkome alle Kongl. Majest. breffue och udgiffne forordninger om homle kuler, vide vogn och andett meere effter forordningen och manda-ternes indhold. (5)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegne, E. och W. Fru Sophie Brades, S. Her Jørgen Lungis, forbød ligesom for:ne Christen Jensøn det selff samme. (6)

Christen Niellsøn i Allstrup paa Friderich Rantzou <och Her Søffrens> hans vegne forbød och dett same *etc.* (7)

For:ne Christen Jensønn befalede alle Børglum Klosters tiener att komme till Børglum paa onsdag først kommendis att føre korn till Aalborg og tage seck med sigh. (8)

Thomas Laursøn i Foerdebye, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) Christen Pedersøn paa tiesdagh /x3v/ steffntt Anders Christensøn i Huorup, sagen[dis hannom] ... rix daller, som hand var S. Christen Thamsøn, der døde i Brøsløff, plictig. Saa møtt for:ne Anders Christensønn och soer med opract finger och eed, att hand icke var for:ne Christen Thamsøn, heller och er for:ne Thomas

Laurstøen dett ringeste pengh plichtig. (9)

Laurst Jensønn i Frstrup var deele begierendes till Christen Mickellsøn i Røgell, efftersom hand till sidste tingdag fick tredie ting till hannom for 1 slett daller. Saa møtt Niells Christensøn paa sin fader for:ne Christen Mickellsøns vegn och tog i haanden, forplicititt sig att betalle for:ne Laurst Jensøn for:ne slett daller inden i dag 8 dag, heller Niells Christensøn daa derfor her till tingett att deelis. (10)

For:ne Laurst Jensøn var och deele begierendis till for:ne Niells Christensøn for 3 slett daller, efftersom hand till 3. ting sidst tingdag gaff hannom sag. Saa møtte och for:ne Niells Christensøn och skød sig till sitt vern ting Ølands bircketingh och loffuett att møde i dag 8 dag med sitt stedsmolls breff. (11)

Kielld Mortensøn i Korup, hans steffnsmend Las Jensøn och Niells Christensøn i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff for eskning, och første gang udeskett Kielld Jens Christensøn fra Vogn, efftersom hand er fordeellt. (12)

/x4r/ [Suend] Niellsøn i Thrusløff stod her i dag och bød sig i rett imod Thomas Laurstøen i Foerdebye, om hand haffde nogen sag att giffue hannom, efftersom Suend tillforn var steffntt, och sagen till i dag att vere opsatt. Saa er nu Thomas icke møtt nogen sag att giffue Suend, derfor bleff (han) sagløs hiemdømtt. (13)

Thomas Jensønn i Jonstrup var dom eller deele begierendes till Anders Tordsøn i Krogsgord, Niells Bertillsøn i Kaes och Jens Søffrensøn i Sønderby (och) <Daniell Skreder> for deres kongeskatt, de rester med, efftersom sagen till i dag att vere opsatt. Saa møtt for:ne Anders Tordsøn och fremlagde E. och W. Falck Giøes handskrifft, daterett Broestskoff den 29. decemb. 1633, saa liudendes: Wide maa du Anders Tordsøn i Krogsgord, att efftersom mig berettes, att nogen ville understaae sig till att lige min tiener <J. S. och Ni. B.> saa och dig i skatt, som nu till Lundergord er liggendis, saa vill jeg icke troe, att dett er Otthe Skeells vilie eller hannom beuist, (at) nogen Eder med skatt benøder, effterdi att dee er ugedags(?) tiener, saa mange som jeg nu haffr mig tillforhandlett, du derfor suarer, om nogen videre omtaler, huoreffter du dig vider att rette. Datum Broestskoff den 29. decemb. 1633. F. Giøe F.(?). Effter slig leilighed bleff ingen deele eller 3. ting i dag udstedt, men Thomas Jensøn dett affstod. (14)

Las Bertillsøn i Hiermidtzløff paa Niells Madsøns vegne i Musted med fuldmact och med en opsettelse /x4v/ her aff tingett den 16. novemb. sidst forleden, som [med be]juillning till i dag att vere opsatt, anlangende 5 rix dall. och 5 slett daller, som Ydi Andersøn var S. Matz Pedersøn i Hellom plichtig effter hans testamentes indholld, som daa for retten bleff lest och paaskreffuett. Och i dag møtte for:ne Las Bertillsøn, berette ligesom for:ne Niells Madsøn tillforn, formeenendes, dett Yde burde for:ne peng inden 15 dage att betale, heller effter forordningen haffue derfor induisning och wdleg i hans gotz och løsøre, och var som tillforn dom begierendes. Saa er nu for:ne Ydi Andersøn icke møtt. Derfor kunde icke retter kiendes, efftersom sagen befindis med beuilling mere end 6 wger opsatt, end att hand burde jo for:ne 5 rix daller och 5 slett daller till for:ne Niells Madsøn inden 15 dage att betalle, heller derfor bør indwisning och udleg i hans gotz och løsøre effter forordningen, imeden for:ne testament stander ved mact. (15)

Thomas Jensøn i Jonstrup var dom begierendes effter den 7. decemb. opsettellsis indholld, formenendis, dett Aalborg Slotz tiener haffuer deres feste forbrutt, fordi de icke till rette tid haffuer ydtt deres skyld och landgielld, och den sag till i dag att vere opsatt, och i dag ligesom tillforn var dom begierendis. Saa er ingen møtt till giensuar heller dennem att undskyllde. Derfor kunde icke retter kiendis, end de jo deroffuer haffuer forseett dem, effterdi (de) her beuises med restantz icke at haffue ydtt, end deris feste jo att vere effter recesben forbrutt. (16)

/x5r/ **Løffuerdagenn denn 18. januarij (1634)**

Jens Christensønn i Drudstrup, Peder Jensønn i Haffgord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Peder Jensøn i Panderup, Søffren Madsønn i Østrup, Christen Bendsønn i Forup, Christen Laurstøen i Vestergord, Peder Jensøn i Buorup, Morten Pedersønn i Piillgordt.

Hans Jensønn paa Hiermidtzløffgord paa sin husbands vegne, Jørgenn Kruses, steffnsmend Matz Jensøn och Søffren Pedersønn i Sønderby i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendes dennem for restantz 1633: Brødsløff: Thomas Olluffsøn auer 4 tønner, 1 pund smør och 6 mk. for 7“ mk., noch for 1632 1 pund smør 6 mk. for 7“ mk., 1 suin 1 rix daller, for itt fødnød 1 rix daller, terskepæng 2“ mk. (overstreget: aff en eng i Torpett eng biug 1 tønd, lam(?) biug 1 tønd). Nørgord: Anders P.søn skyld biug 5 tønner, auer 3 tønner, smør 1“ pund, “ lam, “ gaas, 1 høns, terskepæng 2“ mk. I dag dett 3. ting. (17)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans vorderingsmend Jens Christensøn i Jonstrup och Niells Søffrensøn i Eersted affsagde vorderingh paa 7 tøllter tollt tømmer huer styck for 2 sk., noch 1 fuerbielck i Hun Huarre for 5 sk., 1 i Ersted for 5 sk. (18)

/x5v/ Christen Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Jens Jensønn ... .. Jensønn i dag 8 dag

steffntt Vester Christen Pedersøn i Boellskiff, sagendes hannom 4“ tønd biug for 1 tønd tier, som for:ne Christen Jensøn haffuer leuerett for:ne Christen Pedersøn paa Daniell Jensøns vegne i Aalborg, och icke for:ne Christen Pedersøn vill holde hannom quitt derfor. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh. (19)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Jens Olluffsøn och Peder Jensøn i dag 8 dag gaff Mogens Søffrensøn i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom “ rix daller stedsmoll, 1 rix ortt huspengh, noch for ulydellse for hand var tillsagdtt att bere itt breff till Høgholltt och icke dett ville. 3. ting i dagh. (20)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord it vidne, dett Christen Madsøn i Nørsaltum paa sin fader Matz Christensøns vegne forplictett sig att betale for:ne Niells Poffuellsøn 3 tønder biug nu till S. Mickells dagh først kommandes, och 16 skip auer nu inden poske først kommandis. (21)

Christen Madsøn i Sønder Saltum, hans steffnsmend Christen Laursøn (och) Christen Jensøn i dag 8 dag gaff Las Christensøn i Forup varsell for deell, sagendis hannom hans faltzmoll 3 mk. for hand den 7. decemb. lod sig fordeelle och Christen Laursøn ibm. for 2 skip biugh. 3. ting i dag. (22)

Laurst Jensøn i Fristrup loffligen fordeelte Christen Mickellsøn i Røggell for 1 slett daller och hans søn Niells Christensøn for 3 slett daller, efftersom for:ne Laurst Jensøn den 21. decemb. till 3. ting gaff dem sagh, och som Niells i dag 8 dag tog i haanden paa hans faders vegne och sin egen vegne att skulle haffue giortt klartt inden i dagh, och icke dett skeed (er). (23)

Laurst Pedersøn i Aalborg, hans steffnsmend Christen Laursøn och Christen Jensøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, /x6r/ som er Søffren Tamsøn i Saltum for 3 mk. forloffuer for Christen Skobue, Anders Bendsøn 6 mk., Jens Olluffsøn 21 sk., Christen Søffrensøn i Buncken 10 sk., Christen Dall 10“ mk., Christen Niellsøn i Forup, der boede i Hiedgord, 2 mk. 4 sk., Laurst Andersøn for hans falld 3 mk. for hand den 8. septemb. 1632 lod sig fordeele, Laurst Jørgensøn 11 sk., Jens Olluffsøn i Eersted 2 mk. 12 sk., Niells Laursøn i Thrusløff 11 mk. 14 sk., Ydi Andersøn 8 mk. 2 sk., Thomas Laursøn 3 mk. 14 sk., Jørgen Smed 24 sk., Jens Olluffsøn i Boellskiff 1 tønd b(iu)g. (24)

Søffren Pedersøn i Saltum, hans steffnsmend for:ne Christen Laursøn och Christen Jensøn i dag 8 dag gaff Anders Chrisensøn i Torpett varsell for deell, sagendis hannom hans faltzmoll 3 mk. for hand den 7. decemb. lod sig fordeele for 4 tønder biug. 3. ting i dag. (25)

Søffren Pedersøn i Saltum paa Vogn Jacopsøns moders vegn, Karen Niellsdatters, fordeelte alle dennem for deres falldtzmoll, som Vogn selff den 21. decemb. till 3. ting gaff sagh for de tillforn haffuer ladit sig fordeele for deris tiendt. NB. (26)

Will Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Laursøn och Anders Laursøn i dag 8 dag gaff Laurst Jensøn i Hiermidsløff varsell for deell, sagendis hannom for hand icke vill forsegle itt breff, som dannemend haffuer dennem offuer forliggt, som nu er lest och paaskreffuitt. 3. ting i dagh. (27)

Thomas Jensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Pedersøn (och) Niells Christensøn i dag 8 dag gaff Maren Christensdatter i Borup och henders lauerge varsell for deell, sagendis hender henders skatt 3 mk., hun rester med. I dag dett 3. ting. (28)

Bertill Laursøn i Hiermidtzløff, hans steffnsmend P. Madsøn och Anders Christensøn i dagh 14 dagh steffntt /x6v/ Karen Laursdatter, Jens Søffrensøns koene i Jonstrup for eskningh. Och her for retten eskett for:ne Bertill Laursøn 7 mk., som for:ne Jens Søffrensøn var hannom plictig, efftersom hand i tuende tingdag tillforn giortt haffde. Saa møtte Laurst Jensøn och formentte for:ne 7 mk. tillforn att vere betald. Daa suarede Bertill Laursøn, att dersom for:ne Laurst Jensøn ville holde ved sin eed, att hans fader, der had lae paa sitt yderste, icke bekiende for:ne 7 mk., saa skulle hans moder vere quitt. Daa ville Laurst intett derpaa suare. (29)

### **Løffuerdagen den 25. januarij, S. Pouells dagh (1634)**

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Laurst Pedersøn i Ingstrup, Christen Bendsøn i Forup, Laurst Laursøn i Østrup, Jens Laursøn i Forup, Ydi Andersøn i Ingstrup.

Eski Christensøn i Thrusløff fordeellt Christen Mickellsøn, der thien Søffren Simonsøn i Trusløff, for 1 rix daller hans skatt i fior efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (30)

Jens Klemedsøn i Saltum fordeelt Anders Bendsøn i Forup for 5 skip biug <kornskade> och Knud Laursøn ibm. for 4 skipp biugh, efftersom de den 21. decemb. forplictet sig att skulle haffue betald inden snapstingh. (31)

Will Laursøn i Østrup fordeelte Laurst Jensøn i Hiermidsløff for hand icke ville forsegle itt forligellsmolls breff, som var gangett i retten den 1. aprilis 1633, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffues sag. (32)

Jens Laursøn i Forup och Jens Niellsøn i Huarred stod her i dag och bleff forliggt om hues trett dem haffuer verett imellom om en huid hest, i saa maade, dett Jens Laursøn skulle giffue Jens

Niellsøn 6 mk. inden i dag 14 dagh, heller daa derfor att deeles. (33)

/x7r/ Anders(?) Jensønn i Østrup paamindtte alle Kongl. Majest. tiener, att de paa onsdag møder i Ingstrup till Niells Mørckes att annamme spind uden all forsømmellse. (34)

Klemed Thøgersønn i Ingstrup fordeelte Mogens Søffrensønn i Allstrup for 1 rix daller steds-moll, 1 ortt huspengh och for ulydellse for hand icke ville bere it breff till Høgholltt, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffues sagh. (35)

Niells Pedersøn ved Hanherritz tingh, hans steffnsmend Niells Christensønn och Thomas Niellsønn i Forup steffntt Ingierd Hansdater i Saltum for vidne och gaff hannom varsell for deell. (36)

Jens Madsønn i Østrup vand med opract finger, att den nestsidst gang der holdtes regnskab i Saltum kiercke, daa hørde hand, att Ingierd loffuitt att skulle holde Niells Pedersøn i Forup quitt for 4 skipp rog hos kierckeuergene, saa skulle hun vere quitt for 2 skip rog, som hun tillforn haffuer opbaarett. Christen Laursøn i Vestergord vand det sam. Effter slig leilighed fick hand tredie ting till hender for for:ne 4 skipp rogh. Och var Søffren Pedersøn till vedermolls tingh. (37)

Thomas Jensønn i Jonstrup it vidne, dett Bend Laursøn i Biersted(?) paa Fru Daareti Buddes vegne lod lese och paaskriffue en lantzting steffning, som Mickell Niellsøn forhuerffuett den 18. jan-variij for en dom, for:ne Thomas Jensøn dømtt den 7. decemb. till forn. Huetboherritz tingh, huilcken lantzting dom saa beslutte. Effter sadan leilighed finde vi samme dom mactesløs att vere, och for:ne Thomas Jensøn plictig, sagen igen paa nye att indsteffne der till Huetboherritz ting att forferske och bringe saa vitt paa foed igen som hand den forspillt haffue(r), och att staa till rette for hues skade, for-sømmellse och bekostningh, som formedelst hans forhallingh, opsettellse och dom i den sag er anvend, indtill huo, der haffuer udi att sige, steffner paa ny loffligen, kommer her och vill vere udi rette. (38)

Christen Suendsøn i Blegraff, hans steffnsmend Jens Niellsøn (och) Christen Jensøn, i dag 8 dg. steffnt Jens Christensøn i Blegraff, sagendes hannom /x7v/ ... daller 22 sk. och 8 skipp auer. Saa møtt for:ne Jens Christensøn och saaledes beramte(?) dett, att hand och for:ne Christen Suendsøn gaff for:ne trette paa 2 dannemend, Jens gaff sin sag paa Jens Andersøn i Thuillstegord. Dersom de icke kand forlige dem, daa skall for:ne Christen Suendsøns tilltale vere beholden i dag 8 dag. (39)

Anders Jensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Poffuell Simonsøn och ... Jensønn paa Hellig 3 Kongers dag i Hiermidsløff kiercke gaff alle Hiermidsløff mend varsell for deell, sagendes dennem fækorn, de rester med till Hamellmoes baade for i fior och i aar. (40)

Christen Jensøn i Jonstrup och Christen Pedersøn i Boelskifft stod her i dag och tog i hinanden deres hender och voldgaff hues trette, dennem haffuer verett imellom till den(ne) dagh, till mind och rett. Christen <Jensøn> gaff sin sag paa Las Bertillsøn i Hiermidsløff, och Christen Pedersønn gaff sin sag paa Daniell Jensønn, att møde till Niells Jensøns i Hiermidsløff en gang inden i dag 14 dag paa samme voldgifft. Huad de siden i den sag gjør eller lader, skall vere wryggett. (41)

Anders Thordsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Niells Pedersøn och Christen Suendsøn paa Liis, i dag 8 dag steffntt Kiersten Olluffsdatter i Lille Panderup och hendes lauuerge, sagendis hender hindirs beliggellse bøder 6 rix daller. Saa er hun icke møtt, derfor inden 15 dage att betalle. NB. (42)

For:ne Anders Tordsøn, for:ne steffnsmend, steffntt Karen Laursdatter i Sønderbj med henders lauverge, sagendes hender 3 rix ortt hendes bøder, effterdi hun er kommen i echteskab. 3. ting i dag. Den 4. august(?) <1632> forplitt sig ... 3 ortt. (43)

For:ne Anders Tordsøn, for:ne steffnsmend, paa P. Andersøns vegne i Aalborg steffntt Christen Simonsøn i Skaland, sagendis hannom 6 skip /x8r/ biug. Saa møtt Christen och tog i Anderses haand, loffuett att betalle de 3 skip nu strax, de 3 ad S. Mickells dag først kommandes. (44)

Søffren Pedersøn i Saltum fordeelt Anders Christensøn i Torpett, sagendes hannom hans fallzmoll 3 mk. for hand den 7. dcemb. lod sig fordeele, efftersom hand till 3. ting gaffues sag. (45)

Søffren Madsøn i Østrup paa Niells Andersøns vegne i Manne, hans steffnsmend Poffuell Jensøn (och) Søffren Jensøn, paa søndag 8 dag gaff Jens Olluffsøn i Boelskifftet och Christen Skoboe i Allstrup varsell for deell, sagendis Jens Olluffsøn 6 mk. och Christen Skobu 10 mk., (som) hand fick for 1 k.... Den sag er opsatt i 8 dagh. <Jens Niellsøn och Laurst Madsøn gjorde skod(s)-moll>. NB. (46)

Jens Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Christen Pedersøn (och) Jens Klausøn i dag 8 dag gaff Therckilld Simonsøn i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom 1 rix daller skatt. Opsatt i 8 dag. (47)

Jens Olluffsøn i Saltum, hans steffnsmend Christen Laursønn (och) Jens Jensønn, i dag 8 dag gaff Christen Laursøn paa Slottet varsell for deell, sagendis hannom en linseck(?) saa god som 1 daller. Saa møtt Christen Laursønn och tog i Jenses haand, loffuitt att skaffe samme seck tillstede inden i dag 8 dag, heller daa att lide 3. ting. (48)

Jens Bruses søn i Hiermidsløff Jens Jensøn, hans steffnsmend Jens Pedersønn (och) Peder Niellsønn i Hiermidsløff i dag 8 dag gaff Las Knudsøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 6 mk., och Søffren Christensøn i Torpett, sagendis hannom 10. sk. 3. ting i dag. (49)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord och Thomas Christensøn i Krattett stod her och bleff venligen

och vell forliggt om all hus gielld Thomas var S. Christen Poffuellsøn skyldig, saaledes att Thomas skule giffue Niells Poffuellsøn “ tønd biug, de 6 nu till S. Mickells dag 1634 och de 6 till 1635. Dermed er allting klartt imellom dennem, saa Thomas skule vere quitterett derfor och alledeles uden skade, och kiendis Niells Poffuellsøn sig fulld verd for sin gielld att haffue opboret, biugett undtagett. (50)

/x8v/ Frands Pedersønn i Forup, hans steffnsmend Peder Frandsøn (och) Anders Erichsønn, i dag 8 dag gaff Jens Madsøn i Østrup varsell for deell, sagendis hannom kornskade 3 tønner auer. Han møtt och tog i haanden att betale en tønd inden poske førstkommendis. Christen Niellsønn i Forup, der kom aff Klittgord, sagendis hannom 2 tønner biug. 3. ting derfor. Johan(ne) Madster i Forup, sagendis hender 6 skip biug, 1 tønd auer, noch for 2 kallff hand føde i 6 uger, end for itt hallff aar hand hollte hender till hus, illd och varm. 3. ting derfor. Anders Poffuellsøn i Forup, sagendis hannom 6 skip blandingh. 3. ting derfor. (51)

Knud Pedersøn i Kaas fordiellte paa Hans Jensøns vegne, fogett paa Hiermisløffgord, dem som hand sellff i dag 8 dag till 3. ting gaff sag (i?) dag. Thomas Olluffsøn i Brødsleff møtt och beuist med Hanses seddell att haffue betald 6 tønner biug, 1 rix dall. <for it suin>, terskepeng 2“ mk. Siden for dett andett att deelles. NB. (52)

### **Løffuerdagen den 1. februarij (1634). Kyndellmis.**

Jens Andersøn i Tuillstegord, Jesper Laursønn i Saltum, Christen Thordsønn i Saltum, Anders Jensønn i Hiermidtzløff, Christen Niellsønn i Allstrup, Peder Niellsønn i Siisgord, Anders Thordsønn i Krogsgord, Morten Pedersønn i Piilgord, Christen Jensøn i Torpett.

Jens Niellsønn i Allstrup, hans steffnsmend Christen Pedersøn (och) Jens Klausen i dag ugedag steffntt Therkilld Simonsøn i Allstrup och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 1 rix daller, som hand haffuer operett till skantzpengh. Saa møtt Terkilld och berette, att hand haffuer annamit same daller, och den /x9r/ haffuer hand leuerett Mogens Simonsøn, [fø]rige Aalborg slotz skriff, huorfor hand begierett den sag att motte opstae. Opsatt derfor itt maanett. (53)

Niels Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend paa Otthe Skells vegn Anders Christensøn och Poffuell Andersønn i dag 8 dag gaff Hamellmoes tienner varsell for deell, sagendis dennem hues de rester med. Opsatt i 14 dag. NB. Restanzens indhold nu er lest och paaskreffuett. (54)

Niels Poffuellsøn i Krogsgord, for:ne steffnsmend, steffntt S. Christen Poffuellsøn(s) giell-dener, sagendis dennem effter en restanzes indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett. Christen Niellsøn i Allstrup bød sig i rette och bad dett giøres beuisligt, enten med breff eller segll eller leffuendes mends vider. Opsatt med dennem alle itt maanett. (55)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Jens Christensøn i Jonstrup, Niells Søffrensøn i Eersted, P. Laursøn i Brøsløff och Søffren Laursøn ibm. affsagde vordering paa 7 tølter tolltdømer, huer styck for 2 sk., [1] liden fuerbielck i Hunhuarrett for 5 sk. och 1 i Eersted for 5 sk., it pund jern for <2 mk.>. Dett affsagde de for fulld vordering. (56)

Las Laursøn i Østrup paa fru Margrett Baners vegne, steffnsmend Niells Pedersøn (och) Jens Jensøn i Lille Pandrup paa søndag 8 dag gaff Jetzmk. sognemend varsell for deell, sagendis dennem tienden, de rester med. 3. ting i dag. (57)

Thomas Jensøn i Ingstrup fordeelte Maren Christensdatter i Buorup, sagendis hender “ rix daller skatt heller 1 richtig tingsvidne, att hun haffuer ingen brug och biering i gorden, saa P. Jensøn haffr fest gorden allsammen. Saa møtt P. Jensøn och bekiende, /x9v/ att hand haffuer icke sted den 3. partt aff for:ne gord. J. A.(?) gienpartt. (58)

Morten Pedersøn i Piilgord, hans steffnsmend Johannis Laursøn och Hans Bodillsøn, i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Skadback varsell for deell, sagendis hannom itt affkalld. Den sag er opsatt i 8 dage. (59)

Anders Jensønn i Hiermidtzløff, hans steffnsmend Poffuell Simonsøn och Niells Jensøn, i dag 14 dag gaff Hiermisløff sognemend varsell for deell, sagendis dennem fækorn, de rester med for i fior 1632, som er: Christen Niellsøn 2 skip biug 24 sk., Las Madsøn 1 skip biug 12 sk., Anders Bund 1 skip biug 12 sk., Christen Christensøn 1 skip biug 12 sk., Mads Andersøn 1 skip biug 12 sk., Jens Madsøn 1 skip biug 12 sk., Hans Jensøn 1 skip biug 12 sk., Steffen Jensøn 1 skip biug 12 sk., Ydi Laursøn 1 skip biug 12 sk., Bend Laursøn 1 skip biug 12 sk., Niells Tamsøn 3 skip biug 2 mk. 4 sk., Anders Jensøn 2 skip biug 24 sk., Jens Klausøn 1 skip biug 12 sk., P. Knudsøn 2 skip biug 24 sk. Noch for 1633: Las Madsøn 4 skip biug, Madtz Andersønn 4 skip biug, Jens Madsøn 2 skip biug, Thøger Knudsøn 1 skip b., Morten Niellsøn “ skip, Ydi Laursøn 1 skip, Bend Laursøn 2“ skip, Niells Jaspersøn 7 skip, Niells Tamsønn 1 skip, Anders Jensøn 1 skip, Jens Klausøn 1 skip, Jens Laursøn 1 skip, Nills Thømermand(?) 1 skip. 3. ting i dag. (60)

Søffren Madsøn i Østrup paa Nills Andersøns vegn i Manne 3. ting till Jens Olluffsøn i Boellskiftt for 6 mk. och till Christen Skobo i Allstrup for 10 sk., efftersom den sag bleff opsagt i dag 8 dag. (61)

Bertill Andersøn paa Hollmen, hans steffnsmend Olluff Bertillsøn (och) Anders Bertillsøn, paa søndag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagend[is] dennem bispens tiend de rester med, som er: P. Mortensøn i Pirup 1 skip b., Christen Mortensøn 1 skip, Jens Erichsønn 1 skip, Søffren i Engesgord 1 skip och 2 secke(?). 3. ting i dag. (62)

/x10r/ Frantz Pedersøn fordeelt Anders Poffuellsøn i Forup for 1 tønd blanding, Johan(ne) Madsdater ibm. for 16 skip biug, 1 tønd auer, 2 kallff hand føde i sex uger 24 sk. och 2 mk. for hand husett hender till illd och varm 1 hallff aar, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sag. (63)

Christen Niellsøn i Forup forplictett sig att betale Frantz 5 skip rog (for) kornskade eller ta(a)le hans minde derfor, inden poske førstkommendes, efftersom de nu derom bleff forligtt. NB. (64)

Bertill Laursøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Peder Madsønn och Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Maren Laursdater i Jonstrup, S. Jens Søffrensøn(s) effterleuerske, varsell for deell, sagendis hender 7 mk. efftersom hand i 3 ting haffuer dem esckett, som med tingsvider beuistes. 3. ting i dag. (65)

Laurst Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Laurst Jensøn (och) Morten Christensøn i dag 8 dag gaff Bertill Laursøn varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd auer, saa god som 7 mk., och 3 mk. tou 18 sk. (66)

For:ne Bertill Laursøn gaff sin sag paa P. i Haffgord, och Laurst Jensøn gaff sin sag paa Thomas Jensøn i Jonstrup. Dersom de icke kand forlige den sag, daa skall Laurstes tiltale vere for-behollden till i dag 8 dag. (67)

Anders Tordsøn fordeelte Morten Niellsøn i Sønderbye for 3 rix ortt, hans kones beligellse bøder, efftersom hand den 4. augusti 1632 forplictet sig att skulle haffue betalld <inden S. Mickells dag>, och efftersom Anders i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (68)

Jens Andersøn fordeelte Seillstrup tienner paa Jens Tamsøns vegne, forige skriffuer paa Seill-strup, for spindpeng och anden restantz, de rester med fra Philippi-Jacobi 1630 och till 1632, effter en registers indhold, som nu er lest och paaskreffuett. NB. (69)

For:ne Jens Andersøn fordeelte paa Anders Mickellsøns vegne och forrige skriffuer paa Seill-strup for spindpeng och anden restantz, efftersom de till 3 ting var giffuen sagh <effter restantz indhold>. NB. (70)

/x10v/ NB. Ydi Andersøn i Ingstrup bød sig i rett och sagde, att hand haffuer betalld 7 daller for 1 pund biug, och huad 2 mk. er anlangende, mener hand att vere quitt for, som skulle reste paa for:ne pund biug. Den sag er opsatt itt maanett. Steffnsmend Christen Laursøn och Niells Pedersøn i Hiedgord. (71)

Anders Thordsønn i Krogsgord paa Falck Giøes vegne fordeelte Matz Skomager i Vidste for 2 tønnder aur, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffues sag. (72)

<NB. Den 6. februarij 1634 drog Kongen fra Aalborgh *etc.*>

### Løffuerdagenn den 8. februarij (1634)

Peder Jensønn i Haffgord, Jens Christensønn i Drudstrup, Jens Søffrensøn i Sønderby, Anders Thordsønn i Krogsgord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Madsønn i Hollmgordtt, Niells Laursøn i Bundgord, Thomas Jensøn i Ingstrup, Peder Jensønn i Buorup.

Mickell Niellsøn i Torpett paa Frue Daareti Buddes vegne, steffnsmend Suend Laursøn och Jens Jensøn i Brogord bestod, att de i gaar 8 dag steffntt menige Jetzmk. sognemend, Tofftgordtz mend undertaget, for dom, anlangende om de icke plictig er och bør att tiende hender effter *recessen*, effterdi her beuises med bispens stedsmoll och hiemells breff, som nu er lest och paaskreffuett, hender att haffue sted Kongl. Majest. anpartt korntiend aff for:ne sogn. Saa møtt Anders Thordsønn i Krogsgord, Anders Jespersøn med flere och begierett i den sag opsettellse. Opsat derfor i 3 uger. (73)

/x11r/ Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend paa Helliggeistes forstanderes vegne i Aalborg Anders Jensøn (och) Christen Pedersønn i Krattett paa thorsdag och fredag 8 dag steffntt och gaff effter:ne Klosters thienner varsell for deell, som er for restantz fra Philippi-Jacobi 1633 och till aarsdagen 1634: Korup: Christen Dall 2 pund biugh, 1 suin, 1 dall. grii., 4 sk. gierningspengh. Christen Poffuellsøn i Nørsaltum 2 pund b., 1 suin, 1 dall. grii., 4 sk. gierningspengh. Thorpett: Christen Christensønn 3 pund b., 1 suin, 1 dall. grii., 4 sk. gierningspeng, Poffuell Christensøn 1 pund biug, 1 mk. 5 sk. 1 alb. (grii.), 4 sk. gierningspengh. Daall: Laurst Christensøn och Laurst Andersøn 2 pund biugh, Anders Bendsønn 3 pund biug, 1 mk. 12 sk. grij., 4 sk. gierningspengh, noch Anders Bendsøn 1 tønd b. och 1 fierdingkar, 1 slett dall. grii., 1“ pund biug “ skip, 1 suin, 1 dall rix grii., 4 sk. gierningspengh. Vester Hiermisløff: Maren Klemensdatter 1 pund biugh, 2 pund biug, 1 suin, 3“ mk. 2 sk. 2 alb. grii., 4 sk. gierningspeng, noch 2 pund biug, 3 mk. 2 sk. 2 alb. grij., 4 sk. gierningspengh. Thrusløff: Just Christensønn 1 pund biugh, 1 mk. 5 sk. 11 alb. grij. NB. For:ne inden 15 dage att betale. Och ingen er møtt *etc.* Thredie ting till efftern.: Jetzmk. sogn: Maren Pedersdater 12 sk., Las Christensøn 12 sk., Jens Tamsøn och Maren i Purkier 12 sk. Huo-

rup: Jens Niellsøn 1 mk., Ellse Søffrensdatter “ mk., Laurst Søffrensøn 1 sk. Christen Thordsøn i Saltum 12 sk. Hune sogn: Johan(ne) Pedersdatter “ mk., Maren Søffrensdatter ... mk. Pirup: Anders Jensøn 1“ mk. grij., Christen Pedersøn 2 mk. /x11v/ Ingstrup: Jens Jaccopsøn “ pund biugh. (74)

Suend Niellsøn i Panderup, hans steffnsmend Rasmus Klemedsøn och Las Jensøn i dag 8 dag steffntt Matz i Meellholm och hans koene och gaff dem varsell for deell paa Sids[els] vegn i Panderup, sagendes dem 7 mk. Madtz møtt och begerett opsettelse till i dag 8 dag, desemedlertid att gjøre klartt. (75)

Rasmus Klemedsøn, soldatt, hans steffnsmend Suend Niellsøn (och) Las Jensøn i dag 8 dag gaff Christen Dall i Korup varsell for deell, sagendis hannom 28 sk. for i fior och i aar. Hand tog i haanden till i dag 8 dag att betale, heller daa att deeles. (76)

Olluff Andersøn i Kiettrup, hans steffnsmend Jens Andersøn och Thomas Søffrensøn, i dag 14 dag gaff Christen Laursøn, der tien Jens Olluffsøn i Saltum, varsell for deell, sagendis hannom 4 mk. 6 sk. 3. ting i dag. (77)

Peder Andersøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Jens Madsøn i Østrup (och) Christen Laursøn i Vestergord, i dag 14 dag gaff Jens Klemedsøn i Saltum varsell for deell, sagendes hannom 1 slett daller. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dag aff Jens Madsøn i Hollmgord. (78)

Erich Christensøn i Ribergord med en lantzting steffning att haffue steffntt efter. for deres sandhed att vidne, huorledes de haffuer kiendtt hans koene Maren Pedersda[tter], och huor hun haffuer skickett sigh. Saa fremkom Bertill Andersøn paa Hollmen, Las Tøgersøn, <.....>, Anders Pedersøn i Hune, Søffren Pedersøn, Christen Christensøn, Morten Suendsøn, Jens Poffuellsøn, Matz Jensøn ved kiercken, P. i Huareg(ord), /x12r/ Niells Christensøn, Anders Niellsøn, Christen Madsøn, Søffren Niellsøn i Brogord, P. Olluffsøn, Søffren Søffrensøn, Christen P.søn i Krattett, Christen Pedersøn i Pirup, Niells Nilsøn, Christen Mortensøn, Knud Søffrensøn, Anders Madtsøn (och) <Søffren Christensøn i Risen,> att de icke haffuer hørtt andett end hun jo altid haffuer skickett sig erlig och vell som en dannequind bør och anstaar, førend nu der gaar nogen løs tiend om hender och flou(?) snack. (79)

Las i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Niells Pedersøn och Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Mads i Meellholm for siønsmend att tage aff ting i dag till hans hus att see, huor de er ved mact, och huad brøstfelldighed att der kand findes att sette paa pengh. (80)

For:ne steffnsmend steffntt Christen Madsøn i Saltum, sagendis hannom 1 verdsted i Jetzmk., som hand haffuer sted och icke vill flytte dertill. Opsatt i 8 dagh. (81)

Morten i Piilgord itt vidne, dett Christen Madsøn i Skadback gaff hannom affkalld for arffue, som for:ne Christen Madsøns koene Ellse Mortensdatter tillfalld effter hendis fader Morten Jensøn i Piilgord, och kiendis hand sig derfor fulld verd och betalling att haffue opbaarett och annammett paa hendis vegne, saa hand derfor tackett hannom gott. Och var de begi till vedermolls tingh. Steffnsmend Johannes Laursøn (och) Hans Bodellsøn. (82)

Christen Pedersøn i Ersted, hans steffnsmend Las Pedersøn och Søffren Laursøn, i dag 8 dag steffntt Jens Niellsøn i Huntorp for dom, anlangende om hand /x12v/ icke bør och plictig er att skaffe hannom 10 slett daller effter hans breffs indhold och sex slett daller, noch it forligelismolls breff, som imellom dennem er gangett paa den gord, for:ne Jens Niellsøn haffuer opladtt till hannom, inden 15 dage. Saa møtt Jens Niellsøn och begierett sagen att motte opstae. Opsatt till i dag 14 dagh. (83)

Anders Bund i Hiermidsløff, (hans steffnsmend) Las Madsøn (och) Jørgen Jensøn paa søndag 8 dag steffntt alle Hiermidsløff mend, sagendis dennem <kircke>tiendenn, de rester med, idag 8 dag att komme med restantz. (84)

Klemed Thøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Jens Olluffsøn och Klemed Niellsøn i Allstrup i dag 8 dag steffntt effter:ne, sagendis dennem hues de rester med effter en restantz indhold etc. (85)

Peder Jensøn i Buorup, hans steffnsmend Jens Niellsøn (och) Niells Laursøn i dag 14 dag steffntt Anders Thamsøn i Bispgord i Fristrup for vidne. Christen Laursøn i Vestergord vand skriffiligen saledes: Aar 1632 thredie pintzdagh var jeg till Christen Ydsøns i Bispgord. Daa hørde jeg, att Anders Tamsøn i Bispgord loffuett Peder Jensøn i Buorup 1 pund biug, som salig Jens Hollisøn var for:ne Peder Jensøn skyldigh. Saa begierede for:ne Anders Tamsøn dag till S. Mickells dag, der nest effter kom, paa samme biugh. Och daa forligtt jeg dennem, att for:ne Peder Jensøn skulle giffue hannom dag(?). Saa tog for:ne Anders Tamsøn i Peders haandtt och /x13r/ loffuett, att hand skulle betale hannom for:ne pund biugh ad S. Mickells dag dernest effter uden tõe och trette i alle maade. Peder Christensøn i Ingstrup vand ved ligesoeren eed ligesom for:ne Christen Laursøn hannom, och vitterligtt att vere det samme i alle maade. (86)

Las Mørck i Østrup fordeelte paa Niells Andersøns vegne i Manne Jens Olluffsøn i Boelskiff for 6 mk., efftersom Søffren Madsøn i Østrup i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (87)

Anders Jensøn i Hiermidsløff fordeelte alle dennem aff Hiermidsløff sogn for fækorn till



Hamellmoes, som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag. (88)

Søffren Klemesdønn i Hiermisløff, hans steffnsmend Anders Laursøn (och) Christen Laursøn i Østrup i dag 8 dag steffntt Laurst Jensøn i Hiermidsløff for dom, sagendis hannom effter hans breffs indholdt 21 skip rog, 3 tønner biug och 4 skip och 3 slett daller, som rester paa den arffuelod, som hannom tillfalld effter S. Jens Klemesdøn, der døde i Hiermisløff, efftersom dannemend hannom derom haffuer forliggt den 1. aprilis 1633, med videre det breff indholder: betald paa dett breff, som findis bag paskreffuett, biug 10 skip, rog 5 skip, 11 mk. Laurst Jensøn møtt och begierett opsettelse i 8 dag. (89)

Laurst Jensøn i Jonstrup var 3. ting begierendis till Bertill Laursøn i Hiermisløff for 7 mk. och 3 mk. tou for 18 sk. Hand møtt och soer, att hues hand fick aff Jens Søffrensøn i Jonstrup, dett betald handtt hannom tillforn med peng. (90)

/x13v/

### Løffuerdagenn den 15. februarij 1634.

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jesper Laursøn i Saltum, Jens Madsøn i Østrup, Jens Madsøn i Hollmgordtt, Kiell Niellsøn i Korup, Anders Thordsøn i Krogsg., Søffren Andersøn i Korup, Anders Jensøn i Kierckensgordtt, Christen Niellsøn i Allstrup.

Thomas Jensøn i Jonstrup forbød nogen att komme till Laurst Jensøn i Hiermidtløff med nam och tag, førend husbonden bekommer hues skyldt och landgiell, hand rester. (91)

T. J. D.

Christen Niellsøn i Kallsensgord tillsporde Jens Niellsøn i Bui, om hand haffuer faett videre biugh aff Jep Tøgersøn en 16 skip <paa hans breff>. Daa suarede Jens, att hand icke haffuer fa(a)tt uden de 16 skip. Effter slig leilighed affsagde for:ne Christen Niellsøn och Jens Andersøn i Tuillstegord en volldgiff, som var giffuett paa dem aff for:ne Jens Niellsøn och Jep Tøgersøn saaledes, dett for:ne Jep Tøgersøn skulle giffue Jens 8 skip <biug>, med sadan vilkaar, om hand icke haffuer fa(a)tt uden for:ne 16 skip, mens dersom Jep kand be[de] Jens lade sig nøie som for:ne staar, och icke haffuer (= får?) de 8, som hand er tillsagdt. (92)

C. N. D.

Las Laursøn i Østrup paa Frue Margrett Banners vegn, siønsmend Mogens Laursøn i Riisager, Christen Andersøn ibm., Niells Laursøn ibm., Peder Niellsøn i Lille /x14r/ Panderup, Christen Simonsøn i Skaland (och) Suend Niellsøn, efftersom de i dag var neffntt aff tinge till att see, huor Meelholm er ved mact med bygningh och hues der feiler, att sette paa peng. Daa affhiemlett de, att 4 gulff hus vesten gaarden er slett nederfalldett. Hues der feiler paa de andre hus, kand icke forferdiges uden 36 daller. Och var Matz till vedermolls tingh, efftersom hand befandist loffligen steffntt. (93)

Thomas Jensøn i Jonstrup paamindte alle Aalborg Slotz tienner, att de uden forsømmellse inden tirsdag afften yder deris sko(u)suins peng, grii. och hues andett de rester med. (94)

For:ne Las Laursøn fordeelte paa for:ne Frue hendes vegn alle dem i Jetzmk., som rester med tienden, hues de icke betaler inden i dag 8 dag, efftersom de tillforn er giffuett sagh. (95)

Jesper Laursøn i Saltum paa husbondens vegne, steffnsmend Mickell Madsøn (och) Henrich Gierdsøn i dag 8 dage steffntt Søffren Madsøn i Vidste for siønsmend att tage aff tinge i dag till sin gord, huor den er ved mact. (96)

For:ne Jesper Laursøn, forn. steffnsmend steffntt och gaff varsell for deell for:ne Søffren Madsøn, Jørgen Niellsøn i Vidste, Christen Christensøn, Maren Poffuellsdaters arffuinger, sagendis dem steen, som de er tillsagdt att skulle føre till Birkills till bygningh. 3. ting i dagh. (97)

T. J. D.

Suend Niellsøn i Pandrup paa Sidsels vegne ibm. it vidne, dett Matz i Meelholm forplictitt sig att betale hender 5 mk. inden i dag 14 dagh, heller daa att deeles. (98)

/x14v/ Peder Laursøn i Hiermisløff och Jens Klemesdøn i Saltum volldgaff deris gielldsagh paa dannemend. Peder gaff sin sagh paa Christen Laursøn i Vestergord. Jens gaff sin paa Søffren Thamsøn i Saltum. Huad de gjør och lader skall vere uryggett. (99)

C. N. D.

Thomas Søffrensøn i Eersted, hans steffnsmend Jens Christensøn och Søffren Laursøn i Brøsleff i dag 8 dag gaff Thomas Pedersøn, der tien Morten Rod i Saltum, varsell for deell, sagendis hannom 4“ mk., som hand er hannom skyldig paa en kou. 3. tingh. (100)

Søffren Klemesdøn i Hiermisløff en dom paa Laurst Jensøn ibm. effter hans breffs indhold, efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsatt. Och var for:ne Laurst Jensøn till vedermolls ting, dett icke benectett. Derfor att betale inden 15 dagh. (101)

Christen Kielldsøn i Trusløff it vidne, dett Niells And[ersøn] ibm. gaff hannom affkalld vrygeligen for all den arffuelod, som hand kunde tillkomme effter sin fader Anders Thamsøn, der boede och døde i Thrusløff. Och kiendist for:ne Niells Andersøn sig fulld verd och betallningh for for:ne arffuelod att haffue opbaarett, saa hand takett Christen Kielldsøn gott etc. (102)

Simon <M.> i Børglum paa husbondens vegne, steffnsmend Jens Andersøn och Laurst

Pedersønn i dag 8 dag steffntt Børglum Klost[ers] thiener for dom och deell, sagendis dennem restantz till Børgl[um] Kloster. Opsatt der med i 8 dagh. (103)

Olluff Andersønn i Kiettrup fordeelte Jens Laursøn, der t[ien] Jens Olluffsøn i Saltum, sagendis hannom 4 mk. 6 sk., efftersom hand i dag 8 dag till 3. tingh gaffues sagh. (104)

/x15r/ Eske Christensøn i Thrusløff med fulldmact paa sin broder Christen Christensøns vegne, steffnsmend Jens Andersøn (och) Las Pedersøn i dag 8 dag gaff Mickell Mickellsøn, der tien Niells Mickellsøn i Saltum, varsell for deell, sagendis hannom 4 mk. och 4 allen sort vammell. I dag dett 3. tingh. (105)

Mads Jensøn ved Hun kiercke, hans steffnsmend Jens Niellsøn (och) Peder Mickellsøn paa fredag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Anders Niellsøn i Hiedgord, sagendis hannom 3 mk. skattepeng for nu i aar. Hand møtt och tog i haanden till i dag 8 dag, heller daa derfor att deeles. Christen Christensøn i Hun 5 mk. for 20 kander øll. 3. ting derfor. Anders Pedersøn ibm. 1 rix mk. och it vodreb saa gott som 7 mk. Hand bød sig till regnskab till i dag 8 dag. Christen Niellsøn i Forup 2 daller ringer 4 sk. Och till regnskab. Jørgen Jensøn i Huarred <1 tønd biug>. Och till regnskab. Derfor opsatt till i dag 8 dag. (106)

Peder Jensøn i Kornum paa S. Jens Hallses arffuingers vegne, steffnsmend Thomas Pedersønn i Limbergord och Niells Christensønn i Ingstrup bestod, att de i dag 8 dag steffntt alle for:ne Jens Andersøns giældener och gaff dem varsell for deell <her udi herred>. (107)

For:ne Peder Jensøn it vidne, dett Klemed Thøgersøn i Ingstrup, Niells Mørck ibm., Peder Olluffsøn i Limbergord, Niells Jensøn i Hiermidsløff, Christen Niellsøn i Allstrup, Christen Laursøn i Vestergord, Jens Andersøn i Thuillstegord (och) Peder Jensøn i Panderupsgord vand, att effter:ne her udi herred var øde och en partt forarmett, huorfor /x15v/ der intett er att bekomme till for:ne Jens Hallses arffuinger. Och er i Ingstrup sognn Anders Kremmer, Christen Mørcks arffuinger, Laurst Bagi. <Hiermidsløff sogn:> Thomas Olluffsøn, Thomas Pedersøn ved Dam(m)en, hand bleff hallshugett och hans godtz i kongens verd, Niells Jensøn i Hiermisløff, Las Bertillsøn <i Boellskiff>, Peder Knudsønn, Jens Olluffsøn i Boellskiff, Klemed Niellsønn. <Allstrup sogn:> Jens Christensøn i Allstrup, Christen Pedersøn i Boellskiff, der fick Las Bertillsøns datter. <Saltum sogn:> Jens Jensøn i Østrup, Niells Pedersøn i Hun, Jens Laursønn i Korup, Las Kielldsønn i Meelholm, Kiellid Olluffsønn i Sønderby, hand bleff hengtt for tiffuerie, Mogens Niellsøn i Sønderbye, Jens Laursønn i Riisager, Niells Ibsøn i Blegraff, Christen Søffrensøn i Sønderbye, Madtz Jensønn i Kaas, Jens Christensøn i Boelt, Christen Laursønn i Saltum, tillforn boendes udi Stoddrup(?), Morten Andersøns hustru ibm., Morten Laursønn i Saltum Torp, Niells Laursønn i Hiermisløff, Madtz Christensøn i Reffhied .... (108)

For:ne P. Jensøn it vidne, dett Christen Tordsøn i Allstrup lod lese och paaskriffue en seddell, liudendis ord fra ord som effterfølger: Anno 1627 den 18. junij gjorde jeg regnskab med Anders Søffrensøn i Allstrup, daa bleff hand mig skyllidigh till S. Mickells dag førstkomendis att betale biugh 15 tønder. Endnu samme tiid kiøbte jeg aff for:ne Anders Søffrensønn for 7 mk. rede peng 1 skip homell och 1 skip salt, hand fick och till S. Mickells dag att betale biug 3“ tønder. Endnu fick hand 1 fiering Norlands silld for 7 mk. Den 19. augusti kiøbte jeg aff Anders Søffrensøn for for:ne 7 mk. och 2 sk. rede pengh, hand fick till S. Mickells dag 1628 at betale, biug 3 tønder. Endnu samme dag fick hand “ tønd spegesilld och till S. Mickells dag førstkomendis att betale for 3 tønder biugh. Johan(ne) Pedersdatter, S. Jens Andersøns Hallsis. (109)

/x16r/ For:ne Peder Jensøn itt vidne, de der forsoer med opract finger att haffue betald for:ne S. Jens Andersøn Halls, som er: Christen Simonsøn i Huorup, Christen Pedersøn i Boellskiff, Mads i Meelholm, Søffren Smid i Sønderbye, tillforn boendes i Torpett, Niels Tamsøn i Saltum. (110)

For:ne Peder Jensønn, dom paa Morten Ibsøn i Vidste for 9 tønder biug. Hand er icke møtt. Derfor att betale inden 15 dag heller der effter att søge hans bou med nam etc. (111)

For:ne Peder Jensøn 3. ting till Peder Thamsøn i Fristrup for 1 tønd biug och 4 skipp, och till Jens Olluffsøn i Saltum for 1 tønd biug och 1“ skip. (112)

For:ne Peder Jensønn itt vidne, de der tog i haanden att betale till S. Mickells dag førstkomendes, som er: <NB> Klemed Tamsøn i Abillgord forplictet sig att betale 1 tønd biug nu till posk och 1 tønd till S. Mickells dagh. Niells Laursøn i Dalen <i Trusløff> for 8 skip biugh. Anders Jensøn Bund i Hiermisløff for 1 tønd biug. Peder Niellsøn i Skodshollm bekiende att vere skjlldig peng 2“ mk. och 1 pund biug, hues miere hand er skyllidig vill hand beuse att ver betald tillforn. Matz i Albeck Møll tog i haanden for 2 skipp biug sin anpartt. Thomas Laursøn i Hiermisløff for S. Las Niellsøns giæld 26 sk. 2“ skip biugh till i dag 3 uger at betale. Poffuell Jensøns arffuinger <i [Hiermi]sløff> vill till i dag 3 uger betale 6“ mk. heller daa at deeles. Laurst Jensøn i Hiermisløff tog i haanden for 4“ Aalborg skip biug till S. Mickells dag først komendis. Laurst Bertillsøn i Sigen for 7 Vindelboe skip till S. Mickells dag. Anders Christensøn i Huorup for 1 tønd biug, det andet sagde hand att verre betald. Thøger Jensøn i Bundgord sin anpartt 1 skip biugh. Søffren Christensøn i Torpett sin anpartt “ tønd biug. (113)

/x16v/ For:ne Peder Jensøn itt vidne, de der sagde sig att ville <beta(le) før heller> beuise att haffue betalld, <och de som bleff vist i rett>, som er: Las i Østrup for 3 tønner biugh. Jens Madsøn i Hollmgord 12 tønner biug. Anders Mortensøn i Vidsted biug 8 skip. Christen Niellsøn i Allstrup <b. 4 tønner>, forplictett sig att betale alt, hues hand findes i S. Jens Hallses bog, uden all varsell, hues hand icke kand beuise att haffue betalld. Christen Niellsøn i Hiermisløff 5“ mk., bleff vist i rett till i dag 3 uger. Christen Jensøn i Nørgordtt biug 1 tønd 2 skipp, bleff vist i rett. Christen Christensøn i Hiermisløff biug 8 skipp., bleff och vist i rett. Anders Jensøn i Brødsløff biug 1 tønd, hand sagde sig att hans koene vill selff beuise den at vere betalld. Mickell Smid i Kaas biug 2 tønner, bleff och vist i rett. Niells Mørck i Ingstrup 16 sk.(?), vill vere i Peders Jensøns egen minde derfor. (114)

Jens Madsøn i Hollmgord fordeelt alle dem, som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag, uden Christen Tordsøn i Saltum, Anders Jensøn och Christen Pedersøn i Krattett. NB. (115)

Anders Nillsøn i Hiedgord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Christen Søffrensøn i Hiedgord i dag 8 dag steffntt Matz Jensøn ved kiercken i Hun, sagendis hannom 3 mk., en hallff huedeleses hued och 1 tøm. Hand bød sig till regnskab i dag 8 dag. Derfor opsatt saa lenge. (116)

Christen Jensøn i Torpett, hans steffnsmend Jens Laursøn (och) Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn, som nu i aar tien hannom, sagendis hannom hans tienist, hand er affrømtt. Den sag opsatt till i dag 8 dag. (117)

### (x17r/ **Løffuerdagenn denn 22. februarij (1634)**)

Jens Andersøn i Thuillstegord, Anders Tordsøn i Krogsgord, Christen Jensøn i Jonstrup, Olluff Christensøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Peder Simonsøn i Østrup, Christen Kielldsøn i Trusløff, Christen Jensøn i Torpett, Jens Brues i Hiermidløff.

Jens Ibsøn i Løffuell paa Fru Daareti Friises vegne, steffnsmend Christopher Gosksøn och Jep Christensøn paa torsdag 8 dag steffntt Niells Friis till Lundergord for dom, sagendis hannom 400 rix daller effter hans breffs indhold, daterett Aalborg 3. pintzdag 1633, och medsømer for:ne breff, att dersom for:ne 400 rix daller icke bleff till nu snapstingh affbetalld, daa for:ne Frue fulldmact haffuer att ind(d)rage udi en for:ne Niells Friises gaard, (som) kalldes Søndergord i Maars, och hun eller henders arffuinger for samme *summa* peng for:ne Søndergord med all sin tilleggh att maa, skall haffue minde och beholde till euindeligh eiendom wigenkall(den)des till euigh tiid, och holde hender och hendis arffuinger skadesløss, med vider dett breff indhollder. Effter slig leilighed satte for:ne Jens Ibsøn i rette och formeente, dett Niells Friis burde att holde sitt breff, och for:ne gord den gode Frue att vere føllgactig, och var dom begierendis. Saa møtt for:ne Niells Friis /x17v/ och icke benectett for:ne breff, mens var dett gestandigh, och derhos begierett sagen att motte beroe. Effter slig leilighed bleff den sag opsatt itt maanett. (118)

Eski Christensøn i Trusløff fordeellt Mickell Mickellsøn, thienendis Niells Mickellsøn i Saltum, sagendis hannom 4 mk. och 4 all sortt vamell, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (119)

Jesper Laursøn i Saltum fordeellt Birkells tiener for steen, de er tillsagt att føre till Birkills, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (120)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Anders Jensøn och Ydi Laursøn i dag 8 dag mundeligen her ved tingett steffntt Thomas Pedersøn i Limbergord och Nills Christensøn i Ingstrup hid for vidne. Niells Tamsøn, thienendes Christen Niellsøn i Allstrup, vand med opract finger och eed, att Thomas Pedersøn i Limbergord <eller Niells Christensøn> icke talld med hannom i dag 14 dag, heller hand sae dennem, som de i dag 8 dag bekiende att haffue steffntt. Christen Nillsøn (och) Las Madsøn i Allstrup vand och med lige eed, att i dag 14 dag torsk hand till Christen Niellsøn(s) i Allstrup, daa huercken hørde hand, saa eller talde med for:ne Thomas Pedersøn och Niells Christensøn. (121)

Matz Pedersøn till Jesper Laursøns i Saltum steffnsmend Søffren Andersøn och Jens Laursøn i dag 8 dag gaff Morten Christ[ensøn] i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 2 mk. 6 sk. I dag dett 3. tingh. (122)

/x18r/ Simon Madsøn i Børglum en dom paa tienerne for restantz effter en registers indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett, efftersom sagen er opsatt i dag 8 dag. (123)

Christen Jensøn i Torpett, hans steffnsmend Jens Laursøn (och) Christen Christensøn i dag 14 dag gaff Christen Christensøn, der nu tientt hannom i aar, varsell for deell, sagendis hannom hans tienist, hand nu affrømtt. 3. ting i dagh. (124)

Jens Brues i Hiermidløff, hans steffnsmend Thomas Jensøn (och) P. Niellsøn i dag 8 dag steffntt Johan(ne) Nillsdater ibm. med henders lauverge, sagendes hender 5 slett daller, och Niells Ibsøn ibm., sagendis hannom 10 slett daller effter hans breffs indhold, daterett den 8. juni 1632, som och bleff lest och paaskreffuett. Saa møtt Niells Jaspersøn paa sin moders vegne och Niells Ibsøn sellff och begierett opsettillse. Derfor opsatt med den sag i 8 dagh. (125)

For:ne Jens Brues, for:ne steffnsmend steffntt Las Madsøn i Hiermisløff for dom, sagendes hannom 4 daller 1 tønd biug. Hand er icke møtt heller nogen att undskyllde hannom. (126)

For:ne Jens Brues thredie ting till Jens Madsøn i Hiermidsløff for 2 mk. och till Steffen Jensøn for 5 mk. (127)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn i dag 14 dag gaff Christen Madsøn i Saltum och Niells Jensøn i Østrup varsell for deell, sagendes dennem 3 mk. for brødbagen till Aalborg Slott. I dag dett 3. tingh. (128)

Jens Niellsøn i Huntorp och Christen Pedersøn i Eersted voldgaff deris trett till mind och rett paa /x18v/ dannemend. Christen P. gaff sin sagh paa Niells Laursøn i Bundgord och Mathiis i Ersted, och Jens gaff sin sagh (paa) Thomas Jensøn i Jonstrup och Jens Andersøn i Tuillstegord. Huad for:ne mend gjør eller lader skall were wrygett. (129)

Kield Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Jens Tamsøn (och) Peder Jensøn i dag 8 dag gaff Christen Mortensøn i Pirup varsell for deell och Knud Søffrensøn ibm., sagendis Christen effter hans breffs indhold 11 pund biugh och Knud 2 daller 3 snees kolle. Saa møtt Christen Mortensøn och tog i handen for 14 mk. att betale for for:ne pund biug inden i dag 3 uger, och Knud for for:ne peng och till samme tiid att betale, heller daa derfor att deeles. (130)

Jesper Laursøn i Saltum paa Fru Sophie Bradis vegne, siønsmend Las Jensøn i Reffhied, Mickell Christensøn, P. Christensøn, Christen Christensøn, Niells Madsøn i Vidsted (och) Niells Niellsøn i Momgord, efftersom de i dag var neffntt aff tinget till att see, siøne och forfare Søffren Madsøns hus(e) i Widsted, huor de er ved mact med bygningh, och att sette paa peng, hues brøstfelldigh derpaa er. Daa affhiemlett de, att de i gaar den 21. februarij var i Vidsted och sae for:ne Søffren Madsøns hus(e), en lae och roling, paa huilche der feiler baade tagh, leer och tømmer, och er noget brøstfelldigh och icke hollt ved mact som hans gordmands(?), och staa støtter under begi husene och vill haffue hielp, saa som dem siønes icke kand forferdiges under 30 slett daller, om de skall ver ustraffeligh effter *recessen*. Fulld siøn. (131)

/x19r/

### Løffuerdagenn den 1. martij 1634

Jens Andersøn i Thuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Klemed Tøgersøn i Ingstrup, Anders Tordsøn i Krogsgord, Anders Jespersøn i Hønshollm, Peder Niellsøn i Siisgord, Olluff Christensøn i Korup, Niells Laursøn i Bundgord.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett hand lod lese och paaskriffue Poffuell Andersøns seddell, indholdendis att bønderne her udi herrett skall ingen musketer holde, men allenist spiß, harnisk och side vergie, att de dem dereffter vide att rette. (132)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Christen Mortensøn (och) Niells Christensøn i Ingstrup i dag 8 dag steffntt Ydi Laursøn (skrivefejl for Andersøn?) i Ingstrup for dom, sagendes hannom hues hand er skyldig effter hans breffs indhold. Den sag er opsatt i 8 dagh. (133)

For:ne steffnsmend steffntt for:ne Ydi Andersøn for Klemeds dreng Simon Niellsøn, sagendes hannom 2“ mk. for 1 par skoe. Den sag er och i 8 dag opsatt. (134)

Jesper Pedersøn, ridefogett paa Birckills, steffnsmend Mickell Madsøn och Henrich Gierdsøn søndag 8 dag steffntt alle Birckills tiener vesten Aen <for dom> och gaff dem varsell for deell, sagendis dem hues de rester med. Thredie tingh i dagh. NB. Effter... restantz indhold nu er lest och paaskreffuett. (135)

For:ne Jesper Pedersøn, for:ne steffnsmend steffntt Søffren Madsøn i Vidste for dom, sagendis hannom, effterdi hand holder icke hans gord ved <mact> effter siønsvidnes <och deells vidnes> indhold, i dag 8 dag udgangett, att hand der offuer haffuer sitt feste forbrutt, och var dom begierendes. /x19v/ Saa er for:ne Søffren Madsøn icke møtt. Derfor kunde nu icke retter kiendes, effterdi her beuises med siøns vidne, att hand icke holder sin hus(e) ved heffd och mact, end hand jo deroffuer haffuer sitt feste forbrutt. (136)

Niells Mørck i Ingstrup fordeelte for restantz till Hammelmoes, efftersom de i dag bleff fordeelt paa vilkaar, hues de icke betalld dett, de rester med, baade engeskyllt och andett. (137)

Jørgen Niellsøn i Vidsted, hans steffnsmend Christen Jørgensøn (och) Las Jørgensøn i dag 8 dag steffntt Pali Pedersøn i Vidsted for vidne och klage. Johanes Jørgensøn vand med eed och opract finger, att paa torsdag 8 dag kom Pali Pedersøn ridendes till hans faders, Jørgen Niellsøns, gord, truede och undsagde hans faders børn. Karen Jørgenster vand dett samme med lige eed. Flere vidne(r) vill Jørgen føre i dag 8 dag, som var med Christen Jørgensøn i Vidste. Saa møtt Pali P.søn och berette, att hand for:ne dag kom till for:ne Jørgen Niellsøns gord och ville haffue talld med hannom och sportt, om dett var med hans vilie och minde, att hans søn skød hans faders hund ihiell, och der hand red bortt, bad hand Jørgens datter Karen lucke ledett effter sigh. Och hun var till veder-molls tingh. (138)

PiS,d(?) Christen i Kallsensgord it vidne, dett hand paamindte och gaff Anders Mortensøn i Vidsted fulldmact att samle peng till tingstocken(e) vesten aen i Oby sogn udi Røgell. (139)

Poffuell Therckilldsøn i Staxsted, (hans steffnsmend) Søffren Laursøn (och) Thomas Søffren-søn i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn i Hun for dom och formeentte, dett hand burde att giffue rentte aff de peng, som hand haffuer hos sig, som er hans broders datters 71 daller och andett vare, effterdi hand icke ophollder hender med /x20r/ klede och føde, och var derpaa dom begieren-des. Saa møtt Christen Christensøn och formeentt ingen rentt att udgiffue, mens haffuer tagett vaare och ingen rede pengh, och ville goduiligen lege for:ne gotz fra sig. Den sag er opsatt udi 3 uger.(140)

Jens Andersøn i Forup, hans siønsmend Søffren Tamsøn i Vestrup, Christen Bendsøn i Forup, Christen Laursøn, Christen Nillsøn, Jens Jensøn (och) Niells Mørck, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see den partt aff den gord i Forup, som Christen Bertillsøn paaboer, som for:ne Jens Andersøn nu haffuer sted. Daa affhiemelit de deris siøn for fulld siøn saledes: Att paa for:ne hallffue gord stander it stycke laahus 3 gulff och en hou (skrivefejl for lou = lo?), som stander paa raff och er gantske forfaldett paa tømmer, leer och tag, och itt hus østen i gorden er ochsaa for-faldett och stander støtter op till, som och er brøstfeldig <paa> tømmer, leer och tag. Och ingen flere hus der paa findes. (141)

Thomas Jensøn i Jonstrup var deele begierendes till Nills Jensøn i Saltum, sagendes hannom 3 mk. brøbagen. Saa møtt Jens Madsøn och tog derfor i haanden till i dag 3 uger. (142)

Jens Andersøn domer till effterføllgende vidner:

Knud Pedersøn i Kaas itt vidne, dett Søffren i Engesgord tog i haanden (och) forplictett sig att betale hannom “ tønd biugh med dett første och effter hans vilie, efftersom hand derfor var steffntt. (143)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margretis vegne, steffnsmend P. Laursøn (och) Las Niellsøn i dag 8 dag steffntt Matz i Meelholm for dom och deell, sagendis hannom, effterdi hand icke holdder sin gord ved mact, at hand der offuer haffr den forbrutt. Hand møtt och skød sig ind for sin soerne domer. Derfor opsatt i 8 dagh. /x20v/ Sagendes och hannom for hand icke haffuer agett sin mogh ochsaa. Opsatt i 8 dagh. (144)

For:ne steffnsmend steffntt Søffren i Engesgord for siøns mend att tage aff tinge i dag till att see, huor hans hus er ved mact holddenn med bygningh, och att sette paa peng, hues der feiler paa, och gaff hannom varsell for deell. Opsatt i 8 dag med deelen. (145)

Anders Tordsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Christen Christensøn (och) Jens Madsøn i All-strup i dag 14 dag steffntt Thomas Ibsøn i Klastrup for tilbud effter vorderingh, och for vordering i trende tingh. Saa møtt Mickell Bierillsøn (Bertillsøn?) och Steffen Bierillsøn (?) i Klastrup och soer, at for:ne Thomas Ibsøn er forhendret paa sin siugesengh, och gjorde skodsmoll for hannom. (146)

Las Laursøn i Østrup fordeelte i Jetzmk. effter:ne: Capteen <rog 8, b. 18 skp.(?)>, Christen i Skaland <20 skp.(?)>, Christen i Kiedgord <rog 4 skp., biug 8 skp., ar 3 skp.>, Daniell Skreder i Kaas <6 skp. ... 3 ar>, Jens och Mickell Smid <rog 6 skp., b. 18 skp.> for tiend de rester med, efftersom de till 3. ting er giffuitt sagh. (147)

Las Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Madsøn i Saltum for dom och formeentte, det hand burde att flytte till Skadback, som hand haffuer sted. Saa møtt hand och skød sig till Aal-borg byting, hans verne tingh. (148)

Matz Pedersøn i Saltum fordeelte Morten Christensøn Rod ibm., sagendis hannom 2 mk. 6 sk. efftersom hand i dag 8 dag till <3. ting> gaffuis sag, och hand var till vedermolls tingh. (149)

Niells Mickellsøn i Saltum, hans steffns mend Anders Christensøn och Mickell Mickellsøn paa fredag 8 dag steffntt Niells Mørck i Forup och gaff hannom varsell for deell, saa och for vidne, sagendis hannom nogen vaadreb, som hand tog till Christen Bendsøns i Forup. Hand møtt och sagde, att hand ingen reb haffr taget uloffligen. /x21r/ Christen Bendsøn i Forup vand med opract finger och eed, att der hand kom till den gord i Forup, som hand nu paaboer, daa lae der en vaad med 30 faffn reb ved. De reb kom Anders Bertillsøn och melde och sagde, att hand haffde den sette partt udi. T. J. gienpartt. (150)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend P. Laursøn och Anders Laursøn i dag 8 dag steffntt P. Niellsøn i Østrup for vidne och klage <och dom>, och Søffren Madsøn, Vill Laursøn och Niells Niellsøn for deris sandhed att vidne. (151)

Søffren Madsøn i Østrup vand med opract finger, at Peder Niellsøn i Østrup haffuer kost en grob Las Laursøn for neer <och till forhending> gantske wnytteligh, saa hand icke kand komme till det hus i Østrup eller fra, enten med mog eller andett. Vill Laursøn och Niells Niellsøn vand det same med lige eed. Effter slig leilighed var Las i Østrup klage begierendis paa P. Niellsøn. Knud vist hannom i rett till i dag 8 dagh. (152)

Las Laursøn, tienendes Anders Jensøn i Hiermisløff, steffnsmend Thomas Laursøn (och) Jens Jensøn paa søndag 8 dag steffntt Christen i Nørgord, sagendis hannom 1 rix daller, hand skifft med hannom, och den var icke god. Christen møtt och bad det beuises. (153)

Jens Christensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Las Christensøn (och) Christen Poffuellsøn i dag 8 dag steffntt Poffuell Simonsøn, sagendis hannom 12 mk. Poffuell møtt och beuiste med tings

**Løffuerdagenn den 8. martij (1634)**

Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Anders Thordsøn i Krogsgord, P. Olluffsøn i Limbergord, Las Bertillsøn i Hiermisløff, Christen Niellsøn ibm., Las Pedersøn i Ingstrup, Niells Mickellsøn i Saltum, Ydi Andersøn i Ingstrup.

/x21v/ Jesper Laursøn i Saltum paa Frue Sophie Brades vegne, steffnsmend Mickell Madsøn och Henrich Gierdsøn i dag 8 dagh steffntt Søffren Madsøn for dom, sagendis hannom effter første doms indhold, som nu er lest o(ch) paaskreffuett, for hand icke hollder sin gord och hus ved mact. Saa er hand icke møtt till giensuar *etc.* (155)

For:ne Jesper Laursøn fordeelt Birckells tiener effter en restantzes indhold, som nu er lest och paaskreffuett. (156)

Matz Gierdsøn Skomager i Vidsted fick 24 mends vidne, at hand her udi herrett haffuer handlit och skickit sigh vell, men hand haffuer verett her *etc.* (157)

Anders Søffrensøn i Saltum, hans steffnsmend Mads P.søn och Søffren Andersøn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuillsøn (och) Jens P.søn i Saltum for vidne och tillbud. Jesper Laursøn och Niells Mortensøn vand med opract finger och eed, att i aar før S. Mortens dagh war de hos for:ne Jens Pedersøn och Jens Poffuillsøn med 4 skip gott, ydferd biugh och tilbød dem for huejord (hvedejord?), som husbonden haffuer beuillgett for:ne Anders Søffrensøn, och de dett icke ville annamme. Och endnu i dag stod Anders Søffrensøn och tilbød dem samme biug, som findis tillstede, och de er icke møtt till giensuar. (158)

Christen Laursøn i Vestergord, hans steffnsmend Jens Pedersøn (och) Jens Christensøn i dag 14 dag steffntt Søffren Tamsøn i Vestrup och gaff hannom varsell for deell, sagendes hannom 11 daller 1 mk. for 1632 tienden, 15 skip biugh for 1633. Opsatt i 14 dagh. (159)

/x22r/ For:ne Christen Laursøn och for:ne Søffren Tamsøn gaff deres sag paa Her Tøger i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord och Jens Madsøn i Østrup, att offuerhøre regnskab paa torsdag 8 dag, och for:ne Jens Madsøn att møde med sin tiendregister. (160)

Anders Tordsøn i Krogsgord, hans steffnsmend Christen Christensøn i Hiermisløff och Jens Madsøn i Allstrup i dag 3 uger steffntt Tamis Ibsøn i Klastrup for vidne. (161)

Anders Jensøn i Hiermisløff vand, att nu paa mandag 8 dag var hand i Krogsgord och sae 2 liden gra(a) øgh, som kunde giellde 16 dall., 2 kiør, 1 graehuid och 1 sortrøitt, som kunde giellde 12 dall., 6 løder faar for 12 mk. <Christen Bund, Søffren Steffensøn(?), Søffren(?) Tamsøn>. (162)

For:ne Anders Tordsøn paa Falck Giøes vegne, steffnsmend Niells Pedersøn (och) Jep Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Jens Søffrensøn i Sønderbye och Niells Bertillsøn i Kaas, sagendes huer 1 stud till indfestningh. 3. tingh i dagh. (163)

Las Jensøn, tienendis i Hiermisløff, steffnsmend Thomas Laursøn (och) Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Nørgord, sagendis hannom 1 rix daller, hand skifft med hannom, och den er aff kaaber. 3. ting i dag. Christen var till veder molls tingh och icke vill suare, at det var icke for:ne daller. (164)

Jesper Laursøn i Saltum, steffnsmend Mads Pedersøn (och) Mickell Mickellsøn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Nørgord her ved tingett, sagendis hannom 1 rix daller. De tog i hinanden deris hender och voldgaff deris sag till mind och rett. Jesper gaff sin sag paa P. Olluffsøn i Limbergord, och Christen Jensøn gaff sin sag paa Anders Jensøn, at møde paa søndag paa for:ne voldgiff i Hiermisløff. Huad de /x22v/ gjør eller lader, skall vere urygett. (165)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord itt vidne, dett Jens Madsøn i Hollmgordtt tog i Niellses haand, loffuett at betale 4 tønner biug till nu først komendes S. Mickells dag och 4 skip gryn are nu strax, Christen Thordsøn i Allstrup 1 tønd biug, och till for:ne S. Mickells dagh, Christen Bund for 1 tønd biugh i Boellskiff, Niells Ibsøn i Hiermisløff 2 tønner biug, Klemed Skreder 4 skip biugh, och till S. Mickells dag at betale. Och dermed er alltingh klartt imellem dem till den(ne) dagh. (166)

For:ne Niells Poffuellsøn och Jens Christensøn paa sin moders vegne tog i hinanden deris hender och volldgaff hues gielldsag, som dem till den(ne) dag haffuer verett imellom, paa Kielld Niellsøn i Korup och Niells Laursøn i Bundgord. Huad de siger, den ene till och (den) anden fra, skall vere wrygett. Att møde paa Hiermisløff kierckegord paa Vor Frue dagh paa samme volldgiff, och løffuerdagen der nest effter den att affsige. (167)

Christen Pedersøn i Eersted itt vidne, dett Tomas Jensøn i Jonstrup, Niells Laursøn i Bundgord, Matiis Bertillsøn i Eersted och Christen Jensøn i Jonstrup paa Jens Andersøns vegne affsagde en voldgiff, som var giffuett paa dem aff for:ne Christen P.søn och Jens Niellsøn i Huntorp, att for:ne Jens Niellsøn skall beholde de sex daller, som hand haffuer bekommett aff for:ne Christen Pedersøn, och siden skall Jens forskaffe Christen Pedersøn igen itt gielldsbreff, som hand haffuer udgiffuett till /x23r/ Christen Jensøn i Korup, och itt andett forligellsmolls breff, som imellom dem gangett er. End ydermere skall Jens forskaffe for:ne Christen Pedersøn igen 2 slett daller, som hand

sidste gang udlagde till Christen Jensøn i Korup. Och var for:ne Jens Niellsøn till vedermolls tingh. (168)

Las Laursøn i Østrup paa Frue Margrett Banners vegne it vidne, dett Søffren i Engesgard tog i haanden (och) loffuett att age hues mog, som hand skulle age udi Reffkiergard, inden biugett skall saas, och hues seddeler paa 2 aars skyld, som hand haffuer ydt i Aalborg, skall hand inden i dag 14 dag forskaffe tillstede. (169)

For:ne Las Laursøn var dom begierendis paa Matz i Meellholm for hand icke hollder sin gord ved mact med bygning. Saa møtt Mads och berette, att gaarden var sted fra hannom, och en anden nu byger derpaa, formeente sig tilltale quitt. Den sag er opsatt 8 dag endnu. (170)

For:ne Las Laursøn, siønsmend: Jens Poffuellsøn i Hun, Morten Suendsøn, Søffren i Risen, Mads ved kiercken, Christen Christensøn i Hun (och) Las Tøgersøn ibm., efftersom de i dag 8 dag bleff neffntt aff tinge till at see Søffrens hus(e) i Engesg., huor de er ved mact, och att sette paa peng hues der feiler paa. Daa affsagde de deris siøn saledis, at i gaar var de i Engesgard, der sae de 5 hus, 3 jordhus och en roling med leer vege och 1 hus østen i gorden med leer vege. Alle for:ne hus var tect med flagtørffue, och var der nogen tørrffue affblest <aff huer hus>. Hues tømmer der er i for:ne hus er sterck. Dett hiemlit de for fulld siøn. Søffren till vedermolls tingh. (171)

/x23v/ Søffren Madsøn i Østrup med fulldmact paa sin broder Christen Madsøns vegne i Aalborg, steffnsmend Niells Mørck i Forup och Jens Jensøn i Hollmgord i dag 8 dag steffntt Niells Mickellsøn i Saltum och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 4 skip rog, 4 skip biugh, 6“ skip mallt, 1 skip biug for kiød, en veff med sin behøringh, en ny løb, en selld, 1 solld, en ny Aalborg seck saa god som 1 daller, som Søffren haffuer anttuordett hannom. Hand møtt och tog i haanden att leuere dett fra sig inden i dag 14 dag, heller daa att deeles. (172)

Mickell i Reffhied, hans steffnsmend Thomas Jensøn och Søffren Poffuellsøn i dag 8 dag steffntt Morten Nillsøn i Sønderby, Olluff Nillsøn, Bereti Nillsdater (och) Karen Nillsdater med deres lauverge for dom och eskningh och fremlagde, lod lese och paaskriffue hans beretningh: Efftersom jeg haffuer hiid steffntt for:ne folck, saa esker och begierer jegh paa min S. hustrue och børns vegne skifft och jaffningh effter S. Niells Ibsøn och Karen Olluffsdater i Blegraff, som ved døden er affgangett rom tiid før min S. hustrue och børn døde, som dem selff er vitterlegtt, och icke jeg fick aff faders bou till medgifft med min S. hustrue det aller ringiste, huorfor jeg formeener dem med mig att skifte arffue och gielld effter loffuen, som det sig bør. Saa møtt Morten och Olluff och berette sig, at hues Mickells koene med rette burde att haffue, det haffde hun bekommet. Den sag bleff satt op i 3 uger. Thredie ting till Morten for 1 vogn <1 ...bog och 2 mk.(?)>. War med Søffren Ibsøn opsatt i 3 uger. (173)

/x24r/ Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) Thames Søffrensøn i dag 14 dag gaff Christen Madsøn i Nørsaltum varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. hans falldsmoll, efftersom hand den 22. majj 1630 haffuer ladett sig fordeele. 3. ting i dagh. (174)

Christen Christensøn i Hun, hans steffnsmend Niells Christensøn i Forup och Jens Christensøn ibm. i dag 8 dag steffntt effter:ne: Tolle i Korup, Christen i Ribergord (och) Mads Jensøn ved kiercken, sagendis Tolle 8 sk., Christen i Ribergord 8 sk., Mads ved kiercken 1 mk. De møtt och tog i haanden till nu det først at betale. End sagett (hand) Mads Jensøn 3 mk. 4 sk. for 1 øg, hand føde i sex uger. Hand møtt och bad dett giøres beuisligt. Saa suarede Christen, att hand ville beuise dett med Margrett Nillsdater i Hun och Margrett Christensdater i Dallen. (175)

For:ne Christen Christensøn, for:ne steffnsmend steffntt Niells i Huarregord, sagendis hannom 8 sk., Nills Nillsøn i Pirup 1“ mk. 1 sk. ringer, Olluff Niellsøn i Hun 8 sk. Thredie ting. (176)

Christen Niellsøn i Allstrup it vidne, dett Niells Poff(ue)llsøn i Krogsgord lod lese och paaskriffue it deelsvidne, dateritt den 10. aprilis 1630, indholdendes, dett for:ne Christen Nillsøn at vere deelt for 12 daller och 2 tønner rog for 1 saell, med videre dett deelsvidne indholte, och bag paa samme breff findis att vere skreffuett: Lest paa Huetboheretz <sags>ting den 8. januarij 1631, den 7. januarij 1632, den 12. januarij 1633, den 11. januarij 1634. End ydermeer findis skreffuett: Vdlegsmend(?) den 22. majj: Jens Christensøn i Gorden, Thomas Klemesøn i Allstrup och Christen Niellsøn ibm. paa Kongens vegne. P Sellgensøn egenn haandt. (177)

Christen Niellsøn hos Niells Jensøn i Saltum /x24v/ stod her i dag och bød sig i rett imod Christen Jensøn i Torpett, efftersom hand haffuer steffntt hannom, och igen er komme(t) at giffue hannom sagh. (178)

Ydi Andersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Niellsøn (och) Jens Niellsøn i dag 14 dag steffntt Las Pedersøn i Ingstrup for spørsmoll, om hand vidste nogett verligtt (= uærligt) med hannom, som hans ære kand vere paarørendes. Saa møtt Las och bad dett beuises, om hand skulle haffue talld noget wbilligt. (179)

For:ne Ydi Andersøn steffntt for:ne Las P.søn for dom, sagendis hannom 20 daller, der rester paa den mind(?) aff gorden, “ rix daller som hand udlagde for mog agen, 2 mk. der rester paa 1 skiff. Saa møtt Las och soer, at hues peng, som var udloffuett, det var betalld, huad mogen kand vere

anlangendis meente hand icke, (hand) burde at giøre, førend hand fick affuell och bieringh, och skiffuen haffde hand betalld. Opsatt i 3 uger. (180)

Las Bertillsøn i Hiermisløff, hans steffnsmend P. Madsøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen Nillsøn i Allstrup, sagendes hannom 4 mk. Hand bleff vist i rett. (181)

Las i Myrtue, hans steffnsmend Nills Laursøn (och) Søffren Jensøn i dag 3 uger steffntt Hiermisløff grander. (182)

Niells Christensøn i Forup, hans steffnsmend Jens Christensøn (och) Christen Niellsøn i dag 8 dag steffntt Mads Laursøn i Fristrup, sagendis hannom 5 mk., hand for:ne Christen (skrivefejl for Niells?) Christensøn plictigh er. Hand er icke møtt. Thredie tingh. (183)

Jens Poffuellsøn i Hun, hans steffnsmend Nils Jepsøn (och) Las Steffensøn (der står ikke mere på den side). (184)

/x25r/

### Løffuerdagen denn 15. martij 1634.

Jens Christensøn i Drudstrup, Jens Andersøn i Tuillstegord, Jesper Laursøn i Saltum, Christen Niellsøn i Allstrup, Olluff Christensøn i Korup, Anders Jensøn i Hiermisløff, Niells Mørck i Ingstrup, Christen Bendsøn i Forup och Niells Mortensøn i Saltum.

Mickell Niellsøn i Torpett paa Fru Daareti Buddes vegne effter 5 ugers opsettelse var dom begierendes anlangende thienden, som hun haffuer sted aff biscopen, och i dag som tillforn var dom begierendes, och fremlagde bispens festebreff, dateritt den 10. augusti 1630, samt bispens hiemellsbreff, daterett den 25. augusti 1633, dernest Iffuer [Friis]s breff, underskreffuet med sin egen haand, uden aar och dag, och ingen dato, noch fremlagde hans berettning, som alle bleff lest och paa-skreffuet, och formente endnu som tillforn, at Jetzmarck sogne mend bør att tiende effter *recessen*, och var dom begierendes. Saa møtt Olluff Christensøn och formente, att der bør intet i den sag at kiendis paa, førend de gode mend, som Kongl. Majest. haffr tillskreffuet, kiender derpaa, och fremlagde deres steffning, daterett Aalborg den 7. februarij 1634, underforseglet, huilcken steffning liuder i sin indhold, dett Velbem:te Fru Daareti Budde och Jetzmk. sognemend skall møde i Aalborg den 27. martij, med vider den steffning indholte, med videre och dem(?) derom imellem var. Effter sliig leilighed viste fogden icke nu i dag att kiende derpaa, førend de gode mend /x25v/ Otte Skell och Niells Friis haffuer effterkommet Kong. Maj.s skriffuelse, och den sag først aff dem ordelett och kiendtes paa, som dett sig bør. (185)

Capteen Zacharias Roggen var 24 mands vidne begierendis, huor(ledes) hand, sin hustrue och børn haffuer forholdtt och skickt (sig). Saa fremkom 24 mend *etc.* och menige herridtzmend, som tilstede var, och suarede, att for:ne capteen, sin hustrue och børn haffr forholdtet dem eerligen, christeligen och vell desemedlertid de haffr verett her udi herredtt, huilcket vidnesbyrd ingen kunde dennem(?) benedte, mens huer takitt dennem gott, och om behoff giordes ville meddiele dem vidne *etc.* (186)

Christen Jensøn i Korup, hans steffnsmend Pali Pedersøn (och) Laurst Pedersøn i dag 8 dag steffntt Christen Pedersøn i Ersted, sagendis hannom 10 daller eller och 2 tønder are effter hans b(r)effs indhold, och paa samme breff bleff affskreffuitt att vere betalld 2 daller 1 tønd are. Saa møtt Christen och tog i haanden at betale 8 daller och 1 tønd are inden S. Hans dag førstkommendes. (187)

For:ne Christen P.søn it vidne, dett Jens Niellsøn i Huntorp lod lese och paaskriffue en landtz ting steffning i den indhold, dett Thomas Jensøn i Jonstrup och hans medbrødre volldgiffsmend att vere steffntt till lantzting, først landsting effter poskhelligdag for den volldgiff, de i dag affsagde. (188)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Jens Christensøn i Kiettrup for siønsmend at tage aff tinge i dag till at see it kost, som er(?), hand haffuer kost i hans husbonds tieners fædrøfft och kirkevei, och hand var till vedermolls tingh. (189)

Christen Niellsøn i Kallsensgord fordeelt Peder Niellsøn /x26r/ for wliud och bulldren paa tingget, och for skensord och andre <uquems>ord, som hand gaff sin gienpartt Las i Østrup. (190)

Niells Madsøn i Brøsløff med fulldmact paa Jørgen Niellsøn, forige fogett paa Kiøllssegord, steffnsmend Las Engelbrett och Klemed Mortensøn i Brødsløff i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell: Christen Christensøn i Hun, sagendis hannom 2 dags mog agen 3 mk., 1 dags harren 2 mk., och 1“ mk., som rester paa hans skantzpeng, er 6“ mk. Saa och Niells Jensøn i Trusløff for 2 skip biug och 3 skip are, som rester paa hans landgiell, endog han haffuer fulldkomen seddell, saa er hand dog hannom(?) ligeuell 2“ mk. skyldig i steden. Christen tog i haanden till i dag 8 dag. Niells Jensøn beuiste med seddell att vere betalld. (191)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsøn (och) Henrich Gierdsøn i dag 8 dag steffntt Søffren Madsøn i Vidste for tredie dom och endeligh, anlangendes hans gord, hand icke holder ved mact, efftersom siønsvidne indholder, den 23. februarij udgiffuen, formenindis, hand der offuer haffuer sitt feste forbrutt, och derhos berette tuende wendelig dom i den sag att vere for-



huerffuett, den første i dag 14 dag, den anden i dag 8 dag, begi i ens beslutning, att Søffren er icke møtt. Och ei heller er hand i dag møtt. Effter slig leilighed, effterdi hand undslaar sig fra retten och icke holder sin gord ved mact, derfor dereffter att haffue sitt feste forbrutt. (192)

Niells Christensøn i Forup fordeelte Mads Laursøn /x26v/ i Fristrup for fem mk., efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (193)

Christen Christensøn i Hun fordeelte Niells i Huarregord for 8 sk. och Olluff Niellsøn for 8 sk., efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (194)

Kiell Niellsøn i Korup fordeelte Christen Mortensøn i Pirup for 14 mk. och Knud Søffrensøn ibm. for 2 daller och 3 snees kolle, efftersom de i dag 3 uger forplictet dem att skulle haffue betald inden i dag. (195)

Las Laursøn i Østrup var dom begierendis paa P. Niellsøn for en tønd gott øll, effterdi hand haffuer først verett aarsag till trette, efftersom sagen bleff opsatt i dag 14 dagh, som och daa bleff aff Søffren Madsønn, Vill Laursøn och Niells Niellsøn omvondett, att P. haffuer kost en grob gantske wnyttelig, huilcken grob er for:ne Las Laursøn for ner och till forhindringh, med videre denne vidne indholder. Och efftersom voldgiffen, den 23. novembris <udgangen>, ochsaa medfører, att for:ne P. Nillsøn och for:ne Las Laursøn att haffue standit till vedermolls tingh och saa bliffuett forliggt, att huo der først giør hinanden wrett, den skall oplege en fulld tønd gott øll till beste, med videre den voldgiff indholder. Effter slig leilighed var for:ne Las Laursøn dom begierendis och formeente, dett P. bør at oplege for:ne tønd øll. Saa møtt P. och berette sig att haffue kost en grob paa sit eget effter stabell och steen och intit paa Las Laursøns. Med flere ord dem derom imellom var, saa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises for:ne P. Nillsøn at haffue kost en grob, som nu er Las till forhindringh, kand jeg icke retter kiende, /x27r/ end for:ne Peder Nillsøn jo derudi haffuer giortt <urett>, effterdi hand haffuer verett aarsag først till trette, end hand jo bør att udgiffue for:ne tønd øll, som dett sig bør. (196)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord med sex ugers opsettelse den 1. februarij, indholdendes hannom daa at haffue steffnt S. Christenn Poffuillsøns giældener for dom, sagendis hannom hues de er plictigh effter en restantzes indhold, och den sag till i dag at vere opsatt, och nu i dag var dom begierendes som tillfornn. Saa møtt Christen Nillsøn i Allstrup och skød sig ind for den gode mand Otte Skeell, att hand i den sag skulle ordele, hues giæld hand plictigh er, <mens hans bog stander ved mact>. De andre bleff dømt till att betale inden 15 dage, som er: P. Knudsøn 12 slett mk., 3 tønnder biugh, Laurst Madsøn 7 tønnder biugh, 4 daller och 6 mk., Vester Laust Jensøn 6 daller, Klemmed Niellsøn i Allstrup 2 tønnder biugh, noch 5 tønnder biugh for 1 tønd silld, Øster Christen Pedersøn i Boellskift 1 kiedell for 4 rix daller, noch hans hustrue Ell(?) 13 mk., Jens Andersøn Hordmand 5“ tønd biugh och 15 slet daller for 1 tønd tran, Niells Jensøn i Allstrup 6 mk. och 1 ... for 2 daller, Jens Teker b. 3 tøn<der>. Fordeelt effter:ne, som er: Mads Andersøn i Vester Hiernisløff 1 tønd b., Johan(ne) Nillsdater 1 dall. 2“ mk. for 2 skip homell, 5 skip b. for 1 skip salt och 1 fierdingkar, Christen Jensøn i Allstrup 6 mk., Søffren i Boelt i Allstrup 3 mk., Mogens i Allstrup 18 skip biugh, Christen Christensøn ibm. 2 mk., Jesper Laursønn i Saltum 1 tønd biugh, Peder Poffuillsøn i Buncken 8 skip biugh. Steffnsmend Anders Christensøn och Søffren Laursøn. (197)

Thomas Jensøn i Jonstrup fordeelte Christen Madsøn i Nørsalltum for hans falzmoll 3 mk., efftersom hand tillfor(n) forplictet sig att skulle haffue betalld, hues som hand var deelt for, inden fastelaffuenn nu forgangen. (198)

/x27v/

### Løffuerdagen den 22. martij 1634.

Jens Andersønn i Thuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Niells Laursønn i Bundgord, Christen Jensøn i Jonstrup, Søffren Madsønn i Østrup, Peder Jensønn i Haffgord, Jens Madsønn i Hollmgord, Jesper Laursønn i Saltum, Anders Jensønn i Hiemidtzløff.

Jens Ibsøn i Løuell paa Frue Daareti Friisis vegne med en opsettelse her aff tingett i dag maanett, indholdendis hannom daa att haffue steffnt Niells Friis anlangende it breff, hand till for:ne Frue haffuer udgiffuett paa 400 rix daller, och en hans gord i Mors till pantt, och den sag till i dag at vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Jens Ibsøn, berette som tillforn och var dom begierendis, och fremlagde for:ne breff, daterett thredie pintzdag 1633, dett lod lese och paaskriffue, udi sin hoffuett meening, dett Niells Friis bekiender sig att vere for:ne Frue Daareti Friis 400 rix daller skyldigh, och till snapsting nest effter att betale, och dersom for:ne peng icke bleff till for:ne tiid affbetalld skadesløss, daa beplictet sig paa sin adelig ere, tro och loffue, att for:ne Frue Daareti Friis fuldmact at maa haffue at in(d)drage udi en hans gord i Mors, Søndergord kallendis, for for:ne peng, den och sin tilleggh at skall haffue till euindelig eiendom, wigenkall(en)dis till euig tiid. Med videre dett breff indholte. Effter saadan leilighed satte endnu som tillforn for:ne Jens Ibsøn i rette och formeente, (at) effterdi for:ne peng bleff /x28r/ icke betalld och udlagdt till for:ne tiid, at for:ne gord burde jo at effterfølge for:ne Frue Daareti Friis och hendis arffuinger, och nu som tillforn var dom begierendes. Saa møtt for:ne Niells Friis nu icke i dag heller nogen hans suar. Effter slig leilighed kunde nu icke

retter kiendis, end for:ne Niells Friis burde jo att holde och efftercome sit breff, och for:ne gord at vere for:ne Frue Daareti føllgactigh, indtill huo der haffuer (der)udi (at) sige, steffner paa nye *etc.*

(199)

Niels Jensøn i Hiermidtzløff paa Las Laursøns vegne i Vester Mellerup med fuldmact, steffnsmend Niells Madsøn (och) Jens Christensøn i Hiermisløff i dag 8 dag steffnt Niells Christensøn i Bundgord, sagendis hannom 4 tønner biugh, som hand for:ne Las Laursøn plictig er. Saa møtt Niells och berete, at hand var ickun it pund skyldig, det loffuett hand att yde udi Maalerup nu inden posk.

(200)

Niels Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffuell Andersøn och Anders Christensøn paa onsdag 14 dag steffnt Ingstrup mend och gaff dem varsell for deel, sagendis dem effter en registers indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett, for hues tiend de rester med till Ingstrup kiercke. Thredie ting i dag.

(201)

Thomas Jensøn i Jonstrup it vidne, dett efftersom der begiffuer sig iring och trette imellom Jens Christensøn i Kiettrup och Christen Johansøn om en vei och lucke imellom deris hus och gord, der de nu paaboer, saa haffuer de nu i dag tagett huer ander i henderne och volldgiffuett deris sag paa 4 mend. Christen Johansøn gaff sin sag paa Las Niellsøn i Kiettrup och Jens Tamsøn i Jonstrup, <Jens> Christensøn gaff sin sag paa Christen Tamsøn och Jens Olluffsøn i Kettrup, /x28v/ att de nu paa thorsdag først komendis skall møde paa a(a)stederne och sette peell saa viitt deris tuistighed er, och paa løffuerdag nest effter her till tinget att giffue dett beskreffuett. Och huo der siden effter den dagh opbryder den forligellsmoll, daa skall huer giffue sin husbond en fardig ox.

(202)

Thomas Jensøn i Jonstrup lod lese och paaskriffue it Kongl. Majest. breff, daterett Skanderborg den 7. janvarij 1634, wdi sin indhold: Wi Christian den 4. med Guds naade *etc.* Vor synderlig gunst tillforn. Vider, att efftersom Vi forfarer, att officererne offuer landfolcket udi Eders leen sig skulle ville understae att friholde for skatt de bønder, som till deris underholdning er lagdt, eller och den sielffuer att opbære, daa beder Vi och ville, at naar nogen skatt paabiudis, (at) I daa tilholder for:ne bønder, som officererne tillagdt er, deris skatt lige ved andre Vore och Kronens tienere effter skattebrefuens liudellse att udgiffue, dog saa fremtt nogen officerer sielff sin gord, (som) dennom er tillagdt, besidde, daa for skatt at vere fri, och ville Vi, att I skall fra dem indkreffue hues skatt, de hiidintill opboret haffuer, dog, dersom nogle kand vere døde eller och bortkommen, dennom ville Vi naadigst haffue beuillgett att maa Eder gottgiøres, naar dett med rigtig tingsvidne beuises, att de er ved døden affgangen eller bortkommen. /x29r/ Dermed skeer Vor vilie. Befalendis Eder G[ud]. ... paa Vortt slott Skanderborg den 7. janvarij 1634. Under Vortt signett. Christian. NB. Det breff er Otte Skell tillskreffuett.

(203)

Peder Jensøn i Kornum paa Jens Andersøn Hallses vegne hans arffuingers, dett effter:ne tog i hans(?) haand, loffuett och tillforpligtit sig eller deris arffuinger, att de skall affbetale for:ne Jens Hallses børn eller deris arffuinger hues korn och peng, som de nu i dag er om forligtt, <dermed alting klarett>, och det till S. Mickells dag først komendis en partt, och samt(?) till S. Mikls dag 1635: Las Laursøn i Østrup 3 tønner biug, halffparten till førstkomendis S. Mickels dag och 1 part till S. Mickels dag 1635. Christen Tordsøn i Allstrup sin anpartt 8 tønner biug, de 4 nu till S. Mickels dag och de andre 4 till Sanct Mickells dag 1635 <och 3 mk. inden i dag 8 dag>. Christen Niellsøn i Allstrup 2 tønner biug. Thames Laursøn i Hiermisløff “ tønd biug till S. Mickells dag førstkomendis. Christen Laursøn paa Slottett 1 tønd biug. Anders Jensøn i Brøsløff 8 skip biug Vindelboe moll. Jens i Hollmgord 6 tønner biug <(til) S. Mickels dag>. Peder i Skodshollm 2“ mk. och 1 pund biug och till S. Mickels dag. Jens Olluffsøn i Saltum 1 tønd biug. Christen Christensøn i Hiermisløff 8 skip. <Jens Christensøn 5“(?) mk. sin f...giæld>. Hues som Christen Jensøn i Nørgord 10 skip biug och 1 tønd Mickel Smid i Kaas er skyldig, er herridtzfogden och heritzskriffueren beuilget att maa och skall opbære. Dermed alting klartt.

(204)

For:ne P. Jensøn it vidne, det hand fordeelte P. Tamsøn i Frstrup for 1 tønd biug och 4 skip (och) Anders Mortensøn i Vidste for 8 skip Vindelboe moll paa for:ne arffuingers vegne.

(205)

/x29v/ [Niell]s Madsøn i Brødsløff itt vidne, dett Christen Christensøn i Hun forpligtett sig att betale Jørgen Niellsøn paa Kiølskegord 6“ mk. nu till S. Volldborg dagh.

(206)

Anders Tordsøn i Krogsgord, hans siønsmend Mogens Laursøn i Riisager, Niells Laursøn, Christen Andersøn, P. i Skiodshollm, Suend i Panderup (och) Christen Simonsøn i Skaland, efftersom de var neffnt aff tinge till att <eske>, see och forfare øde gotz her i sognett, ligendis till Lundergord. Daa affhiemlett for:ne siønsmend, att udi Sønderbye findes 4 gaadhus øde, 2 gaedhus i Kaas, 1 paa Liis. Dett hiemlett de for fulld siøn.

(207)

Las Christensøn i Vester Hiermisløff, hans steffnsmend Peder Mogensøn (och) Christen Laursøn ibm. i dag 8 dag gaff Las Niellsøn i Brødsløff och Jens Mortensøn i Allstrup varsell for deell, sagendis Las 1 tønd biug och Jens 2 skip biug. I dag dett 3. tingh.

(208)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Las Christensøn i Purkier och Jens Tamsøn ibm. i dag 8 dag steffnt Suend Niellsøn i Panderup for dom och Jens Andersøn, der tien Kielld i

Korup, sagendis Jens 1 mk., 3. ting derfor, sagendis Suend hans wlydighed for hand icke ville føre Klosters kielldersuend, der hand skulle drage till Thye effter Klosters korn, huorudoffuer reisen bleff forsømtt. Effter slig leilighed var Jens dom /x30r/ begierendes. Saa møtt Suend och begierett, sagen at motte opstae, och stillet sig ind for Klaus Marquorsøn selff. Den sag bleff derfor opsatt udi 3 uger. (209)

Las i Myrtue, hans steffnsmend Niells Laursøn och Søffren Jensøn bestod att haffue steffntt efter: Christen Jensøn i Boelt, sagendis hannom 8 skip rogh, Christen Tordsøn i Allstrup otte skip biug, 10“ mk. och 2 skip biugsæd, och Hiermisløff mend hues skade de haffuer giortt i engen. Jens i Hollmgord vist dem i rett till i dag 8 dagh. (210)

Ydi Andersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Christensøn (och) Las Jensøn i dag 14 dag steffntt Las Pedersøn i Ingstrup och gaff hannom varsell for deell, och Kierstin Mortensdater, for:ne Las P.søns pige. Niells Niellsøn, tienendes Ydi Andersøn, vand med opract finger och eed, att nu paa onsdag var fem uger, daa hørde hand, att Ydi sagde: Der stod it stycke fiell østen i hans høgord, som en tiff haffuer stollett henn. Daa suarede Las Pedersøn: Ingen tiff tog dett, jeg tog dett, sagde Las. Daa suarede Ydi: Dersom Las tog dett, daa tog hand dett som 1 tiff. Daa suarede Las till Ydi, att Ydi tog noget rogh, dett stall och tog hand som 1 tiff. Daa suare(de) Ydi, att de 4 skip rogh skulle hand driffue i Las, och Ydi soer, att hand hørde sellff, at Las sagde som for:ne staar. Daa soer Las och benecit ved sin eed, att hand alldrig haffr (sagtt) de ord, som nu er omvondett. (211)

For:ne Las Pedersøn tog i Ydi Andersøns haand och soer med opract finger och eed, att hand icke ved andet med Ydi end det, som erligt och gott kunde vere, och Ydi desligist med Las Pedersøn dett siellff sam. (212)

Christen Pedersøn i Boellskift, hans steffnsmend Jens Olluffsøn (och) Christen Laursøn i gaar 8 dag steffntt Christen Dall, /x30v/ sagendis hannom 1 mk. ringer 6 daller. De gaff deris sag paa Søffren Andersøn och Kiell Niellsøn i Korup, at høre deris regnskab nu paa tirsdag først komendis. (213)

### Løffuerdagenn denn 29. martij (1634)

Jesper Laursøn i Saltum, Anders Tordsøn i Krogsgord, Niells Laursøn i Bundgord, P. Olluffsøn i Limbergord, Jens Christensøn i Brogord, Niells Mortensøn i Saltum, Kiell Niellsøn i Korup, Jens Jensøn i Forup, Søffren Laursøn i Hiermidtzløff.

Poffuell Christensøn i Torpett, hans steffnsmend Mads Mortensøn (och) P. Olluffsøn (?) (eller Poffuellsøn?) i Torpett i dag 8 dag gaff Jens Laursøn i Torpit varsell for deell, sagendis hannom 8 skip biugh. Saa møtt Jens och bleff sa(a)ledes con<ten>terett> och forligtt med Poffuill att skulle giffue och betale 5 skip inden i dag 14 dag, heller daa att deeles for 8 skipp. (214)

Jens Christensøn i Hiermidsløff itt vidne, dett Niells Laursøn i Bundgord och Kiell Niellsøn i Korup affsagde en volldgiff, som den 8. martij var giffuitt paa dem aff Niells i Krogsgord och for:ne Jens Christensøn paa sin moders vegne, anlangende S. Poffuill Jensøns giell. Daa affsagde de sa(a)ledis, at Daareti Jensdater i Hiermidsløff skall giffue Niells Poffuillsøn och hans med-arffuinger nu till S. Mickells dag it pund biug. Och dermed skall alting vere klartt, hues giell S. Poffuell Jensøn och S. Christen Poffuellsøn kunde haffue verett imellom. (215)

Peder Olluffsøn i Limbergord med fulldmact aff Jens Jensøn, som tien Hans Bild, steffnsmend P. Olluffsøn och Niells Laursøn i dag 8 dag gaff Søffren Pudmester i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom 6 mk. I dag dett 3. tingh. (216)

/x31r/ Niells Mørck i Ingstrup fordeelte effter:ne for tiend, de rester med till Ingstrup kiercke, som er for aar 1633: Ydi Andersøn i Ingstrup rogh 6“ skip, biug 8 skip, aer 4 skip. Laurst Pedersøn for 1632 rogh “ skip, biug 2 skip. P. Jensøn i Buorup biug 4 skip, aer 8 skip. Niells Laursøn i Trusløff rogh 6 skip, biug 9 skip, aer 4 skip. Las Simonsøn i Kiettrup biug 2 skip, stedsmoll 1 mk. Christen Thamsøn for aar 1632 biug 1 skip, for aar 1633 biug 1 skip, stedsmoll 8 sk. Sønder Las Niellsøn aer 1 skip. Søffren Laursøn aer 2 skip. Thomas Madsøn aer 2 skip. Las Christensøn i Huorup 12 skip biug for 3 aar. Christen Laursøn 2 skip biug. Jens Laursøn i Trusløff biug 2 skip. Jens Vindelboe i Eersted biug 6 skip for 3 aar. Olluff Madsøn i Ingstrup rester paa hans stedsmoll 3“ mk., paa hans tiend i 2 aar 2 sk. ringer 3 mk., 2 skip biug for 1633. Till 3. ting i dag 8 dag er giffuett sag. (217)

For:ne Niells Mørck, steffnsmend paa husbondens vegne Poffuell Andersøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Søffren Tamsøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 3 rix daller stedsmoll aff en eng i Hamellmoes kier. 3. ting i dagh. (218)

For:ne steffnsmend steffntt ochsaa for forbud for:ne Søffren Tamsøn, och forbød Niells Mørck hannom att befatte sig med for:ne eng effter den(ne) dag uden husbondens eller hans fulldmectigis minde. (219)

Kiell Niellsøn i Korup itt vidne, dett Mads Andersøn i Hiermidsløff forplictet sig att betale 2“ tønd biug nu till S. Mickells dagh først komendis. (220)

Christen Tordsøn i Saltum, hans steffnsmend Thord Christensøn och Niells Christensønn i dag 8 dag gaff Jens Olluffsøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd b. och 1“ mk., och Hans Christensøn ibm., sagendis hannom 2“ mk. 3. tingh. (221)

Thord Christensøn i Saltum, hans steffnsmend P. Jensøn och Niells Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen Andersøn i Torpett for dom, sagendis hannom 18 mk. Hand møtt och tog derfor /x31v/ i Thords haand at betale inden i dag 14 dag, heller daa at lide dom eller deell. (222)

Christen Jensønn i Jonstrup itt vidne, dett Vester Christen P.søn i Boellskiff tog i haanden (och) forplictett sig att betale 16 skp. biug nu till S. Mickells dagh. (223)

Therckilld Simonsøn i Allstrup, hans steffnsmend Poffuell Niellsøn (och) Anders Laursøn i dag 8 dag gaff Jens Mortensøn i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom 7 skip aer, 2 skip biug och en øltønd. Thredie tingh i dagh. (224)

Las Christensønn i Myrtue och Jens Brues volldgaff deris sag till mind och rett paa effter:ne dannemend, om hues giell dem till den dagh er imellom. Jens Brues gaff sin sag paa Jens i Hollmgord, och Las gaff sin paa Poffuell Simonsøn, att møde paa thirsdag førstkomendis paa den volldgiff. Huad de gjør och lader skall vere wrygett. (225)

For:ne Las Christensønn, steffnsmend Niells Laursøn (och) Søffren Jensøn gaff effter:ne varsell for deell, som er: Christen Christensøn i Hiermisløff for “ les hø, Tøger Knudsøn “ les, Niells Laursøn “ les, Steffen Jensøn “ les, Margrit Søffrensdater “ les, Niells Jespersøn “ les, Laurst Jensøn “ les, Christen Jensøn i Nørgord “ les engskade, och till Christen Jensøn i Boelt for 8 skip rogh. Thredie tingh. NB. Siønsvidne den 3. augusti 1633. (226)

Christen Niellsønn i Allstrup paa <Anders> Thomasis vegn i Aae, steffnsmend Søffren Niellsøn (och) Christen Niellsøn i Østrup i dag 8 dag steffntt Jens i Brogord, sagendis hannom 1 pund biugh, hand møtt och benectit dett ved sin eed, att hand var <Anders> Tomas intet skyldig, och bad dett giøres beuisligt. Ydi Andersøn i Ingstrup it pund biug, hand tog derfor i haanden till i dag 14 dag eller daa att deeles. (227)

/x32r/ Jens Andersønn i Tuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Thomas Christensøn i Krattett bestod, att de paa thirsdag och onsdag 8 dag steffntt alle Seillstrup tiener norden Hon (= Hune) broe, sagendis dem hues de rester med till Seillstrup. (228)

For:ne steffnsmend steffntt Niells Ibsøn i Hiermisløff, sagendis hannom fem tønder biugh. Hand møtt och loffuit att stille Jens tillfreds i dag 14 dagh, heller daa at deelis. (229)

For:ne Jens Andersøn, steffnsmend Niells Madsøn (och) Christen Jensøn i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Bundgord varsell for deell, sagendis hannom 8 slett daller. Hand møtt och ville betale dem inden i dag 14 dagh. (230)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord, for:ne steffnsmend steffntt for:ne Christen Madsøn i Bundgord, sagendis hannom 4 tønder biugh for i fior och 7 tønder for i aar, som er skyld och landgiell. Saa møtt Jens Poffuillsøn i Staffuad och tog i for:ne Christen Madsøns haand (och) bekiende att haffue opbaarett och annammet for:ne 4 tønder biugh for i fior, huilcket biug hand vill holde Christen Madsøn for quitterett och uden skade i alle maade. Effter slig leilighed viste fogden icke att tillstede nogen loffmoll offuer for:ne Christen Madsøn for for:ne 4 tønder biugh. Huad de andre 7 tønder biug kand belange, siger Christen at haffue ydt och betald. (231)

For:ne steffnsmend steffntt for for:ne Niells Poffuillsøn Las Niellsøn i Brødsløff, sagendis hannom 14 skip biug effter hans egen forplict. Thredie ting. Las var till vedermolls tingh. (232)

Las Moritzøn i Øster Hiermisløff, hans steffnsmend Hans Niellsønn (och) Christen Niellsønn i dag 14 dag steffntt P. Andersøn i Allstrup, sagendes hannom hans faltzmoll 3 mk., for hand tilforn lod sig fordeele till Jersleff herridtzting den (tom plads), sagendes ochsaa hannom 1 tønd biug, 13 skip aer. Saa møtt /x32v/ Therckilld Simonsønn och Jens Mortensøn i Allstrup med fulldmact och soer, att for:ne P. Andersøn er forhindret paa sin siuge seng, och gjorde skodsmoll. Effter slig leilighed bleff den dag opsatt till i dag 14 dag. (233)

Peder Andersøn i Øster Hiermisløff, for:ne steffnsmend steffnt ochsaa P. Andersøn for spørs-moll och benectillse. Den sag er ochsaa till i dag 14 dag opsatt. (234)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursønn (och) P. Søffrensøn i Eersted bestod, att de i dag 8 dag steffntt Jens Madsøn i Østrup, Søffren Madsøn, Niells Niellsønn, Vill Laursønn (och) Kielld Niellsønn hid till tingett i dag for dom anlangende en volldgiff, de affsagde den 23. november sidst forleden, indholdendes, att de haffde skiff jord imellom Las Laursøn och P. Niellsøn i Østrup och sat steen imellom deris boliger, och medfører for:ne volldgiff, att hues tuist och wenighed, der effter <den> dag kand komme imellom for:ne P. Niellsøn och for:ne Las Laursønn, der skall det først indstilles for for:ne volldgiffis mendene, <saa de kand kiende paa rett och urett>, førend det till tinge komer, med videre denne volldgiff indholder, <NB: dernest it vidne den 1. marti>. Effter slig leilighed satte for:ne Tomas Jensøn i rette och formeente, att effterdi P. Niellsøn nu tretter om samme skeell med for:ne Las Laursøn, at for:ne volldgiffis mendene bør at optage for:ne skall steen, och gjøre rett, christeligen skell, som det sig bør, och var dom begierendis. Saa var

for:ne volldgiffits mendene till vedermolls ting och bleff tilldømtt att giøre rett skell imellom begi tuistige parter <och optage skellsteen>, effterdi de tillforn selff haffuer vidtaget att kiende paa rett och urett. (235)

/x33r/ Peder Niellsøn i Østrup, for:ne steffnsmend steffntt Las i Østrup for vidne. Jens Madsøn i Østrup vand, att dersom de skellsteen, der staer imellom P. Niellsøns och Las Laursøns hus, de staer rebrett, daa haffuer P. lagdt det diggi paa hans eget. (236)

Las Laursøn i Østrup, for:ne steffnsmend steffnt P. Niellsøn for vidne. Søffren Madsønn i Østrup vand, item Niells Niellsøn (och) Vill Laursøn, att de skellsteen imellom for:ne P. Niellsøn och for:ne Las Laursønn, de(m) satte de icke sønder och nør langs oprebrett. (237)

For:ne Las Laursønn paa Frue Margrett Banners vegne med en opsettelse her aff tinget den 1. martij, indholdendis hannom daa at haffue hiid steffnet Mads i Mellholm for dom, anlangende effterdi hand icke haffuer udaget sin mog i Refkiergord, som hand var tillskiff, och ey holder sin gord ved heffd, bygning och mact, efftersom siønsvidne, udgiffuen den 15. februarij, indholder, formeendis, (at) hand deroffuer haffuer sitt feste forbrut, och daa var dom begierendis. Saa møtte (overstreget: endnu i dag som tillforn for:ne Las Laursøn) <Mads och mente sig tiltale quitt> (herefter øjensynligt glemt overstregning: for:ne Mads Niellsøn) och begierett, sagen motte opstae, <effterdi gorden for hannom (er) frasted, och en anden den forbyger>. Effter slig leilighed bleff den sag opsatt, først i 8 dag, siden fremdelis till i dag, som er den 29. martij. Och nu i dag møtte for:ne Las Laursøn och fremlagde it siønsvidne, her aff for:ne ting den 15. februarij sidst forleden etc., ind-(ho)llendes, det sex siønsmend at haffue affhiemlit, at 4 gullffhus vesten i Madsis gord er slett nederfalldit, och hues der feiler paa de andre hus vill koste 36 daller at lade forferdige, med videre det siønsvidne indholder. Effter slig leilighed satte endnu som tillforn for:ne Las Laursøn i rette och formeente, at for:ne Mads Niellsøn der offuer haffr sit feste forbrutt, efftersom *Recess.* 42. cap. uduiser, och var dom begierendis. Saa er nu Mads Niellsøn icke møt till giensuar. Effter slig /x33v/ leilighed kunde nu icke retter kiendis, end hand jo der offr haffuer sitt feste forbrutt. (238)

Christen Niellsønn i Allstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn (och) Peder Andersønn i gaar 8 dag steffntt efter. Allstrup mend och folck, som rester med deres tiend och fækorn till Hamellmoes och andet, de er Christen skyldig, som er: P. Andersøn biug tiend en tønd, Klemed Niellsøn 4 skip biug seede tiend och fækorn, Øster Christen Pedersøn 10 skip b. tiend, Søffren Jensøn 10 skip biug-tiend, Christen Jensøn 10 skip biug tiend, en steenlect saa god som 2 skip biug, Jørgen Mortensøn it fuer spar saa gott som 1 skip biug, och en hallff skip biug rester paa hans fækorn. 3. tingh. (239)

For:ne steffnsmend steffntt Christen Skobo, Christen Jensøn i P(ræ)st(en)sgord, Klemed Tamsøn i Abillgord och andre, der haffuer skabit øg, for forbud, och forbød dem att holde dem andensheds end paa sit eget. Dersom de effter den dag hender skade, daa haff sig dett for hiemgielld. (240)

Anders Bund, hans steffnsmend Las Laursøn (och) Jørgen Ibsøn i dag 8 dag steffntt Jens Brues och Niells Jensøn for tilbud, och tilbød dem tienden, om de det ville anname, och de var till vedermolls tingh. (241)

For:ne Anders Bund, for:ne steffnsmend gaff Las Madsøn ibm. och Laurst Jensøn varsell for deell, sagendis Las Madsøn 21 skip b., en øxe saa god som 2 mk., Laurst Jensøn sagendis 2 skip biugh. Thredie tingh i dagh. (242)

### Denn 5. aprilis (1634)

var den Hellig Posk Afften. Daa holdtes der ingen rettertingh. NB

/x34r/

### Løffuerdagenn denn 12. aprilis 1634

Jens Andersønn i Thuillstegord, Peder Reff i Haffgord, Anders Thordsønn i Krogsgord, Peder Olluffsønn i Limbergord, Niells Laursønn i Bundgord, Christen Søffrensønn i Vestrup, Søffren Tamsønn ibm., Kiell Niellsønn i Korup, Las Pedersønn i Ingstrup.

Peder Olluffsøn i Limbergord fordeelte Søffren Pudmester i Allstrup for sex mk. paa Jens Jensøns vegne, fød i Tiis, efftersom hand och i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (243)

Jens Andersønn i Tuillstegord, hans steffnsmend Niells Madsønn (och) Niells Christensønn på torsdag 8 dag gaff alle Jetzmarck sogne mend varsell for deell, sagendes dem hues korn, de rester med till Frue Daareti Budde. 3. tingh. (244)

Las Christensønn i Myrtue fordeelt alle dem, som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag, uden Niells Jaspersøn och Margritt Søffrensdatte. (245)

Ydi Andersønn i Ingstrup och Las Pedersøn volldgaff deres trette till mind och rett, som till den(ne) dag haffuer verett imellom, paa dannemend. Ydi gaff sin sag paa Peder Jensøn i Buorup och P. Christensønn i Ingstrup. Las gaff sin sag paa Jens Tamsøn i Jonstrup och Søffren Tamsøn i Vestrup. Huad de giør och lader, skall vere wrygett. Att vere paa den volldgiffit paa søndag 8 dag. (246)

Las Pedersønn, barnfød i Saltum, it vidne, dett hand er fød aff erlig ecteforellder. Hans fader var S. Peder Andersønn och hans moder Ing Niellsdater, och selff haffr hand skickit sig erligen och vell till den(ne) dag *etc.* (247)

/x34v/ Anders Bund i Hiermisløff fordeelte Las Madsøn i Hiermisløff for 21 skip biug och en øxe saa god som 2 mk., och Laurst Jensøn for 2 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh. (248)

Jens Tamsønn i Jonstrup lod lese och paaskriffue it Otte Skeells sende breff om peng till skantzene, eller och at stille sig i arbeid den 5. julij, och att de och gjør klartt, hues de resterer med i fior *etc.* (249)

For:ne Jens Tamsønn, hans steffnsmend P. Christensøn och P. Jensøn i Purkier i dag 8 dag steffntt Ellse Ibsdater i Sønderby att bekiende henders barnfader, och Steffen Christensøn, om hand vill haffue der till nogett att suare. Och Ellse vand med opract finger och eed, at for:ne Steffen Christensønn er henders rette barnfader och ingen anden. (250)

Niells Mortensønn i Saltum paa Søffren Laursøns vegne i Aalborg med fuldmact, steffnsmend Niells Christensønn (och) Peder Jensønn i Saltum i dag 14 dag steffntt Ydi i Ingstrup, P. Christensønn (och) Laurst Jensøn for dom, sagendes Ydi en tønd biugh 17 mk. 2 sk., laantt P. Christensønn 9 daller, Laurst Jensønn 8“ tønd biug. De møtte alle och bad sagen att motte beroe. Opsatt dermed i 3 uger. (251)

Jesper Laursøn i Saltum paa Morten Søffrensøns vegne paa Biergett med fuldmact, steffnsmend for:ne Niells Christensønn och P. Jensønn i dag 14 dag steffntt Christen Søffrensøn i Vestrup, sagendes hannom 3 slett daller. Hand møtt och tog i haanden till i dag 14 dag att betale 10 mk. heller daa att deelis. (252)

/x35r/ Poffuell Christensøn i Torpett fordeelte Jens Laursønn ibm., sagendis hannom 8 skip biugh, efftersom hand i dag 8(?) dag forplictett sig att skulle haffue betalld fem skip biug heller i dag at deelis for 8 skip. (253)

Las Moritzønn i Øster Hiermisløff 3. ting till P. Andersønn i Hiermidsløff for 1 tønd biug och 13 skip aer, efftersom sagen i dag 14 dag bleff opsatt till i dagh. (254)

Peder Andersønn i Øster Hiermisløff tillsporde for:ne Peder Andersøn och hans koene An Pedersdater, om de kunde eller ville benecte, att de icke er betalld, hues boskab som de paaskiuder icke at vere betalld, som for:ne Peder Andersøn aff dem bekomett haffuer. Och de er icke møtt, efftersom och den sag bleff opsatt i dag 14 dagh. (255)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Poffuill Jensønn (och) Søffren Jensønn i dag 8 dag steffntt Niells Block i Hiermisløff hiid till tingett for forplict. Och Niells Block møtt och forplictett sig, at hand effter den(ne) dag icke skall slaa eller drage hans koene Maren Klemedster eller røme och vige fra hender, som hand tillforn giortt haffuer, och ey heller berøffue och spole(re), hues sm nu i felles boffuen kand findes <beholden>. Dersom hand for:ne puncter icke hollder och effterkomer, daa uden all dom att fanges, huor hand kand findes, och siden straffes paa hans halls *etc.* Søffren Klemedsøn en gienpartt. NB. (256)

Jens Jensønn i Hollmgord, for:ne steffnsmend steffnt Las Bertillsøn och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 4 all vammell och it par skoe. (257)

/x35v/ Christenn Tordsønn i Saltum fordeelte Jens Olluffsøn i Saltum for 1 tønd biug och 1“ mk. och Hans Christensøn ibm. for 2“ mk., efftersom de i dag 14 dag till 3. ting er giffuet sag. (258)

Niells Poffuellsøn i Krogsgord fordeelte Las Niellsøn i Brøsløf for 14 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting er giffuit sag. (259)

Therckilld Simonsønn i Allstrup fordeelte Jens Mortensøn for en øll tønd, 2 skip biug (och) 1 skip aer, efftersom hand och i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (260)

Jens Tamsøn i Jonstrup med en opsettellse her aff tingit i dag sex uger, den 1. martij, som Poffuell Terckilldsøn i Staxsted forhuerffuett, anlangende Christen Christensøn i Hun, om hand icke bør att giffue rentte aff de børnepeng, hand haffr tagett paa sin broderdatters vegne, och den sag till i dag at vere opsatt. Och nu i dag møtt Jens Tamsøn och berette som for:ne Poffuell Terckilldsøn tillforn, och var dom begierendis. Saa møtt for:ne <Christen> Christensøn och berette, at hand ingen peng haffuer tagett, mens allenist gods och vare, och meener sig tiltale quitt. Med miere dem imellom var. Daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, saa effterdi Christen Christensøn haffuer annamett gode och nøyactige vaere, som for vis peng er taxerett, sig till nytte, och hand icke ophollder eller opfost(er)er for:ne barn med kled och føde, effter slig leilighed kunde icke retter kiendis, end hand aff for:ne godtz, som for vis peng er taxerett, bør jo aarligen att udgiffue en billig rentt, dett fattige barn till opfødsells behoff, effter gode dannemendtz samtycke, som dett sig bør. (261)

/x36r/

### Løffuerdagenn denn 19. aprilis 1634

Jesper Laursønn i Saltum, Niells Mørck i Ingstrup, P. Olluffsønn i Limbergord, Jens Madsønn i Hollmgordtt, P. Simonsønn i Østrup, Jesper Niellsønn i Torpett, Ydi Andersønn i Ingstrup,

Søffren Laursønn i Hiermidsløff, Peder Søffrensønn i Korup.

NB: Niells Laursøn i Bundgord daa tinghører:

Niells Loduigsøn i Vester Halln itt vidne, dett Jens Poffuellsønn i Hun, Niells Søffrensøn i Eersted, P. Niellsøn i Eerstedt (och) Christen Klausønn i Brødsløff vand och bekiende, at dett er dem vitterliggt, att effter:ne hus er øde her udi herredt nu ligendes till Aastrup, som er: Morten Tyboes hus i Eerstedt it hus i Huarrett, Jens Niellsøn paaboede, Jens Søffrensøn i Allstrup it hus, och Maren Jespersdatter i Sønderbye er gantske øde och tiger hendes føde. (262)

Niells Mørck i Ingstrup itt vidne, dett P. Suendsøn i Staffue vand och bekiende, at dett er hannom vitterliggt, at eftern. enge i Villdmoesen er uden brugh och øde for aar 1633: Den eng, Lauritz Niellsønn i Brødsløff och Niells Mickellsønn i Forup haffde, er øde och skyldte biug 1 tønd. Den eng, Christen Laursønn och Simon Christensønn i Saltum haffuer, er hallff øde och skyldte biugh " tønd. Den eng, Laurs P.søn och Morten Klemmedsønn i Brødsløff haffde, er øde, skyldte biug 1 tøndt. Den eng, Niells Jensønn i Allstrup haffde, er øde och skyldte biug 1 tønd. Den eng, Jens Christensøn i Allstrup haffde, er øde, skyldte biug 4 skipp. (263)

Jens Jensøn i Hollmgordt, hans steffnsmend /x36v/ Poffuell Jensønn (och) Søffren Jensønn ibm. i dag 8 dag gaff Maren Laursdatter i Siigen med hendes lauverge varsell for deell, sagendis hender itt par skoe och 4 alln vammell. Hun bleff vist i rett till i dag 8 d. aff Knud Pedersøn. (264)

Thomas Olluffsønn i Brødsløff, hans steffnsmend Christenn Christensønn (och) Christen Andersønn paa torsdag var 14 dag steffntt Thomas Laursønn i Hiermidsløff for dom, sagendes hannom 18 tønder biug, 6 tønder rogh, 3 sengkleder, 6 lagenn (och) en dyne, som hand hans foster børn er plictig effter itt skiffte breffs indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett. Udi ligemaade sagendis hannom en kou saa god som 5 daller, som hand for:ne Thomas Olluffsøn plictig er. Saa møtt Jesp. Laursøn i Saltum paa sin husbonds och for:ne Thomas Laursøns vegne, berettendis hannom att haffue sted och fest paa Sunback(? Souback?) i Kier Herrett, huorfor hand formeente hannom her till tingett tiltale quitt. Den sag er opsatt 14 dage. (265)

Jens Olluffsønn i Eersted itt vidne, dett Jens Christensøn i Jonstrup, Christen Jensøn ibm., Niells Søffrensønn i Eerstedt, Jens Andersøn ibm., Thomas Olluffsøn ibm. (och) P.Olluffsønn i Krattett vand och bekiende, att for:ne Jens Olluffsøns gords jord er nu meget miere ødelagdt aff sandløb end dett, som dett i fior var efftersom siønsvidne, daa udgiffuen, ydermere medfør och indholder, (som) som nu er lest och paaskreffuett, daterett den 13. aprilis 1633. (266)

Las Moritzøn i Vester (skrivefejl for Øster?) Hiermidsløff fordeellte P. Andersøn i Hiermisløff, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (267)

/x37r/ Peder Suendsønn i Staffue, hans steffnsmend Niells Jensøn (och) Christen Pedersønn ibm. i dag 8 dag gaff Anders Bendsønn i Saltum varsel for deell, sagendis hannom 1 pund biug och 2(?) skip, hand S. Christen Suendsøn plictig var. Hand tog i haanden att betale nu strax 1 tønd biug och 6 skip ad S. Mickells dagh. Christen Christensøn i Allstrup, sagendis 7" daller, 1 pund biugh, som rester paa hans breff, (som) hand och S. Christen Suendsøn plictig var. Knud Smid i Brødsløff, sagendis 1 smidie sted och 5 skip biug till lie deraff. For:ne Christen Christensøn begierett opsettelse siellff och P. i Haffgord paa Knuds vegne. Derfor er den sag opsatt i 14 dagh. (268)

Jens Poffuellsønn i Staffue, for:ne steffnsmend i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Nørgord, sagendis hannom 1 tønd biug. P. i Haffgord tog i haanden derfor till i dag 8 dag. Sagendis Jørgen Mortensøn i Allstrup 9 skip biug. Saa møtt Jens Mortensøn och Bertill Mortensønn och gjorde skodsmoll, och Jens tog i haanden for samme biug. Sagendis Jens Niellsønn i Allstrup 2 skip biug. For:ne Jens Mortensøn tog och i haanden derfor. Thomas Klemmedsøn i Allstrup 10 skip biugh. Hand møtte och sagde att skulle beuise med Olluff Tamsøn och Mads Tamsøn i dag 8 dag for biug at vere betald. (269)

P. I. S. i Haffgord domer till dett effterføllgende vidne:

Jens Tamsøn i Jonstrup itt vidne, dett Niells Laursøn i Bundgord (och) Mattiis Bertillsøn i Eersted vand och bekiende, att de haffue verett i Forup till Jens Andersønns /x37v/ och vorderett effter:ne vaare: itt gamell sortt skab, en quern, it sold, en selld, thilhobe for 14 mk. till husbunden, som var Christenn Bertillsøns. Och intett de kunde finde ydermere att vordere aff for:ne Christen Bertillsøns gods. Det bleff her inden tinge for fulld vorderingh aff sagdt. (270)

For:ne Jens Tamsønn itt vidne, dett Christen Pedersøn i Hønshollm, Olluff Christensønn i Korup, Jens Laursøn i Forup, Søffren Tamsøn i Saltum, Christen Johansøn i Kiettrup, Christen Søffrensøn i Brødsløff, Thomas Klemmedsøn i Allstrup, Therckilld Simonsønn ibm., Morten Suendsøn i Hun och Søffren Niellsøn i Brogordt vand och bekiende, efftersom de tillforn var neffntt aff tinge <till> att skulle samle brokornn aff Oby broe her udi herrett, att intet videre brokorn var att bekomme end dett, som de haffr ydt paa Aalborg slott, effter restantz indhold. NB. (271)

For:ne Jens Tamsøn it vidne, dett sex aff for:ne mend <vand>, att effter:ne gadhus her udi herrett er øde, ligendes till Aalborg Slott, och ingen huspeng er deraff udgiffuett for 1633: It hus Knud Smid i Nørsaltum paaboede, itt Bodill Niellsdatter paaboede, itt Johan(ne) Klemmedsdatter i

Brødsløff iboede er alldelis och øde. (272)

Simon Madsøn i Børglum forbød nogen hans husbonds tiener att byge jordhus eller graffue i grøn jord uden loffmoll effter den(ne) dagh. (273)

Christen Søffrensøn i Vestrup, hans steffnsmend Jens Ydsøn och Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuellsøn i Hun, sagendis hannom 3 tønnder aer till lie aff øg, (som) hans hest sprang med. Saa møtt Jens och loffuett att skulle betale en tønd aer. Den sag er opsatt i 8 dagh. (274)

/x38r/

### Løffuerdagen den 26. aprilis 1634

Jesper Laursøn i Saltum, Anders Tordsøn i Krogsgord, Niells Laursøn i Bundgord, P. Niellsøn i Siisgordtt, Niells Mørck i Ingstrup, Christen Jensøn i Jonstrup, P. Olluffsøn i Limbergordtt, Søffren Madsøn i Østrup, Søffren Thamsøn i Vestrup.

P. I. S. i Haffgord i domer sted till det deell:

Jens Andersøn och Christen i Kallsensgord fordeelte Jetzmk. sogne mend for den tiend, de rester med till Fru Daareti Budde, saa for deris anpartt aff dett øde, saa vell gadhus mend som andre *etc.*, efftersom de i dag 14 dag ved for:ne steffnsmend er giffuett sagh effter restantz indholdd. (275)

Niells Mørck i Ingstrup paa An Melkeideis(?) wegne i Hamellmoes, steffnsmend Poffuell Andersøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Jens Olluffsøn i Boelskiff t varsell for deell, sagendis hannom 3 sk. och 1 slett daller. I dag dett 3. tingh. (276)

Offue Kielldsøn i Thrusløff, hans steffnsmend for:ne, i dag 8 dag steffntt Søffren Mickellsøn, Jens Laursøn ved Becken, Christen Skreder, P. Mortensøn (och) Jens Christensøn for deris sandhed att bekiende. Ingen fremkom nogett att vidne. (277)

Morten Jensøn i Kienderup, hans steffnsmend P. Jensøn (och) P. Christensøn i dag 14 dag steffntt Thomas Klemedsøn i Allstrup for dom anlangende 20 daller, som for:ne Morten Jensøn tillfalld effter sin fader Jens Klemedsøn, der boede och døde i Sundbye, med sin rentte i 16 aar, formeendis dett hand bør for:ne /x38v/ 20 daller med sin rentt att betale inden 15 dage, eller derfor induisning och udleg i hans gods, och er dom begierendis. Saa møtt for:ne Thomas Klemedsøn och begierett sagen att motte beroe. Derfor opsatt i 14 dage. (278)

Thøger Jensøn i Allstrup, hans steffnsmend Las Søffrensøn och Søffren Niellsøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Christen Tordsøn i Allstrup, sagendis hannom 1 daller, 1 tønd biugh och 20 kander øll, (som) hans formand, <S.> Anders Søffrensøn var hannom plictigh, 3. tingh for sin anpartt. Anders P.søn i Nørgord 5 rix mk., 3. ting. Poffuell Simonsøn 7 mk. 4 sk. 1<sup>4</sup> skip biug, 3. ting. Christen Bund i Boelskiff 1 tønd biug, 3. ting. (279)

For:ne Thøger Jensøn 3. ting begierendis till effter:ne: Las Madsøn i Hiermidløff, sagendes hannom 3 slett daller. Anders Bund ibm. itt par ny høffuell. Christen Christensøn i Allstrup 20 skip biug, 2 slett daller. For:ne møtt och forplicte sig att betale till nu S. Mickells dag skadesløstt. Jens Jensøn i Østrup, sagendis 4 all vammell. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dagh. (280)

Niells Mørck i Ingstrup itt vidne, dett hand paa sin husbonds vegne forbød i dag dett 3. ting, efftersom hand i 2 samfelld tingdage tillforn giortt haffde, att ingen effter den(ne) dag bruger eller bierger nogen eng i Villdmoesen, uden de kunde haffue sted och fest dennem, under hues loffmoll dereffter paatales kand *etc.* (281)

Jens Poffuellsøn i Staffue med opsettelse i dag 8 dag att haffue steffntt Christen Jensøn i Nørgord for 1 /x39r/ tønd biugh och Jens Christensøn i Saltum for 1 tønd biugh. 3. ting derfor. (282)

For:ne Jens Poffuellsøn 3. ting begierendis till Thomas Klemedsøn i Allstrup for 10 skip biug. Hand tog derfor i haanden till S. Mickells dag att betale skadesløstt. (283)

Christen Søffrensøn i Vestrup, hans steffns mend Christen Christensøn och Las Christensøn i dag 8 dag gaff Thomas Skreder i Østrup varsell for deell, sagendis hannom 8 skip aer. 3. ting. Jens Poffuellsøn forplectit sig att skaffe for:ne Christen Søffrensøn 1 tønd gott aer i morgen heller i dag 8 dag att deeles for 2 tønnder. (284)

Simon Madsøn i Børglum paa sin husbonds vegne, steffnsmend Jens Andersøn (och) Christen Pedersøn i dag 8 dag steffntt alle Børglum Kloster tiener for vidne och dom, saa och Niells Andersøn i Kiettrup och Christen Boder paa Børglum for deres sandhed at bekiende. (285)

Niells Andersøn i Kiettrup vand, att hand sellff bodett samme tiener och lod bodde de andre den 11. martij, att de den 12. martij skulle føre korn till Aalborg. Christen Boder vand, att der kom ingen tiener den 12. martij at føre korn till Aalborg, uden P. Søffrensøn i Korup och Jens Laursøn i Panderup. Effter forberørtt leilighed satte for:ne Simon Madsøn i rette och formeente, at de derfor deres feste forbrutt effter *recessens* 42. cap. Saa er nu i dag ingen møtt till giensuar *etc.* NB. Wendelig dom. (286)

/x39v/ Christen Klausøn i Brødsløff ved effter:ne steffnsmend Poffuill Andersøn och Anders Christensøn gaff effter:ne varsell for deell for brokorn, de rester med aff Asensbecks broe, som er: Morten Olluffsøn i Sønderby, Jens paa Lundback for 2 skip biug, Las Nillsøn i Lille Panderup, Christen Simonsøn i Skaland, Purkier: Jens Laursøn, <Anders Mickellsøn>, Las Bødker, P. Jensøn



i Korup, P. Suarver i Huntorp, Erick i Riberg., Niells Niellsøn i Pirup, Christen Bertillsøn i Forup, Jens Christensøn ibm., Christen Nillsøn, Christen Tyrisøns suoger, Anders Poffuellsøn, Las i Østrup, Christen Søffrensøn i Buncken, Niells Mickellsøn i Saltum, Nørsaltum: Christen Ander-søn, Christen Poffuellsøn, Søffren Skomager, Mads i Albeck Møll, Suend Degn i Allstrup, Hiermis-løff: Niells Block, Klemed Skreder, Eersted: Jens Olluffsøn, Ingstrup sogn: Thomas Thomasøn, Huorup: Anders Kremer, Hans Niellsøn, Søffren Mickellsøn, Thrusløff: Nills i Dallen, Jens Jacopsøn, Brødsløff: Thomas Olluffsøn, huer for 1 skip biug, de rester med for i aar 1633, efftersom de tillforn er giffuitt sagh. (287)

### Løffuerdagen den 3. maj (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Jesper Laursøn i Saltum, Christen Jensøn i Jonstrup, Niells Laursøn i Bundgordt, Niells Mortensøn i Saltum, Jens Niellsøn ibm., Jens Madsøn i Østrup, Niells Niellsøn ibm., Poffuill Simonsøn i Hiermisløff.

/x40r/ Thøger Jensøn i Allstrup itt vidne, dett Christen Tordsøn ibm. tog i haanden och forplictett sig att betale 2 mk. 6 skip biug och 10 kander øll inden i dag 14 dag till for:ne Tøger Jensøn heller daa derfor att deeles. Poffuell Simonsøn i Hiermisløff forplictit sig och att tale minden for hues hand er skyldig med rette till for:ne Tøger Jensøn och inden i dag 14 dag heller och at deelis. (288)

For:ne Tøger Jensøn fordeelte Anders Pedersøn i Nørgord for 5 rix mk., Christen Bund i Boelskiffit for 1 tønd biugh, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuen sagh. (289)

Jens Olluffsøn i Saltum, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffuill Andersøn i dag 8 dag mundeligen steffntt Morten Christensøn i Saltum for vidne. Christen Laursøn, tienendis Jens Olluffsøn i Saltum, vand ved sin eed och med opract finger, att hand saa, dett Morten Christensøn pløed 3 fuer aff en ager paa Steensager i den ene ende och 2 fuer i den anden, och den ager haffde Jens Olluffsøn tillforn saad. Huad heller Morten haffde rettighed der till eller ey, ved hand icke. Jens Jensøn vand ligesom for:ne Christen Laursøn. Morten var til vedermolls (ting). (290)

For:ne Jens Olluffsøn och for:ne Morten Christensøn voldgaff deris jordtrett paa dannemend och fulldmact gaff dem at sette steen imellom dem och giøre rett skeell paa Steensager. Jens Olluffsøn gaff sin sag paa Søffren Pedersøn i Eerstegord och Christen Tordsøn i Saltum, och Morten gaff sin sag pa Søffren Thamsøn i Saltum och Jens Niellsøn ibm. Att møde paa a(a)stederne nu paa mandag 8 dag. Huad skall de gjør, skall vere wrygett. (291)

Jens Olluffsøn i Boelskiffte forplictit sigh at betale An Melckedej(?) 1 daller 3 sk. inden i dag 8 dag heller att deelis. (292)

/x40v/ Peder Suendsøn i Staffue itt vidne, dett Christen Christensøn i Allstrup forplictit sig att betale hannom eller hans arffuinger 7<sup>4</sup> daller och 1 pund biug till 2 terminer, hallffparten nu till Michaelis 1634 och den anden hallffpart till S. Mickells dag 1635 skadesløsst. (293)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Christen Ydsøn och Jens Olluffsøn bestod, att de i dag 8 dag steffntt effter:ne och gaff dem varsell for deell, som er: Søffren Laursøn i Hiermidsløff, sagendis hannom 6 mk. for 3 kander møe. Jørgen Mortensøn i Allstrup 2 rix daller till indfestningh och 22 sk. fogettpengh. Jens Mortensøn ibm. 1 ortt <skattepengh> och 2 rix daller, noch 22 sk. fogettpengh. 3. tingh. Noch Peder Andersøn i Allstrup 5 rix daller 18 sk., noch 2 rix daller indfestningh och 22 sk. fogettp(eng). <Wendelig dom derfor>. Noch sagendis Maren Christensdater i Buorup 6 mk. 5 sk. for tienden till bispen for aar 1629. Saa møtt Las Pedersøn i Ingstrup och tog derfor i haanden att tale minde derfor. (294)

For:ne Klemed Tøgersøn it vidne, dett Christen Tordsøn i Allstrup, Christen Christensøn, Las Madsøn i Hiermidsløff (och) Anders Jensøn ibm. vand och bekiende, att dett hus i Allstrup, Mogens Søffrensøn paaboede, er alldelis øde. (295)

Christen Pedersøn i Boelskiffte, hans steffnsmend Peder Søffrensøn och Peder Christensøn i Boelskiffte paa mandag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Jens Olluffsøn i Eersted, sagendis hannom 7<sup>4</sup> d., som Christen Pedersøn er forloffr for till Jørgen Poffuellsøn i Aalborg for nogett rø klede. Hand møtt och bad dett opstae i 8 dagh. Noch sagendes Laurst Christensøn i Forup 3 mk. hans faltzmoll, for hand den 1. junij 1633 lod sig fordeele. Sagendis och Hans Christensøn i Saltum it bedsell saa gott som 3 mk. 3. ting. (296)

/x41r/ Wogn Jacopsøn i Aalborg paa sin egen, sin moders och sin medsyskends vegne <med fulldmact>, steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Christen Laursøn i Saltum i dag 8 dag steffntt Las Laursøn i Østrup for dom, anlangende 6 tønder rog, 1 skip och 3 tønder biugh, som rester paa tienden for aar 1621 och 1622 effter hans och hans medbrøders forloffsmend deris udgiffne breffs indhold, daterett den 20. dag julij 1611, som nu er lest och paaskreffuett. Dernest fremlagde for:ne Wogn Jacopsøn hans skriffelig fo(r)sett, indholdendis: Efftersom jeg haffuer paa min moders och min medsyskends vegne steffntt Las Laursøn i Østrup till Huetboherritz ting for dom anlangende nogen tiende korn, som skulle veret ydtt udi min salig faders leffuendis liffue effter for:ne Las Laursøns udgiffne skadesløss breffs indhold, och samme breff om formellder, alle for

een og een for alle, att betale, saa formener jeg, at Las Laursøn bør att betale hues korn, som rester, som er for 1621 och 1622 rog 6 tønner 1 skip och 3 tønner biug, eller och peng i steden derfor, som nu moder siellff haffuer giffuitt for korn forgangen aaringer, nemblig for huer tønd rog 4“ slet daller, huer tønd biug 3 slett daller, saa vell som for hues skade, omkost, breffpeng, steffningspeng, vognlie och andett, som derpaa anvend er eller hereffter anvend vorder, och att dett for:ne inden 15 dage, eller effter forordningen att haffue induisningh och udlegh udi hans gods eller løsøre, huor dett findis, och er aff fogden eller huo, som sidder i domersted, dom begierendis. *Ex Aa(1)borg* den 20. aprilis 1634. V. J. egen hand. /x41v/ Saa møtt for:ne Las Laursøn, soer och benectit <...>, att hand heller hans medforloffuere icke dett ringiste att vere S. Jacop Vogn[søn] eller hans arffuinger plic-tigh, och fremesket for:ne S. Jacop Vognsøns regnskab bog, med sin egen haand skreffuitt, och icke nogen løss register eller anden opskriff, hvorfor hand formeente sig tiltale quitt, och bød sig i rette. Den sag er opsatt udi 3 uger. (297)

### Løffuerdagenn den 10. majj (1634)

Jens Christensøn i Drudstrup, Jesper Laursøn i Saltum, Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Jensøn i Nørgordt, Anders Jensøn i Hiermidsløff, P. Olluffsøn i Limbergord, Jens Niellsøn i Saltum, Jens Brues i Hiermisløff, Poffuell Simonsøn ibm.

Niells Laursøn i Bundgord tinghører:

Søffren Andersøn i Korup itt vidne, dett Niells Søffrensøn i Kiøllvrang och Thomas Søffren-søn i Korup, for:ne Søffren Andersøns fostersøner, tog i hans haand och gaff hannom itt fullt och wryggelig affkalld for all den arffue och arffuelod, de kunde tillfalde effter deris fader Søffren Jensøn, der boede och døde i Korup, och de tackett hannom gott for god och redelig skiffit i alle maade. (298)

Ydi Andersøn i Ingstrup, hans steffnsmend P. Jensøn och Anders Jensøn i dag 8 dag gaff Jens Niellsøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 1 tønd biug saa god som 15 mk., som hand haffuer leuerett Jens Niellsøn i for:ne /x42r/ Saltum paa Søffren Andersøns vegne ibm. Saa møtte Jens Niellsøn och lod lese och paaskriffue it breff, indholdendis, dett for:ne Søffren Laursøn (Andersøn?) bekiender att haffue annamitt en tønd biug aff Niells Jensøn, Jens Niellsøns søn, som hand haffuer annamett aff Ydi i Ingstrup paa P. Søffrensøns vegne, som skall findis udi hans regnskab, med vider dett breff indhollte. Den sag er opsatt udi 3 uger, och for:ne Jens Niellsøn daa att møde med for:ne regnskab bogh, och for:ne Jens Niellsøn bekiende att haffue faatt for:ne tønd biug. (299)

Peder Suendsøn i Staffue itt vidne, dett Anders Bendsøn i Saltum forplictett sig at skaffe han-nom 1 tønd biug inden i dag 8 dag eller daa att deelis. (300)

Christen Pedersøn i Boelskiffit fordeelte Hans Christensøn i Saltum for itt bedsell saa gott som 3 mk., och Laurst Christensøn i Saltum for hans faldtmoll 3 mk. for hand den 1. junij lod sig for-dee, och efftersom for:ne Christen Pedersøn i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sagh. (301)

Thomas Jensøn domer till dett effter:ne vidne:

Christen Christensøn, tienendis Niells i Bundgord, hans steffnsmend Las Laursøn och Anders Niellsøn i dag 8 dag gaff Thomas Tamsøn i Kiettrup varsell for deell, sagendis hannom 7 mk. minder 4 sk., en hatt saa god som 3 mk., 4 les biug hallm. Hand bleff aff Tomas Jensøn vist i rett till i dag 8 dag. (302)

### C. N. D.

Laurst Andersøn i Hiermisløff och Christen Jensøn i Nørgord volldgaff deris sag paa dane-mend om hues giell, som dem kunde vere imellom. Laurst gaff sin sag paa Ydi Laursøn i Hier-misløff, och Christen gaff sin sag paa Niells Jensøn. Huad de gjør, skall vere wrygett. Paa torsdag at vere paa den voldgiffit. (303)

/x42v/ Anders Niellsøn, fogett paa Seillstrup, hans steffnsmendt Christen Laursøn i Forup och Laurst Christensøn i Pirup i dag 8 dag steffnt Her Tøger i Saltum p.stgord for dom, och paa onsdag 14 dag var for Aalborg Slodtz portt och steffnt Otte Skeell, om hand ville haffue nogett der till att suare anlangende nogen jordtrett sønden for Jonstrup. Den sag er opsatt itt maanitt. (304)

Jens Andersøn i Tuillstegord itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup, Niells Laursøn i Bundgord, Christen Laursøn i Forup (och) Christen Tordsøn i Saltum vand, at udi 40 aar haffuer der icke boed nogen mand i Sønder Saltum, kalldendis Mickell Laursøn. End vand de ydermere, at Laurst Jørgen-søns hus i Forup er øde. Vdi Nørsaltum Niells Christensøns hus er øde aff sand och vand och kand icke skylde uden 1 rx. mk., P. Christensøns hus ibm. er alldelis øde, An Laursdaters hus alldelis øde. Hiermidsløff: Niells Vdsens hus alldelis øde, Las Jensøns hus er øde. Huorup: Christen Mørckis hus øde, Las Mortensøns hus er och øde. Bui Klitt: Søffren Bertillsøns hus er øde, Jens Nillsøn, Christen Nillsøn, Mads Pedersøn deris hus er øde aff sand och vand och kand icke skylde udenn 1 rix mk. (305)

Morten Jensøn i Kienderup itt vidne, dett hand var dom begierendis paa Thomas Klemedsøn for arffu effter Jens Klemedsøn i Sundby. Saa møtt for:ne Thomas Klemedsøn och bleff om samme

arffue forliggt, sa(a)ledes att for:ne /x43r/ Thomas Klemedsøn nu udlagde her for retten till for:ne Morten Jensøn 2 slett daller, och loffuett Thomas for sig och sin arffuinger, at hand nu till først komendis S. Mickels dag skulle giffue for:ne Morten Jensøn eller hans arffuinger 4 slett daller, och 4 slet daller till S. Mickels dag 1635. Hues det icke skeer, daa uden all vndskylling løffuerdagen nest effter for:ne Michaelis dag, och steffnsmend at deelis. Och dermed skulle alting vere klartt imellom dem for:ne arffuelod anlangende, och penge at yde i Kallsensgord. (306)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup fordeelte Søffren Laursøn i Hiermisløff for 6 mk. for 3 kander møe, Jørgen Mortensøn i Allstrup <for> 2 rix daller till indfestning och 22 sk. fogettpeng, Jens Mortensøn for 1 ortt hans skatt, 2 rix daller, och for 22 sk. fogettpeng, noch Maren Christensdater i Buorup, sagendis hender 6 mk. 5 sk. for tiend till bisen for 1629, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (307)

Simon Madsøn i Børglum, hans steffnsmend Jens Andersøn och Christen Pedersøn paa søndag var 8 dag steffntt efter. Børglum tiener for dom, sagendis dem for de den 11. martij bleff till-sagdt at skulle den 12. majj haffue tagett korn i Børglum och ført till Aalborg, som er: Niells i Dalen, Christen och An i Kiedgord, Christen Andersøn och Christen Skreder(?) i Sønderbj, Niells Tamsøn i /x43v/ Saltum, Anders Rod, Jens Niellsøn i Nørsaltum, Daareti Jensdater i Hiermisløff. Saa møtt Anders Rod (och) Christen Poffuellsøn i Kiedgord och bad sagen att motte beroe sigh. Derfor opsatt i 3 uger. (308)

### Løffuerdagenn den 17. majj (1634)

Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Niells Mørck i Ingstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Niells Mortensøn i Saltum, Søffren Niellsøn i Brogord, Anders Jensøn i Kierckensgord, Jens Brues i Hiermidtzløff, Niells Jensøn ibm.

Søffren Tamsøn i Vestrup fordeelte Mads i Albekmøll for hans faldsmøll 3 mk., efftersom hand tillforn haffuer ladett sig fordeele, och efftersom hand i dag 8 dag forplictitt sigh att skulle haffue betalld. (309)

Jens Søffrensøn i Allstrup itt vidne, dett Christen Niellsøn i Allstrup, Thomas Klemedsøn, Niells Jensøn i Hiermidtzløff, Poffuell Simonsøn, Jens Brues, Christenn Niellsøn ibm., Jenns Madsøn ibm. (och) Jens Tamsøn i Jonstrup vand, att dett er dennom vitterliggt i sandhed, att for:ne Jens Søffrensøn er gandske øde och forarmett och haffuer mange smaa børn och icke nogen deel(?) at nere sig eller dennem med, fordi hand huercken haffuer eller faar noget sa(a)ed, huorfor hand icke kand giffue /x44r/ skandspengh eller er mand for att giøre arbeide. (310)

Tøger Jensøn i Alstrup 3. ting till Jens Jensøn i Østrup, sagendis hannom 4 all vamell, efftersom den sag er till i dag opsatt. (311)

Niells Jensøn i Hiermidtzløff, hans steffnsmend Poffuell Klemedsøn (och) Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn i Saltum, sagendis hannom 22 mk. Niells Mørck begiert opsettelse till i dag 14 dagh. (312)

### N. Laursøn domer.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn och P. Søffrensøn i Eersted i dag 8 dag steffntt Jens Laursøn i Vestergord (och) Frantz Pedersøn i Forup, sagendis dennem for vlydighed, for de var tillsagdt att tage spind och icke dett ville effterkomme. Saa møtt Frantz och loffuett, att hand gierne endnu ville spinde eller giffue en mk. for spinden. Opsatt till i dag 8 dagh. (313)

Iligemaade sagett (hand) for:ne Frantz Pedersøn och Jens Andersøn for hues, de rester med till slottit, som er 4 sk. ledingh, “ skip biugh, 1 lam, 1 gaas, 1 skip gaas aer, 2 høns, 1 suinn, 1“ tønd aer, 3“ mk. 4 sk., 1 skriffer skip. Saa møtt Frands <och Jens> (och) forplictett sig at betale sin anpartt indenn i dag 8 dag, eller daa att deelis. Vdiligemaade møtt Christen Bertillsøn och loffuett att holde Jens Andersøn skadesløss for hues, som Jens udleger for hannom aff for:ne rest. (314)

For:ne Thomas Jensøn itt vidne, dett hand forbød nogenn att komme i hans endells mk. eller lodskiffit jord med drøfft eller grøfft eller anden brugelighed under loffmøll, eller paa Hollmen paa hans border. (315)

/x44v/ Jesper Laursøn i Saltum paa Mortens vegne i Biergett fordeelte Christen Søffrensøn i Vestrup for 11 mk., efftersom hand den 12. aprilis forplictett sig att skulle haffue betalld. (316)

Jens Brues i Hiermidtzløff, hans steffnsmend Thomas Jensøn och Peder Niellsøn i dag 8 dag steffntt Niells Jespersøn och hans moder Johan(ne) Niellsdatter, sagendis dennem 4“ dall. Niells Jesp(er)søn møtt och bad sagen oppstae till i dagh 14 dag. (317)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursøn och Peder Laursøn i dag 8 dag steffntt och gaff P. Nillsøn ibm. varsell for deell. Opsatt till i dag 8 dagh. (318)

Niells Mørck i Ingstrup itt 24 mands vidne, dett Johan(ne) Madsdater i Skadbak haffuer skickett sig erligen, ch(ri)steligen och vell, dett de ei andett ved etc. (319)

Anders Jensøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Thomas Jensøn och Peder Niellsøn i dagh

8 dagh steffntt alle hans grander norden for hannom for forbud, och forbød dem att kiøre eller lege nogenn useduanligh vei paa en ager sønderst i maaden, eller paa 2 ager ved agerled, disligist forbød dennem att tyre udi nogen hans ager, eller haffue nogen brugelighed der med seer(?) hiord. (320)

For:ne Anders Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Daareti Jenster och Jens Madsøn i Hollmgord. Opsatt till i dag 8 dagh. (321)

Morten Suendsøn i Hune, hans steffnsmend Jens Mortensøn(?) och Niells Mortensøn paa søndag 8 dag gaff Hun mend varsell for deell, sagendis den tiend, de rester med. 3. ting i dag. (322)

Laurst Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Laurst Jensøn (och) Las Christensøn paa torsdag 8 dag gaff Mads i Bundg. varsell for dell, sagendis hannom 5 mk. 3. tingh i dagh. (323)

/x45r/

### Løffuerdagenn den 24. majj (1634)

Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Peder Niellsøn i Siisgord, Niells Mørck i Ingstrup, Anders Jensøn i Kierckensgord, Søffren Madsøn i Østrup, Niells Mortensøn i Saltum, Bend Laursøn i Hiermisløff.

Mickell Niellsøn i Lundergord, hans steffnsmend Hans Madsøn och P. Jensøn i dagh 14 dag var for Hestrup portt och steffntt Jens Bildt hid for vidne och talde mundeligen med gordtzfogden Mickell N. (324)

Peder Jensøn Reff i Haffgord vand med opract finger och eed, att dett er hannom fulld vitterligt i Guds sandhed, at hand neruerendes hos var udi Hestrupgord i dett andet aar, effter (at) fienderne kom her och bleff landett bemectigett, daa en onsdagh nest effter All Hellgens dagh kom der en aff øffue(r)st vactmesters rytter ridendes fra Bangsboe och haffde en vogn med sigh, <som> borttog och bortførde en jern kackelloffuen, (som) stod i en stuffue i for:ne Hestrupgord. Den lastede Mickell Nillsøn der paa till den, der kiørde samme vogn. Samme tid rede samme rytter till for:ne Mickell Nillsøn med en pistoell och villde sla hannom for hoffdett, haffde hand icke sprungett offuer it diggi och undløbett. Och daa saa for:ne P. Jensøn och andre, som hosß var, att dett var for:ne Mickell Nillsøn saare imod, att samme kackelloffuen bleff bortførtt aff gaarden. Thomas Olluffsøn i Kallum vand ligesom for:ne P. Jensøn. NB. Villum Christensøn i Smerup en gienp(art). (325)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Anders Laursøn och P. Laursøn i dag 8 dag steffntt P. Nillsøn i Østrup for vidne, klage /x45v/ och dom och gaff hannom varsell for deell. (326)

Jens Madsøn i Østrup, Søffren Madsøn, Niells Niellsøn och Vill Laursøn vand och bekiende, att nu paa tirsdagh 8 dag var de i Østrup och skulle giøre rett ch(ri)stelig skell och rese jord imellom for:ne Las Laursøn och P. Niellsøn, efftersom de den 29. martij er tilldømtt att skulle giøre ret skell, som med domen beuistes, (som) nu er lest och paaskreffuett. Saa bleff dennom foruist, att der skulle vere itt lidett stug(? stykke?) jord for enden aff en ager, ligendes till Nills P.søns gord, dett stycke jord affsatte de. Saa rebte de jorden imellom for:ne tuistige parter: hallffparten till for:ne Las Laursøn och hallffparten till for:ne P. Nillsøn. Saa groff de itt huoll østen for den grob, som for:ne P. Nillsøn haffr kost, och for det digi, som hand haffuer lagdtt. I samme huoll satte de en skellsteen effter rett rebmoll, hallffparten till den ene och hallffparten till den anden. Saa kom P. Nillsøn och kaste samme steen aff for:ne huoll vesten offuer for:ne dige och grob och sagde, at den steen var nedersatt paa hans. Dermed skilldes de fra huerandre. Saa møtt for:ne P. Nillsøn och <skrifftligen> berette, at effterdi dett er eiendom angieiddendes, som med forligellsmoll och affsigellse tingsvidne er att beuise, att hand skulde haffue dett østerst verdsted, som hand nu iboer, med sin rette tillegellse fra de 2 skellsteen, som for:ne forligellsmollsmendene haffr nedersatt, och Las Laursøn /x46r/ skall haffue dett vesterst, som Jens Jensøn paaboffde, med sin rette tillegellse vesten till samme 2 skellsteene, som skall føllge itt hallff gaedhus med den vesterst partt, som tillforn er skiftt imellom S. Nills Kielldsøn och Christen Poffuellsøn i Staffue. Med videre dene beretning indhollder. For:ne Las Laursøn var effter forberørtt leilighed klage begierendis. Den sag er opsatt udi 14 dagh. P. Nillsøn gienpartt. (327)

Niells Mørck i Ingstrup itt vidne, dett Johan(ne) Madsdater i Forup stod her i dag och giorde hannom till hendis lauverge och gaff hannom fulldmact att suare for hender effter den(ne) dag, som dett sig bør. (328)

For:ne Nills Mørck paa for:ne Johan(ne) Madsdaters wegne, steffnsmend Søffren Laursøn och Poffuell Andersøn i dag 8 dag steffntt Christen Tyrisøn i Forup och hans søn Jens Christensøn, sagendis Christen Tyrisøn 2 rix daller. 3. tingh derfor. Noch sagendis for:ne Jens Christensøn 2 stud, saa god som 40 daller, och 5“ slett daller, som Johan(ne) haffuer laantt hannom, formenendes inden 15 dage at betale. Saa møtt for:ne Jens Christensøn, <bekiende at haffue bekomit studene och> soer ved sin eed, at de er betald med korn, pengh och anden creatur, hand haffuer fød for hender, och huad penge kand vere anlangende, berettet hand och haffue affbetalld, huorfor hand formeent sig tiltale quitt, och bød sig i rette. Den sag er opsatt udi 3 uger. (329)

Anders Christensøn i Huorup it 24 mands vidne, dett hans koene haffuer skickit sig vell, nemblig Elin Hansdater. NB. (330)

Tøger Jensøn i Allstrup it vidne, dett Jens Madsøn /x46v/ paa sin søn Jens Jensøns vegne

forplicitit sigh att betale 4 all vamell till først komendis <S.> Mickells dag. (331)  
 Morten Suendsøn fordeelt alle dennem, som hand i dag 8 dag till 3 ting gaff sagh. (332)  
 Niells Mortensønn i Saltum paa Søffren Laursøns vegne i Aalborgh (begærede?) effter 6 ugers opsettelse dom paa Ydi i Ingstrup och Laurst Jensøn ibm. 7<sup>te</sup> tønd biugh. Saa er de nu icke møtt, derfor tilldømtt at betale *etc.* (333)  
 Jens Brues i Hiermidsløff, hans steffnsmend Thomas Jensøn och P. Nillsøn i dag 14 dag steffntt Poffuell Simonsøn och Christen Nillsøn i Hiermisløff, sagendis dennem 10 dall. 24 sk. paa kierckens vegne. Opsatt i 8 dag, desemedlertid att vere offfuer regnskab. (334)  
 Poffuill Andersøn i Huorup, hans steffnsmend Christen Klausøn och Mads Jensønn i Dams-gord i dag 8 dag steffntt Las Simonsøn i Huorup for spørsmoll, och sporde Poffuill, om for:ne Las Simonsøn vidste nogett med hannom, som hans erlig(?) ryct eller naffn kunde vere paarørendis. Saa møtt Las Simonsøn, soer, at hand intett ved med Poffuell Andersøn andit end dett, som gott och erligt er. (335)  
 Las Jensøn i Jonstrup fordeelte Mads i Bundgord for 5 mk. (336)  
 For:ne Las Jensøn, hans steffnsmend Thomas Laursøn (och) Morten Christensøn i dag 8 dag gaff Christen Poffill i Nørsaltum varsell for deell, sagendis hannom 2 skip biug sæd i fior(?), 1 slett mk., Christen Jensøn i Hoffuen 10 skip biug. 3. ting derfor. (337)  
 For:ne Las Jensøn it vidne, dett Nills Nillsøn i Østrup loffuet at betale 9 skip biug paa hans broders vegne till S. Mikels dag. (338)

/x47r/

### Løffuerdagenn denn 31. majj (1634)

Jesper Laursønn i Saltum, Peder Oll(uff)sønn i Limbergord, Jens Madsønn i Østrup, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Mørck i Ingstrup, Niells Jensønn i Hiermisløff, Christenn Jensønn i Jon-strup, Christen Bendsøn i Forup, Anders Jensønn i Saltum.  
 Niells Mørck i Ingstrup fordeelte Christen Tyrisønn i Forup for 2 rix daller, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag paa Johan(ne) Madsdaters vegne ibm. (339)  
 For:ne Niells Mørck, siønsmend till Karen Olluffster i Hun Ydi Andersøn i Ingstrup, Mads Jensønn i Damsgord, Niells Niellsønn i Østrup, Anders Jensøn ibm. De affhiemlitt, att for:ne Karen Olluffsdater haffuer itt soermoll bag paa henders høire haand och it soermoll nedden paa henders høir arm, for fulld siøn affhiemlitt. Huormed eller huo dett haffr giortt, hiemlet de intet der om. (340)  
 Mads Jensøn i Damsgord, hans steffnsmend Poffuill Andersønn (och) Jens Madsøn i dag 8 dag gaff Laurst Jensøn i Ingstrup varsell for deell, sagendis hannom 3<sup>te</sup> mk. Hand bleff vist i rett till i dag 8 dagh. (341)  
 Niells Pedersøn Hundeløff i Østrup it vidne, dett Jens Madsøn i Østrup, Anders Jensøn, Las Laursøn, Frands i Forup, Niells Mortensønn i Saltum (och) Mattiis i Eersted /x47v/ vand, att det er dem vitterliggt, at for:ne Niells Pedersøn haffuer lagt siug it ganske (aar?) paa sin sengh, huoroffr hand er forarmett och gaar om sitt brød, saa hand derfor icke er mand for att giffue eller gjør till skantserne for Aalborgh. (342)  
 Peder Søffrensøn i Klitten itt vidne, at for:ne mend vidner, at hand er ochsaa øde och forarmett och tiger sit brød. (343)  
 Niells Jensøn i Hiermisløff paa An Niellsdaters vegne i Saltum effter 14 dags opsettelse dom paa Jens Olluffsøn i Saltum for 22 mk., hand er hender skyldig for arffue. (344)  
 Thomas Jensøn i Jonstrup it vidne, dett Frands i Forup och Jens Laursøn ibm. tog i haanden och indstillit sig for ridefogden Poffill Andersøn i dag 8 dag for spind, de offuersad och ville icke effterkome. (345)  
 Jens Christensøn i Forup, hans steffnsmend Jens Andersøn och Peder Jaspersøn i dagh 8 dagh her ved tingett steffntt Johan(ne) Madsdater med henders lauverge for vidne. (346)  
 Christen Bertillsøn i Forup och Niells Christensøn vand ved deres eed och med opract finger, att aar 1632 den 7. octobris var de tillstede i Christen Tyrisøns hus i Forup. Daa kiøbte Jens Christensøn 2 ungstud aff Johan(ne) Madsdater, den ene for 11 daller och den anden for 8 daller slet pengh, och loffuitt, (at) hand skulle hender betale med pengh (och) korn, och med creatur att føde. N. Mørk 1 gienpart. (347)  
 /x48r/ For:ne Jens Christensøn <it> vinde, dett for:ne Christen Bertillsøn ibm. vand, att hand lide Johan(ne) Madster 7 les høe, huilcket Jens Christensøn gaff hannom 2 daller minder 4 sk. for paa Johan(ne)s vegne. Niells Christensøn vand ligesom hannom och vitterliggt att vere. End vand for:ne Niells Christensøn, att Johan(ne) haffuer faaett 6 les hallm, 1 mk. till Christenn Kornum. Vand och Niells Christensøn, att Jens Christensøn haffuer fød 2 øg, 2 kiør (och) 2 ungnød for Johan(ne) till Kyndellmis, och dett ene ungnød fick Johan(ne) aff for:ne Jens Christensønn. Vand och Christen Niellsøn i Forup och Niells Christensøn, att Jens gaff 2 daller for 1 kou at føde for Johan(ne) Madsdater. (348)  
 Christen Tyrisøn i Forup, for:ne steffnsmend steffntt for:ne Johan(ne) Madsdater for vidne.

For:ne Niells Christensøn vand, at fra pintzdagh 1631 och till poske daa var Johan(ne) Madsdatter till hus till Christen Tyrisøns till illd och varm. End vand for:ne Niells Christensøn, at for:ne Christen Tyrisøn føde 2 kallff, en fra Mortens dag och till S. Volldborg, och en anden fra jull till S. Volldborg dagh. Item vand hand och, at hand føde en kou samme vinter och en foell, och loffuett Johan(ne) Christen Tyrisøn en tønd biug for kornskade. Jens Christensøn vand ved ligsoeren ed hannom och vitterliggtt att vere ligesom Niells Christensøn før vondett haffde. NB. Niells Mørck till vedermollstingh och begieret gienpartt. NB. (350)

/x48v/

**Løffuerdagenn denn 7. junij 1634**

Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Søffren Andersøn i Korup, Laurst Madsøn i Panderup, Olluff Christensøn i Korup, Christen Jensøn i Jonstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Christen Laursøn i Vesterg., Peder Søffrensøn i Korup.

Wogn Jacobsøn i Aalborg med 5 ugers opsettillse anlangende 6 tønner rogh 1 skip och 3 tønner biug, som Las Laursøn i Østrup och hans medbrødre rester med for 1621 och 1622 tiend, som salig <Jacop> Vognsøn skulle haffue hafft, och den sag till i dag at vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Wogn Jacobsøn och formentte, det for:ne Las Laursøn burde for:ne korn at betale effter hans breffs indhold inden 15 dage, eller effter forordningen haffue induisning och udleg udi hans gotz, och endnu som tillforn var dom begierendis. Saa møtt endnu for:ne Las Laursøn och soer, at hand ingen rest var plictigh. Med miere, som dennom der om imellom var. Effter forberørtt leilighed kunde icke retter kiendes, end for:ne Las Laursøn burde jo for:ne korn att betale effter hans breffs indhold inden 15 dage, eller effter forordningen søge hans bou med nam *etc.*, men hans breff och tiend register stander ved sin mact. (351)

/x49r/ Anders Niellsøn, fogett paa Seillstrup, med maanitz opsettillse var dom begierendis och formeente, dett jorden sønden om Jonstrup, som omtrettis, som Her Tøger haffuer pløit och sa(a)ed, burde att følge Jonstrup, och fremlagde hans beretningh *etc.* Saa møtt Poffuill Andersøn paa sin husbonds Otte Skells och Her Tøgers vegne, berettendis, att effterdi her beuises med mange gamell breffue, at for:ne jord att vere Saltum prestgordtz rette grund och eiendom, och derhosß fremlagde Her Tøgers beretningh *etc.*, daa formeente hand, att samme eiendom bør att föllge Saltum prestgord. Der imod suarede Anders Nillsøn, att effterdi her beuises med 20 vinters heffd, att det haffuer fulld angerløß till Jonstrup, daa formeente hand, at det endnu som tillforn bør att föllge. Der till suarede Poffill Andersøn, att dett haffuer alldrig verett pløett och saed till Jonstrup, som skall giøres beuisliggt, ikon om hans fæ i Jonstrup haffuer gaett der offuer, effterdi jorden haffuer verett forderffuitt aff sand. Daa formeente hand sig derfor ingenn eiendom att kunde tillholde. Dertill suarede Anders Nillsøn och formeente, att Her Tøger skulle icke kunde beuise, att enten hand eller nogen hans formand samme jord med sæd och pløiningh skulle haffue brugtt, førend forgangen aar, att Her Tøger sig dertill fordrister imod *recessens* heffd. Den sag bleff fremdeles opsatt udi 8 dagh. (352)

/x49v/ Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmand Poffuill Andersøn och Laurst Jørgensøn i Forup i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn i Hun for vidne och klage. I dag stod Karen Olluffs-datter i Hun her for retten och beskylte hannom for saar och skade effter siønsvidnes indhold, i dag 8 dag udgiffuenn, och derhosß beskyllte hannom for en kist, som hand om natter tiide tog aff hendis hus, och gaff last, kier och klage paa hannom. Och hand var till vedermolls tingh. (353)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmand Las Laursøn (och) Peder Jensøn i dag 8 dag steffntt Steffen Christensøn i Bundgord for dom, sagendis hannom hans beligellses bøder effter forordningen 12 rix daller, efftersom Ellse Ibsdatter i Sønderbj beskylte hannom for sin barnfader den 12. aprilis effter tingsvidnes indhold. Saa er nu for:ne Steffen Christensøn icke møtt till giensuar. Derfor tilldømtt att betale. (354)

Las Laursøn i Østrup med 14 dags opsettillse fick klage beskreffuen offuer P. Nillsøn i Østrup for en skellsteen, hand optog, efftersom tingsvidne medfører, udgiffuen den 24. majj. (355)

Las Knudsøn i Nørsaltum, hans steffnsmand Rasmus Nillsøn och Christen Andersøn i dag 8 dag steffntt Johan(ne) Madsdatter i Saltum med hendis lauverge for till- /x50r/ bud anlangende fruct-gielld aff en ager. I dag det første tingh. (356)

Laurst Christensøn i Pirup, hans steffnsmand Jens Andersøn (och) Christenn Erichsøn paa mandag 8 dagh gaff Nills Andersøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom 2 mk. for 1 tønd flønder. Saa møtt Christen Nillsøn i Forup och var for:ne Nills Andersøn(s?) hiemell till for:ne flønder. (357)

Niells Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmand Poffill Klemedsøn (och) Jens Christensøn i dag 8 dag steffntt P. Olluffsøn i Limbergord (och) Søffren Laursøn i Hiermisløff for siønsmand att tage aff tinge i dagh till korn och jord, som er nederpløitt. Och var Peder till vedermolls tingh. (358)

For:ne P. Olluffsøn, hans steffnsmand Thomas Pedersøn och Mads Pedersøn i dag 8 dag steffntt Margrit Sørenster ved dammen, Hans Jensøn, Las Bertillsøn, Las Jensøn, Steffen Jensøn,

Anders Jensøn (och) Jens Christensøn i Striid for siønsmend at tage aff tinge i dagh. (359)

Simon Madsøn i Børghlum, hans steffnsmend Anders Jensøn och Peder Jespersøn i dag 8 dag steffntt Christen Mickellsøn, tienendis Søffren Simonsøn i Trusløff, sagendis hannom 1 rix daller 1 mk. 1“ sk. fogettpengh. 3. ting i dagh. (360)

For:ne Simon Madsøn, for:ne steffnsmend steffntt Johan(ne) Madsdater i Forup. NB. Den sag er opsatt till i dagh 8 dagh och daa att giffue hender sagh. (361)

/x50v/

### Løffuerdagenn den 14. junij (1634)

Jesper Laursøn i Saltum, Jens Christensøn i Drudstrup, Jens Madsøn i Østrup, Olluff Christensøn i Korup, Anders Jensøn i Saltum, Anders Jensøn i Kierkengord, Christen Bendsøn i Forup, Søffren Madsøn i Østrup, Peder Søffrensøn i Korup.

Søffren Laursøn, borger i Aalborg, itt vidne, dett Morten Søffrensøn paa Biergett tog i haanden, sollde och alldelis affhendet fra sig och sin arffuing(er) till for:ne Søffren Laursøn och hans arffuinger all den giell, som findis uskiftt effter S. P. Søffrensøn i Aalborg effter regnskabbøgers och breffuens indhold, uden hues Jens Søffrensøn i Aaby kand vere skyldigh, och kiendes for:ne Morten Søffrensøn sig fulld verd och betallingh att haffue anammatt derfor, saa hand tacket Søffren Laursøn gott *etc.* (362)

Jens Niellsøn i Saltum it vidne, det Søffren Laursøn i Aalborg tog i haanden och bekiende att haffue annammatt 1 tønd biug aff for:ne Jens Nillsøn paa S. P. Søffrensøns vegne, for huilken tønd biug Søffren vill vere hans fri hiemell till, och den tønd biug haffuer for:ne Jens Nillsøn /x51r/ tillforn annammatt aff Ydi Andersøn i Ingstrup, huilken tønd biug Søffren vill vere Jensis fri hiemell till, och loffuitt for:ne Søffren Laursøn, att dersom den tønd biugh er icke giortt Ydi gott i regnskab, daa skall dett gøres. Och var de alle till vedermolts tingh. (363)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Laurst Madsøn (och) Tolle Laursøn i dag 8 dag steffntt Steffen Christensøn i Bundg. for dom, sagendis hannom 12 rix daller hans bøder. Saa er hand icke møtt, derfor tilldømt att betale eller derfor søge hannom med nam och tagh. (364)

Thomas Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Skomager, om hand haffuer nogett att klage paa nogen, daa will Thomas suare for hannom, som dett sig bør. (365)

Jens Andersøn paa husbondens vegne, steffnsmend Christen Laursøn i Forup och Søffren Laursøn i Hiedgord i dag 8 dag gaff Seillstrup tiener varsell for deell, sagendis dennem restantz. 3. ting i dagh. (366)

Niells Mørk i Ingstrup, hans steffnsmend Poffll Andersøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Christen Christensøn Leger(?) i Hun varsell for deell, sagendis hannom hans bøder effter siønsvindnes indhold for hug, hand gaff Karen Olluffster i Hun. 3. ting i dag. (367)

Jens Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Margritt Søffrenster i Hiermidsløff for dom, sagendis hender peng 5 dall. 1 mk. 7 sk. 1 alb., foruden fogett pengh, noch landgiell for 1633 /x51v/ 1 suin, 1 fødnød, 1 lam, 2 høns, 4 sk. spindpengh. (368)

For:ne steffnsmend steffntt for:ne Jens Andersøn Nills Mortensøn i Saltum och hans dreng Laurst Nillsøn, och Jens Laursøn for sin sandhed att vidne. Och hand vand med opract finger och eed, att nu først i vendingen, der hand kørde ploffuen for for:ne Laurst Nillsøn, som de kom til øster ende och skulle vende, daa var der en stud, som var Jens Andersøns i Tuillstegord, for ploffuen, och der hand gientt paa igen <och vill vende>, daa robte Laurst och sagde, att studen lae. I det (samme) løb Laurst och tog bøfflen aff halsen(?) och hollte en lue for munden aff studen. Laurst var till veder-mollsting. (369)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, det Jens Andersøn i Forup och Søffren Niellsøn i Brogord stod her i dag och affsagde, huad det jord ved Banghusett, (som) kaldes S. Sissells jord, kunde tolle att skyllde till Ingstrup kierke. Daa sagde de, att huo, (som) for:ne gord haffuer i brug, daa skall den udgiffue till Ingstrup kierke 1 mk. slettp(enge). (370)

Anders Jensøn i Kierkengord it vidne, dett Klemen Tøgersøn i Ingstrup med fulldmact tog <paa hans søsters Maren Jensdaters vegne> i hans haand och gaff hannom itt fullt och fast affkalld for arffuen effter Rasmus Jacopsøn paa Jens Christensøns vegne i Nør Nesum sogn och Maren Christensdaters vegne i Damgord i Vaandborg sogne. (371)

/x52r/ Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffll Andersøn i dag 8 dag steffntt Christen Tyrisøn och hans søn Jens Christensøn for spørsmoll och dom. (372)

For:ne Jens Christensøn it vidne, dett Johan(ne) Madsdater bekiende att haffue opbaarett 5 mk. paa de 5“ daller, som for:ne Jens Christensøn tillforn skulle haffue laant aff hender. (373)

For:ne Niells Mørck, for:ne steffnsmend gaff Christen Tyrisøn varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. hans faltzmoll for hand den 31. maj lod sig fordeele. 3. ting i dagh. (374)

Simon Madsøn effter 5 ugers opsettillse var dom begierendis paa Børghlum tiener for deris offuersiddelse. Saa møtte en partt och berette, att de haffue giortt saa mange korn reiser, som de nogen tid fleste haffue giortt, och en partt berette sig icke att haffue øg att de kunde kiøre, och Anders

Rod berette att haffue giortt saa mange reiser som en gords mand, som hand ville beuise <med> boderne. (375)

For:ne Simon Madsønn fordeelt Christen Mickellsøn, der tien Søffren Simonsøn, <sagendis> hannom 1 rix dall. 1 mk. 1“ sk. fogett pengh. (376)

For:ne steffnsmend paa Christen Tyrisøns vegne gaff Johan(ne) Madsdater varsell for deell, sagendis hender huslie 6 mk., 1 daller for 2 kallffue(?) att føde, 10 mk. for en /x52v/ kou at føde, 3 daller for 1 foell att føde, 1 tønd biug kornskade. 3. ting i dag. (377)

Thomas Laursøn i Foerdeby, hans steffnsmend P. Jespersøn och Jens Andersøn i dag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Borup, sagendis hannom 8 rix daller. Saa møtt Christen Jensøn och bleff forligtt med for:ne Thomas Laursøn om all hues gielld, som S. Christen Tamsøn och for:ne Christen Jensøn kunde haffue verit imellom, sa(a)ledes att Christen Jensøn skall inden i dag maanitt giffue Thomas Laursøn 2 rix daller, huilcke peng P. Christensøn i Ingstrup loffuett for, och dermed loffuett Thomas, att Christen Jensøn och hans arffuinger skall alldelis vere quitt och kraffuisløsb. (378)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend P. Laursøn (och) Anders Laursøn i dag 8 dag steffntt Jesper Laursøn i Salltum och Anders Søffrensøn ibm. for spørsmoll och dom, och sporde Laurst Laursøn, och (= om?) de ville lide last och brast i den sagh, som Vogn Jacopsøn fick dom paa. Saa møtte Jesper och Anders och formeente sig intit att vere skyllidig. Den sag er opsatt i 14 dag. (379)

For:ne Las Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt P. Niellsøn och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 1 skellsteen, hand optog, som Jens Madsøn och hans medbrødre neder- /x53r/ satte, som de er tilldømtt. I dag dett 3. ting. (380)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Jens Pedersøn och Mads Andersøn i dag 8 dag steffntt Peder Søffrensøn i Korup for spørsmoll och dom och gaff hannom varsell for deell. Och sporde Olluff, om Peder ville hollde ved sin eed, att hand haffuer bekomit all den arffue, som hans børn tillkom effter S. Jens Klemedsøn. Daa suarede Peder, att hues Olluff kand beuise att vere hans børn tillfallditt, skall det vere till gode rede. Och sporde Olluff, huor en sortt engellst trøe var bleffuenn, daa suarede P., att den skall vere till gode rede. En sortt smae lue, den skall och vere till gode rede. En luct seng i 4 stollp i vesterstoffuen, P. soer, att der var ingen sengh, som Olluff och hans børn tilhører. En fuerkiste med laas och hengsel, den er ochsaa till gode rede. En stand tønd och 1 øllkar, dett er tillstede. En traou och 3 talles rogh laa i høhusett, hand soer, att der var icke en kierffue, som Jens Klemedsøn tillhørde. 19 skip biugh, Peder soer, hand fick alldrig itt korn deraff. 16 skip rogh, P. soer, att der bleff icke torskitt aff Jenses rogh uden 9 kierffue. 2 jern aag tister, P. suarede, at den ene skall vere till gode rede. En gamell gaas med 3 unger, P. suarede, /x53v/ att Olluff fick en gamell gaas derfor, naar den kommer tillstede, skall den gaas och 3 unger ochsaa vere till gode rede. 5 les langhallm, hand soer, att der var icke uden 3 les och nogen kierffue <(i?) den(?) skell(?) bygning>. Noch nogen breffue och pengh, som Olluff formeente, att den gamell mand haffde, P. soer, att hand huercken bekom aff hans breffue eller pengh. Effter slig leilighed bleff fremlagtt Olluffs skriffligt forsett: Efftersom P. Søffrensøn och Jens Klemedsøn haffuer haftt deris godtz i felligh med huerandre, daa setter jeg udi rette paa min børns, Daareti Olluffsters och Sidsell Olluffsdaters, vegne och formeener, (at) for:ne P. Søffrensøn bør att udlege till for:ne børn for:ne gotz och vare, saa och breffue och pengh, eller att affuise effter loffuen som dett sig bør, och er herpaa en retferdig dom begierendis, och (at) dett mit suar maa lesis och paaskriffes och indføres udi hues, (som) for retten bliffuer affsagdt. Den sag er opsatt itt maanitt. (381)

For:ne steffnsmend steffnt P. och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. for 2 skip homell. Hand tog i haanden derfor till i dag maanit. (382)

Christen Laursøn Veffuer, hans steffnsmend Christen Christensøn och Niells Pedersøn i dag 8 dag steffntt Jens i Drudstrup. /x54r/ For:ne Christen Laursøn forbød nogen att komme paa hans lodskifft jord <eller engh> med nogen drøfft, eller haffue nogen brugelighed der. (383)

Christen Mortensøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Kielld Christensøn och Bend Laursønn i dag 8 dag steffntt Knud Laursøn i Saltum for tilbud och vorderingh. Opsatt der med till i dag 8 dagh. (384)

Poffll Simonsøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Simon Poffllsøn och Jens Christensønn i dag 8 dag steffntt Niells Tamsøn i Kierckensgord, Anders Bund, Nills Block (och) Margritt ved Damen for siønsmend att tage aff tinge till korn och jord, som er omfarett och bortpløitt. (385)

For:ne steffnsmend for Christen Nillsøn i Hiermisløff steffntt Klemen Skreder, sagendis hannom 3 skip biugh. Hand tog i haanden for 2“ mk. till i dag 3 uger att betale. (386)

Mads Jensøn ved Hun kiercke, hans steffnsmend Anders Jensøn (och) Jens Pedersøn i dag 8 dag steffntt alle Hun sognemend och gaff dem varsell for deell, sagendis dem deris skandspeng. Opsatt dermed till i dag 8 dag. (387)

Niells Christensøn i Huorup, siønsmend Søffren Simonsøn, Eski Christensøn, Anders Christensøn i Søndergord (och) Nills Niellsøn i Huorup affhiemlit, efftersom de var neffnt aff tinge till att see it digi och lucke imellom Morten Pedersøn, Anders Christensøn och Nills Christensøn /x54v/



saledis, att Norden Huorups marck der er 70 faffn langtt, som kand luckes aff Anders Kremer och Morten Pedersøn, och dersom for:ne 70 faffn dige icke bliffuer opluct aff dennem, daa kand Huorups mend och grander icke bliffue ved mact, men deroffr liide stor skade paa deris korn. Steffns-mend Jens Andersøn och P. Jespersøn steffnt for:ne for det siøn. (388)

Anders Nillsøn, ridefogett paa Seillstrup, en dom anlangende fædrøfft och anden brugelighed, saa och itt stöcke jord och e(ie)ndom sōnden Vester Jonstrup, som Anders formeente att skall föllge for:ne Jonstrup, och fremlagde, lod lese och paaskriffue it tingsvidne, udgiffuen den 25. maij 1633, dernest itt siønsvidne, udgangen den 1. junij <1633>, saa (och) hans skriffblig beretningh, liudendis saledis: Efftersom Christen Nillsøn till i dag till dom haffuer optaget den sag imellom min gode husbond, Erlig och Wellbiurdige Mand Nills Friis till Krastrup, Kongl. Majest. befallningsmand paa Seillstrup, paa Kongl. Majest. thieners vegne Christen Jensøn i Jonstrup paa den ene och Hederlig och Vellerd mand Her Tøger Poffllsøn i Saltum paa den anden siide, anlangende fri fædrøfft och anden brugelighed, som udi 60, 50, 40, 36 (och) 30 aar mier och mindre ulast och ukier /x55r/ altid haffuer liggitt och fullt och veritt brugtt till Jonstrup, som for:ne Christen Jensøn nu iboer, indtill nu forgangen aar for:ne Her Tøger haffuer med pløiningh och sæd forholdt for:ne Christen Jensøn samme eiendom och fædrøfft, saa vell som och formeente hannom Kongl. Majest. rette jeffnt allfare veye till kiøbing och fra, huilcken vei er och for:ne Christen Jensøns vei till hans jord i Forup Mk., formeener Her Tøger vrett at haffue giortt, att hand saa imod gamell heffd haffr frataget for:ne Christen Jensøn sin rett fædrøfft och allfare vei, och i saa maade vrangeligen och wrettferdeligen, som jeg formeener, ville tillhaffue sig aff Kronens eiendom, huorfor jeg setter udi rette /: effterdi *recessen* udtryckeligen formellder udi dett 50. cap. iblantt andett, att hues godtz och eiendom nogen mand haffuer hafft i haand och heffd udi 20 vintre, dett behollder hand angerløss och waffvondenn :/, om for:ne Her Tøger Poffllsøn derfor icke bør samme jord, fædrøfft och veie igen att ligge tilbage och bøde effter loffuen och stande bonden till rette for sin store skade, som dett sig bør, och er herpaa dom begierendes, och (at) dette mitt forsett maa lesis och paaskriffuis och indføres udi hues, (som) for retten bliffuer affsagdt. /x55v/ Saa møtte Poffll Andersøn paa sin husbonds och Her Tøgers vegne och fremalagde effter:ne gamell breffue, dem lod lese och paaskriffue, saa och Her Tøgers beretningh saa liudendis: Efftersom Erlig och Velbiurdige Mand Niells Friis, lensmand paa Seillstrup, mig haffuer ladet i dag till tinge steffne for nogen jord, som hans bond Christen Jensøn i Jonstrup sig tilhollder, saa er dett mit suar her imod som effterfølger: Først formeener jegh, att dett vidne, som Christen Jensøn i Jonstrup mod mig och mine breffue haffuer forhuerffuett, borde icke paa den dagh att vere udgangen, effterdi jeg var loffligen i mitt kalld och embedt med skriffthemoll i Saltum kiercke forhindritt, och Thomas Jensøn samme dag paa min vegne loffligen gjorde mitt skodsmoll, och formeente derfor, att der burde ingen siøn eller vinder att udstedis, førend jeg kunde komme till att lade mine breffue lese och paaskriffue, och der effter kunde kiendis ved Saltum prestgords rette grund och eiendom, som samme min breffue omformellder, och samme tingsvidne, som Christen Jensøn daa forhuerffuitt, nu indhollder. For dett andet, effterdi jeg 8 dage der effter haffuer møtt till vedermolls tingh, och effter ordinantzen kiendis ved den jord, som den tid var hiemlet och tagett siøn om for Saltum prestgords rette grund och eiendom, saalenge(?) som min breffue, jeg herpaa /x56r/ haffuer och samme tid haffuer laditt lese och paaskriffue, stander ved sin mact, formeener jeg, att same min breffue bør først macteløss att giøres, eller Christen Jensøn bør att beuise sig bedre adkom der till att haffue, førend hand bekommer nogen brugelighed med drøfft eller andett offuer heller paa for:ne Saltum prestgordtz rette grund och eiendom. For dett 3., effterdi Christen Jensøn formeener, att hand vill holde sig till samme jord med sin vidne effter 20 vinters heffd effter *recessen*, huilcket vidne hand forgangen aar haffr laditt forhuerffue, saa er her imod min giensuar som effterfølger: Først effterdi Christen Jensøn icke haffuer boed udi Jonstrup offuer 14 aar, och icke kand beuise sikh eller nogen hans formand att haffue hafft nogen sæd ulast och wkier i for:ne jord, formeener jeg hannom daa icke att haffue saa loffligen 20 vinters heffd effter *recessen*, som det sig bør, mens dersom nogen haffuer hafft nogen brugelighed, enten med drøfft eller andett, offuer samme jord tillforn, den tiid dett var vid mact, daa haffr de hafft det i min forige Saltum prestmands minde, eller derfor lidet tiltale, som samme min breffue om formellder, siden den samme jord med anditt Saltum prestgords jord her vesten till gaarden var offuerløben med sand, och var ingen till /x56v/ pløiningh i mange aar gaffnigen, saa att Kongl. Majest. haffuer derfor untt och beuillget min forrige mand hans Kongl. Majest. tiend aff Saltum sogn for samme forderffuelig sandfogh, och nu er samme tiend mig fra-kommen aff den aarsag, (at) gordsens jord er nu, Gud vere loffuitt, forbedrett och kand igen pløes och saas. Skulle jeg nu vere gorsens jord quitt for sandfog(s) skyllt till, (at) jeg er bleffuen tienden quitt, fordi jorden haffuer sig forbedritt, formener jeg mig stor wrett att skee och foraarsager mig det paa andre steder att giffue tillkiende. Dernest er same mitt suar imod 20 vinters heffd, som Christen Jensøn formeener sig at haffue, att jeg formeener, att hand icke haffuer hafft det loffligen vlast och ukiertt, effterdi min breffue, som formellder om samme jord, er nogen gange paa tinge lest och paaskreffuett. For dett 3. er mitt suar imod de 20 vinters heffd eller lenger, som for:ne Christen Jensøn

hollder sig till, der jorden haffuer tillforn veret forderffuit aff sand och icke kunde pløies eller saas, att dersom hand same jord for for:ne vinters heffd, dersom den er lofflig, maa niude och beholde, formeener jeg nu langtt /x57r/ mere mig samme rette gordtz grund och eiendom att maa nyde och beholde for gamle breffue, vidner och dom, som endnu stander ved sin mact och for 76 aar siden er udgangen, och indhollder, att samme jord haffuer verett till Saltum prestgord tillforn udi 60 aar ulast och ukier, beløber sig tilhobe 136 aar, och effterdi jorden nu igien som tillforn udi min formandtztid her till gorden kand pløis och saas, begierer (jeg) gierne, att dett min skriffellig forsett och suar maa her i dag for ting och dom lesis, paaskriffuis och indföris i hues, (som) for retten bliffuer affsagdt. Tøger Poffillsøn, egen haand. Effter forberørtt leilighed formente for:ne Poffill Andersøn, att for:ne grund och eidom bør endnu som tillforn att föllge Saltum prestgord. Der imod suarede Anders Nillsøn, at effterdi her beuises med 20 vinters heffd, att dett haffuer fulld angerløsb till Jonstrup, daa formeener hand, at det bør nu som tillforn at föllge. Der till suarede Poffill Andersøn, att det haffuer alldrig verit pløitt och saad till Jonstrup, som skall giøres beuisligt, men om hans fæ haffuer tillforn gaad der offuer, effterdi dett haffuer verit forderffuitt aff sand, daa formeente hand hannom derfor ingen eiendom at kunde tilholde. Der- /x57v/ till suarede Anders Nillsøn och formeente, att Her Tøger icke skulle kunde beuise, att enten hand eller nogen hans formand same jord med sæd och pløiningh skulle haffue brugtt, førend forgangen aar, at hand sig dertill fordrisitt imod recessens heffd. Med flere ord och tale dennem derom imellem var. Daa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, saa effterdi her beuises med gamle breffue, vidner och dom, som nu er lest och paaskreffuett, att for:ne eiendom tillforn att vere brugt och dømtt till Saltum prestgordtt. Effter sligh leilighed kunde icke retter kiendes, end att for:ne eiendom bør jo nu som tillforn att effterföllge, imeden for:ne breffue, vidner och dom stander ved sin fulld mact. (389)

### Løffuerdagenn den 21. junij (1634)

Jesper Laursøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Peder Jensøn i Haffgord, Niells Jensøn i Hiermidtzløff, Thomas Jensøn i Ingstrup, Niells Mørck ibm., Kielld Niellsøn i Korup, Søffren Madsøn i Østrup, Christen Niellsøn i Allstrup.

Niells Mørck i Ingstrup it vidne, dett Poffuell Simonsøn, Jens Madsøn i Hollmgord, Christen Niellsøn /x58r/ i Hiermisløff, Søffren Laursøn, Jens Christensøn ibm. (och) Niells Ibsøn vand och bekiende, att Maren Pedersdatter bindkoene i Hiermisløff er gantske forarmett, att hun kand icke formaa at udlege hendes huspengh. (390)

Niells Mørck i Ingstrup fordeelte Christen Tyrisøn i Forup for hans faltzmoll, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hanom sagh. (391)

For:ne Niells Mørck fordeelte Christen Christensøn Lieger(?) i Hun for saar och skade, hand gjorde Karen Olluffs dater i Hun effter siønsvidnes indholdt. (392)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) Peder Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Olluff Madsøn och Laurst Pedersøn i Ingstrup for siøn at tage aff tinge i dagh till korn och jord, som er bortpløitt for Thomas Jensøn ibm. (393)

Thomas Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Skomager for spørsmoll *etc.* (394)

Jens Andersøn i Thuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn (och) Søffren Laursøn paa onsdag och torsdagh 8 dag steffntt alle Seillstrup tiener, om de haffde nogett att beskyllde Anders Nillsøn. Saa møtte de och berette, att de icke ved andit med hannom end allt ære och gott, och icke hand haffuer tagett gunst eller gaffun aff nogen eller forurettit dem, men suar for dem saa vitt hand kunde *etc.* NB. (395)

Christen Skreder i Trusløff, hans steffnsmend Christen Laursøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag gaff Suend Niellsøn i Trusløff varsell for deell, sagendis hannom en hallff tønd biug, hand fick hannom att yde paa Seillstrup, och hand stander endnu i rest derfor. 3. ting i dagh. Suend till veder-molls ting. (396)

Kielld Mortensøn i Korup it vidne, dett P. i Haffgord, /x58v/ Jesper Laursøn i Saltum, Niells Jensøn i Hiermisløff (och) Christen Niellsøn i Allstrup affhiemlit att haffue seett itt <langtt> soermoll bag i Kielldes hoffuett. Huad heller dett er huggett eller slagett, hiemlit de intet om. (397)

Christen Niellsøn i Vester Halln, hans steffnsmend Søffren Pedersøn i Vester Halln och Mads Andersøn paa Hollmen i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn i Forup, sagendis hannom 17 rix daller, som restet paa de peng, (som) for:(ne) Christen Niellsøn haffuer loffuett till Otte Skeell for hannom. Noch sagendis hannom 5 rix daller, huilcke for:ne peng for:ne Christen Niellsøn haffr vdlagdt till Mads Andersøn i Kienderup paa for:ne Otte Skells och hans fuldmectige Poffill Andersøns vegn, som med quittantz beuistis, som nu er lest och paaskreffuitt, for:ne Mads Andersøn att haffue annammett (och?) for:ne Christen (at?) haffue quitterett. Saa møtte Jens, begierendis sagen att motte beroe. Derfor opsatt udi 5 uger. (398)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffill Andersøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag steffntt meenige grander i Forup for deris sandhed att vidne, saa och Thomas i Jonstrup och Las

Laurson i Østrup, och Christen Tyrison, om hand ville suare dertill. Christen Laursonn i Forup vand ved sin eed, att det er hannom vitterligt, att forgangen aar daa kiørde Christen Tyrisonn saa tit som behoff giordis, och fra dett første ploffuen gick ud och till den bleff lagtt, med en skimlett foell, /x59r/ som var Johan(ne) Madsdatters. Las Mickellsøn i Forup, Laurst Christensønn (och) Thomas Niellsønn vand alle ligesom for:ne Christen Laurson. Thomas Jensøn i Jonstrup och Las Laursonn i Østrup vand, att saa titt de kom omkring Forup, daa sae de, att Christen Tyrison kiørde med for:ne skimlett foell. Och var Christen Tyrison till veder molls tingh. For:ne Christen Laursonn vand ydermere, att aar tillforn daa gaff Johan(ne) Madsdatter hannom 10 mk. for itt røskimlett øg att føde, och dett første, der ploffuen kom till gang, daa tog Christen Tyrisonn samme øg och brugtte saa megett hand villde, och huor behoff giordis. Laurst Mickellsøn (och) Laurst Christensønn vand ligesom Christen Laurson. Thomas Jensøn i Jonstrup och Las Pedersønn i Ingstrup vand ved ligsoeren eed, att det er dem vitterligt, att Christen Tyrison kiørde saa vell med dett øg, som Christen føde sielff, som (med) dett, Christen Laurson føde, saa titt som hand villde, och huor behoff giøres. (399)

For:ne Niells Mørck, for:ne steffnsmend steffntt Christen Tyrisonn for dom efftersom nu er omvondett, sagendis hannom for for:ne foell, hand brugtte, 6 daller och 10 mk. for <huer aff> øgenn, (och) formentte inden 15 dage at betale. Saa møtt Christen icke till giensuar. Derfor att betale inden 15 dage. (400)

Thomas Jensøn domer till dett vidne:

Christen Nillsøn i Kallsensgord fordeelte Christen Tyrison for sin store wliud och boldren skjlld. (401)

Jens Andersøn itt vidne, det Niells Mørck loffuitt att sende hannom bud, naar de skiffte den eng i Ingstrup kier, saa huer kand bekomme sin partt, effter lod er kost derpaa. (402)

/x59v/ Knud Pedersønn i Kaas, hans steffnsmend Poffll Andersøn och Anders Christensønn i dag 8 dag gaff Søffren i Engesgord varsell for deell, sagendis hannom “ tønd biug. Saa møtt Søffren (og lovede) att ville betale inden i dag 8 dag, heller daa at deelis. (403)

Niells Friis, hans steffnsmend Søffren Jensøn (och) Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Niells Laurson i Bundgord, Jesper Laurson, Niells Mørck i Forup (och) Las Søffrensøn i Østrup for klage i 3. tingh. Saa møtt Niells Laurson och berette, att paa sognsteffn paa Saltum kierckegord bleff hand sielff tillneffndtt att skulle forfare enediggerne, saavell Saltum som <Østrup och Vestrup> diger. Och der kom de till Vestrup lucker, och var de megett brøstfelldig. Saa gick de till Vestrup att pantte for for:ne brøstfelldighed. Hues gotz, de pantett, viste de icke, <Nills Friis suarede(?) at v...s>, och skød dem till deris sognebreff, att huo der icke hollder deris lucke vell ferdig, den skulle de pante, huorfor de bød dem i rette. (404)

Christen Bendsøn i Forup, hans steffns(mend) Thomas Søffrensøn (och) Christen Nillsøn paa søndag 8 dag steffntt alle Saltum sogne mend for deell, sagendis dennem skantzpengh, och var 3. ting begierendis. Saa møtt Niells Mortensøn, Laurst Andersøn, Christen Niellsøn i Forup, den anden Christen Niellsøn (i) Hiedgord, Christen Laurson, Laurst Mickellsøn, Thomas Niellsøn, Anders Poffuillsøn, Niells Mørck, Anders Jensøn i Saltum, Jens Christensøn, Niells P.søn i Østrup, /x60r/ Mads Christensønn i Nørsaltum, Niells Niellsøn Kolldingh(?), Thomas Søffrensøn i Ersted (och) Jens Jensøn ibm. och loffuet, att de ville giøre arbeidtt. (405)

Las Laurson och Peder Niellsønn i Østrup stod her i dag och tog i hinanden deris hender och vidtog, att huad dett diggi kand belange, som Peder Niellsøn haffuer lagdtt, som nu omtrettis, dett forplictett P. sig, att hand skulle borttage och føre det hen (overstreget: sig till nøtte huor hand villde), och huad den grob kand vere, som tillforn er kost, dett forplictett de dem begi att skulle med vere och jaffne, som dett sig bør. Saa skall Peder haffue østen skellsteen och Las vesten till, som huer er tillskiffett. <Begi till veder molls ting>. (406)

For:ne Las Laurson itt vidne, dett Kielld Niellsønn i Korup forplictett sig, att nu ad S. Mickells dagh skulle hand udlege den halff tønd øll, <effter> som hans broder P. er tilldømtt att udlege till Las i Østrup en fulld tønd øll. (407)

Knud Laursonn i Saltum, hans steffnsmend Christen Laursonn (och) Jens Christensønn i dag 8 dag steffntt Christen Mortensønn i Saltum for tilbud, och bød hannom en tønd biug till. Saa møtt Christen och berette, att dersom biuget er saa gott nedem som offuen i secken, daa vill hand annamme dett, och Knud skulle faa hans sengled igenn. (408)

Las Tøgersønn i Hun, hans steffnsmend Søffren Olluffsøn (och) Olluff Niellsøn i gaar 8 dag gaff Mads ved kiercken varsell for deell, sagendes hannom /x60v/ 2 mk., itt les hallm, 7 skip biug, itt vodreb, 3 skip rogh. I dag dett 3. ting. (409)

Christenn Laursonn i Forup, hans steffnsmend Søffren Laurson (och) Peder Frandsønn i dag 8 dag gaff Jens Christensøn i Forup varsell for deell, sagendis hannom 1 skip biug. Hand bad (sagen) opstae i 8 dag. (410)

Christenn Christensøn och Jens Poffllsønn i Hun, deris steffnsmend Knud Søffrensønn i Pirup (och) Laurst Jensøn i Hun i dag 8 dag steffntt Jens Søffrensønn i Klittgord, hans sønn Søffren

Jensønn, ochsaa Søffren Christensøn i Risen, for tilbud. (411)

Madtz Jensøn Skreder i Kiettrup, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) P. Jespersønn i dag 8 dag steffntt Thomas Tamsøn i Kiettrup, sagendis hannom tiend 8 kierffue biug, 6 kierffue blanding, och 4 mk., som rester paa løn, hans dater tientt haffuer. (412)

Madtz Jensønn ved Hun kiercke var 3. ting begierendis till Hun sognmend for skantzpeng. Saa møtt samme: Las Kielldsøn i Hiedgord, P. Olluffsøn i Krattett, Madtz Jensøn ibm., Christen P.søn i Pirup (overstregt: Morten Suendsøn), och vill sielff giøre arbeid. (413)

### Løffuerdagenn denn 28. junij (1634)

Jens Andersønn i Thuillstegordtt, Niells Laursøn i Bundgord, Niells Mørck i Ingstrup, Christen Jensønn i Jonstrup, Christen Laursønn i Vestergordtt, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Christensøn i Jonstrup, Laurst Andersønn i Ingstrup, Jens Laursønn i Forup.

/x61r/ Jens Christensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Madsøn (och) Laurst Olluffsønn i dag 8 dag steffntt Jens Jensøn i Eerstedtt (och) Peder Søffrensønn ibm. for siønsmend att tage aff tinge i dagh till tørffuegrøfft ved hans gamell gordstedtt. (414)

Jens Andersønn i Tuillstegordtt, hans steffnsmend Christen Laursønn (och) Søffren Laursønn i dag 8 dag gaff Laurst Niellsøn, tienendis i Saltum, (varsel for) dom, sagendis hannom en stud, som bleff død i hans haffuendis verre for ploffuen, efftersom i dag 14 dag bleff omvondett. Saa møtt Las och bencett, att hand icke enten slog den eller var aarsag till for:ne studs død. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh. (415)

Jens Andersøn fordeellt effter en restantz indholdt Seillstrup tiener for hues, de rester med, efftersom de i dag 14 dag gaffuis sagh offuer(?) for:ne restantz, som daa saa vell som i dag bleff lest och paaskreffuett. (416)

Thomas Jensøn i Ingstrup, siønsmend Laurst Andersøn, Laurst Jensønn, Christen Jensøn i Buorup, Mads Smid i Vestermk., Las Klemedsønn i Brødsløff och Peder Laursønn ibm. affhiemlett deris siøn, efftersom de i dag 8 dag bleff neffntt aff tinge, saledes, att paa Hallden paa øster siide aff en biug ager, som er Tomas Jensøns, der er pløitt 2 fuer till en roager (? rugager?), som hører Olluff Madsønn till, som mogen och baaren er till siønn, och paa vester side aff Johan(ne) Olluffsdatters ager der er pløett en fuer till Laurst Pedersøns ager. Olluff var till veder molls tingh och begierett gienpartt. NB. (417)

/x61v/ Las Rod i Allstrup, siønsmend tagett nu i dag aff tinge till att see hans saar och skade, som var Olluff Christensøn i Korup, Thomas Jensønn i Ingstrup, Las Laursønn i Østrup, Christen Jensøn i Buorup, affhiemlet, att Las Rod haffuer 2 blaa slag, itt paa hans hør axell och itt paa venstre haandtt. Det hiemlet de for fulld siønn. (418)

Kielld Mortensøn i Korup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) P. Søffrensønn i dag 8 dag steffntt Thomas Søffrensønn i Saltum for klage, sagendis hans saar och skade effter siønsviernes indholdt. De bleff forligtt, dog husbondens sag vforkrenkett. (419)

NB. Den sag imellom Las Laursøn och Jesper Laursønn paa Anders Skreder opsatt endnu udi 3 uger. (420)

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) Peder Søffrensønn i dag 8 dag steffntt Jens Poffuillsøn i Hun for deell, sagendis hannom tørffue grøfft, som hand haffuer graffuit udi nogett jord i Hun, som liger till Ingstrup kirke. Saa møtt Jens Poffillsøn och begierett sagen att motte opstaae till ridefogden Poffll Andersøn sielff komer her. (421)

Jesper Laursønn i Saltum paa husbondens vegne, steffnsmend Mickell Madsønn (och) Niells Gierdsønn i dag 8 dag steffntt Maren Jesperster och hendis datter Maren Laursdatter, Elin Therckilldsdatter och hendis børn for sandhed att vidne och Karen Pedersdatter med hendis lauverge, om de ville suare dertill, och datteren An Mortensdatter. Maren Jespersdatter och hendis datter Maren Laurster vand med opract finger och eed, att nu den søndag for pintzdagh /x62r/ om afftenen, daa <saa de> kom Karen Pedersdatter och hendis datter An Mortensdatter aff engenn, <och huer haffde en staff i haanden>, och som de kom till Maren Jespersdatters hushiørn, der skiellde de Elins gierslinger. Saa tog Karenn 2 aff for:ne giersling och satte dem i hendis daters Anes forkled. Saa gick de hiem dermed, och Karen tog <och baer> begi de 2 staffue, de haffde i henderne. Elin Therckilldsdatter vand, att i aar itt maanett effter S. Mickells dagh, daa var Karen P.ster 2 gang i hendes kaallgord och stall kaall, som Elin kom till hender. Karen Erichsdatter, Jep Erichsøn (och) Terckilld Erichsøn vand, ligestom Elin, dem och vitterligtt att vere. <Karen benectet dett>. (422)

Morten Olluffsøn i Sønderby it vidne, dett for:ne Elin bekiende att haffue forgett de 2 giesling igen effter att .... Daa(?) bleff <de> tillsatt aff Karen P.ster. (423)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffll Andersøn och Anders Christensøn i dag 8 dag gaff alle Hammellmoes tiener varsell for deell, sagendis dem skantzpengh. 3. ting i dag. (424)

Suend Laursønn, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffll Andersøn i dag 8 dag her ved tingett steffntt Las i Østrup och Niells Pedersønn ibm., sagendis Niells 18 skip biug och Las itt

breff paa hans forellers godtz. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh. (425)

Mads Jensøn ved Hun kiercke it vidne, dett Peder P.søn i Huntorp, Jens Niellsøn i Bui, Simon Mogensøn (och) Søffren i Engesgord, de ville sielff arbeide i skantzerner. (426)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmend Jens Pedersøn (och) Mads Andersøn i dag 14 dag steffntt Jens Andersøn i Forup, sagendis hannom 18 rix dall. och 1 slett daller effter hans /x62v/ breffs indhold, och 5 rix daller fogettpeng och formeener, att hand inden 15 dage bør att betale. Saa er nu Jens icke møtt. Derfor att betale inden 15 dage effter forordningenn. (427)

Therckilld Simonsøn i Allstrup, hans steffnsmend Anders Laursøn (och) Madtz Thamsøn i dag 8 dag gaff Allstrup mend varsell for deell, sagendis dem skantzpengh. 3. ting i dagh. (428)

Christen Mortensøn Skreder i Thrusløff fordeelt Suend Niellsøn for “ tønd biug, som hand skulle yde paa Seillstrup, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffues sagh. (429)

P. I. d. (? dommer?). Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vidne, dett Madtz Andersøn i Hiermidtzløff tog i haanden att betale it pund biugh paa Niells Suendsøns vegne i Hassingh nu till S. Mickells dagh. (430)

Thomas Jensøn i dag dett 3. ting tilbød fructgielld aff hues, som kand vere saad i Kongl. Majest. tieners jord till Aalborg slott. (431)

Thomas Tamsøn i Kiettrup, hans steffnsmend Christen Tamsøn (och) Olluff Jensøn i dag 8 dag gaff Mads Jensøn Skreder varsell for deell, sagendis hannom 2“ mk., 1 skip biug, en bredskip rogh, 6 dags arbeid med høllie och spade, it mønaas træ for 8 sk. De gaff deris sag paa dannemend till mind och rett, som er paa Las Niellsøn i Kiettrup, Christen Tamsøn (och) Niells Andersøn. Huad de gjør, skall vere vryggett. Effter leilighed den sag att affsige. (432)

/x63r/ Thomas Jensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Anders Christensøn och Poffll Andersøn i dag 8 dag gaff Olluff Madsøn och Laurst Pedersøn varsell for deell, sagendes deris lucke, (som) de icke haffuer opluckt i dett ny kost, paa menige granders vegne. 3. ting i dag. (433)

Jens Poffllsøn i Hun och Christen Christensøn i dag dett 3. ting tilbød fructgielld aff hues slags sed, der kand vere saad paa Langager i Hun sogn, efftersom Knud Søffrensøn och Laurst Jensøn tillstod, att de loffligen steffntt Her Tøger, Jens Søffrensøn i Klittgord, hans søn Søffren Jensøn och Søffren Christensøn i Risen for tilbud, och Søffren i Risen var till vedermolls ting, och Thomas Jensøn paa Her Tøgers vegne och formeente, att der burde ingen tilbud att udstedes, førend de beuiser grund och eiendom att vere deris(?). (434)

Las Tøgersøn i Hun itt vidne, dett Mads Jensøn ved Hun kiercke tog i hans haand att betale 2 mk., it les hallm, 7 skipp biugh, itt vod reb (och) 3 skipp rogh, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh och i dag ville haffue fordeellt hannom till S. Mickells dag att betale. NB. (435)

Madtz Jensøn ved Hun kiercke, steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Thomas Jensøn i dag 8 dag her ved tingett gaff for:ne Las Tøgersøn varsell for deell, sagendes hannom en saudell saa god som 2 skip biugh, 1“ tønd flønder for 3 mk., en quie hand hollt till græs och vand 1 mk., 2 gallt hand føde 1 vinter 1 slett dall., (och) reb for 3 skip biugh, till i dag 8 dag att vere opsatt. (436)

/x63v/ Søffren Pedersøn i Saltum paa sin moders vegne i dag forbød dett 3. ting nogen att komme paa deris jord, ager eller eng med drøfft, grøfft eller ty(r)ing eller anden brugelighed under loffmoll. (437)

### Løffuerdagen den 5. julij (1634)

Jens Madsøn i Østrup, Peder Olluffsøn i Limberg., Niells Mørck i Ingstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Madsøn i Hollmgordtt, Olluff Christensøn i Korup, Laurst Madsøn i Panderup, Laurst Andersøn i Ingstrup, Thomas Jensøn ibm.

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Poffuell Jensøn i Hollmgord och Jens Andersøn i Kierckensgord berstod, att de paa søndag 8 dag steffntt alle Kongens tiener i Hiermsløff, som gjør arbeid i skantzerner. 3. ting i dagh. (438)

Tholle Laursøn i Purkier itt vidne, dett Jens Andersøn i Tuillstegord, Niells Niellsøn, Olluff Christensøn i Korup, Laurst Madsøn i Panderup, Jens Madsøn i Hollmgord (och) Søffren Madsøn i Østrup vand och bekiende, att hand er skrøbelig och i lang tid haffuer verit udi Kongl. Majest.(s) arbeid och tieniste, der att vere forslaget, och ey heller hand udi nogen maade haffuer underholldningh till att nere sig med mad, och icke hand haffuer nogett saad. (439)

Niells Mørck i Ingstrup med sex ugers opsettillse dom paa Jens Christensøn i Forup, anlangende 2 stud saa god som 40 dall. och 5“ slett daller, hand Johan(ne) Madsdatter plictig er. Saa er nu Jens Christensøn icke møtt till giensuar. Derfor tilldømt att betale. (440)

/x64r/ Thomas Jensøn i Ingstrup <paa egne och(?) ...s vegne> fordeellte Olluff Madsøn och Laurst Pedersøn ibm. for de icke haffuer opluct deris kost i Ingstrup kier(?), efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff dem sag. NB. Olluff var till vedermolls ting och begierett gienpartt. (441)

Jens Christensøn i Jonstrup, hans siønsmend, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see nogle tørrffuegrøfft(er) ved hans gamell jordsted, P. Jensøn i Haffgord, P. Laursøn i Brøsløff,

Niels Madsøn, Christen Klausøn, Madtz Jensøn (och) Las Klemedsøn. Daa haffuer de affhiemlett, att de sae 20 faffn fra det gamell gordsted udi nør, der er grafuett en gantske hob brendtørffue udi gresning och grøn jord, och saa sae de østen om samme tørffue itt gamell heffd, saa och vesten for it andit heffd och kost, och som dem siøntis daa haffuer dett verett itt heffd och kost till for:ne Jens Christensøns gord i Jonstrup och er samme tørffuegrøfft for:ne gord <till> stor skade och prest. Dett hiemlit de for itt fulld siøn. <Steffnsmend i dag 8 dag indførtt.> NB. Jens Andersøn gienpartt.

(442)

Thomas Jensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Christen Johansøn och Thomas Tamsøn paa søndag 8 dag gaff alle Ingstrup och Kiettrup sognemend varsell for deell, sagendes dennem deris skantzpeng, och var 3. ting begierendis. Item Jens Madsøn i Hollmgord, Terkilld Simonsøn, Christen Bendsøn och Jens Pedersøn i Huntorp, enhuer med sin steffnsmand, steffntt alle deris sognemend Kongl. Majest. tiener, ochsaa for skantzpengh. Saa møtt alle for:ne Kongens tiener och begierett for Guds skylld, att der<som> (de) motte vere quitt med saa megett, som andre adells tiener giffuer, /x64v/ huilckett de gjerne vill giffue, eller och giøre saa megett som mueligtt kand vere och aff deris formue, och en partt aff for:ne tiener dog (skrivefejl for 'och') gaadhusmend och de, som en ring ting haffuer att giffue eller giøre aff, meentte sig at skee for kortt (skrivefejl for 'forkertt'), att de skulle giffue eller giør lige ved andre gordtmend, eller och huor 2 kand besidde en gord, it boell eller gadhus, att de ey kand giøre eller giffue lige ved huor en (= een!) paa boffuer, och dertill berette en partt, att de ey haffuer underholdningh, huorfor de ey formeener att (kunne?) vere fra deres hus och giøre arbeid saa megett som de tillsiges.

(443)

Olluff Madsøn i Ingstrup och Thomas Jensøn ibm. stod her i dag och volldgaff, hues tuist och wenighed dem kund verre imellom anlangende agertrette, till mind och rett paa effter:ne dannemendt: Olluff gaff sin sag paa Thøger Klausøn och Klemed Tøgersøn, Thomas Jensøn gaff sin sag paa Mads Smid i Vestermk. och Laurst Andersøn i Ingstrup, for:ne mend att sette steen imellom for:ne tuistige parter och giøre rett christelig skell, som dett sig bør, ochsaa imellom Johan(ne) Olluffster, att møde paa a(a)stederne, huor behoff giøres, paa søndag 8 dag, och siden løffuerdagen till tinge att affsige.

(444)

Jens Olluffsøn i Boellskifte it vidne, dett Poffll Simonsøn i Hiermidtzløff, Ydi Andersøn i Ingstrup, /x65r/ Christen Pedersøn i Boellskiftt, Niells Jensøn i Allstrup, Jens(?) Christensøn i Striide (och) Olluff Madsøn i Ingstrup vand, att hand [er] gantske forarmett, och en ring ting saad, och hand haffuer mange smae børn och en fattige blind koene, huorfor hand er icke mand for att giffue eller giøre till Aalborg byes befestningh.

(445)

Jesper Tamsøn i Hiermidtzløff itt vidne, dett Niells Laursøn i Bundgord, Niells Madsøn i Brødsløff, P. Christensøn i Ingstrup (och) Niells Niellsøn i Korup vand, att efftersom de nu er neffntt aff tinge till att see for:ne Jesper Tamsøns skade, daa affhiemlett de, at de haffuer seett, att hans venstre axellbeen er aldeles sønder.

(446)

Laurst i Myrtue, hans steffnsmend Niells Mørck (och) Niells Niellsøn i dag 8 dag steffntt alle Hiermiløff grander for siøn att tage aff tinge i dagh till hues, som er pløitt udi hans eng, graffuitt, och hues skade der kand vere giortt.

(447)

Jens Andersøn i Tuillstegord it vidne, det Las Niellsøn, som tien Niells Mortensøn, tog i hans haand och forplicitit sig att giffue for:ne Jens Andersøn eller hans arffuinger it pund gott biug nu till S. Mickells dagh for den stud, som bleff død, som de nu till den dag haffuer omtrettitt.

(448)

Simon Madsøn i Børglum, hans steffnsmend Jens Andersøn och P. Jespersøn i dag 3 uger gaff alle Børglum tiener varsell for deell, sagendis dennem skantzpengh. 3. ting i dagh. Huer 1 rix daller.

(449)

/x65v/ Niells Mørck i Ingstrup paa Johan(ne) Madsdatters vegne och Christen Tyrisøn i Forup stod her i dag och tog i hinandenn deris hender till mind och rett (och) volldgaff hues trette, som till den(ne) dag kunde vere imellom, ver(e) sig enten gielldsagh eller anditt. Niells Mørck gaff sin sag paa Jens Thamsøn och Christen Laursøn i Forup, och Christen Tyrisøn gaff sin sagh paa Frantz Pedersøn och Søffren Tamsøn. Huad de siger, den ene till och den anden fra, skall vere wryggett. Att møde paa den volldgiff søndagen den 27. julij for S. Olluffs dagh till Christen Bendsøns i Forup, och løffuerdagen dernest effter til tinge (at) affsige.

(450)

Jens Niellsøn i Kiettrup, hans steffnsmend Bolle Jensøn (och) Christen Ydsøn i dag 8 dag steffntt Søffren Laursøn i Hiermidtzløff, sagendis hannom 2<sup>o</sup> skip biugh. 3. ting i dag.

(451)

Olluff Christensøn i Korup, hans steffnsmendt (her mangler et navn) och Laurst Madsøn i Panderup i dag 8 dag gaff laffsmendene i Jetzmk. varsell for deell. NB. Laurst Pedersøn (och) Mas Andersøn gaff Anders Tordsøn varsell for deell.

(452)

Olluff Christensøn it vidne, dett Christen Tamsøn Skreder forplicitet sig at betale 3 mk. inden i dag 8 dag, eller daa att deeles for hans faldtmoll 3 mk.

(453)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Mickell- /x66r/ sønn (och) P. Jensøn paa søndag 8 dag gaff meenige Jetzmk. sogne[mend] varsell for deell, sagendes dem deris skantz-

pengh eller och deris arbeid der. 3. ting i dagh. (454)  
 Christen Niellsøn i Hiermidtzløff fordeellte Klemed Skreder for 2“ mk., efftersom hand i dag  
 3 uger forplictett sigh att skulle haffue betalld. (455)  
 Christen Laursøn i Forup 3. ting till Jens Christensøn ibm., sagendis hannom 1 skip <biug>  
 efftersom sagen tillforn at vere opsatt. (456)  
 Jesper Tamsøn, hans steffnsmend Jens Tamsøn (och) Christen Poffuellsøn i dag 8 dag steffntt  
 Morten Niellsøn, Søffren Laursøn (och) Anders Pedersøn. Opsatt i 8 dag. (457)  
 Christen Pedersøn i Boelskiffit it vidne, dett Søffren Madsøn i Østrup, Christen Niellsøn i  
 Hiermisløff, Laurst Christensøn i Myrtue, Niells Jensøn i Allstrup, Poffll Simonsøn, Jens Pedersøn  
 i Huntorp (och) Madtz Jensøn i Kiettrup vand och bekiende, att for:ne Christen Pedersøn er vaenfør  
 och derfor icke er mand for att giøre till skantzene. (458)

### Løffuerdagen den 12. julij (1634)

Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Niellsøn i Siisgordtt, Olluff Madsøn i Ingstrup, Olluff  
 Christensøn i Korup, Peder Jensøn i Panderup, Søffren Thamsøn i Vestrup, P. Søffrensøn i  
 Korup, Jens Niellsøn i Saltum, Niells Niellsøn i Korup.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Christen Johansøn (och) Thomas Tamsøn i dag 8  
 dag steffntt Jens Andersøn i Forup /x66v/ for vidne och dom, anlangende effter att hand er affrømtt  
 och fravigtt den hallffue gord i Forup, som hand paa Kongl. Majest. staffn till Aalborg slott sted och  
 fest haffuer, om hans effterladendes godtz och affuell, som der kand findes, icke bør Otto Skell paa  
 Kongl. Mejest. vegne att effterføllge. Saa er nu Jens icke møtt. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh.  
 (459)

Jens Christensøn i Jonstrup, for:ne steffnsmend steffntt Jens Jensøn och Peder Søffrensøn i  
 Ersted hid for klage, och gaff Jens last, kiere och klage paa dem for tørffue grøfft de haffuer graffuitt  
 udi gresning och grøn jord ved hans gamell gordsted effter siønsvidnes indhold, i dag 8 dag ud-  
 gangenn, som nu (er) lest och paaskreffuett. (460)

Wogn Pedersøn i Blegraff, hans steffnsmend Christen Christensøn (och) Niells Søffrensøn i  
 dag 8 dag steffntt Las Madsøn i Panderup for dom anlangende nogett sæd, som uden hans vilie och  
 minde er saad i hans jord, formeener, att samme sæd bør att vere hannom føllgactig. Laurst møtte och  
 bad sagen opstae. Derfor opsatt udi 3 uger. (461)

Jens Niellsøn i Kiettrup fordeelt Søffren Laursøn i Hiermidtzløff for 2“ skip biugh, efftersom  
 hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (462)

Peder Jensøn i Panderup, hans steffnsmend Niells Pedersøn (och) Niells Jørgensøn i dag 8 dag  
 gaff Jep Tyrison varsell /x67r/ for deell, sagendis hannom 2 suin saa god som 2 rix daller. Hand  
 møtt och loffuitt att betale 1 rix daller inden i dag 8 dag. Den ene soer hand att haffue ingen skade  
 giortt, den 1 bekiende hand. (463)

Den sag imellom Suend i Østrup och hans broder Las opsatt i 8 dagh. (464)

Knud Pedersøn i Kaas paa Jens Andersøns vegne, siønsmend Anders Jensøn i Huntorp, Niells  
 Steffensøn, Las Kieldson, Jens P.søn, Christen P.søn (och) Jens Jørgensøn efftersom de var til-  
 tagett att see P. Søffrensøn(s) barn i Huntorp, som /: desver :/ bleff død och omkommett. Daa aff-  
 hiemlett de, att de haffuer seett hannom nu paa torsdsag morgenn att haffue haftt it blodig slag bag  
 hans hør ør och it blodig slag offuen till samme ør, och var samme ør blae runden om, item huden  
 aff hans lend och skulldrer var slett affstrøgett och en blae streg hunden omkringh. Dett hiemlett de  
 for fulld siøn. (465)

Christen Laursøn i Forup fordeelt Jens Christensøn i Forup for 1 skip biugh, efftersom hand i  
 dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sagh. (466)

Las i Myrtue, siønsmend Anders Poffllsøn i Forup, Jens Jensøn, Thomas Niellsøn, Christen  
 Laursøn, Christen Bendsøn (och) Las Mickellsøn, efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge att  
 see for:ne Laurstis eng i Myrtue, och hues er derudi graffuitt, och huad skade der kand ver giortt paa  
 gresett. Daa affhiemlett de, (at de) den 11. julij sae hans eng i Bagkier i Hiermisløff mk., der sae de,  
 (at) nogenn /x67v/ ager er indpløiet i hans eng i den sønder side fra den østerst och vester ad 80 och  
 120(?), somstedtz 2 faffn och somstedtz 1“ faffn er pløitt i for:ne engh, i nør side aff for:ne engh er  
 graffuitt splitt tørffue 4 les, som (er) afførtt och som liger paa stedett, i for:ne engh liger en vei kiørtt  
 fra dett vesterst och till dett østerst, som er giortt skade for it les græsß, er och opædt i for:ne engh  
 och ha(a)ndrøffuett 3 les græsß, i den vesterst engh er udpløett fra dett østerst och vester ad 25 faffn  
 2 faffn i engen, i nør side aff for:ne eng er nogett ribblett med en plou, och for:ne eng er opædtt och  
 giortt skade for 2 les græsß. Dett hiemlet de for fulld siøn. (467)

### Løffuerdagenn denn 19. julij (1634)

Jens Christensøn i Drudstrup, Anders Tordsøn i Krogsgord, Christen Niellsøn i Allstrup,  
 Søffren Madsøn i Østrup, Laurst Andersøn i Ingstrup, Jesper Niellsøn i Torpett, Olluff Christen-

sønn i Korup, P. Søffrensen ibm., Søffren Thomsønn i Vestrup.

Thomas Jensønn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensen i Ersted och Søffren Laur-sønn i Brødsløff bestod, att de i dag 14 dag steffntt Bertill Jensøn i Hallager och hans dreng Hans Christensønn, /x68r/ paa tirsdag var 14 dag steffntt Mattiis i Ersted, i dag 8 dag steffntt Niells Christensøn i Forup och Christen Christensøn ibm. for deris sandhed att vidne, och i dag 8 dag steffntt Anders Bendsønn, och hand var till vedermolls ting. (468)

Sidsell Jenstater, der tient Jens Andersøn i Forup, vand med opract finger och eed, att nu paa S. Hans dag om afftenen, daa kom Anders Bendsønn och tog 2 kiør, som Jens Andersøn haffde hafft i hans haffuendis verre och brug, och hun tog tyrett aff den ene, och Anders tog tyrett aff den anden. Saa gientt Anders den ene kou neder ad ladit och hun den anden, <och hun bar tyret hiem>, men Anders gientt bortt med dem begi. Och hand var till vedermolls tingh. Niells Christensøn i Forup vand och med opract finger och eed, at nu paa S. Hans afften nu sidst forleden, daa saa hand, att Hans Christensøn, der tien Bertill Jensøn i Hallager, kom och tog 4 stude fra Forup hiord och var ridendis paa en brun hest, (som) var Jens Andersøns i Forup. Christen Christensøn Hiørd i Forup vand och dett same hannom vitterliggt att vere. Och var for:ne Hans Christensønn till vedermolls tingh och icke kunde eller villde bernecte, at hand jo hentte for:ne 4 stude och gientte dem till Bertill Andersøns paa Hollmen, huortill Bertill suarede, att dett skeede i hans fraverillse. Saa møtt Las Tøgersøn i Hun och bekiende, att hand haffde en aff for:ne stude. /x68v/ Bertill Jensøn i Hallager bekiende och, att hand haffde 2 aff dennem. Niells Christensønn i Giøllstrup bekiende, at hand (her mangler vist noget) aff dennem. Anders Niellsønn i Hiedgord bekiende, att hand fick de 2 kiør, som Anders Bendsøn giennt fra Jens Andersøn med, och som nu er omvondett. Mattiis i Ersted bekiende, att hand haffde den stud, som P. Andersøn i Vester Brøndsløff haffde bekommet fra Jens Andersøn i Forup, och ydermeere Mattiis bekiende, at hand end haffde en stud, som hand haffde laantt Jens Andersøn till ploffuenn, huilcken Jens sielff antuordet hannom. (469)

P. Jensøn i Haffgord i domersted

Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsmend Christen Laursøn och Las Kielldsønn i dag 8 dag steffnt P. Søffrensen och hans koene Maren Jenster i Huntorp och Maren Pederster ved Hun kiercke for hendis sandhed att vidne. Maren Pederster vand ved sin eed, att nu paa tirsdag var 8 dag, som hun gick ad klitten och villde <see (och?)> søge effter hendis øgh, saa kom hun till Huntorp till P. Søffrensøns. Daa sporde hun Peders quind Maren Jenster, om hun ingensteds haffde seett for:ne øg. Daa suarede Maren, att øgen var vester i klitten. Saa fulldes de begi med hinanden, och der de kom noget vester i klitten, der laa P. Søffrensen(s) barn /x69r/ med itt tyr touett omkringh sig och var blodig i hoffedett och var død, nogett lidett fra en klitbeck. Maren Jenster, for:ne barns moder, vand och dett same. Och var for:ne barns fader P. Søffrensen till vedermolls ting och bleff tillspørt aff for:ne Jens Andersøn, om hand klagett paa nogen, eller om hand viste nogen, der kunde vere aarsagh eller vere i raad(?) med, idett den vlycke er for:ne barn paakommett, daa skulle hand dett nu tillkiende giffue, saa vill husbonden suare for hannom och giøre saa vitt derved, som loff och rett kand medføre. Daa suarede Peder och <holtt ved sin eed,> att hand klagett paa ingen, och ey heller hand ved anden aarsag till for:ne barns død uden den hest, hand haffde laantt aff Las Tøgersøn, huortill for:ne Las Tøgersøn suarede och var till vedermolls tingh och bekiende, att hand haffde laantt for:ne P. Søffrensen tillforn en hest, och den fick hand igen, siden laantt hand hannom den igen, der same skaade /:desver:/ skulle skee. Jens Andersøn liust for loffmoll her effter. NB. (470)

Poffuell Andersøn i Huillshøigord, vorderings mend Søffren Thamsøn i Vestrup, Jens Laursøn i Forup, Christen Christensøn i Saltum, Niells Mørck i Forup, Christen Andersøn ibm., efftersom de <den 26. juni> var taget till att vordere hues godtz <och boskab>, som Jens Andersøn i Forup frarømde och bortvigte: itt sortt skab med 5 dør for 10 mk., en liden skiffue for 1“ mk., 2 liden stycke benck 4 sk., /x69v/ 5 tom tønner 2“ mk., 1 hallff tønd 6 sk., 2 ballger 6 sk., en fierdingh 4 sk., en fuerkist 2“ mk., en bagplou uden jern 1“ mk., 1 quern 1“ mk., en solld och selld 10 sk., “ vindelboeskip salt 12 sk., it stob 4 sk., it gamell haarye 6 sk., en gamell lagen 8 sk., en gamell dyen 1“ mk., en gamell bolsterdyen 4 sk., en gamell mesbing kiedell 2 mk., en leill och 1 skip 1 mk., it sengkled 2 mk., it kiedellskee 8 sk., “ skip homell 8 sk., 6 mk. hørgarn 2“ mk., 10 skip bygmaltt 6 mk., en sortt kou 5“ daller. Dett bleff for fulld vordering affsagdt. (471)

Poffuell Andersønn, itt vidne, dett Søffren Thamsøn i Vestrup och for:ne vorderingsmend vand och bekiende <med mange fleere grunder>, /: efftersom for:ne steffnsmend haffde steffntt for:ne Jens Andersøn for vidne, att effteratt der gick røct och tiende, att Jens Andersøn skulle haffue lockett hans fosterdatter, boendis i Selland, och afflet barn med hender :/, att hand er borttrømtt och vigtt hans “ gord i Forup fra affuell, hus, bo och bohaff. For:ne Poffuell Andersøn var dom begierendis effter 8 dags opsettillse, om for:ne Jens Andersøns godtz, som Jens er frarømtt, icke bør att føllge Otte Skell paa Kongl. Majest. vegne. Saa er nu Jens icke møtt. Derfor for:ne godtz at følge, indtill huo, der kand udi haffue at sige, steffner paa ny etc. (472)

/x70r/ Thomas Jensønn i Jonstrup, hans vorderings mend Niells Laursønn i Bundgord, Chri-



sten Christensønn i Saltum, Søffrenn Thamsønn i Vestrup (och) Jens Laursønn i Forup, efftersom de nu var tagett aff tinge till att vordere en brun hest, (som) var Jens Andersøn(s) i Forup, som hand er frarømtt. Daa affsagde de deris vordering paa for:ne brun hest *etc.* (473)

Suend Laursønn i Østrup itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup lod læse och paaskriffue it tingsvidne, daterett den 24. *septemb.* 1608, huilcket vidne Christen Olluffsønn i Korup haffuer udsted, indholdendis i sin hoffuett meeningh, dett for:ne Suend Laursøn, daa boendis i Knudseye, och Niells Laursøn for:ne Las Laursøns 2 brødre att haffue tagett i haanden och bekiendtt, att de haffue sold for:ne Las Laursøn all den arffue och arffuelod, de kunde tilfalde effter deris S. fader och moder, saa och effter tuende brødre S. P. Laursøn och Jens Laursøn, och kiendes de dem fulld verd och betallningh att haffue annamett och opbaarett derfor, alldelis effter deris vilie och samtycke, och loffuett att giffue hannom skiøde paa samme for:ne arffueloder till tinge som dett sig bør, med videre dett vidne indholdt. (474)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend Las Niellsøn och Jens Jensønn, i dag 8 dag steffntt Niells Erichsøn, An Christensdater, Mett P.stater (!), Christen Mogensøn (och) Maren Jensdater i Skodshollm for deris sandhed at vidne, och Jens paa Lundback, om hand ville suare dertill. /x70v/ An i Meellhollm vand, att nu paa Vor Fru dagh, daa kom Jens paa Lundbak ridendis effter Nills Erichsøn i deris gord, och Niells løb ind ad døren, och Jens rende effter hannom och bad, Niells skulle kome ud, hellers giorde Jens ingen skade eller truede nogenn. Mett P.ster vand ligesom Ane. Christen Mogensøn i Riisager och Maren Jenster i Skodshollm vand och ved ligesoeren eed, att de saa vell for:ne dag, dett Jens paa Lundbak reed effter Niells Erichsøn, men de saa intet (= ikke), hand giorde Nills nogen skade. For:ne Las Laursønn sporde Niells Laursøn i Meellhollm, om hand klagett paa Jens for nogen deell, daa skulle det nu tillkiendegiffuis, saa ville hand paa Fruens vegne suare for hannom och giøre saa vitt der ved loffu och rett medfører. Daa suarede Niells, att hand viste intett att klage paa Jens, fordi hues der skulle skee, det skeede i hans fraverellse. (475)

Anders Tordsøn paa Falck Giøes vegne, siønsmend Anders Jensøn, Niells Steffensøn, Jens Pedersønn, Christen Pedersøn, Las Kielldsønn (och) Jens Jørgensønn, efftersom de var tagett aff tinge till att see nogett græsß udi Lundergordtz kier, huad det kunde giffue till læsß. Daa affhiemlett de, att de haffuer seett 4 skiffter i kierett, som dem siøn is, der kand hues (= vist!) ickun bære 8 les høe <i aar>. Bramrøgells engskiffter er ugaffnlig att bierge i aar. For enden (af?) Langager siøn is dem att kand icke bær uden 6 læsß græsß. Det hiemlit de for fulld siønn. (476)

Christen Jensøn i Jonstrup it vidne, det hand forbød i dag dett 3. ting, efftersom hand tilforn i tuende ting giortt haffde, /x71r/ och forbød nogen att kiøre offuer eller paa hans lodskifft jord och endell, enten tuertt eller endelangs, eller och giøre nogen vseduanlig vei der offuer. (477)

P. i S. d. (= dommer). Niels Niellsøn i Gorden i Saltum, steffnsmend Christen Jostsøn (och) Christen Christensøn i Buncken i dag 8 dag her ved tingett gaff Jens Laursøn i Saltum varsell for deell, sagendis hannom it breff paa nogen peng, hand forhollder hannom, noch 1 tønd biugh och it les høe saa gott som 3 mk. (och) en eegi skip saa god som 20 sk. 3. ting i dagh. (478)

Peder Jensøn fordeelt Jep Tyrisøn for 1 rix dall., efftersom hand i dag 8 dag forplicitit sig at skulle haffue betalld. (479)

Olluff Christensøn i Korup fordeelt Christen Tamsøn Skreder i Salltum for 3 mk. hans faltzmoll for hand tilforn haffuer ladit sig fordeele, efftersom hand i dag 14 dag forplicitit sig at skulle haffue betalld for for:ne deell 3 mk. (480)

C. N. D. Peder Jensønn i Haffgord, hans steffnsmend Christen Nillsøn (och) Las Niellsøn i Haffgord i dag 8 dag steffntt Olluff Madsøn i Ingstrup, Las P.søn, Ydi Andersøn, Laurst Jensønn, Laurst Andersøn, Thomas Jensøn, Johan(ne) Olluffster (och) Peder Christensønn ibm. for siøn och siøns affhiemellse. Siønsmend Jens Jensønn i Vestergord, Morten Klemedsøn, P. Andersøn (och) P. Laursøn affhiemlit, efftersom <de> var tagit till siøn aff tinge, huad skade der er giortt udi Haffgordtz enge att see och forfare, først udi huoffengen vesten Prestbrou fra den vei, der komer aff norden neder ad ageren, och saa vester ad 66 faffn och miere, der er slett opkiørtt, saa det icke er gaffnligt /x71v/ att slae i aar, och en partt er opkiørtt i sortt dønd, saa grunden kand icke dett foruinde udi 3 aar, och derfra och i vester i samme engh 50 faffn er kiørtt endelangs och somt(?) tuertt offuer, saa dett er icke tillgaffns att slae dett i aar. Och siøntis for:ne siønsmend, att der var giortt skade i dett aar for 4 les høe och miere. Dett hiemlet de for it fullt siønn. (481)

Las Rod i Allstrup, hans steffnsmend Christen Laursøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag gaff Klemed Nillsøn i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom 1 slett daller. 3. ting i dagh. (482)

Las Laursøn i Østrup med 6 ugers opsettillse, indholdendis hannom daa att haffue hiid udi rette ladett steffne Anders Søffrensøn och Jesp. Laursøn i Saltum for dom anlangende, om de icke bør att stande i last och brast med hannom i dett korn, <6 tønder rog 1 skip>, som Vogn Jacopsøn den 7. junij fick dom paa hannom for, och den sag till i dag at verre opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Las Laursøn och fremlagde for:ne dom, udgangen den 7. junij, dett lod læse och paaskriffue, udi

huilcken dom for:ne Las Laursøn och for:ne Anders Søffrensøn, saa och for:ne Jesper Laursøn, deris udgiffne breff och strenge forplict er indförtt udi, som i sin indholld saa liuder, dett for:ne mend den 20. julij 1611 att haffue paa deris egne och menige Saltum sognemends vegne loffuitt till S. Jacop Vognsøn Saltum tiend konghparten och loffuitt en for alle och alle for en att effterkomme, saa de skulle giffue hannom /x72r/ aarligenn till gode rede inden fastelauenn 1“ lest biugh och en lest rogh, gott ydferd kornn, skadesløsb i alle maade, med videre denne breff indholldtt. Effter slig leilighed satte endnu som tilforn for:ne Las Laursøn i rette och formeente, att de burde resten, 6 tønnder rog 1 skip och 3 tønnder biug, som hendis tiendregister indhollder, att de skulle restere med att betale sin anpartt, och icke hand allenist dett burde att udlege, men och de att lide last och brast, och endnu som tillforn var dom begierendis. Saa møtt for:ne Anders Søffrensøn och for:ne Jesper Laursøn, fremlagde (och) lod lese och paaskriffue deris skriftlig suar, saaledis: Først fremesker vi voris breff, som hand sig paaberøber, att vi skulle haffuitt loffuett enten hannom eller nogen anden, hues med vi skulle reste med till Salig Jacop Vognsøn eller hans arffuingh(er). Disligist fremesker vi, om hand haffuer nogen bøger eller rigtigh quittantz, att hand haffuer betald for osb till Salig Jacop Vognsøn eller hans arffuingh, daa skulle vi vell betale den dan(ne)mand dett igenn uden trette, och formeener vi, att dersom hand huercken med bøger eller rictig restantz eller anden sandferdig beuisb och vidnesbiurd os sa(a)dant offuerbeuise kand, setter derfor udi <rette>, om vi derfor icke for hans tiltale bør quitt att vere. *Actum* Sønder Saltum 1634. A. S., J. L. Med flere ord och tale dennom derom imelom var, saa effter tiltale, giensuar och den sags leilighed, thi kunde nu icke retter kiendis, end att for:ne Jesper Laursøn och for:ne Anders Søffrensøn burde jo att betale /x72v/ deres anpartt och stande udi last och brastt saavitt for:ne rest kand vere aff for:ne tiend, imeden for:ne deris udgiffuen breff till S. Jacop Vognsøn stander ved sin mact. (483)

For:ne Las Laursøn, hans steffnsmend Anders Laursøn och Peder Laursøn i dag 8 dag steffntt Peder Nillsøn i Østrup. Hand bleff vist till i dag 8 dag udi rette. (484)

### Løffuerdagenn denn 26. julij (1634)

Peder Reff i Haffgord, Anders Tordsøn i Krogsgord, Niells Mørck i Ingstrup, Christenn Niellsøn i Allstrup, Laurst Andersøn i Ingstrup, Thomas Jensøn ibm., Søffren Simonsøn i Trusløff, Olluff Kristensøn i Korup, Kielld Niellsøn ibm.

Niells Jespersøn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Suend Jespersøn (och) Christen Pedersøn i dag 8 dag steffntt Anders Jensøn i Kierckensgord och Steffen Jensøn i Hiermidsløff, sagendes Steffen 10 mk. och Anders Jensøn 3“ mk. 1 sk. Steffen forplictet sig at betale 10 mk. nu till S. Mickells dag, och P. Reff vist Anders i rett till i dag 8 dag. (485)

Thomas Jensøn i Jonstrup, steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn i Forup till sin hus, hand er frarømtt, anlangende hans godtz, affuill och andit, om det icke bør att føllge Otte Skell paa Kongens vegne, /x73r/ effter att hand er frarømtt den gord i Forup. Saa er nu Jens icke møtt. Derfor at føllge till den gode mand Otte Skell paa Kongens vegn *etc.* (486)

Thomas Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt de forrige lexmend i fior for dom, som var Kielld Niellsøn i Korup och P. i Hedg., Christen P.søn i Huntorp och Klemed Laursøn i Hun, Christen Tordsøn i Saltum och Mattiis i Eersted, Terckilld Simonsøn och Niells Jensøn i Allstrup, Jens i Hollmgord och Christen Niellsøn i Hiermidsløff, Laurst Pedersøn och Suend Niellsøn i Trusløff, om de icke bør at beuise de der rester med vouldskatten, eller beuise de der giort arbeid i fior. Den sag er udi 14 dag opsatt. (487)

Christen Niellsøn i Vester Halln med fem ugers opsettillse, indholldendis hannom daa at haffue steffntt Jens Andersøn i Forup for dom, anlange(nde) 17 rix daller, som rester paa de peng, som Christen loffuit for for:ne Jenses forseellse till Otte Skell, som Christen haffuer udlagdt och betald for hannom, och 5 rix daller fogettpengh, och Jens daa møtte, begierendis sagen att motte opstae. Derfor opsatt till nu i dag. Och nu i dag møtt Christen Niellsøn (och) berette som tillforn och var dom begierendis. Saa er nu Jens Andersøn icke møtt. Derfor tilldømtt att betale for:ne 17 rix dall. och 5 rix daller fogettpengh *etc.* (488)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Klemedsøn (och) Christen Mortensøn i Ingstrup i dag 8 dag steffntt /x73v/ Niells Tamsøn i Saltum, sagendis hannom 30 slett daller och 1 rix daller effter hans breffs indholld, (som) nu er lest och paaskreffuitt. Endnu sagendis hannom foruden breffuitt 2 slett daller. Saa møtt Niells Tamsøn, tog i Klemeds haand, loffuit att betale hues hand er med rette skjlldig, nu till S. Mickells dag. (489)

For:ne Klemed Tøgersøn, vorderings mend Niells Mørck i Ingstrup, Mads Smid i Vestermk., Søffren Simonsøn i Trusløff (och) Christen Kielldsøn ibm. vorderett 6 tøllter legter och 3 tøllter saudeler paa Ingstrup kierckegord, att den 4. partt, som dett tillforn giellde, var breket och giortt skade paa for. (490)

Peder Reff i Haffgord, hans steffnsmend Kristen Nillsøn och Las Nillsøn ibm. i dag 14 dag steffntt Ingstrup mend, som er Olluff Madsøn, Laurst Pedersøn, Las Jensøn, Thomas Jensøn, Laurst Andersøn, Peder Ollsøn (och) P. Christensøn for <klage och> dom, sagendis dennem hues skade der er giortt i hans eng till Haffgord effter siønsvidnes indholld, som nu er lest och paaskreffuit, udgangen i dag 8 dag, och derhos fremlagde hans skriffitligt forsett saaledes: Efftersom jeg haffuer steffntt Ingstrup grander och deris folck for klage och dom, saa beskyllder jeg dennom, att de haffuer slemmelig forderffuitt min endeells engh, som kalldis Hoffuitt Engenn vestenn Prestbrou, græß... och grøn jord, saa vell som grau(?), /x74r/ den till stor skaade, och icke grunden kand bliffue saa god igen udi de 3 først aar, setter derfor udi rette, om de icke dermed haffuer giortt vrett, och om de icke jo bør att gjøre grunden saa god igen, dertill att bøde deris 3 mk., och huilcken mand, der ved sin høiste eed vill benecte, (at) hand eller hans folck med øg, hest och vogn icke haffuer med verett samme skaade att haffue giortt, som siønsvidnet omhiemlett er, daa skall hand for tiltale vere quitt i dag, och er her paa en rettfærdig dom begierendis. P. Jensøn. Saa møtte for:ne mend, begierendis sagen att motte opstaa. Derfor opsatt udi 14 dagh. (491)

Las i Østrup paa Fru Margrettis vegne, steffnsmend Las Niellsøn (och) Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt Jens paa Lundbak. (492)

Jens paa Lundbak itt vidne, dett Jens Andersøn i Tuillstegord, Niells Christensøn i Bundgord, Anders Tordsøn i Krogsg., Olluff Christensøn i Korup (och) Kiellid Nillsøn ibm. vand och bekiende, att hand var deris och mange mends enge hiord, som och Niells Laursøn i Risager rette sted(?) enge hiord *etc.*, baade for kost och lønn. (493)

Thomas Jensøn i Jonstrup, siønsmend Jens Christensøn i Jonstrup (och) Søffren Laursøn i Brødsløff affhiemlett, att de haffuer seett it agerskiift imellom begi hans ager, att der var giortt skade, saa det var ugaffnlig att sla(a) i aar. (494)

/x74v/ Niells Christensøn i Bundgord, hans steffnsmend Søffren Christensøn och Las Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen i Forshaff for dom, sagendis hannom 2 rix daller, hans koene tillforn laantt hannom, och en stud for 10 slett daller, hun sollde hannom, er ubetalld. Saa er nu Christen icke møtt, derfor att betale inden 15 dage. (495)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Jens Laursøn (och) Peder Andersøn i dag 8 dag steffntt Allstrup grander, sagendes dennem deris anpartt i en sadell att betale, som beuistes med Søffren Christensøn, at de haffuer att betale den 23. martij 1634, som var: Klemed Nillsøn 1“ mk., Christen Jensøn 12 sk., Christen Christensøn 8 sk., Christen Jensøn (!) 4 sk., Christen Bund 4 sk. 3. ting derfor. Therckilld Simonsøn och Nills Jensøn huer 1“ mk. De tog i haanden att betale. Endnu sagendis Christen Skobu hans quegtiend. Dermed opsatt i 8 dag. Terkillds dreng Poffuill “ skip biug. Opsatt och i 8 dag. (496)

Laurst Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Jens Andersøn i Tuillstegord paa Christen Madsøns vegne i Nørsaltum tog i haanden att ville betale hannom 5 skip biug och 3 tønner for dett korn, som Las Jensøn er udlagdt effter doms indholld, nu till Mickaelis, och her for retten loffue Christen Madsøn, att hand skall holde Jens Andersøn skadisløss for for:ne løfft. (497)

Las Rod deelt Klemed Nillsøn for 1 slet dall., efftersom hand i dag 8 dag gaff hannom sag paa 3. ting. (498)

/x75r/

### Løffuerdagen den 2. augusti (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Morten Kielldsøn i Korup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Christensøn i Jonstrup, Jens Tamsøn ibm., Jesper Niellsøn i Torpett, Laurst Andersøn i Ingstrup, Christen Tamsøn i Forshaff.

Poffuell Andersøn i Huillshøgord paa sin husbonds vegne, steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn i Forup for dom, anlangende, effteratt hand er frarømtt och affuigt den hallffue gord i Forup, som hand haffde paa Kongl. Majest. staffn sted och fest till Aalborg slott, om hans effterladendis godtz, affuell, med queg och andit, huor dett findis, icke bør Otte Skell paa Kongl. Majest. vegne att effterfølge, och fremlagde derhos itt tingsvidne, udgiffuen den 19. julij sidst forleden, det Søffren Tamsøn och hans medbrødre at haffue for 8 danemend vondit, at effteratt der gick røct och tiende, at Jens Andersøn skulle haffue lockett och beliggett sin egen fosterdatter, boendis i Sielland, och afflett barn med hender, er rømtt och fravigtt den “ gord hand eiede, med vider dett vidne indholder. Dernest fremlagde 2 wendelig dom i den sag forhaffuett, <begi udi ens beslutningh>, den første dom den 19. julij sidst forleden, den anden den 26. julij, som begi findis lest och paaskreffuit och endnu udi sin fullde mact vcasserett, for:ne Otte Skeell paa Kongl. Majest. vegn for:ne affuell med bo och hues andit hand eiede att vere tilldømtt, <indtill huo, der haffuer udi at sige, setter(?) endnu som tillforn udi rette>. Och var for:ne Poffuell Andersøn som tillforn endelig dom /x75v/ begierendis. Saa er nu først, anden och tredie gang paarobtt, om for:ne Jens Andersøn eller nogen anden hans suar och fuldmectige haffde her noget till att suare. Daa er ingen fremkommen hannom her imod att erklere eller hans undskyllt att gjøre. Daa effter tiltale och

sagens leilighed, saa effterdi her beuises, (at) for:ne Jens Andersøn er fra hus och gord, fra affuell och hues anditt, hand eiede, frarømtt, och er tuende gange hidkalldett tillforn, och 2 wendelig dom udgangen, for:ne hans godtz Otte Skell paa Kongl. Majest. vegne att vere tilldømtt, eracte (? skrivefejl for: er atter?) for endelig dom hidkalldit, dog ey nu møtt /: eller end (= heller ikke) tillforn :/, men sig for retten entthollder, huorfor ey ander<ledis> kunde kiendes, end att for:ne Jens Andersøn(s) affuill, bo och bohaff med queg och andit, huor dett findis, bør jo Welb:te Otte Skeell paa Kongl. Majest. vegne att effterføllge, som dett sig bør. (499)

For:ne Poffuell Andersøn, for:ne steffnsmend steffntt Anders Niellsøn i Hiedgord, Mattiis Bertillsøn i Ersted (och) Las Tøgersøn i Hun for dom, anlangende effterdi de haffuer bekiendtt, att de haffuer de stude och kjør igen bekommett, som Jens Andersøn haffde i hans brug och haffuendis verre <effter tingsvidne>, och dett er nu Otte Skell paa Kongl. Majest. vegne tilldømtt huor dett findis, om de icke bør samme stude och kjør att tilhende stille, eller och lide <tilltale> derfor som for anditt whiemlett, och var dom begierendis. /x76r/ Saa møtt for:ne mend (och) begierett sagen att motte opstae. Derfor opsatt itt maanett. (500)

For:ne Poffuell Andersøn it vidne, det for:ne Las Tøgersøn bekiende, att hand haffde igen bekommett den anden stud, /: som hand tillforn til tinge nogen gange haffuer liust effter, :/ och (den) lae der uden hans dør en morgen, som hand udkom. (501)

For:ne Poffuell Andersøn it vidne, dett hand aduarede alle lexmendene her udi herrett, som er: Kielld Nillsøn i Korup, P. i Hiedgord, Søffren Laursøn i Kaas, Nills Laursøn i Bundgord, Mattiis Bertillsøn i Ersted, Las Koch i Saltum, Morten Suendsøn i Hun, Klemed Laursøn, Christen Simonsøn i Huorup, Mads Søffrensøn paa Ralld(?), P. Jensøn i Buorup, Laurst Andersøn i Ingstrup, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Jens i Hollmgord, Terkilld Simonsøn (och) Niells Jensøn i Allstrup att møde paa Aalborg slott nu paa fredag morgenn att giøre rett mantall for kongeskatten. (502)

For:ne Poffuell Andersøn it vidne, det hand forbød, att ingen mand skulle vdlege all deris drengeløn, førend de haffuer betalld kongeskatten, safremtt de icke sielff vill den udlege. (503)

Laurst Madsøn i Pandrup, hans steffnsmend i dag 8 dag steffntt Vogn P.søn i Blegraff for vidne. Morten Kielldsøn i Korup vand med opract finger, att udi 60 aar mindis (hand), att det stycke jord, liggendis sønden vein lig(?) sønder fra det verdsted, Laurst Madsøn iboer, det haffuer veritt brugtt dertill, uden itt aar, och aldrig hand kand mindes, att dett <stycke> jord norden veien haffuer veritt brugtt Eidersteds till, end till for:ne Laurst Madsøns verdsted, nu ligendis till Aalborg Slott. /x76v/ Peder Jensøn i Panderup vand, att udi 32 aar mindis hand, att dett jord norden veien haffuer veritt brugtt till for:ne verdsted, som Laurst Madsøn nu iboer, och ey hand mindis nogen, (som) derudi haffuer boed, att de haffuer giffuett lie till nogen aff for:ne jord. Nills Suendsøn, forrige boendis i Bispgord, vand det samme udi 20 aar, Mogens i Risager udi 36 aar, Søffren Madsøn i Pandrup udi 30 aar. NB. Vogn till vedermolls tingh. (504)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Mickellsøn (och) Peder Jensøn i Purkier paa søndag 8 dag steffntt alle lexmendene for skantzpeng. (505)

Jens Andersøn i domersted.

Anders Tordsøn, vorderingsmend Christen Tamsøn i Forshaffue, Peder Christensøn i Hiedgord, Christen Suendssøn i Blegraff, Vogn P.søn ibm., Søffren Steffensøn, Christen Madsøn i Skadback, efftersom de i dag 8 dag var tagett aff tinge till att vordere it hus paa Bramrøgeltd Daa affsagde de deris vordering paa samme hus for fem mk., och tagett der paa er vgaffnligtt. (506)

Christen Jensøn, fogett paa Børglum, hans steffnsmend Jens Andersøn, Anders Jensøn, P. Jespersøn (och) Christen P.søn i dag 8 dag steffntt alle Børglum Klosters tiener, saa mange som er deris feste fradømtt den 14. junij sidst forleden, som er: Niells Laursøn i Dalenn, /x77r/ Christen Poffullsøn i Kiedgord, An Niellsdater ibm., Christen Andersøn i Sønderbye, Christen Skreder ibm., Niells Tamsøn i Saltum, Anders Rod, Jens Niellsøn (och) Daareti Jenster i Hiermisløff for forbud, och her for retten forbød hand alle for:ne effter den(ne) dag att haffue nogen brug eller brugelighed paa de gorde eller boliger, der de nu paaboer, før de fanger affsonett hos deris gode husbond for deris forseellse effter en doms indhold, daterett den 14. junij 1634, under hues loffmoll dereffter med rette paatalis kunde. Saa <møtt> alle for:ne mend, uden Christen Skreder i Sønderbye, och forplictett dem att stille deris gode husbond tillfredtz eller hans fulldmectige nu med dett første, eller engang inden S. Mickells dag i dett sieniste, for for:ne deris forseellse. (507)

For:ne Christen Jensøn it vidne, dett Børglum Klosters tiener, saa mange som i dag skulle deelid for skantzpeng, forplictett sig att skulle giøre klartt inden i dag 14 dag, eller och forskaffe seddell, att de haffuer giortt arbeid, huilcken forplict for:ne Christen Jensøn begierett, (at) de ville effterkomme. Och ydermere berette for:ne Christen Jensøn och gaff till kiende, att hues som ydes och icke beuiser <det> med seddell att vere ydtt, dett ver sig som icke at vere ydtt och ey ved dett att haffue bekommett. (508)

Thomas Jensøn (skrivefejl for Laursøn?) i Foerdebye, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) P. Jespsøn i dag 14 dag steffntt Christen Jensøn ved beckenn, sagendis hannom 1 tønd biug, hand

hannom plictig er. 3. ting i dagh. (509)

/x77v/ Thomas Jensøn i Jonstrup, siønsmend Christen Simonsøn, Thomas Niellsøn, Niells Niellsøn (och) Mads Søffrensøn affhiemlett, efftersom de var tagett udi siøn att see, hues saar och skade Christen Jensøn ved becken hand haffuer. Daa affhiemlett de, att de nu paa onsdag saa hannom att haffue itt knifflag bag i hans vinstre skulldrer, och som dem siønes, daa er dett andett skulldrer sønderlaget och blodig och blaa. T. L. gienpartt. (510)

For:ne Thomas Jensøn it vidne, dett hand var 4. ting eller deele begierendis till Morten Kielld-søn i Korup for skantzpeng. Saa møtt Morten och indstillit sig, for sin alderdoms skyld och for hand icke holder folck, for den gode mand Otte Skell. Dersom hand icke vill haffue hannom for skantzpeng forskaanett, saa vill hand gerne vere udi hans egen minde derfor. (511)

Mogens i Riisager, siønsmend Las Pedersøn i Østrup (och) Niells Laursøn i Riisager affhiemlett, att Jens Søffrensøn, som tien i Risager, haffuer it blae slag paa hans hør been och it soermoll paa hans hør ter (? = tæer?) och itt soermoll paa hans hør haandt. (512)

Niells Christensøn, tienendis Terckilld i Asendrop, it vidne, dett Jens Christensøn i Saltum forplictet sig att betale hannom it pund biug 2 skip, 1 tønd rog, 1 slet daller, /x78r/ som rester paa hans møderne(?) peng, nu till S. Mickells dag skadesløsb. (513)

C. N. dommer siellff.

Jens Madsøn i Hollmgord it vidne, dett siønsmend Las i Østrup, Olluff i Korup, Vogn i Blegraff (och) Søffren Tamsøn i Saltum affhiemlet, at de nu i dag her for retten sae for:ne Jens Madsøns søn. Daa haffuer hand 5 soermoll ved hans hør kindbeen, it blae slag ved hans venstre øre, it soermoll paa nesen, 2 soermoll paa venster kiendbien. (514)

Therckilld i Asendrop, hans steffnsmend Niells Christensøn (och) Las Laursøn paa søndag 8 dag gaff P. Ollsøn i Ingstrup varsell for deell, sagendis hannom for (glemt: foder?) till ni(?) nød fra Kyndelmis och till vaar, der de siellff kand føde dennem. Saa møtt for:ne P. Ollsøn och bleff forliggt med Therckilld, att hand nu till førstkommendis Michaelis skall giffue 3 mk. peng till Terkilld. (515)

Nills Christensøn i Bundgord och Christen Tamsøn i Forshaff volldgaff deris trette till mind och rett, om hues gielldsag dennem kunde vere imellom, paa dannemend. Nills gaff sin sag paa Tøger i Bundgord och Jens Andersøn i Tuillstegord. Christen gaff sin sag paa Christen i Hønshollm och P. i Hiedgord. Huad de siger, den ene till och den anden fra, skall vere vrygett. Att møde i Bundgord S. Mickells dag paa den volldgiff, och till tinge dereffter at bekreffte den. (516)

/x78v/ Christen Niellsøn i Allstrup fordeelte Allstrup mend for de peng, de loffuett att betale i den sadell, saa mange som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sag. (517)

For:ne Christen Niellsøn 3. ting till Christen Skoboe for 1 tiendlam effter prestens beuis, efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsatt. (518)

### Løffuerdagen denn 9. augusti (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Peder Jensøn i Haffgord, Christen Jensøn i Jonstrup, Søffren Madsøn i Østrup, Jens Madsøn ibm., Laurß Andersøn i Ingstrup, Anders Jensøn i Kierckensgord, Niells Mortensøn i Saltum.

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, det hand var fierde ting begierendes till meenige heretzmend for skattpeng, de rester med. Saa møtt en partt och berette, att deris folck var i arbeid. Derfor opsatt i 8 dag. (519)

Jens Andersøn(?) i Aaby, hans steffnsmend Mads Laursøn (och) Jens Mickellsøn i dag 8 dag steffntt effter:ne vidnesfolck for deris sandhed att vidne, och Johan(ne) Madster, om hun haffde der till nogett att suare, med hindis lauverge. (Ingen vidnesfolck nævnt). (520)

Morten Niellsøn, skollmester i Aaby, vand med opract finger och eed, att aar 1631 strax in(?) janvarij maanett, daa var hand paa Jens Laursøns vegne i Aaby hos Johan(ne) Madster, daa boendis i Reffhied, och tilbød hender ecteskab, och ville, att der motte liuses, /x79r/ efftersom de tillforn den 4. søndag i aduentt 1630 med hinanden bleff troloffuett, om hun ville samme ecteskab indgae. Daa suarede hun och med høieste eed bekrefftett, att hun aldrig ville ecte hannom <eller> effter den dag med hannom i ecteskab indgae, <thi hun ville intet (= ikke?) bliffue ved gaarden>. Søffren Laursøn vand det samme med lige eed. Och var Niells Mørk paa Johanis vegne till vedermollsting. (521)

Wogn Jacopsøn i Aalborg, hans steffnsmend Christen Bendsøn (och) Christen Laursøn i Forup i dag maanett steffntt Las Laursøn i Østrup for dom. (522)

J. Andersøn domer:

Thomas Jensøn i Jonstrup och Christen Nillsøn i Kallsensgord itt vidne, dett P. Sellgensøn lod lese och paaskriffue nogle lantzting steffning(er) i sin indholdt, dett de skulle møde till Viborg lantzting nest lantzting effter for:ne steffning bleff lest, Thomas for it deellvidne <hand udstede> och <icke> ville forsegle, udgiffuen den 25. junij 1631 paa Saltum sogne mend, och Christen for en dom, hand dømtte och anlangende Saltum sogne mend for tiend, med videre den steffning indholdte. (523)

Jens Madsøn i Østrup, hans steffnsmend Christen Andersøn och Therckilld Andersønn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, som er: Christen Bendsøn for 6 mk., Christen Nillsøn i Forup <9 mk.>, Christen Tyrisønn 6 mk., Christen i Vestrup 5 mk., Laurst Bendsøn 6 mk. De tog i haanden att betrale till i dag 8 dag, uden Las Bendsøn, eller daa att deeles. (524)

Christen Bendsøn i Forup, hans steffnsmend P. Jensøn (och) Anders Jensøn i dag 8 dag gaff Niells Mørk varsell for deell, sagendes hannom 6 mk. Hand tog i haanden till i dag 8 dag att betale, eller daa att deeles. (525)

/x79v/ Mads Tamsøn i Røggell, Anders Tamsøn ibm. (och) P. Jensøn i Søndermøll, deris steffnsmend Jens Bertillsøn (och) Anders Rod i dag 14 dag steffntt effter:ne vidnesfolck for deris sandhed att vidne, och Falck Giøe, <talendis med Jens Pudmester>, och Søffren Ladefogett, om de ville haffue nogett der till att suare, och Søffren for spørsmoll. Och sporde Mads och de andre, om Søffren i fior icke liede dem nogett eng att bierge i. Daa suarede Søffren, att hand ingen eng wiste dennom, som nu omtales. (526)

For:ne Mads Tamsøn it vidne, dett Anders Madsøn i Røggell vand, att dett er hannom vitterligt, dett Søffren Ladefogett liede for:ne Mads Tamsøn i fior en eng, (som) kalldes Laurst Christensøns engh. Laurst Jensøn i Fristrup vand och ved lige eed ligesom for:ne Anders Madsøn. (527)

Anders Tamsøn i Røggell itt vidne, dett Knud Christensøn ibm. vand och, att Anders Tamsøn liede <en> eng, (som) kalldes Heisellhøyes eng, i fior aff Søffren Ladefogett och gaff hannom “ slet daller till lie deraff, huilcken eng icke haffuer veret brugtt, siden fienderne drog aff landett. Niells Bertillsøn i Reffhied vand ligesom for:ne Knud Christensøn med lige eed. Søffren var till vedermolls ting och benectett, att hand ingen eng viste Mads eller Anders Tamsøn. (528)

Baltzer paa P. Jensøns vegne i Møllen it vidne, det Laurst P.søn i Møllen vand, att hand i fior paa sin faders vegne liede en eng aff Søffren Lade- /x80r/ fogett, som icke haffuer verett biergett i 5 eller 6 aar, och skulle giffue till lie deraff “ slett daller. Christen Andersøn i Abillgord vand ved lige eed som for:ne Laurst P.søn. Søffren till vedermolls ting och benectett, att hand icke heller viste hannom nogen engh. (529)

Baltzer Hansønn, hans steffnsmend Jens Mickellsøn (och) P. Pedersøn i Fristrup i dag 8 dag steffntt Ingvord Niellsøn, tienendis P. P.søn i Fristrup, for dom, sagendis hannom 12 rix daller hans bøder, for hand belae Johan(ne) Niellster, der tientt Thomas Laursøn i Fristrup. Saa er nu Ingvord icke møtt etc. Wendelig dom. (530)

Klemed Tøgersøn i Ingstrup it vidne, dett Kierstin Jensdatter bekiende och vand, att Christen Knudsøn, tienendis Christen Kielldsøn, er hendis barnfader, och bekiende hun, att hand belae hender till Christen Jensøns i Buorup. (531)

For:ne Klemed Tøgersøn och Las Niellsøn i Kiettrup itt vidne, dett Christen Simonsøn, Søffren Simonsøn i Trusløff, Niells Skreder i Huorup och Mads Søffrensøn ibm. vand, att dett kiercke jord i Huorup mk., som skjllder 5 skip biug till Ingstrup kiercke, er och haffuer verett øde siden fienderne drog aff landett. (532)

Thomas Laursøn i Fordeby, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) Peder Jespersøn i dag 8 dag steffntt Anders paa Kongesback, sagendis hannom 1 kied saa god som 2 rix daller, hand satte hannom i pantt for 2 slett dall., och derpaa betalld 2 mk. Hand bleff vist i rett aff Tomas Jensøn i Jonstrup. (533)

/x80v/ Thomas Laursøn i Foerdebye itt vidne, dett Christen Jensøn ved becken soer och benectett, att hand icke var Thomas skyldig udenn 2 slett daller och 2 les skortørffue, som Søffren Simonsøn haffuer loffuet for och forplicitett sig. Hand skulle sielff betale hannom nu till S. Mickells dagh. NB: Søffren Simonsøn gienpartt. (534)

For:ne Thomas Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt Jens Olluffsøn i Kiettrup, sagendis hannom 2 slett daller. Hand benectett, hand icke var S. Christen Tamsøn nogen deell skyldig, med mindre dett kand beuises med breff och segll eller nogen loffmends vidne. (535)

Simon Madsøn i Børglum itt vidne, dett Søffren Simonsøn i Trusløff, Mads Søffrensøn, Niells Tamsøn Skreder, Jens Olluffsøn, Klemed Tøgersøn (och) Jens Nillsøn i Allstrup vand, att effter:ne godtz till Børglum Kloster er øde 1633: Trusløff: Jens Laursøn 1 hus, Kiersten Søffrenster 1 hus, Søffren Jensøn itt hus. Eiersted: Anders Søffrensøn 1 hus och husbonds eget arffuegodtz. En vedermøll ved Drudstrup er ochsaa øde. (536)

Jens Klemedsøn i Saltum, hans steffnsmend Poffuill Jensøn (och) Mads Klemedsøn i dag 14 dag steffntt Jesper Niellsøn i Torpett for siøns affhiemellse och vidne. (537)

Jesper Laursøn och Niells Mortensøn i Saltum vand, att for:ne Jens Klemedsøn haffuer en biug ager paa Vaensager, der var giortt skade for 16 skip biug paa korn och foeringh(?). Jesp. till vedermolls tingh. (538)

/x81r/ Peder Reff i Haffgord itt vidne, dett Laurst Andersøn, P. Ollsøn, Peder Christensøn (och) Thomas Jensøn tog i haanden att stille hannom tillfreds for hues skade, der kand vere giortt i

hans eng effter siønsvidnes indholld, efftersom sagen i dag 14 dag bleff opsatt. (539)

Christen Nillsøn i Forup, hans siønsmend Søffren Madsøn i Østrup, Jens Laursøn i Forup, Anders Poffllsøn (och) Christen Bendsøn affhiemlit, efftersom de nu var tagett aff tinge, hues skade hand haffr att see och forfare, att hand haffuer 1 soermoll i hans nack, en huoll i højrr side aff hans hoffuett, och hans trøe er udreffuett bagpaa. (540)

Therckilld Simonsøn i Allstrup, hans steffnsmend paa Allstrup granders vegne Poffuill Peder-søn (och) Peder Jensøn i dag 8 dag steffntt Jens i Hollmgord for vidne och klage. Laurst Madsøn i Allstrup vand, att Jens i Hollmgord driffir huer dag med hans hiørd och hiord paa Langbakenn. Effter slig leilighed gaff Terckilld last och klage paa Jens for ulofflig drøfft, efftersom hand tillforn och haffr forplicititt sig, att hand icke skulle driffue der uden loff. (541)

Jens Andersøn domer:

Christen Nillsøn i Kallsensgord, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) Thomas Søffrensøn i dag 14 dag gaff Las i Østrup varsell for deell, sagendis hannom dom peng 5 rix mk. 3. ting i dag. (542)

Niells Mørck och Thomas Jensøn stod her i dag, efftersom de tillforn nogle gange haffr giortt, och opliuste nogen suin, som dagligen gjør skade i deris korn, och gaff last och /x81v/ klage paa dem(?), end(?)och som tillforn etc. (543)

Jens Andersøn i Tuillstegord itt vidne, dett Christen Madsøn i Nørsaltum tog i haanden att stille husbonden tillfreds for hans forseellse, for hand belae den quinde hand nu haffr ectett, efftersom Jens var deele begierendis. (544)

### Løffuerdagenn denn 16. augusti (1634)

P. Jensøn i Haffg., Jens Andersøn i Tuillstegord, Niells Laursøn i Bundg., Christen Niell-søn i Allstrup, Laurst Madsøn i Panderup, Niells Madsøn i Brødsløff, Niells Mørck i Ingstrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Anders Jensøn ibm., Mickell Poffuellsøn.

Niells Madsøn i Brødsløff, hans steffnsmend paa Mogens Kaases vegne till Frøstrup Niells Laursøn och Niells Laursøn (!) ibm. i dag 8 dag steffntt P. i Haffgord, Jens i Vestergord, Mads i Damsgord, Her Laurst, Anders Jensøn, Christen Skomager (och) P. Skreder ibm. for siønsmend att tage aff tinge till huollgrøfft i itt heffd och kost sønden Brødsløff marck, kalldes Munck Engen, siønsmendene att møde paa løffuerdag morgen och samme dag deris siøn att affhiemle. (545)

Niells Mørck paa husbondens vegne fordeellt Hamellmoes tiener for skantzpeng, som er: Olluff Madsøn 1 rix dall., Anders Bund 1 rix daller, Jens Olluffsøn i Saltum 1 rix daller, Laurst Jørgensøn i Forup " rix dall., Offue Kielldsøn /x82r/ och Hans 1 rix dall., Tøger Klausøn 1 rix dall., efftersom de till 3. ting er giffuett sagh. (546)

Vogn Pedersøn i Blegraff, hans steffnsmend Kielld Laursøn och Christen Christensøn i dag 8 dag steffntt Laurst Madsøn i Panderup for vidne och Niells Mickellsøn for hans sandhed att vidne. Och hand vand, att nu for 3 aar side(n) om høsten, daa var hand med och hentte hallffparten aff dett korn, der groede sønden vein paa dett stycke jord, och hallffparten aff dett, der groede norden vein paa de 2 stycke jord, som Vogn och Las Madsøn om tretter, och nogle dage tillforn var hand effter S. P. Sellgensøns befallning hen och tallde for:ne korn med for:ne Laurst Madsøns fostersøn Mads Christensøn. Saa møtt Las, soer och benectett att icke haffue sa(a)ed till hallffs med S. P. Sellgensøn. For:ne Vogn Pedersøn sporde Laurst Madsøn, om hand haffuer icke hafft de 2 stycke jord norden vein i de 2 forgangen aar i mind att bruge med det eene styck sønden vein. Daa suarede Laurst och soer, att hand icke haffuer hafft nogett jord aff Vogn. For:ne Vogn Pedersøn forbød Laurst Madsøn att befatte sig med dett korn, som nu omtuistes, førend loffuen fanger hafft sin gienge. Laurst till vedermolls tingh. (547)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn i Forup for siøn och vordering, och Frantz P.søn for siøn. (548)

Christen Bendsøn, Jens Christensøn i Jonstrup, Jens Laursøn i Forup (och) Anders Poffuell-søn ibm. affsagde vordering paa Jens Andersøn(s) affuell sa(a)ledes: Haffuer de seett 3 ro(g)ager /x82v/ och itt støck ager, som dem siønnes att vere saed 1" tønd rog udi, noch 2 stycker 4 skip sæd, end 2 stycker 4 skip sæd, paa for:ne rog jord siønnes dem att kand bliffue 4 tønnder rogh, 4 stycker biugh, nogett er saed 4 skip sæd, it styck 3 skip sæd, en ager 6 skip sæd, end en ager 4 skip sæd, noch en ager, (som) Niells Christensøn haffuer førtt sitt mog paa, kand vere 3 skip sæd, paa for:ne biug jord siønnes dem att kunde bliffue 7 tønnder biugh, en blandingsager 6 skip sæd siønnes dem att kand bliffue 1 tønd blandingh, 12 aare ager er 7 tønnder sæd, siønnes dem att kand bliffue 13 tønnder aare, en blandingsager, (som) Christen Bertillsøn haffuer 6 skip sæd, kand bliffue 1" tønd blanding, en aar ager, (som) Laurst Knudsøn haffuer, kand bliffue 1" tønd aar. Dett bleff for fulld vordering affsagdt. (549)

Thomas Jensøn, siønsmend Christen Bendsøn, Jens Christensøn i Jonstrup, Anders Poffllsøn i Forup, Jens Laursøn, Niells Laursøn i Bundgord (och) Niells Søffrensøn i Ersted affhiemlett deres

siøn paa Jens Andersøn(s) gaard i Forup ligesom dett den 1. martij bleff affhiemlett sidst forledenn.

(550)

For:ne siønsmend affhiemlett, att Frantzes hus er brøstfelldig som effterføllger: 3 gullff och en hug laden, dett er ved mact uden en stytt norden under. Itt hus vesten i gaarden 8 gullff, der feiler 4 les tag paa, och rømen en sted sønder. /x83r/ En stalld 3 gullff er ved mact. Dett hiemlett de for fulld siuøn.

(551)

Jens Andersøn i Tuillstegord itt vidne och skiøde, dett Hans Laursøn i Gunderup och Las Laursøn i Miellerup paa deris egen och deris moders och medsyskinds vegne stod for retten, solde och affhende fra dem och deris arffuinger och till for:ne Jens Andersøn och hans arffuinger all den lod och partt, de haffuer i Bundgord i Jetzmk., och kiendist dem fulld verd och betallingh derfor att haffue opbaarett och annammett, saa de tackitt hannom gott, efftersom for:ne godtz befandist sig den 19. octobris 1633 loffligen laubødett aff Niells Jensøn i Hiermidsløff paa for:ne Karen Muncskdatters vegne, som med laubuds vidne beuistes, (som) nu er lest och paaskreffuett, etc.

(552)

Simon Madsøn i Børglum, hans steffnsmend Jens Andersøn och P. Jespersøn i dag 8 dag steffntt Søffren Simonsøn i Trusløff for forbud, och forbød Simon hannom att affhende hans drengs løn, <Christen Mickellsøn>, førend hand betaler ridefogden Christen Jensøn sin fogett peng, som hand findis deellt for for sin bøder etc.

(553)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn och Søffren Laursøn i dag 14 dag steffntt Thomas i Foerdeby for siøn och siøns affhiemellse anlangendes Christen Jensøn ved becken for saar och skade, hand gjorde, efftersom i dag 14 dag bleff affhiemlett. Saa møtt Thomas Laursøn, soer och benectett, att hand huercken haffde kniff eller slog hannom med kniff som er omhiemlett.

(554)

For:ne Thomas Jensøn, andre steffnsmend Søffren P.søn och Anders P.søn i dag 8 dag steffntt Jens Poffillsøn och Christen Christensøn for forbud, och forbød hand dem att befatte sig med /x83v/ eller afføre dett sæd och korn, de haffde saed i Klitgordtz jord, under loffmoll der effter paatales kunde. Saa møtt Christen Christensøn och sagde, att hand haffde ingen sæd ført i Klitgords jord.

(555)

Jens Andersøn domer.

Christen Niellsøn i Kallsensgord itt vidne, dett Las i Østrup forplictett sig att betale 5 rix mk. inden i dag 14 dag, heller daa att deeles.

(556)

For:ne Christen Nillsøn, steffnsmend Niells Mørck i Forup (och) Jens Laursøn i Østrup i dag 8 dag gaff her ved tingett Jens Mickell(søn) i Fristrup varsell for deell, sagendis hannom itt les høe och 1 rix mk. 3. ting i dagh. NB.

(557)

### Løffuerdagenn denn 23. augusti (1634)

Peder Jensøn i Haffgord, Niells Laursøn i Bundgord, Niells Mørck i Ingstrup, Christen Bendsøn i Forup, Søffren Simonsøn i Trusløff, Laurst Bertillsøn i Hiermidtzløff, Christen Jensøn i Jonstrup, Søffren Tamsøn i Forup, Olluff Christensøn i Korup.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Mickellsøn, Peder Jensøn och Thomas Søffrensøn (och) Søffren Laursøn i dag 14 dag steffntt lexmendene for skantzpengen i fior, som er Kielld i Korup, P. i Hiedgord, Klemen i Hun, Christen Pedersøn i Huntorp, Christen Tordsøn i Saltum, Mattiis i Eersted, Suend Niellsøn och Laurst Pedersøn i Ingstrup, Terkilld Simonsøn och Niells Jensøn i Allstrup, /x84r/ Jens i Hollmgord och Christen Niellsøn i Hiermidtzløff, sagendis dennom skantzpengen for ar 1633. 3. ting i dagh.

(558)

Wogn Jacopsøn i Aalborg itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup lod lese och paaskriffue en lantzting steffning, daterett den 16. augusti, udi sin indhold, dett Karen Niellsdatter i Aalborg och henders børn att vere steffntt med deris lauverge till nest lantzting effter S. Mauritij for en dom, de till Huetboherritz ting haffuer forhuerruett anlangendis resten paa nogett tiend korn.

(559)

For:ne Wogn Jacopsøn <med fulldmact>, hans steffnsmend Christen Bendsøn och Christen Laursøn i Forup i dag 8 dag steffntt Las Laursøn for dom, anlangendes kost och teringh. Effter hans skadesløss breffs indhold, daterett den 20. julij 1611, som nu er lest och paaskreffuett, anlangende resten paa nogett tiend korn. Dernest fremlagde en fortegnellse paa hues, som er omkost och anvend paa den trette, som och bleff lest och paaskreffuitt. Siden en fulldmact aff hans broder Christen Jacopsøn. Noch hans skriftlige forsett, udi sin hoffuitt meeningh, dett for:ne Las Laursøn bør /: som hand formeener /: att betale fulld verd huer tønd korn, rog 3 rix dall., biug 2 rix dlr., saa vell som anvend omkost, vognlie, fergepeng, fortering, breffpeng etc, effter for:ne registers indhold, och dett att betale inden 15 dage nesteffter, och var dom begierendes. Saa møtt Las Laursøn, soer och berette, att hand haffuer betald sit for:ne udgiffne breff for nogen aar siden, och formeener, att hand burde icke dømes till kost och tering der effter, /x84v/ før end de gode landsdomere der paakiendtt haffuer, som sagen er indsteffntt for, om hand er nogen kost och tering skyldigh. Med miere dennom derom var. Daa effter tiltale, giensuar och sagens leilighed, daa vidste nu icke att kiendis derpaa, førend de



gode landtzdomer der først paakientt haffr, som sagen er indsteffntt for. (560)

Laurst Madsøn i Panderup, hans steffnsmend Las P.søn (och) Niells Jørgensønn i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff for vidne. Anders paa Kongesback vand med opract finger och eed, att de 2 stycke jord norden vein, som Las Madsøn och Vogn omtretter, de mindis hand udi 36 aar ulast och ukiertt att haffue lagdtt, vertt brugtt och biergett till for:ne verdsted, som Las Madsøn paaboffuer, till Aalborg Slott, och icke der haffuer gaatt skyldt till andre der aff, end till Aalborg Slott. Jens Christensøn i Saltum vand dett sam, att hand mindis, och dett udi 28 aar. Saa var Vognn till vedermolls tingh och formeente, att der burde ingen vidner att gaa paa for:ne jord, mens it gamell tingsvidne staa ved mact, (som) hand lod lese och paaskriffue. (561)

Vogn Pedersøn i Blegraff med sex ugers opsettillse, indholdendis hannom daa att haffue steffntt Las Madsøn i Panderup for dom anlangende 2 stycke jord, som er førtt sæd udi uden Vogns minde, och den sag er opsatt till i dagh. Och nu i dag møtte for:ne Vogn Pedersøn, berette som tillforn och fremlagde /x85r/ itt tingsvidne her aff for:ne ting, daterett den 19. augusti 1598, dett lod lese och paaskriffue, indholdendis, dett Simon Jensøn i Bundgord, Niells Laursøn ibm. och Niells Ibsøn i Blegraff vand, att de 3 stycke jord, som Jep Laursøn och Christen Jensøn Smid i Panderup omtretter, det jord haffuer S. Jens Smid hafft aff for:ne Jep Laursøn och smed(ede?) hans smedning for hannom huer aar, och Jens Smid gaff hannom 6 skip biug till, med videre dett vidne indholdtte. Dernest it tingsvidne, fremlagde den 16. augusti sidstforleden, udi sin indholdt, dett Niells Mickillsøn i Saltum at haffue vonditt, att nu for 3 aar siden om høsten, daa var hand med att hentte hallffparten aff dett korn, der grode paa de 2 (eller: det) stycke jord sønden vein och paa de 2 stycke jord norden vein, som Vogn och Laurst Madsøn omtretter, och ydermere hand vand, att for:ne tiid, nogle dage tillforn, var hand hen effter S. P. Sellgensøn(s) befallningh och talde for:ne korn med for:ne Laurst Madsøn(s) fostersøn Mads Christensøn, och medfører for:ne vidne, dett for:ne Las Madsøn till vedermolls tingh att haffue verett, soer och benectett, att hand icke haffde saed nogett korn till hallffs med for:ne S. P. Sellgensøn, med videre dett vidne indholder. Dernest fremlagde for:ne Vogn Pedersøn hans skriffelig suar och beretningh, den lod læse och paaskriffue *etc.* Saa møtt for:ne Laurst Madsøn, fremlagde itt tingsvidne, udgiffuen den 2. augusti sidst forleden, dett lod læse och paaskriffue, NB dernest beuiste med Anders paa Kongesback och Jens Christensøn i Saltum som nu bleff omvondett NB, som for:ne staa. For dett sidste hans beretningh saaledes: Effterdi her beuises med tingsvidne, att de 2 stycke jord, /x85v/ som ligger neden for den vei, som gaar offuen om Panderup till dett gaedhus, som Laurst Madsøn paaboffuer paa Kongens (ejendom?), haffuer fullt for:ne hus udi 60 aar och miere ulast och vkiertt i alle maade, saa formeener jeg, (at) for:ne 2 stycke jord bør effter 20 aars heffd effter *Recessens* 50. cap., saa ved jeg icke retter, end dett jo bør att føllge min gode husbond och mig och samme hus, som er Kongens, angerløsß nu som tillforn, och kiendis jeg fulld och fast ved for:ne jord for rett grund och eiendom till for:ne hus och begierer gierne, dett mit suar maa leses och paaskriffues och indføres udi hues, (som) for retten bliffr affsagdt. Las Madsøn. Med miere, som i den sag aff dem forgiffuen var. Effter forberørt leilighed kunde icke retter kiendes, effterdi her beuises, att for:ne jord haffuer følldt, liggett och veret brugtt till for:ne gadhus, end dett endnu som tillforn bør att effterføllge. (562)

Niells Madsøn i Brødsløff paa sin husbonds vegne var siøns affhiemellse begierendes till huollgrøfft udi itt heffd och kost, (som) kaldes Munck Engenn, sønden Brødsløff mk. Saa møtt P. i Haffgord, Jens Jensøn i Vestergord, Mads i Damsgord, Christen Skomager, Anders Jensøn (och) P. Skreder, och paa huer deris gode husbonds vegne kiendis ved for:ne heffd och kost for fri fort och fellge till Brødsløff och Haffgord. Effter saadan leilighed bleff ingen siøns affhiemellse udsted. (563)

Jens Tamsøn i Jonstrup, hans steffnsmend Niells Christensøn /x86r/ (och) Las Jensønn i dag 8 dag gaff Jens Niellsøn i Kiettrup varsell for deell, sagendes hannom en øxe saa god som 1 slett dall. Hand bleff vist i rett aff Søffren Simonsøn till i dag 8 dag. (564)

Simon Madsøn paa Børglumkloster, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) P. Jespersønn i dag 8 dag steffntt Christen Knudsøn, tienendes Christenn Kiellidsøn i Trusløff, for dom, sagendes hannom hans bøder for hand balae Kiersten Jenster ibm., efftersom i dag 3 uger bleff omvondett. Saa er nu for:ne Christen Knudsøn icke møtt. (565)

Thomas Laursøn i Foerdeby, for:ne steffnsmend steffntt Christen ved beckenn och gaff hannom varsell for deell, sagendes hannom 1 tønd biug 9 skip, 4 les skortørffue. Hand møtt och soer, att hand var icke Tomas uden 2 slett dall., 2 les skortørffue, 6 sk. for itt par træskoe skylddig. Dett ville hand betale i dag 8 dag heller daa att deeles. (566)

Christen Nillsøn i Allstrup och Therckilld Simonsøn, deres steffnsmend Søffren Niellsøn (och) Peder Jensønn i dag 8 dag steffntt Jens i Hollmgord och gaff hannom varsell for deell, sagendis hannom for hand driffuer paa Langbacken med hans hiörd och hiord, efftersom hand den 11. augusti 1632 forplictett sig, att hand icke uden minde skulle driffue der. Las Bertillsøn vist hannom i rett till i dag 8 dagh. (567)

### Løffuerdagen den 30. augusti (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Christen Niellsøn i Allstrup, Therckilld Simonsøn, Niells Jensøn ibm., Christen Laursøn i Saltum, Søffren Tamsøn i Forup, Jens Tamsøn i Jonstrup, Peder Jespersøn i Eersted, Christen Christensøn i Hun.

Poffuell Andersøn, ridefogett till Aalborg Slott med meere, [med en] /x86v/ opsettellse, indholdendes hannom daa att haffue steffntt Las Tøgersøn i Hun, Mattiis Bertillsøn i Eersted och Anders Nillsøn i Hiedgord for dom, och den sag till i dag att vere opsatt. Och nu i dag møtte for:ne Poffuell Andersøn, berette som tillforn <och fremlagde itt tingsvidne den 19. julij NB dernest> och formente, att for:ne mend, effterdi de haffuer bekiendtt, att de haffuer de stude och kiør igen bekommett, som Jens Andersøn i Forup haffde hafft i brug och hans haffuendes verre, och dett er nu Kongl. Majest. tilldømtt, hor dett findes, om de dett icke bør samme godtz att tillhende stille, eller lide tiltale derfor som for andett whiemellt. Saa møtte for:ne Mattiis Bertillsøn och fremlagde hans skrifftilig suar saaledis: Efftersom Poffuell Andersøn haffuer ladett mig steffne till tinge for en ungstud, jeg laantte Jens Andersøn i Forup till hans plou, siden jeg haffde mitt aer saed, och samme stud bleff ga(a)endis i Forup till gangh till S. Hans dagh. Daa samme dag, lidett effter predicken var ude, kom jeg ridendis i Forup gaade. Daa var meenige grander paa grandsteffn. Saa gick Jens Andersøn fra granderne till mig och bad mig, att jeg skulle hentte min stud hiem, hand ville ingen fare stae med den lenger. Saa red jeg hiem och bad min dreng hente mig den hiem, huorfor jeg troer icke att bør att lide nogett for min egen stud, undertagett jeg haffde verett i kiøb eller sall med hannom. Med videre den beretning indholder. Dernest møtte Jens Andersøn paa Anders Nillsøn(s) /x87r/ vegne och berette, att huad de 2 kiør kand vere an[langendes], bleff (de) hannom hiemgientt aff Anders Bendsøn i Saltum, huorfor hand och formeente hannom tiltale quitt. Vdiligemaade møtt for:ne Las Tøgersøn, soer och benectet ved sin høiste eed, att hand icke haffuer solld for:ne Jens Andersøn for:ne stude eller faed penge eller pengs verd derfor, mens allene haffuede laantt hannom till sin plou for lie. Dernest møtte paa for:ne Las Tøgersøn(s) vegne Christen Jensen, ridefogett paa Børglumkloster, och berette, att efftersom for:ne Las Tøgersøn benecter sig icke att haffue solld for:ne Jens Andersøn samme øxenn eller bekommett dett ringiste peng eller pengs verd derfor i nogenn maade, huilckett icke heller ved nogen sand och uberøctett mand skall kunde beuises med de(m), (som) hos haffue verett, daa samme kiøb skulle vere kiøbtt, som loffuenn formellder, ey heller for:ne Jens Andersøn skall vere saa loffsøgtt, att same laantte øxen kunde vere forbrøtt fra sin rette Eiermand, meenendis for:ne min husbondtz tiener wbehindrett bør att nyde for:ne sin øxenn och for tiltale quitt i alle maade att vere. Derimod suarede for:ne Poffuell Andersøn, att effterdi <#> for:ne Jens Andersøn er rømtt fra gordt, fra boe och bohaffue och fra hus hand eiede, och samme rømmingsgodtz, huor dett findis, bør hans gode husbond Otte Skeell, paa Kongl. Majest. vegne tilldømtt, <#> och de tillforn haffuer bekientt, att de haffuer for:ne queg, som Jens Andersøn haffde hafft i brug och hans haffuendis verre, att de derfor bør att lide som for andett whiemellt. Med miere som dennom derom imellom var. Daa effter tiltale till (her mangler vist noget), <giensuar> /x87v/ och sagens(?) leilighed(?), saa effterdi for:ne haffuer vidgaett och bekiendtt, att de haffuer for:ne kiør och øxen, som Jens Andersøn i Forup haffde i brugh och haffuendes verre, och hand nu er fra rømtt, och icke de haffuer beuist, huo same quegh dem haffuer anttvordett, och for:ne queg er Otte Skell paa Kongl. Majest. vegn tilldømtt, huor dett findis, effter slig leilighed kunde jeg icke retter kiende, end att for:ne mend bør jo att lide derfor som for andett whiemellt, indtill de fører deres hiemellsmand tillstede, som dett sigh bør. NB. Mattiis och Las Tøgersøn en gienpartt. (568)

For:ne Christen Jensøn, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) Peder Jespersøn i dag 8 dag steffntt Christen Knudsøn i Trusløff for 2 dom anlangendis hans beliggellsesbøder effter første doms indhold, i dag 8 dag udgiffuenn. Saa møtt for:ne Christen Knudsøn och tog i for:ne Christen Jensøns haand, loffuett och forplictett sig, att hand skulle betale for:ne sin bøder, den sidste peng med den første, nu inden S. Mortens dagh, med sin fogett pengh. (569)

Jens Tamsøn i Jonstrup 3. ting till Jens Niellsøn i Kiettrup for en øxe saa god som 1 slett daller, efftersom hand i dag 8 dag var 3. ting begierendis till hannom, och hand daa bleff vist i rett. (570)

For:ne Poffuell Andersøn itt vidne, dett hand paa Christen Jensøns vegne ved beckenn udlagde till Tomas Laursøn i Foerdeby 2 slett dall. 6 sk. 2 mk. for 2 les skortørffue for all den giell, Christen var hannom skyldigh, dog hues sagh, /x88r/ som Christen Jensøn haffuer till hannom effter siøns[vidne]... i alle maade wforkrenckett. (571)

Jens Andersøn domer.

Christen Niellsøn i Kallsensgord fordeellte Las Laursøn i Østrup for 5 rix mk., efftersom hand i dag 14 dag forplictett sig att skulle haffue betalld, och Jens Mickellsøn i Fristrup for 1 les høe och en rix mk., efftersom hand i dag 14 dag till <3.> ting er giffuett sag derfor. (572)

Niells Suendsøn i Giandrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Søffren Laursøn paa onsdag 8 dag steffntt effter:ne S. Christen Suendsøns giellener. Den sag er opsatt till i dag 14

dag.

(573)

Christen Niellsøn i Allstrup och Terckilld Simonsøn 3. ting till Jens i Hollmgord for drøfft paa Langbackenn, efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsatt, och steffnsmendene daa bleff indført. (574)

### Løffuerdagenn denn 6. septembris (1634)

Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Laursøn i Bundgord, Søffren Madsøn i Østrup, Las Laursøn ibm., Anders Jensøn i Kierckensgord, Las Niellsøn i Kiettrup, Christen Jensøn i Jonstrup, Niells Søffrensøn i Eersted, P. Jespersøn ibm.

Las Rod i Allstrup, siønsmend efftersom de var nu neffntt aff tinge till att see hans soer och skade: Las Klemedsøn i Brødsløff, Christen Tamsøn i Kiettrup, Offue Kielldsøn (och) Anders i Kierckensgd. Daa affhiemlett de, att hand haffuer it blae slag paa hans /x88v/ venster <... ..> axell, itt aaben slagh offuen i hans hoffuett och itt paa hans venstre haandt. Dett sagde de for fulld siøn.

(575)

Jens Jensøn i Vestergord, hans steffnsmend Niells Knudsøn (och) Las Niellsøn i dag 8 dag steffntt Vester Las Niellsøn ibm. for vordering paa kornskade: Mads i Damsgord och P. i Haffg. vand och affhiemlett, att paa Sivis Ager der var giortt skade for 1 tønd aer, och for vester end aff en hoffdager der var giortt skade for 6 skip biug. Och var for:ne Las Niellsøn till vedermolls tingh.(576)

### Løffuerdagenn denn 13. septembris (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Jens Christensøn i Drudstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Christen Niellsøn i Allstrup, Laurst Andersøn i Ingstrup, Anders Jensøn i Hiermidtzløff, Christen Niellsøn i Hiermisløff, Niells Mortensøn i Saltum.

Thomas Jensøn i Jonstrup it vidne, dett hand paamindtte lexmendene her udi herredett att yde kongeskatten inden S. Mickells dagh i dett sieniste och at gjør rett mandtall derpaa, om de icke dett haffuer giortt.

(577)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) Thomas Søffrensøn i dag 8 dag steffntt lexmendene och gaff dem varsell for deell, sagendes dennem volltdskatten i fior, der rester. Opsatt i 8 dagh.

(578)

/x89r/ Las Niellsøn i Kiettrup, hans steffnsmend P. [Laur?]søn och Thomas Jensøn i dag 8 dag steffntt Mads Skreder ibm. for dom, sagendes hannom 4 rix dall. 1 mk. 1 sk. ringer, och 8 skip aer, formenendis dett hand bør att betale inden 15 dage. Saa er hand nu icke møtt. Derfor tilldømtt att betale.

(579)

For:ne Las Niellsøn 3. ting till for:ne Madtz Skreder, for:ne steffnsmend, sagendis hannom it grandelaffbreff, hand icke vill forsegle.

(580)

Las Laursøn i Østrup, siønsmend Niells Pedersøn ibm. och Niells Hundeløff affhiemlett, att paa Vierflod der var giortt skade for 2 tønnder <huid> aare, noch for 4 tønnder grae aare ibm. Dett hiemlit de for fulld siøn.

(581)

Christen Dall i Korup it vidne, dett Kielld Niellsøn och Søffren Andersøn i Korup affhiemlit, att hand fick skaede vid Hønshollms mk. i nogett rog for 6 skip rogh.

(582)

Thomas Jensøn i Jonstrup it vidne, dett Søffren Pedersøn i Saltum lod lese och paaskriuffue en lantztings opsettillse, datterett den 16. augusti, och den sag att vere opsatt it maanett.

(583)

Jens Andersøn it vidne och Knud Pedersøn, dett for:ne Søffren Pedersøn lod lese en lantzting steffning, dett for:ne Jens Andersøn och Knud Pedersøn att vere steffntt till lantzting nest effter (at) for:ne steffning bleff lest.

(584)

Peder Olluffsøn i Limbergord itt vidne, dett An Søffrenster, tienendis Klemed Tøgersøn, gaff hannom fulldmact att vere /x89v/ henders verge och suare for hender, saa vitt hand kunde.

(585)

Simon Niellsøn, tienendis Klemed Tøgersøn, itt vidne, dett for:ne P. Olluffsøn paa for:ne An Søffrensters vegne tog i Simons hand, att efftersom en tid lang siden, der Simon sad paa Klemeds hus att mønne, och daa aff vaengiff(?) fiolld mønnfielen neder, saa att for:ne An Søffrenster fick en skaede i henders hoffuett. Saa bleff de nu her for retten forliggt med huer andre om for:ne skaede, att for:ne An Søffrenster eller nogen anden paa henders vegne effter den dagh alldrig der paa skall kiere eller klage, men venligen och vell derom att vere paa begi sider forliggt, som for:ne stander. Och var for:ne P. Olluffsøn saa och for:ne An Søffrenster med for:ne Simon Nillsøn till vedermolls tingh med huer andre. NB. P. Olluffsøn 1 gienpartt.

(586)

Jens Christensøn i Allstrup itt vidne, dett for:ne Simon Niellsøn tog i hans haand och gaff hannom affkalld paa arffue effter hans fader Niells Brus och effter hans broder Niells Nillsøn och kiendist sig fulld verd och betallingh for for:ne arffue loder att haffue annamitt. Saa hand tackett Jens

**(x90r) Løffuerdagenn denn 20. septembris (1634)**

Jens Andersønn i Tuillstegord, Niells Mørck i Ingstrup, Jesper Laursønn i Saltum, Niells Laursønn i Bundgord, Christenn Tordsønn i Saltum, Christen Jensøn i Jonstrup, Jens Laursønn i Forup, Niells Mortensønn i Saltum, Christen Thamsønn i Kiettrup.

Christen Pedersønn i Rønnebiegh paa sin husbonds, Jørgen Ornings, vegne med fulldmact paamindtt alle Kongl. Majest. tiener till Aastrup her udi herreditt, att de inden mandag afften lader deres skantzpengh bliffue ydtt, saafremtt de icke vill straffes som Kongens wlydige mend, och paamindtte hand, att hues trette der effter denne dag kand paakomme anlangende deres gorde och boliger de paaboer, eller aff nogen forwrettes, daa att giffue for:ne Christen Pedersøn dett tillkiende, daa ville hand suare derfor, saa viit loff och rett kand medføre, och som hans fulldmact indholder, (som) nu er lest och paaskreffuett, item hues jomfrukrenckellse och beliggellses bøder allerede er skeed eller effter ske kand, och andre sagfalld, som Velb. hans kiere husbond paa Kongl. Majest. vegne tillkommer, daa och att giffue Christen Pedersøn dett tillkiende, saafremtt de icke vill straffes som ved bør, item skoesuinns pengh och andre sma(a) bøder, eller de som der giffuer sædrogh, langhallm och andett, som tillforn seduanligen er att motte ydes. (588)

/x90v/ Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffll Andersøn (och) Anders Christensøn i dagh 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendis dem hues tiend de rester med till Ingstrup kiercke for aar 1633, som er: Olluff Madsøn 2 skip biugh 24 sk., Ydi Andersøn 6“ skip rogh 7 mk., 8 skip biugh 6 mk., 4 skip aer 1“ mk. 3 sk., Johan(ne) Olluffsdatter 6“ skip rogh 7 mk., 4 skip aer 3 mk. 5 sk. 1 alb., Las Simonsøn i Kiettrup 2 skip biug 1“ mk. 3. ting derfor. Niells Laursøn i Dallen 6 skip rog 6“ mk., 9 skip biug 6 mk. 12 sk., 4 skip aer 1“ mk. 3 sk., Christen Tamsønn i Kiettrup 2 skip biug 1“ mk. De 2 tog i haanden att betale och ville tale minde derfor. (589)

Poffuell Pedersønn i Kaas, hans steffnsmend Christen Poffllsøn (och) Christen Christensønn i dag 8 dag gaff Christen Pedersøn i Bundgord varsell for deell, sagendis hannom 3 mk. for nogett biug. Jens Andersøn vidste hannom i rett till i dag 8 dagh. (590)

Kiellid i Korup och Peder i Hiedgord, deris steffnsmend Anders Mickellsøn (och) Peder Jensønn i dag 8 dag gaff dem varsell for deell, der rester med skantzpeng i fior. Opsatt dermed i 8 dagh. (591)

Kiellid Nillsøn, hans steffnsmend P. i Hiedgord (och) Søffren Laursøn i Kaas i gaar 8 dag steffntt Jetzmk. sognemend, sagendis dem skatten. (592)

Jens i Hollmgord, hans steffnsmend Jørgen Jensøn och Anders Bertillsøn i dag 8 dag steffntt alle Helligeistis /x91r/ tiener for dom och deell for restantz. Opsatt i 14 dagh. (593)

Jens Madsøn i Hollmgord, steffnsmend Jens Andersøn (och) Poffll Jensønn i dag 8 dag steffntt alle Kongens tiener, sagendis dennom deris skantzpeng och kongeskatten. (594)

Las Niellsøn domer:

Mickell Smid i Kaas, hans steffnsmend Jens Mickellsøn (och) Jens Jensønn i Brogord i dag 8 dag steffntt Morten Nillsøn i Sønderby (och) Søffren Tøgersønn for vordering anlangende kornskaade. (595)

Jens i Brogord och Søffren Laursøn i Kaas affhiemlitt, att Mickell Smid haffuer faett skade i nogett huid aer for 3 tønner aer. (596)

Mads Jensønn vid Hun kiercke, steffnsmend Jens Pedersøn (och) Søffren Pedersøn paa søndag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell i Hun kiercke, sagendis dem skantzpeng i aar: P. Olluffsøn i Krattett och Christen Pedersøn i Pirup beuiste med seddeler att haffue giortt 4 dag huer och Olluff Bertillsøn 8 dag. (597)

3. ting till P. P.søn, Las Kiellidsøn, Søffren i Engesgord, Jens Niellsøn i Bui, Simon Mogensøn, P. Søffrensøn, Niells Olluffsøn, Jens Nillsøn strandfogett i Huarett, Christen Mortensøn, Nills Pedersøn, Nills Laursøn (och) Thomas Christensøn i Huarrett. (598)

Christen Johansøn i Kiettrup, hans steffnsmend Søffren Nillsøn (och) Nills Laursøn i dag 8 dag steffntt alle Huorups grander, sagendis dennom skantzpengh. (599)

Laurst Andersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Hans Laursøn (och) Las Laursøn paa onsdag 8 dag steffntt alle Ingstrup sognemend, sagendis dennom kongeskatten. 3. ting i dagh. (600)

/x91v/

Jens Andersøn domer:

Christen Nillsøn herridtzfogett itt vidne, dett hand leuerede Jens Madsøn i Østrup och hans medbrøder 2 deellvidner paa den hallffue tiend och fulld tiend, som S. P. Sellgensøn haffde paa Saltum sogne mend, daterett 1631 den 25. junij. (601)

Christen Nillsøn domer sielff:

Søffren Pedersøn och Vogn Pedersøn itt vidne, dett Jens Madsøn, Søffren Madsøn, P. Simonsøn (och) Las Laursøn tog i haanden, loffuitt att holde och effterkomme en contract, som nu er gaett imellom Ingerd Hansdatter och dem paa alle Saltum sogne mends vegne, anlangende korn, de er

deellt for. Och liuder for:ne contract: Efftersom der var nogen trette imellom for:ne Saltum sogne mend och S. P. Sellgensøn(s) arffuinger, och de nu derom i dag er forligtt, att Saltum sogne mend skall giffue hender och hendes børn inden jull førstkommendes 12 tønnder rog, 12 tønnder biug, <som for:ne 4 mend haffuer loffet att yde i Saltum>, och dermed quitt och fri for alle deelle och dom <och loffmoll>, som dennom tillforn er offuergaett, och for:ne 4 mend att lige imellom for:ne sognemend som billigt och rett er. Och loffuett Søffren och Vogn, att hues deeller, dom och andre tiend register och breff anlangende for:ne tiend att leuere fra dennom till for:ne mend i dag 8 dag i dett sieniste.

(602)

Jens Andersøn i Tuillstegord paa Laurstis vegne i Myrtue, steffnsmend Hans Glarmester (och) Laurst Jørgensøn /x92r/ i dag 8 dag steffntt effter:ne Hiermisløff mend och(?) folck, som er: Christen Christensøn, Mads Andersøn, Niells Laursøn, Niells Pedersøn, Nills Jensøn, Christen i Nørgord, Bend Laursøn, Søffren Laursøn, Anders i Kierckensgord, Niells Tamsøn, Steffen Jensøn, Las Bertillsøn, Anders Jensøn, Tøger Knudsøn, Johan(ne) Ydsdatter (och) Laurst Jensøn, sagendis dennom hues skaade der er giortt i Laurstes eng effter siønsvidnes indhold. 3. ting i dag.

(603)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Las Laursøn (och) Laurst Pedersøn i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff, sagendes hannom skantzpengh i aar. Hand tog i haanden till 8. dag effter S. Mickells dagh.

(604)

Thomas Jensøn i Jonstrup, steffnsmend Søffren Laursøn (och) Thomas Søffrensøn bestod, att de (i da)g 8 dag steffntt lexmendene aff Hun och Saltum sogn, sagendes dennom skantzpengh nu i aar.

(605)

Christen Niellsøn i Allstrup fordeellte Jens i Hollmg., sagendis hannom wlofflig drøfft paa Langbacken, efftersom hand i dag 3 uger gaffues sagh, och efftersom hand den 11. augusti 1632 forplictett sig, at hand icke skulle driffue deri uden minde eller haffue nogen brugelighed der, som med tingsvidne beuistes.

(606)

Christen Jensøn i Eersted, hans steffnsmend Anders Christensøn (och) Anders Jensøn i dag 8 dag gaff Christen Mortensøn i Pirup varsell for deell och Jens Olluffsøn i Boellskift, sagendis Christen 1 slett daller och Jens hans faltzmoll 3 mk. 3. ting.

(607)

/x92v/ Laurst i Myrtue, hans steffnsmend Niells Laursøn (och) Niells Nillsøn i dag 8 dag steffntt (overstreget: Søffren Laursøn) Jens i Striid i Hiermidtzløff (sidste to ord skulle vist have været overstreget).

(608)

Christen Bendsøn i Forup fordeelt effter:ne for deris skantzpengh, som er: Sønder Saltum: Niells Jensøn, Anders Bendsøn, Anders Jensøn, Jens Christensøn, Søffren Tamsøn, Jens Klemedsøn. Nørsaltum: Las Bendsøn, Jens Laursøn, Mads Christensøn, Laurst Andersøn, <Laurst> Jørgensøn. Thorpett: Christen Christensøn, Thomas i Eersted, Vester Las Jensøn. Forup: Jens Laursøn, Christen Niellsøn, Anders Poffuellsøn, Christen Niellsøn (!), Niells Christensøn, Niells Mørck (och) Frantz Pedersøn, efftersom de till 3. ting er giffuett sagh.

(609)

### Løffuerdagenn denn 27. septembris (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Morten Kieldssøn i Korup, Søffren Laursøn i Kaas, Christen Niellsøn i Allstrup, Christen Tordsøn i Saltum, Niells Laursøn i Bundgord, Thomas Jensøn i Ingstrup, Laurst Andersøn ibm., Morten Suendsøn i Hun.

Mortenn Niellsøn i Sønderby, hans steffnsmend Olluff Niellsøn (och) Søffren Søffrensøn paa mandag 14 dag steffntt Niells i Sneffuer for vinde, och hand var till vedermolls tingh.

(610)

Las Jensøn i Kaas vand, att aar 1630 ved S. Mickells dags tiid, daa kjøbt Niells i Sneffuer en quindtrøe aff hans datter Karen Laurster, som Morten Niellsøn i Sønderbye nu haffuer till ect, och skulle giffue derfor 1 rix daller och itt hunder flønder. Anders Laursøn ibm. vand ligesom Laurst Jensøn. Niells till vedermolls ting.

(611)

/x93r/ Anders Jensøn i Kierckensgord fordeelt effter:ne for skandspengh: Christen Christensøn, Mads Andersøn, Lille Jens Madsøn, Hans Jensøn, Niells Ibsøn (och) Steffen Jensøn, efftersom de till 3. ting er och giffuett sagh.

(612)

Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett Las Laursøn i Østrup lod lese och paaskriffue Fru Margrett Banners seddell, indholdendes, att efftersom hun forfarer, att henders børns tiener lider tiltale for skatten, saa vill hun siellff samme skatt opbære och den paa Aalborg Slott leuere, saa hun vill icke, att de skall yde andre skatten end hender, thi hun ved vell, att adelen maa siellff lege deres tiener i skatt etc.

(613)

Jens Laursøn i Panderup itt vidne, dett Jens i Brogord, Mickell Jensøn i Kaas, Niells Christensøn i Bundgord, Steffen Andersøn i Brogord, Søffren Olluffsøn i Sønderbj, Christen Tamsøn i Forshaff, Laurst Jensøn i Kaas (och) Poffuell Pedersøn ibm. vinder, att hans hustru Bereti Jenster er affsindigh och haffuer siddit i daarkisten en lang tid, huorudoffuer hand er aendom (? skrivefejl for armod? eller alderdom?) tillslagett, hans korn paa marken affslagett, och derfor <er> icke mand att giffue skatt eller gjøre till skandtzerne.

(614)

Mickell Smid i Kaas, hans steffnsmend Jens Mickellsøn (och) Jens Jensøn i Brogord i dag 8 dag gaff Morten Niellsøn i Sønderbye varsell for deell, sagendis hannom kornskade 2 tønner aare. I dag dett 3. tingh. (615)

Jens i Brogord, for:ne steffnsmend i dag 8 dag steffntt Elin i Sønderbye, Morten Niellsøn, Søffren Ibsøn (och) Christen Christensøn Skreder for vorderingh paa kornskade. (616)

Steffen i Brogord och Mickell Smid i Kaas affhiemlett, /x93v/ att der var giortt skade i de østrest ager i nør ende aff for:ne Jens Christensøns rogh for 16 skipp rogh. (617)

Poffuell Peersøn i Kaas 3. ting till Christen Pedersøn i Bundg. for 3 mk., efftersom hand i dag 8 dag bleff vist i rett. (618)

Niells Suendsøn i Giandrup effter maanitz opsettillse 3. ting till Christen Christensøn i Allstrup, sagendis hannom 2 daller 2 tønner biugh, pengen udla(a)ntt videre end hans breff lyder paa 1625 S. Ollffs dagh, biugett 1627 den 14. aprilis, Laurst Jensøns Anders i Hiermisløff 1 dall. for 1 tønd biug, Jens Madsøn i Allstrup 1 tønd aare. (619)

Christen Simonsøn i Huorup, hans steffnsmend Mads Søffrensøn (och) Christen Klausøn paa søndag 8 dag steffntt alle mend och dreng i Huorup for kongeskatt, och huo der icke betaler inden i dag 8 dag, daa att lide 3. tingh. (620)

Niells Suendsøn i Giandrup itt vidne, dett Jens Andersøn i Tuillstegord och Christen Niellsøn i Allstrup bekiende, att de nu i dag her ved tingett forligtt Niells Suendsøn och Lille Las Jensøn i Hiermisløff om hues giell, hand var S. Christen Suendsøn plicth, saa Las skall giffue Christen Suendsøn nu en tønd biugh, och en anden tønd biugh till S. Mickells dag 1635. Och der med allting klartt anlangende for:ne giell. (621)

Jens Andersøn i Tuillstegord paa Laurstes vegne i Myrtue fordeellt alle dennom for skade, de haffuer giortt i Myrtue enge effter siøns vidnes indhold, uden Bend Laursøn /x94r/ i Hiermidsløff, som hand i dag 8 dag till 3. ting gaff sagh. (622)

Peder Christensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Mortensøn (och) Niells Søffrensøn paa søndag 8 dag steffntt Christen Jensøn ved becken, sagendis hannom 1 føll, hand skulle føde, saa godtt som sex dall. Noch sagett hannom 10 slett mk. 9 skip biugh 28 sk. for 1 skip homle. Hand er icke møtt. Derfor tilldømtt att betale inden 15 dage. (623)

Christen Jensøn i Eersted fordeellt Christen Mortensøn i Pirup for 1 slett daller, efftersom hand i dag 8 dag till 3. tingh gaff hannom sagh. (624)

Thomas Christensøn i Huarred itt vidne, dett Jens Andersøn i Eersted, Christen Jensøn ibm., Jens Niellsøn i Bui, Las Kielldsøn i Hiedgord, Christen Laursøn i Forup (och) Christen Tamsøn i Forshaff vand, att Thomas er gandske vaenføer, gamell och forarmett och kand icke giffue eller giør till skantzene. (625)

Jens Pedersøn i Huntorp itt vidne, dett for:ne mend vand och bekiende, att hans verdsted er icke bedre end itt andet boell i Hun sogn, men at vere forderffuett aff sand<løb> och vand. (626)

### Løffuerdagen den 4. octobris (1634)

Jens Madsønn i Østrup, Jesper Laursøn i Saltum, Søffren Madsønn i Østrup, Jens Madsøn i Hollmgord, Niells Madsøn i Brødsløff, P. Olluffsøn i Limbergord, P. Christensøn i Ingstrup, P. Jensøn i Panderup, Anders Jensøn i Hiermidtzløff.

/x94v/ Thomas Jensøn domer den dagh.

Niells Mørck i Ingstrup paa sin husbands vegne, steffnsmend Poffill Andersøn och Anders Christensøn paa torsdag 8 dag gaff alle Hammellmoes tiener varsell for deell, sagendes dem deres kongeskatt. (627)

For:ne Niells Mørck paa sin egen vegne fordeelte Ingstrup sogne mend for <kierckens> tiend, de rester <1633> med, saa mange som hand i dag 14 dag till 3. ting gaff sag, uden P. Jensøn i Borup. (628)

Las Niellsøn domer.

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffrenn Laursøn och Thomas Søffrensønn i dag 8 dag steffntt alle siellffeire bønder her udi herrett, sagendes dem kongeskatt, som er: S. P. Sellgensøns hustru 4 rix dall., Las Laursøn i Østrup 4 rix dall., Jens Andersøn 4 rix dall. Inderster: Vill Laursøn 2 rix d., Christenn Madsøn 2 rix dall., Tøger Jensøn 2 rix d., Nills i Krogsgord 2 rix d. Bleff de vist (i) rett till i dag 8 dag. (629)

Thomas Jensøn domer:

Peder Christensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Mortensøn (och) Niells Søffrensøn i dag 8 dag steffntt Las i Østrup, sagendes hannom 1 pund biugh. Den sag er opsatt i 14 dagh. (630)

Jens Madsøn i Hollmgord effter 14 dags opsettillse fordeellt Klosters tiener for hues, de rester med effter restantz indhold, som er lest och paaskreffuett. (631)

/x95r/ Las Niellsønn i Kiettrup, hans steffnsmend Peder Laursøn (och) Thomas Jensøn paa torsdag 8 dag steffntt alle Kiettrup sognemend, sagendes dennom Kongens tiend, som icke giør klartt

inden i dag 8 dagh. (632)

For:ne steffnsmend for for:ne Las Niellsønn steffntt Mads Andersøn i Hiermisløff, sagendis hannom 1 tønd biugh. 3. ting. (633)

For:ne Las Niellsøn, for:ne steffnsmend steffntt Mads Skreder i Kiettrup, sagendis hannom 1 lam, som hand er forloffr for till Jens Niellsøn i Kiettrup. 3. tingh. (634)

Christen Simonsøn i Huorup 3. ting till mend och dreng e i Huorup for kongeskatt, efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsatt. (635)

Morten Suendsøn i Hun, hans steffnsmend Søffren Pedersøn (och) Anders Pedersøn paa søndag 8 dag steffntt alle Hune sognemend, sagendis dem kongeskatt. 3. tingh. (636)

Niells Laursøn i Bundgord, hans steffnsmend Mattiis Bertillsøn (och) Christen Christensøn i Bundgord nu paa søndag 8 dag steffntt all Saltum sognemend, sagendis dennom kongeskatt, som icke betaler inden i dag 8 dagh. (637)

Kielld Niellsøn i Korup fordeelt Jetzmk. sognemend for kongeskatt, huo der icke betaler inden i dag 8 dag, <daa att kome med restantz>. (638)

Morten Jensøn i Kienderup fordeeltt Thomas Klemedsøn i Allstrup for 4 slett daller effter forplictis indhold, daterett den 10. maj 1634. (639)

/x95v/ Niells Loduigsøn i Vester Halln, hans steffnsmend Jens Klausønn (och) P. Christensøn i Boelskiff i gaar 8 dag steffntt alle Kongens tiener till Aastrup her i herredett, sagendes dem hoes de rester med. 3. tingh. (640)

Anders Jensøn i Østrup, steffnsmend Bend Niellsøn (och) Christen Andersønn i dag 14 dag steffntt Jens Laursøn i Østrup, sagendis hannom sex dags maaningh. Den sag er opsatt i 8 dagh. (641)

Mads Jensøn ved Hun kiercke fordeellte Simon Mogensøn och Christen Mortensøn i Pirup for deris skantzpengh, efftersom de till 3. tingh er giffuett sagh. (642)

Laurst Andersøn i Ingstrup fordeelte efter:ne Ingstrup mend for skantzpeng paa vilkaar till i dag 8 dag, som er: Ydi Andersøn, Johan(ne) Olluffster, P. Jensøn i Buorup, Suend Niellsøn i Trusløff, Niells Rasmusøn, P. Laursøn Skreder, Jens Jacopsøn, Hans Søffrensøn i Vestermk., Jens Christensøn i Trusløff, Christen Skomager i Brøsløff, P. Laursøn (och) Søffren Laursøn. (643)

Peder Reff i Haffgord i domersted till effter:ne:

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Søffren Laursøn (och) Thomas Søffrensøn i dag 8 dag steffntt alle Østrup mend och Niells Friis for siønsmend /x96r/ att tage aff tinge i dag till flagtørffue grøfft i Forup fang, fellge och fædrøfft. (644)

Jens Christensøn i Brogord, hans steffnsmend Jens Mickellsøn (och) Jens Jensøn i dag 8 dag gaff Elin i Sønderbj varsell for deell, sagendis hender 2 skip rog kornskade. Den sag er i 14 dag opsatt. (645)

### **Løffuerdagenn den 11. octobris (1634)**

Anders Tordsønn i Krogsgord, Søffren Laursønn i Kaas, Niells Laursønn i Bundgord, Kielld Niellsøn i Korup, Anders Jespersønn i Hønshollm, Mogens Laursøn i Risager, Anders Jensønn i Saltum, Søffren Tamsønn ibm., Jens Christensønn i Kaas.

Kielld Niellsøn i Korup fordeelte Jetzmk. sognemend och dreng e for kongeskatten, de rester med i aar. (646)

Las Laursønn i Østrup, hans steffnsmend P. Laursønn (och) Anders Laursøn i dag 8 dagh steffntt och gaff effter:ne Niells Mickellsønn i Saltum, Anders Bendsønn (och) Morten Christensøn ibm. varsell for deell, sagendes Niells 1 tønd graa aare och 1 tønd huid aare kornskade, Anders Bendsøn lig saa megett, Morten 1 tønd aare, effter siønsvidnes indhold, som bleff lest och paa-skreffuett. 3. t ing i dagh. (647)

Henrich Madsønn Solldatt, hans steffnsmend Christenn Niellsønn (och) Thomas Søffrensønn i dag 8 dag steffntt Søffrenn Thamsøn i Saltum, Christen Laursønn, Niells Andersønn (och) Las Christensønn for tilbud, och tilbød Henrich dem sin tieneste, om de vill løn hannom effter Kongens /x96v/ breffue, saa ville hand tiene dem som dett sigh bør. Och de var till vedermolls tingh. (648)

Peder Jensøn i Buorup fordeelte Ingstrup <sogn>mend for Kongens skatt, huo der icke betaler inden i dag 8 dagh, huo der daa rester dermed. (649)

Christen Simonsønn i Huorup 3. ting till effter:ne Kiettrup mend for kongeskatten, de rester med, som er: Thomas Tamsønn i Kiettrup 3 mk., Niells Andersønn 12 sk., Sønder Las Niellsøn 8 sk., Jens Olluffsøn 1 slett mk., Jens Niellsøn 1 slett mk., Morten Skøtt 24 sk. (650)

Christen Johannsøn fordeelte for skantzpeng Morten Skøtt for 3 mk., Las Bagi 3 mk., Thomas Niellsøn 3 mk., Tøger Niellsønn for 3 mk., efftersom de till 3. ting er giffuett sagh. (651)

Jens Christensøn i Brogord 3. ting till Elin i Sønderbye for 2 skip rog kornskade, till Morten Niellsøn for 8 skip rogh, Søffren Ibsøn 2 skip rogh, Christen Skreder for 4 skip rogh, efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsatt. (652)

Jens Ousøn och Christen Mortensøn i Nørsaltum it vidne, dett Niells Laursøn i Bundgord, Las i Østrup, Søffren Madsøn, Niells Pedersøn, Christen Laursøn i Forup (och) P. Simonsøn i Østrup vand, att de er forarmett och er icke mand for att giffue deris skatt saa fulldkomlig, der de burde, och som de er lagdtt for. (653)

Niells Niellsøn i Gaarden i Saltum itt vidne, dett for:ne mend vand, att hand er gandske vaen-før, øde och forarmett, saa hand er icke mand for att giffue sin kongeskatt eller den att kand udlege. (654)

Las Christensøn i Purkier itt vidne, dett Jens i Brogord, Las i Østrup, Søffren Madsøn ibm., Mickell Jensøn i Kaas, Christen Dall, Christen Laursøn i Forup, Jesp(er) Laursøn i Saltum /x97r/ (och) Niells Mørck i Ingstrup affhiemlett, efftersom de var nu tagett aff tinge till att see for:ne Las Christensøns vaenførsellhed. Daa bekiende de, att hand haffuer en stor brock, i dett att hans smae-tarm er nederløbett, och dertill er hand gandske gamell, att hand icke derfor er mand att giffue sin kongeskatt eller att gjøre till skantzerne. (655)

Jens i Brogord, hans steffnsmend Jens Mickellsøn (och) Jens Jensøn i dag 14 dag steffntt Christen Nillsøn i Forup, sagendes hannom 16 dall. Den sag er opsatt till i dag 14 dagh. (656)

Niells Mørck fordeelte Hamellmoes tiener for kongeskatt, de rester med, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (657)

Mickell Smid i Kaas, hans steffnsmend Jens Jensøn (och) Jens Mickellsøn i gaar 14 dag steffntt Peder Hansøn i Aalborg och hans koene Margrette, Johan(ne) Ibsdatter i Lilldhollm med hendis lauverge, Jep i Løtt, Therckilld Erichsøn, Nills Erichsøn, Jens Erichsøn, Christen Erichsøn, Karen Erichsdatter, Karen P.ster i Purkier med hendis lauverge Anders Mickellsøn, S. Las Ibsøns børn i Kaas, for tilbud och vordering anlangende S. Kierstin Ibsters godtz, der døde i Kaas. (658)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans siønsmend Mattiis Bertillsøn i Ersted, Niells Søffrensøn ibm., Jens Christensøn i Jonstrup, Christen Jensøn ibm., Niells Laursøn i Bundgord (och) Christen Kielldsøn i Jonstrup, att efftersom de i dag 8 dag var neffntt aff tinge till att see flagtørffue grøfft i Forup fang, fellge och fædrøfft, daa affhiemlett de, att østen for Dupsbye udi en liden sig, der var graffuett en stor hob flagtørffue och nogle møntørffue, noch sønden och vesten byen østen vid en beck, der var graffuett en vtallige /x97v/ stor hob flagtørffue i Forups fellge i gresning och grønne jord, byen nogett till skade paa deris fædrøfft. Det hiemlett de for fulld siøn. (659)

For:(ne) Mickell Smid, hans vorderingsmend Søffren Laursøn i Kaas, Jens Kielldsøn, Jens Christensøn (och) Niells Laursøn ibm., efftersom de i dag 8 dag bleff tagett aff tinge till att vor-dere S. Kierstin Ibsters godtz, der døde i Kaas. Daa affsagde de deris vordering paa en gamell knuskreden(?) koe for 15 mk., en gamell kap och itt skiørtt for 12 mk., en gamell kist for 3 mk. Dett affsagde de for fulld vorderingh, och icke der bleff miere, som de kunde vordere. (660)

For:ne Mickell Smid tilbød for:ne arffuinger for:ne godtz, om de ville dett annamme och giffue hannom sin anvend omkost, som hand haffuer kost paa hender nu udi 16 aar, baade udi siugdøm och andre maade. Och ingen er møtt till giensuar. NB. Niells Erichsøn och Therckilld tillstede. (661)

Jens Christensøn i Brogord, for:ne vorderingsmend affhiemlett, att de haffuer seett vester fra Sønderbj, att der er kiørtt 2 veie endelangs ad hans ager vester ad marckenn. (662)

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend Mickell Madsøn (och) Christen Gierdsøn i dag 8 dag steffntt Las Jensøn Øbou i Fristrup for vidne och Jens Christensøn skofogett for hans sandhed att vidne. Och hand vand, att i gaar 8 dag om morgenen tilligen, daa saae hand, att Jens Øbo i Fri-strup kom aff skoffuen med nogen risß paa hans vogn. /x98r/ Saa opløb hand hannom och talde med hannom. Daa haffde hand en quack risß paa vognen. Saa fullde hand for:ne Jens Øboes vogn-slagh ind ad skoffuenn. Daa sae hand, att for:ne risß var skoren paa Birckills eiendom med en siggell. (663)

For:ne Jesper Laursøn var dom begierendes och formeentte, att Las Øboe bør att lide som for andett whiemeltt for for:ne riis. Saa er Las Øboe nu icke møtt. Daa effterdi her beuises, att hand haffuer kommett med risß aff Birckills skoe, thi kunde icke nu retter kiendes, end hand jo derfor bør att lide som for anditt whiemeltt. (664)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn och Christen Niellsøn i dag 8 dag steffntt Ingierd Hansdatter i Saltum och Søffren Pedersøn, sagendis dennom nogle breffue paa tienden. For:ne Søffren Pedersøn leuerett fra sikh till for:ne Las Laursøn 3 tiend register: en for 1629, en for 1630, noch en opskriftt fra 1629, efftersom de tilforn var omforliggt, noch 2 deells vidner. Och soer Søffren och benectett, att hand icke vidste flere i den sag enten dom eller deele. (665)

Morten Suendsøn i Hun fordeelte Hun sognemend for deris kongeskatt, efftersom de till 3 tingh er giffuett sagh. (666)

Peder Mortensøn i Pirup itt vidne, dett hand tilbød Morten Suendsøn i Hun 24 sk. for sin skatt. (667)



Christen Dall i Korup, hans steffnsmend Christen Niellsøn och Christen Christensøn i Torpett i dag 8 dag steffntt Anders i Hønsholm, sagendis hannom 6 skip rog kornskade effter siønsvidnes indhold. 3. ting i dagh. (668)

/x98v/ Anders Jensøn i Østrup var 3. ting begierendes till Jens Laursøn ibm. effter 8 dags opsettillse, sagendis hannom 6 dags maaningh. Saa møtt Jens, soer och benectett ved sin eed, att hand icke loffuett Anders 6 dags maaningh. (669)

Las Niellsøn i Kiettrup fordeelte Mads Skreder ibm. for 2 mk., som hand udloffuett till Jens Niellsøn ibm., efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaff hannom sag for 1 lam. Och var Mads till vedermolls tingh, dett icke benectett, men bekiende dett. (670)

Klmed Laursøn i Hun fordeelte Christen Mortensøn i Pirup for hans skantzpeng i fior, efftersom hand till 3. ting er gffuett sagh. (671)

Madtz Poffuellsøn i Bui(?) fordeelte Christen Pedersøn i Bundgord for 2 mk., efftersom hand i dag 14 dag till 3. ting er och giffuett sag, och efftersom hand i dag 8 dag forplictett sig att skulle haffue betalld. (672)

Søffren Tøgersøn i Sønderby itt vidne, dett Jens i Brogord och for:ne hans medbrødre vand, att dett er ickun itt boell, som for:ne Søffren Tøgersøn och Søffren Pedersøn paaboffuer, och icke heller haffuer tillforn verett giffuett miere till skatt end som boells<mend> pleier att giffue. (673)

### Løffuerdagenn den 18. octobris (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Søffren Laursøn i Kaas, Jesper Laursøn i Saltum, Peder Olluffsøn i Limbergord, Jens Christensøn i Brogord, Peder Søffrensøn i Korup, Niells Laursøn i Bundgord, Mattiis Bertillsøn i Eersted, Anders Jensøn i Saltum, Anders i Kierckensgord.

/x99r/ NB. Thomas Jensøn i Jonstrup daa tinghører:

Peder Pedersøn i Jersleff paa husbondens vegne, steffnsmendtt Jens Andersøn och Peder Jespersøn i dag 8 dag steffntt P. Søffrensøn i Korup for dom, sagendes hannom 30 rix daller stedtz-moll och 5 rix daller fogettpeng. Hand var till vedermolls ting, dett icke benectett. Derfor tilldømtt att betale inden 15 dage. (674)

Jens Christensøn i Brogord fordeelltt Elin i Sønderby for 2 skip rog kornskade och Morten Niellsøn for 8 skip effter siøn och vorderings vidnes indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett, till 3. ting er giffuett sagh. (675)

Las Rod i Allstrup, hans steffnsmend Anders Niellsøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag gaff Øster Christen Pedersøn i Boellskiift varsell for deell, sagendes hannom 3 slett daller paa sin søns vegne till lønn. 3. ting. Och hand var till vedermolls tingh. (676)

For:ne Christen Pedersøn, hans steffnsmend Jens Christensøn och <Søffren> Christensøn i dag 8 dag gaff Niells Tamsøn i Huntorp varsell for deell och P. Søffrensøn ibm., sagendes P. Søffrensøn 1 slett daller och Niells Tamsøn 13 skip biug. 3. ting till P. (677)

Niells Laursøn i Bundgord fordeelt Saltum sogne mend for kongeskatt, de rester med effter restantz indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett. (678)

Suend i Østrup, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag steffntt Las i Østrup. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh. (679)

/x99v/ Las i Østrup itt vidne, dett Anders Bendsøn tog i haanden att betale 6 skip gra(a) aare och 6 skip huid aare kornskade och age 1 dags mog inden i dag 14 dag. Niells Mickellsøn i Saltum loffuett och betalling for 6 skip graa aare och 6(?) skip huid aare inden jull. (680)

Christen Simonsøn i Huorup fordeelt Jens Olluffsøn i Kiettrup for skatt, hand rester med, som er 1 mk., Jens Nillsøn 1 mk., Morten Skøtt 24 sk., Sønder Las Niellsøn 8 sk., Niells Andersøn 12 sk., efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sag. (681)

Niells Mørck i Ingstrup, hans steffnsmend Poffll Andersøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag steffntt Christen, der tien Sønder Las Niellsøn i Kiettrup, sagendis hannom 1 rix daller skatt. I dag dett 3. tingh. (682)

Peder Mortensøn i Pirup, hans steffnsmend Jens Andersøn (och) Christen Pedersøn i dag 8 dag steffntt Knud i Pirup for vordering paa kornskaade. (683)

Niells Niellsøn och Christen Pedersøn i Pirup affhiemlett, att Peder Mortensøn haffuer fa(a)tt skade i hans rog och i hans blanding for 1 skip blandingh. Knud var till vedermolls ting, dett benectett, att hand icke haffur giortt saa megett skaade. (684)

Peder Mortensøn i Pirup itt vidne, dett Las i Østrup, Niells Niellsøn, Anders i Hiedgord (och) Christen P.søn i Pirup vand, att P. er forarmett och haffuer huercken øg eller vogn, /x100r/ huorfor hand er icke mand for att giffue hans skatt saa fuldkommeligen, som hand burde. (685)

Laurst i Myrtue, hans steffnsmend Christen Laursøn (och) Niells Laursønn i dag 8 dag steffntt Jens i Striid for vordering paa kornskade. (686)

Christen Pedersøn i Boellskiff och Jens Tamsøn i Jonstrup vand och affhiemelltt, at der var giortt skade i Laurstes aare for 2 tønnder aare och i nogett rog for 6 skip rogh. (687)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsmend Niells Tamsøn och Ydi Suendsøn i dag 8 dag steffntt Niells Jensøn ibm. for siønsmend att tage aff tinge i dag till itt digge och kosth. (688)

For:ne Christen Niellsøn och for:ne Niells Jensøn gaff for:ne trett paa Jens Andersøn i Tuillstegord och Jens Christensøn i Allstrup. Att møde i Allstrup nu paa torsdag paa den volldgiff, och nu paa løffuerdag den att affsige till tingett. (689)

Jens Madsøn i Hollmgord, hans steffnsmend Poffll Jensøn (och) Jens Andersønn i dag 8 dag gaff Hiermisløff mend varsell for deell, sagendis dennom kongeskatten, de rester med. 3. ting i dag. (690)

Niells Løffuigsønn i Vester Halln fordeellt effter:ne Aastrup tiener, som er Jens Niellsøn och Las Madsøn i Allstrup for 2 rix dall. skantzpengh, Christen Simonsøn i Skaland for 2 rix dall. for 1 skoesuin och skantzpengh, Jens Søffrensøn i Allstrup for 2 mk. och 4 sk. (och) Maren Jespster i Sønderby for 18 sk. huspeng, efftersom de till 3. ting er giffuett sagh. (691)

/x100v/

### Løffuerdagenn denn 25. octobris (1634)

Jens Andersønn i Tuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Jesper Laursønn i Saltum, Jens Madsønn i Østrup, Niells Laursønn i Bundgord, Peder Olluffsønn i Limbergord, Niells Mørck i Ingstrup, Peder Jensønn i Panderup, Anders Jensøn i Kierckensgord.

Jesper Laursøn i Saltum, hans steffnsmend paa sin husbondtz vegn Mickell Madsøn (och) Christen Gierdsønn i dag 14 dag steffntt Birckills tiener och gaff dem varsell (for) deell, sagendes dem deres kongeskatt, de rester med, som er: Madtz Tamsøn i Røgell, Bertill Bund och Søffren Mickellsøn 4 rix dall., Christen Mickellsøn 1 rix daller, Christen Niellsøn 1 rix dall., Jens Christensøn 1 rix dall., Søffren i Biedhollm 1 rix daller, Jens Kielldsøn i Kaas 1 rix dall., Niells Laursøn 1 rix dall., Erickes koene i Sønderbj 1 rix dall., Morten Olluffsøn 1 rix dall., Jens Vognsøn 1 rix d. Huad Søffren Pedersøn och Søffren Tøgersøn i Sønderbj belanger for 2 rix dall., daa bød Søffren Tøgersøn sig i rett och formeente, det var noch i 9 mk., som hand tilbød her for retten, effterdi dett er ickun itt boell. Med de 2 opsatt itt maanett, heller till Fruen komer hiem. (692)

/101r/ For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend 3. ting till Peder Hellisøn paa Rønn for 2 rix daller for soermoll effter hans forplictet indholld, som bleff lest och paaskreffuett, och for 2 rix dall. for hans broders skatt i fior, som hand och løffuett att betale. Noch 3. ting till Morten Hellisøn for 2 rix daller hans skatt i aar for en pibersuend. (693)

Søffren Tamsøn i Saltum, Christen Laursøn, Laurst Christensøn (och) Niells Andersønn ibm., deres steffnsmend Morten Christensøn (och) Jens Klemedsøn i dag 14 dag steffntt Henrick Madsønn Soldatt for tilbud, och for retten her tilbød de hannom, att dersom hand vill tiene dem, daa ville de belønne hannom som Kongl. Majest. breff indhollder. Och hand er icke møtt. (694)

Las Rod i Allstrup fordeelte Christen Pedersøn i Boellskiffett for 3 slett daller, som hans søn hafffuer tientt, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sag. Och hand var till vedermolls tingh. (695)

Søffren Pedersøn Dallmk. udi Vrensted, hans steffnsmend Poffll Andersøn (och) Anders Christensøn i dag 8 dag gaff Las i Østrup varsell for deell, sagendis hannom 3 slett daller, som rester paa en hest. Saa møtt Las och bød sig till rede och regnskab. Den sag er opsatt till i dag maanett, desemedler tid att vere offuer regnskab. (696)

Christen Jensøn, ridefogett paa Børglumkloster, hans steffnsmend Jens Andersønn (och) Peder Jespersøn i dagh /x101v/ 8 dag steffntt alle Børglum tiener och Jost Høges egen arffuetiener, sagendes dem smaaredsell, de rester med i aar 1634, foruden kornskyld. (697)

For:ne Christen Jensønn aduarede alle for:ne tiener, att de hollder deres kornskyld ferdig, gott, rentt kornn att yde inden nestkommende Martini, heller till den dag i dett sieniste, efftersom retten dem tilhollder, formodeligh(?) deres gode husbond till fremede dett kund haffue solld, att dereffter kand komme skibe fra Aalborg, som dett derpaa skall leueres, mens hues det icke skeer, daa att møde for:ne Christen Jensøn till Jørgen Olluffsøns i Aalborg. Hues saa skeer, (at) nogen findes forsømmelig, daa for:ne Christen Jensøn sig forbehollder paa sin husbonds vegne och ved rettens middell att søge, hues omkostning och skadegiell, som hans gode husbond kunde tillregnes, och seerdeles med smaaredsell, fortification(s)peng och andett, hues allerrede forfaldett er, (at) de dett ville yde, som dee med rester, inden i dag 8 dag, och hues, som i saa maade ydes, vere sig lidett eller megitt, der paa att tage seddell, huorudi for:ne Christen Jensøn sig udi ingen maade vill veire jo att giffue dennom seddell paa alt, hues de yder, efftersom de tilforn er aduarett. Mens hues dett icke skeer, daa fragaer for:ne Christen [Jen]sønn dett gandske och aldeles intett att haffue /x102r/ bekommett, vider end som hans underskreffne seddell derom kand uduise, och hues saa er nogen aff de dannemend,

som allerede haffue klartgiortt nogett i saa maade och ey haffuer allerede bekommett seddell derpaa, daa vill for:ne Christen Jensøn nu paa onsdag dem dett ved sin seddell quittere. (698)

For:ne Christen Jensøn paamindtte for:ne tiener och husbondens egen arffue tiener, som kand haffue giortt arbeid till Aalborg byes befestningh, att de derom fremkommer nu paa onsdagh førstkommendis att leuere for:ne Christen Jensøn alle, hues seddeler dem kand vere giffuen aff den, som befallning haffuer, i saa maade dennom att quittere paa verckett for arbeid, paa dett dennom kand giøres rede. (699)

Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsmend Søffren Pedersøn (och) Niells Niellsøn i dag 8 dag steffntt Christen Pedersøn i Bundgord for dom, anlangende om hand icke bør att holde och effterkomme hans underskreffne forplict, daterett den 18. februarij 1634, som bleff lest och paa-skreffuett, och liuder /x102v/ ord fra ord: Jeg Kristen Pedersøn i Bundgord kiendis i dett mitt obne breff, att efftersom Jens Andersøn i Tuillstegord haffuer kiøbt och tillforhandlett sig denn partt i Bundgord, som jeg nu paaboffuer, och jeg dereffter haffuer tagett husbondholdt, saa loffuer och forplictter jeg migh, att hues herllighed, skatt och andett Kongl. Majest. tyngge, som aff for:ne partt gaar eller pleir tillforn att ydes heller effter ydes skall, skall jeg udi rette thide yde och leuere och fulldkommeligh fremkomme, som dett sig bør, item skyllt, landgiellt med ect och arbeid och anden rettighed, som aff for:ne partt i Bundgord pleier att ydes, skall jeg udi rette tide yde och leuere, saa fulldkommeligh fremkomme och fulldgiøre, huor for:ne Jens Andersøn eller hans arffuinger dett er begierendes, saa och vere hannom och hans arffuinger hørig och lydig i alle maade, och derhos holde for:ne partt i Bundgord ved heffd, bygning och mact, och ey forkrencke eller lade forkrencke nogen des tilliggendes eindom. For dett sidste loffuer jeg for:ne Christen Pedersøn, att dersom Jens Andersøn eller hans arffuinger nogen skade formedelst min forsømmellse tillføjes, /x103r/ att Kongl. Majest.(s) herlighed, item skyllt och landgiellt med ect och arbeid icke bliffuer fulldkommett som før er rørtt, daa loffuer och tillforplictter jeg migh, att jeg skall stande Jens Andersøn eller hans arffuinger till rette och aldeles holde hannom skadesløss, och effter *recessen* stande till rette i alle maade, som det sig bør. Des till ydermere vidnisbyrd haffuer jeg mitt signett her under tryct och med egen haand her underskreffuett. *Actum* Bundgord, den 18. februarij aar 1634. Christen Pedersøn egen haandtt. Effter slig leilighed satte Jens Andersøn i rette och formeentte, dett for:ne Christen Pedersøn burde att holde for:ne contract och forplict, och var dom begierendes. Saa er nu hand icke møtt eller nogen hannom att aarsage, thi kunde nu icke retter kiendes, end hand jo burde att holde for:ne forplict. (700)

Peder Christensøn i Ingstrup it vidne, dett Las i Østrup forplictett sig att betale en tønd biug nu till S. Mickells dag. (701)

Jens Andersøn paamindtt alle Seillstrup tiener i dag som i dag 8 dag, att de holder deres kornskyld ferdig, med andett effter jordbogen. (702)

Jens Madsøn i Hollmgord fordeelt effter:ne for kongeskatt, som er: Niells Block for 6 rix dlr., /x103v/ Daareti Jenster 7 mk., Las Jensøn 1 ortt, Margrett ved Damen 2 rix daller, An i Quosthaffue 7 mk., Steffen Jensøn 2 rix dall., Niells Ibsøn 10 mk., Tøger Knudsøn 1 slett dall., Jens Madsøn 7 mk., Christen Christensøn 10 mk., Mads Andersøn 8 mk., Hans Glarmester 1 rix dall., Laurst Jørgensøn 4 mk., Jens Christensøn 2 slett dall., Christen Nillsøn 1“ rix dall., Jens Klausøn 1 rix dall., Søffren Laursøn 1“ rix dall., till 3. ting i dag er giffuett sagh. (703)

Jens Tamsøn i Jonstrup, hans steffnsmend paa Johan Brantes vegn i Aalborg Tomas Tomsøn (och) P. Niellsøn i Jonstrup i dag 8 dag steffntt Mogens Steen i Blockhusett for dom, sagendis hannom 6 daller, som hand den 4. septembris 1623 fick it stycke fin mackei for, der hand boede (i) Hiøringh. Saa møtt Mogens Steen och berettede, att de 6 daller meentte hand, dett E. och W. Mand Christen Lang till Klindstrup i Fyen tillforn att haffue betalld paa hans vegne, och begierett herhos sagen att motte beroe. Effter slig leilighed opsatt udi fem uger. (704)

Jesper Tamsøn i Hiermidløff, hans steffnsmend Jens Tamsøn (och) Søffren Christensøn i dag 8 dag steffntt Poffll Klemedsøn ibm., sagendes hannom 7“ mk. och itt tørkled saa god som 2 mk. 3. ting derfor. (705)

/x104r/ For:ne Jesp(er) Tamsøn var 3. ting begierendes till Nills Jespersøn ved for:ne steffnsmend, sagendes hannom en steenlect och 15 kierffue langhallm. Hand bød sig till regnskab till i dag 8 dag. (706)

Therckilld Simonsøn i Allstrup, hans steffnsmend Simon Niellsøn (och) Madtz Christensøn i dag 8 dag gaff alle Kongens tiener i Allstrup varsell for deel, sagendes dennom deris kongeskatt. 3. ting. (707)

Knud i Pirup, hans steffnsmend Peder Christensøn (och) Thomas Søffrensøn i Eersted i dag 8 dag her ved tinget steffntt P. Mortensøn i Pirup, sagendes hannom en bod, hand brugtte vloffligenn. Peder møtt och bad dett giøres beuisligt. (708)

Thomas Thamsøn i Kiettrup, hans steffnsmend Jens Tamsøn (och) P. Christensøn i dag 8 dag steffntt Vester Las Nillsøn for vordering paa kornskade. Och Las Nillsøn i Kiettrup och <Thomas

Søffrensønn (i) Eersted> affhiemlet, att de haffde vorderett nogen kornskade for for:ne Thomas Tamsøn, som hand fick i Brødsløff marck, for 18 skipp biugh. (709)

Anders Nillsøn i Hiedgord, hans steffnsmend Las Søffrensøn (och) Christen Nillsøn i dag 8 dag steffntt Thomasis koen i Hun med henders lauverge, sagendis hender threi marck. Hun bad dett giøres beusliggt med varhafftig vidnisbyrd. (710)

/x104v/

### Løffuerdagenn denn 1. novembris (1634)

NB.

*Dies omnium sanctorum.*

Jens Christensønn i Drudstrup, Jesper Laursønn i Saltum, Niells Laursønn i Bundgord, Jens Madsønn i Østrup, Christen Jensønn i Jonstrup, Søffren Madsønn i Østrup, Olluff Christensønn i Korup, Christen Bendsønn i Forup, Søffren Thamsøn ibm.

C. N. D.

Christen Mortensønn i Nørsaltum, hans steffnsmend Kiell Christensøn (och) Christen Christensønn i dag 8 dagh gaff effter:ne varsell for deel, som er: Thomas Laursøn i Nørsaltum, Laurst Bendsøn (och) Christen Madsønn ibm. Sagens Thomas Laursøn 3 daller och 1 fuerbielck saa god som 8 sk.(!). De bleff forliggt at betale 6“ mk. inden i dag 8 dag eller daa att deeles. Sagendis for:ne Las Bendsøn 7 mk. 5 sk. Thomas loffuett och att betale inden i dag maanit eller och att deeles. Sagendis for:ne Christen Madsøn 1 slett daller och 4 skipp aare. Hand skød paa vidnesbyrd. (711)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Tolle Laursønn (och) Anders Mickellsøn i Purkier paa søndag 8 dag steffntt Jetzmk. sognmend for Hun broe att forde. Der bleff omtalld, att de skulle møde paa torsdag och daa att forde denn. (712)

Wogn Jacobsøn itt vidne, dett hand paamindtte alle Saltum sognmend att yde hans moders tiend i Aalborg, efftersom de derom (bleff) forliggt nu i den uge, /x105r/ saafremtt de icke vill stande till rette paa Kongl. Majest. vegne. (713)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin husbonds vegn itt vidne, dett hand var 4. ting begierendis till Peder Hellisøn paa Rønn for 4 rix daller, efftersom hand i dag 8 dag bleff giffuett sagh, och effter hans forplictet indholdt daa bleff lest och paaskreffuett. Saa møtt for:ne Peder Hellisøn och berettede, att huad de 4 rix daller kand belange, daa sagde hand, att hans gode husbond om (den) sag med hannom att vere forliggt om en stud, hand udlagde till hender, och hun haffuer antuordett hannom den deell igen, som hand tillforn for for:ne 4 rix daller skall befindis deellt for, huilcken deel hand haffde med sig och lod lese och paaskriffue, dateritt den 9. februarij 1633. Effter slig leilighed bleff den sag med beuillgning opsatt till den gode Frue hiemkom. (714)

For:ne Jesper Laursøn fordeelltt Morten Hellisøn for 2 rix daller hans skatt, som en pibersuend bør at giffue Jesper Kongens breff i aar. Hand var till vedermolls ting, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting bleff giffuett sagh. (715)

Las Terckilldsøn i Hollmsgord, hans steffnsmend Tøger Jensøn (och) Hans Poffuellsønn i dag 8 dag steffntt Las Nillsøn i Kaas och Mads Smid ibm., sagens Las gielld effter en registers indholdt, och Mads for 2 daller “ tønd biugh. De volldgaff deres sagh till mind och rett paa dannemend. Las Terckilldsøn gaff sin sag paa P. i Siisgord och Las Nillsøn, och Mads Smid gaff deres paa Jens Andersøn i Tuillstegord. Huad de gjør, ver sig urygett. /x105v/ Att møde i Hollmsgord paa onsdag 8 dag paa denne volldgiff och løffuerdagen nest effter till tinge att affsige och tage beskreffuett. (716)

For:ne Las Terckilldsøn, for:ne steffnsmend steffntt Jens Tamsøn i Purkier, sagendis hannom 5 gies efftersom hand den 21. novemb. 1629 befindis fordeelltt for. 3. tingh i dagh. (717)

Christen i Forshaff, hans steffnsmend Christen Laursøn och Christen Christensønn i dag 8 dag steffntt Christen Christensøn i Reffhied, sagendis hannom 10 mk. 3. ting i dagh. (718)

Thomas Laursøn i Nørsaltum, hans steffnsmend Søffren Madsøn (och) Bend Laursøn *nihil ad rem.* (719)

Jens Kallsøn i Panderup, hans steffnsmend Jens Nillsøn (och) Jens Jensøn i dag 8 dag steffntt effter:ne: Søffren i Engesgord, sagens hannom 1 slett mk., hand tog i haanden att betale inden i dagh 8 dag. P. P.søn i Huntorp, sagendis hannom 28 sk., 3. ting derfor. Christen Niellsøn i Forup, sagendis hannom 19 sk. Thomas Niellsøn 6 sk., hand loffuett att betale inden i dag 8 dagh, heller daa att deeles. Poffuell Simonsøn i Hiermisløff for 4 skip biugh, hand bleff vist i rett till i dag 8 dagh. Knud Laursøn i Saltum 2 mk., 3. ting derfor. (720)

Peder Christensøn i Ingstrup, hans steffnsmend Niells Mortensøn (och) Niells Niellsøn i dag 8 dag steffntt Klemed Tøgersøn och hans dreng Simon Niellsøn, /x106r/ sagendis Klemed effter en registers indholdt. Denn sag er opsatt till i dagh 14 dagh. Sagendis Simon Niellsøn itt høffuell till att beslae saa godtt som sex mk. 3. ting. (721)

Las Laursøn i Østrup, hans steffnsmend Peder Laursøn (och) Anders Laursøn i dag 8 dag steffntt Søffren Madsøn, Christen Thordsøn och Niells Mortensøn for deris sandhed att vidne, och Anders Søffrensøn och Jesper Laursøn, om de ville haffue der till att suare. (722)

Søffren Madsøn vand, att den 20. septemb. daa hørde hand, att Jesper Laursøn och Anders Søffrensøn de loffuitt att ville stande i last och brast med Las om hues, som Karen Niellster i Aalborg och Las kunde vere imellom. Christen Tordsøn vand dett sam. Niells Mortensøn vand och ligesom Søffren Madsøn. Jesper och Anders till vedermolls tingh. 3. ting till dem for breffpeng till herridzt-ting och landstingh deres anpartt 11 mk. 4 sk. ringer. (723)

Klemed Tøgersøn och Las Niellsøn i Kiettrup itt vidne, dett Niells Mørck i Ingstrup, Mads Jensøn i Huorup, Ydi Andersøn i Ingstrup, Christen Simonsøn i Huorup, Eski Christensøn i Trusløff (och) Peder Jaspersøn i Ersted vand, att dett er dem vitterliggt, att Ingstrup sognmend var øde och forarmitt och icke haffde sæd att de kunde giffue deris <kiercke>tiend saa fulldkomligh som de skulle dett 2 nest aar effter ad fienderne drog aff landett, førend dett /x106v/ aar der nest effter. (724)

Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsmend Olluff Niellsøn (och) Thomas Søffrensøn i dag 8 dag steffntt effter:ne Jetzmk. sogn mend paa meenige loffsmends vegn ibm., sagendis dennom korn tiend, de rester med. 3. ting i dag. (725)

Jens Christensøn i Trusløff itt vidne, dett Ydi i Ingstrup, Niells Mørck, Las Niellsøn i Kiettrup, Søffren Simonsøn i Trusløff, Peder Jaspersøn i Ersted (och) P. Christensøn i Ingstrup vand, att hand er aldeles blind och deroffuer forarmett, saa hand kand icke giffue skatt eller gjøre arbeid udi skantzerne for Aalborg. (726)

Ydi Andersøn i Ingstrup, hans steffnsmend Jens Niellsøn (och) Niells Søffrensøn i dag 14 dag steffntt P. Christensøn, Peder Jensøn i Buorup, Søffren Tamsøn i Forup (och) Jens Tamsøn i Jonstrup, sagendis dennom en volldgiff, de skulle affsige, anlangende Laurst Pedersøn och Ydi Andersøn. I dagh dett 3. tingh. (727)

Søffren Smid i Sønderbye, hans steffnsmend Olluff Søffrensøn (och) Bend Christensøn paa tirsdag 8 dag steffntt Søffren i Engesgord. De tog ved att møde i Kallsensgord offuer regnskab paa fredagh 8 dagh. Och den sag er opsatt till i dag 14 dagh. (728)

Las Niellsøn i Kiettrup, hans steffnsmend P. Laursøn (och) Thomas Jensøn i dag 8 dag steffntt Niells Mørck i Ingstrup, sagendes hannom 10“ daller. Hand møtt och bad opstaa i 3 uger. (729)

/x107r/ Jesper Tamsøn i Hiermidsløff fordeellt Poffil Klemedsøn ibm. for 7“ mk. och itt tørkled saa gott som 2(?) mk., efftersom och i dag 8 dag er giffuett sagh. (730)

#### Løffuerdagenn denn 8. novembris (1634)

Jens Andersøn i Tuillstegord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Christenn Niellsøn i Allstrup, Olluff Christensøn i Korup, Anders Jensøn i Kierckensgord, Anders Jensøn i Hiermidsløff, Anders Bund ibm., Niells Christensøn i Bundgord, Laurst Andersøn i Ingstrup.

Poffuell Andersøn i Huilshøigord, hans steffnsmend Søffren Laursøn och Thomas Søffrensøn i dag 14 dag steffntt Niells Friis i Vestrup for dom, sagendes hannom 25 rix daller effter hans første forplicitis breffs indhold. Saa møtt Niells Friis och begierett opsettillse till i dag 3 uger. (731)

Jens Tamsøn i Purkier, hans steffnsmend Christenn Niellsøn (och) Christen Christensøn i dag 8 dag gaff Las Terckillsøn i Hollmsgord varsell for deell, sagendes hannom 2 les skortørfue, 8 gies, noch 4 les skortørfue. De volldgaff deres sag paa Jens Andersøn och Peder Niellsøn. Att møde i Hollmsgord paa onsdagh. (732)

Jens Andersøn fordeelt Jetzmk. sognemend for tienden, de rester med till Fruen paa Øxhollm, efftersom de i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sagh. (733)

/x107v/ For:ne Jens Andersøn var och deele begierendes till Olluff och Peder Søffrensøn i Korup for 13 skip biugh tiend. De tog i haanden att betale huer 6“ skip till i dag 8 dag, heller daa att deeles. (734)

Niells Mørck i Ingstrup itt vidne, att hand bekiende, att hues godtz och vaare, som hand tillforn haffuer bekommett aff Johan(ne) Madsdatter, der boede i Reffhied och nu verendes i Forup, der for bekiende hun att haffue annammett aff hannom itt breff paa 4 daller och 1 mk. anlangendes Christenn Thyrisøn i Forup, och itt andett breff paa 18 daller anlangende Jens Christensøn ibm., for huilcke hand skall vere quitt och kraffuesløß for i alle maade, end bekiende hun, att Niells Mørck haffuer en kiedell paa 18 kander och itt øg for 10 daller, som hand skall beholde, och i saa maade derom att vere forliggt, baade om dett och andett, att hand skall giffue Johan(ne) 8 daller och 4 skip biug. De 4 annammett hun strax och 4 skipp biugh, och de 4 daller till nu førstkommendes poske. Och dermed altingh klart imellom dem. Och skall for:ne Niells Mørck forskaffe Johan(ne) den dom, som gick imellom hender och henders festmand, och betale breffpeng, som er gaett her till tinget. Och dermed skall hand vere quitt och fri for hues vergemoll, som hand haffuer verett udi for hender. Begi till vedermolls ting. (735)

/x108r/ Peder Andersøn och Jens Laursøn i Hiermidsløff itt vidne, dett Niells Jensøn i Hiermidsløff, Laurst Madsøn, Jens Brues, Jens Madsøn ibm., Peder Reff i Hiedgord (skrivefejl for Haffgord?) och Las Niellsøn i Kiettrup vand, att de er forarmett och tigger deres brød, och icke de haffuer aff huilckett de kand giffue skatt, eller gjøre arbeid till Aalborg byes befestningh. (736)

Olluff Christensønn i Korup, hans steffnsmend Peder Jensønn (och) Kielld Laursønn i dag 8 dag steffntt Peder Christensønn i Korup for dom anlangende en sortt engellst trøe, som hand uden dom och rett den 14. junij vedgick att haffue bekomit aff S. Jens Klemedsøn i Korup. Saa møtt Peder och berette, att (her mangler vel noget?) udlagde den i hans skatt. Noch en rukraff, den sagde P. att vere tillstede, naar hand villde hentte denn. En benckedyne, den forsoer hand att hand icke aff ved i nogen maade. Itt par ny leerskoe, hand soer, att hand ved inttet deraff. En sortt smae lue, den sagde P. att vere tillrede. En seng i 4 stollper, P. suarede att den lod hans fader gjør. En fuerkist med laas och hengsell, den suarede Peder att vere till gode rede. Itt gamell øllkaer, dett er och tillstede. En standtønd, den skall och vere tillrede. En stie(?), den er och tillrede. En ølltønd, hand soer att der var ingen, som Olluff tilhørde. En lesteng, hand soer att der vaer ickun en hallff lestengh. 5 les langhallm, hand soer att der var ickun 3 les och 4 kierffue, dett bleff hengtt paa husenn. Rog i trau och 3 talles i høhusett och aare, /x108v/ hand forsoer, att der var icke rog eller aare uden hans eget. 19 skipp biugh, hand soer, att der var ickun 4“ skip, som Olluff hentte siellff. Endnu 16 skipp rogh, hand soer, der var icke torskett uden 9 kierffue. 2 jern aagtister, Peder suarede, att der var ickun en, den er tillstede. Nogen axelljern, de benectitt Peder att vere ingen aff. En quern, Peder soer, at der var ickun it stycke gamell stienn. En gamell gaas med sex unger, och 3 fiedegies, hand soer, att der var ickun en, som bleff fortred, der hand lae ligh. En ljustag offuer bordett, Peder soer, att den var S. Niells Jensøns. Noch breff och pengh, Peder soer, att der var huerken breff eller pengh. Effter slig leilighed fremlagde Olluff hans beretningh, den lod lese och paaskriffue. End møtte Peder och lod hans (beretning?) lese och paaskriffue. Den sag er opsatt till i dagh 8 dagh. Endnu fremlagde (hand) en opskriff paa S. Jens Klemedsøns gods, som bleff registerett och vorderett den 18. novembris 1633, som bleff vorderett aff Christen Jensønn i Korup, Søffren Andersønn i Korup, Kielld Niellsøn ibm. och Bertill Andersøn paa Hollmen: Nogen gamell reebe, en spade, en gamell hølleie, nogen gamell kleder, en gamell vogn och andett vognredskab for 2 daller, en liden mesing /x109r/ kiedel for 2 mk., itt øllkar for 20 sk., en hallff vogn for 1 dall., itt fuerskab wworderett, en gamell furkist, en kou, en quie, itt lidett studnød, vorderett for 10 daller, itt øg, en fyllie for 20 daller. Hues korn affuell, der findes, skall affterskes och siden registeres, huad dett kand bliffue *etc.* (737)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmend Mads Christensøn (och) Las Laursøn i Purkier i dag 8 dag steffntt alle lexmend i Jetzmk. for skantzpengh. 3. tingh. (738)

Mattiis Bertillsøn i Eersted, hans steffnsmend Jens Jensøn (och) Christen Madsønn i Nørsaltum i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn och Just Andersøn i Eersted for deris sandhed att vidne, och Niells Pedersønn <i Østrup> och Christen Skomager i Nørsaltum, om de ville haffue nogett till att suare. Jens Andersøn <och Just Andersøn> vand med opract finger, att den 30. octobris var de offuer en venlig forligellsmoll och contract imellom for:ne Mattiis Bertillsøn och Søffren Christensønn Skreder i saa maade, att for:ne Mattiis Bertillsøn skall till sig annamme allt for:ne Søffren Christensøns godtz, <efftersom hand lod sig fordeele(?)>, med bou och anditt, dett vere sig med huad naffn dett vere kand, rørendis eller wrørendes, intett undertaget i nogen maade. Der i steden igen skall for:ne Mattiis Bertillsønn christeligen och vell opholde Søffren Skreder med øll och mad, illd och varme, med god røct (her slutter filmrulle no. 30805, og no. 30806 begynder) /x109v/ och waretect och god tillsøn <hans lifftid(?)>, som hand villl forsuaere for Gud och menniskenne, <end vand di(?)>. Och var offuerverendis Niells Pedersøn i Østrup och Christen Skomager i Nørsaltum och gaff deres villie och samtyck till for:ne forligellsmoll. Saa møtt for:ne Christen Skomager, bekiende att vere ligesom forvondett er. Vdi ligema(a)de møtt for:ne Niells Pedersønn och benectitt for:ne forligellsmol. Daa suarede Mattiis, att dersom for:ne Niells Pedersønn ville nu strax for:ne Søffren Skreder annamme(?), <saa skall>, med hues hand bør, och hues Mattiis aarligen skall giffue hannom effter deris forligellsmolls breffs indhold, vere till gode rede, om Niells ville saa handle med hannom, som Mattis her till dags giortt haffuer, och efftersom nu er omvondett. Daa suarede Niells, att hand ville handle med hannom som rett kand vere, saa huercken Søffren Skreder eller andre skall klage offuer hannom. (739)

Jens Jensøn i Eersted it vidne, dett Laurst Andersøn i Ingstrup paa sin søsterbørns, Niells Christensøn och Anders Christensønns, vegne her for retten tog i hans haand och gaff hannom affkald for hues arffue, de kand tillfalde effter deris Saligh fader Christen Laursøn, der boede och døde i Saltum, och kiendist paa deris vegn god betalling for samme arffue att haffue anamitt /x110r/ aff Jens Jensøn, saa hand tackett hannom gott i alle maader. (740)

Ydi Andersøn i Ingstrup itt vidne, dett P. Christensønn i Ingstrup, Peder Jensøn i Buorup, Søffren Hansøn i Forup och Jens Tamsønn i Jonstrup affsagde en volldgiff, som var giffuitt paa dem den 12. aprilis 1634 aff for:ne Ydi Andersøn och Laurst Pedersøn i Ingstrup, saaledis, att Laurst skall giffue Ydi Andersøn for allt, hues <trette> dem till den dag var imellem, 5 mk. nu strax, och skall Laurst nu i juell giffue <oplege(?)> for:ne volldgiffsmend en tønd gott øll. Och dermed alting klartt till den(ne) dagh imellom dennom. Och var Las till vedermolls tingh, dett samtyckett. NB. Laurst en gienpartt. (741)

Peder Christensønn i Ingstrup fordeellte Simon Niellsønn, tienendis Klemed Tøgersøn ibm., for 1 hyffuell saa gott som sex mk., till att beslaa, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffuis sagh. (742)

Jens Tamsøn i Jonstrup, for:ne steffnsmend steffntt lexmendene for kongeskatt. 3. ting i dagh. (743)

Niells Jensøn i Hiermisløff, hans steffnsmend Poffll Klemedsønn (och) Jens Christensønn i dag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn i Saltum for dom, sagendis hannom 10“ daller, som rester paa hans forplict, som hand udgaff den 31. augusti till for:ne Niells Jensøn paa An Niellsdaters vegne, fød i Saltum, for arffue effter henders foreldre, <och 3 daller skadesløs pemgh>. Saa er nu Jens icke møtt, derfor tilldømtt att betale inden 15 dage. (744)

/x110v/ Wogn Jacopsønn i Aalborg, hans steffnsmend Christen Laursønn (och) Las Christensøn paa søndag 8 dag gaff Saltum sognemend varsell for deell, sagendis dem tienden, de rester med till hans moder, och føringspengh deraff. I dag dett 3. tingh. (745)

Jens Brues i Hiermidløff, hans steffnsmend Thomas Jensøn (och) Peder Niellsøn i dag 8 dag steffntt Niells Jensøn ibm. for dom, sagendis hannom 10 daller, som Jens lontt hannom. Saa møtte Niells Jensøn och berettede, att hand till Niells Murmester udlagde for:ne pengh paa Jensis vegne. Effter slig leilighed er den sag opsatt till i dag 3 uger. (746)

Anders Jensøn, for:ne steffnsmend steffntt Christen Jensønn i Boellt, sagendis hannom 3 mk., och Steffen Jensøn, sagendis hannom 2 skipp biugh, end sagett Las Madsøn en drautiist. Hand bad sagen beroe till i dag 8 dag. Thredie ting till de andre. (747)

Jens Kallsøn i Pandrup fordeelte alle dem, som hand i dagh 8 dag till 3. tingh gaff sagh, vden Poffll Simonsønn i Hiermidløff. Och var en partt till vedermolls tingh. (748)

#### /x111r/ **Løffuerdagen den 15. novembris (1634)**

Jens Andersønn i Tuillstegord, Thomas Jensøn i Jonstrup, Niells Mørck i Ingstrup, Tøger Jensøn i Bundgord, Niells Christensøn ibm., Jesper Niellsøn i Torpett, Christen Jensønn ibm., Vogn Pedersøn i Blegraff, Mattiis Bertillsøn i Eerstedt.

Thomas Jensøn fordeelt Aalborg Slotz tiener paa villkaar till i dag 8 dagh for restantz. (749)

Wogn Pedersøn fordeelt effter:ne for skantzpengh i aar, som er: P. Jensøn i Korup, Las Smid i Purkier, Jens Tamsøn, Anders Mickellsønn, Laurst Nillsøn i Kaas, Klemed paa Liis, Anders paa Kongesback, Christen P.søn (och) Christen Madsøn i Bundg. (750)

Jens Klemedsøn i Saltum, hans steffnsmend Mads Klemedsøn (och) Mads Jensøn i dagh 8 dag gaff Jesper Niellsøn i Torpett varsell for deell, sagendes hannom 16 skip biugh kornskade. Den sag er opsatt till i dag 8 dag. (751)

For:ne Jens Klemedsøn var 3. ting begierendis till Christen Madsøn i Nørsaltum for 2 skip biug kornskade. Hand tog i haanden till jull att betale. (752)

Las Laursøn i Østrup fordeelt Jesp. Laursøn och Anders Søffrensønn for 10 mk. minder 4 sk., deres partt aff broffpeng till herritz ting och landtzting och anditt omkostningh. (753)

Christen Mortensøn i Nørsaltum var 4. ting begierendis till Christen Madsøn i Nørsaltum for 1 daller och 4 skip aer. Hand tog i haanden att betale till jull førstkomendis, eller daa att deeles. (754)

/x111v/ For:ne Christen Madsøn, hans steffnsmend Las Christensønn i Myrtue och Bend Laursøn i Hiermidløff i dag 8 dag her ved tingett gaff for:ne Christen Mortensøn varsell for deell, sagendes hannom 8 sk. for 10 kierffue langhallm, derfor tog hand i haanden, 9 sk. for 18 kackeler, hand tog och derfor i haanden att betale, ner hand betaller dett, som hand er skyldigh, 2“ skip huid aer, derfor tog hand och i haanden at betale till jull. (755)

Niells Laursøn i Bundgord, hans steffnsmend Søffren Niellsønn (och) Anders Niellsønn i dag 8 dag steffntt Søffrenn Thamsøn i Saltum for tilbud och hues sag, hand kunde giffues, och tilbød hannom, om hand vill løse det pantt, de pantit fra hannom for hans kongeskatt. Saa møtt hand och suarede, att naar hand bleff lofflig steffntt, saa ville hand giffue ansuar. (756)

For:ne Niells Laursønn och Mattiis Bertillsønn, deres siønsmend Las Niellsøn i Kiettrup, Jens i Drudstrup, Ydi i Ingstrup och Olluff Christensønn i Korup affhiemlet, efftersom de var nu tagett aff tinge till att see deris saar och skade. Daa haffde Niells itt soermoll paa hans høir lilldfinger, och Mattiis itt soermoll bag paa hans høir haandt. Dett hiemlet de for fulld siøn. (757)

Thomas Thamsøn i Kiettrup, hans steffnsmend /x112r/ Christen Bendsønn (och) Jens Laursøn i Hiermidløff i dag 8 dag steffntt Vester Las Niellsønn i Brødsløff, sagendes hannom 18 skip biugh kornskade. 3. ting i dagh. (758)

Eski Christensønn i Trusløff, hans steffnsmend Søffrenn Christensønn (och) Simon Christensønn paa søndag 8 dag steffntt Jens Andersønn i Eersted, sagendes hannom 2 daller paa enn kallff, och 2 mk. der rester paa en plag hand fick. (759)

For:ne Jens Andersønn, hans steffnsmend Thomas Søffrensøn (och) Christen Pedersønn i Eersted i dag 8 dag steffntt Jens Olluffsøn i Eersted och Mattiis Bertillsøn ibm., sagendes Jens it les

skortørffue, 3. ting derfor, sagendis Mattiis “ tønd øll, derfor tog hand i haanden till i dag 3 uger.

(760)

Thomas Olluffsønn i Brødsløff, hans steffnsmentt Christen Christensønn och Niells Knud-sønn i dag 8 dag steffntt Niells Niellsøn i Trusløff for dom, formeenendes hand bør att holde sin løfft anlangende 2 stud till ploffuen, hand loffuitt hannom, och for:ne Thomas Olluffsøn same 2 stud haffde i fior nogle dage att føde, siden tog hand dem fra hannom, wanseett hand tuende gange loffuett hannom dem. Saa møtt for:ne Niells Niellsønn och icke dett benectett. Thi kinde icke retter kiendis, end hand jo bør att holde sin løfft och forskaffe hannom 2 stude och stande till rette som dett sig bør.

(761)

/x112v/ **Løffuerdagenn denn 22. novembris (1634)**

Niells Laursønn i Bundgord, Jesper Laursønn i Salltum, Laurst Andersønn i Ingstrup, Niells Madsønn i Brødsløff, Jesper Niellsønn i Torpett, Christen Jensøn ibm., Christen Jensønn i Jonstrup, Søffren Thamsønn i Saltum, Jens Christensønn i Kaas.

Wogn Jacopsønn i Aalborg fordeelte alle Saltum sognemend for deris tiend, de rester med till hans moder effter en restantzis indhold, (som) nu er lest och paaskreffuitt, efftersom de i dag 14 dag till 3. ting bleff giffuitt sag ved steffnsment. NB.

(762)

Niells Hansøn i Koernum, hans steffnsment Jost Christensønn ibm. och Niells Christensøn i Drudstrup i dag 8 dag gaff Suend Degn i Allstrup varsell for deell, sagendis hannom 2 daller for en fioll. I dag dett 3. tingh.

(763)

Peder Olluffsønn i Limbergord, hans steffnsment Jens Christensønn i Kiettrup och Jesper Niellsøn i Østrup i dag 8 dag gaff Anders Pedersøn i Røgell och hans dreng, saa och Mads Laursøn i Frstrup, varsell for deell, sagendes dem deres drenges skatt, Andersis dreng 1 ortt och Madses “ ortt, och sagett Mads siellff en dall. paa hans koenes vegn. I dag dett 3. tingh.

(764)

/x113r/ Mattiis Bertillsønn i Eersted, hans steffnsment Jens Jensøn i Eersted och Christen Madsøn i Nørsaltum i dag 8 dag steffntt Niells Pedersøn for vordering paa Søffren Skreders gods och boehaff och att høre hans ord, huo hand vill helldst hosß vere, att møde paa fredag nu komendis och løffrdagen vorderingen att affsige. Niells till vedermolls tingh.

(765)

Christen Laursønn i Forup, hans steffnsment Wogn Jacopsøn (och) Søffren Laursøn i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Nørsaltum varsell for deell och Laurst Skreder i Forup, sagendis Christen 20 sk. och Las Skreder 10 skip biugh och 28 sk. 3. ting i dagh.

(766)

Christen Niellsønn i Allstrup itt vidne, dett Jens Madsønn i Østrup, Niells Pedersønn, Las Laursøn, Peder Olluffsøn i Limbergord, Niells Jensøn i Hiermidløff, Christen Niellsøn ibm., Jens Christensøn i Allstrup och Niells Jensøn ibm. vand, att dett er dennom vitterliggt, dett Jens Laursøn i Hiermidløff, P. Andersøn ibm., Christen Niellsøn i Østrup Buncker och Rasmus Christensøn ibm. er øde och forarmett, och en partt aff dem tigger deris brød, saa de ey er mend for att giffue deris kongeskatt, som de gerne vilde.

(767)

Christen Niellsøn i Allstrup, hans steffnsment Jens Laursøn (och) Peder Andersønn i dag 8 dag steffntt Jens Andersøn och Jens Christensøn i Allstrup for en vordering att affsige. Opsatt i 8 dag.

(768)

/x113v/ Niells Jensønn i Hiermidløff, for:ne steffnsment i dag 8 dag gaff Niells Christensøn i Bundgord varsell for deell, sagendis hanom 1 pund biug<skyllid i fior> paa Karen Munchsdaters vegne i Mellerup. Hand bleff vist i rett till i dag 14 dagh.

(769)

Niells Madsønn i Brødsløff, hans steffnsment Las Engelbrett och Knud Smid i Brødsløff i dag 8 dag gaff Knud i Pirup varsell for deell, sagendis hannom “ rix daller hans skatt och “ tønd torsk saaltett. 3. ting i dagh.

(770)

Jens Jensønn i Eersted itt vidne, dett Laurst Andersøn i Ingstrup paa sin søsterbørns Niells Christensøn, Anders Christensønn och Laurst Christensønn deres vegne tog i for:ne Jens Jensis haand och gaff hannom itt fullt, fast och wryggelig affkalld for all den arffue, de kunde tillfalde effter deris fader Christen Laursøn, der boede och døde i Saltum. Och kiendist hand dem der for fulld verd och betalling att haffue opboret, saa Jens Jensøn skall vere derfor quitterit aff dennom och deris arffuing(er). Och de tackett hannom gott. Och var Laurst Andersøn med Jens Jensøn till veder-molls tingh.

(771)

**Løffuerdagenn denn 29. novembris (1634)**

Jens Andersønn i Tuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Peder Olluffsøn i Limbergord, Christen Johansøn i Kiettrup, Christen Niellsøn i Hiermidløff, Søffren Laursøn ibm., Kielld Niellsøn i Korup, Søffren Tamsøn i Saltum, Anders Jensøn ibm.

/x114r/ Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsment Christen Laursønn i Forup och Søffren Laursøn i Hiedgord paa onsdagh 8 dagh steffntt alle Seillstrup (tiener) nordenn broen, sagendes dem deris restantz. I dag dett 3. tingh.

(772)



Wogn Jacobsønn i Aalborg fordeelt Las Laursøn i Østrup for 6 skip biug tiend aff Jens Jensøns verdsted i Østrup, <# NB> efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsat, och efftersom hand i dag 14 dag till 3. ting gaffues sagh <#NB>, och for 12 sk. føringspeng. (773)

Christen Laursønn i Forup fordeelt Christen Madsøn i Nørsaltum for 20 sk. och Las Skreder i Forup for 10 skip biug och 28 sk., efftersom hand i dag 8 dag gaffues sag paa 3. tingh. (774)

Peder Olluffsønn i Limbergord fordeelt Mads Blok i Fristrup paa hans koenes vegn for 1 slet daller, hun lonnt hannom, och for “ rix ortt hans drengs skatt, saa och Anders P.søn i Røggell for 1 ortt hans drengs skatt, efftersom de och till 3. ting i dag 8 dag gaffuis sagh. (775)

Jens Klemedsøn i Saltum it vidne, dett Jesper Nillsøn i Torpett loffuett att betale hannom 6 skip biugh kornskade inden jull, efftersom Jens var 3. tingh begierendis till hannom for 16 skipp effter siønsvidnes indholld. (776)

/x114v/ Jens Tamsøn i Jonstrup paa Johan Brandtes vegn i Aalborg med 5 ugers opsettillse, indholdendis hannom daa att haffue hiid steffntt Mogens Steen, sagendis hannom 6 daller for itt stycke fiin mackey effter for:ne Johan Brandtes regnskabsbogs indholld, och den sag till i dag att vere opsatt. Och nu i dag berettede for:ne Jens Tamsønn som tillforn och var dom begierendis. Saa er nu for:ne Mogens Steen icke møtt till giensuar. Derfor kunde icke retter kiendes, end hand burde jo for:ne Johan Brandt att betale inden 15 dagh, effter forordningen. (777)

Christen Niellsønn i Hiermidsløff, hans steffnsmend Niells Jensøn (och) Poffuell Jensøn i dag 8 dag gaff P. Laursøn hans dreng varsell for deell, sagendis hannom 1 rix daller hans kongeskatt. Hand møtt att betale inden i dag 8 dag eller daa att deeles. (778)

Niells Madsønn i Brøsløff fordeelt Knud i Pirup for “ rix daller hans kongeskatt och for “ tønd saltett torsk, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting gaffs sagh derfor. (779)

Niells Pedersøn Solldatt, hans steffnsmend Søffrenn Laursøn i Brødsløff och Niells Niellsøn ibm. i dag 8 dag steffntt Las Nillsøn i Kiettrup, Peder Laursøn /x115r/ i Brødsløff, Jens Jensøn i Vestermk., Mads Smid (och) Christen Johansøn i Kiettrup for tilbud, och for retten her tilbød for:ne Niells Pedersøn dem sin tieniste, om de vill lønne hannom effter Kongl. Majest. ordinantz. Saa møtte de och berettede, att dersom hand vill tiene dem och giøre arbeid for dem som sig bør, saa ville de och løne hannom effter Kongl. Majest. breffs indholld. (780)

Jens Jensønn i Brødsløff, hans steffnsmend Christen Niellsøn (och) Niells Knudsøn paa onsdag 8 dag steffntt Christen Jensøn i Nørgord och Søffren Laursønn i Hiermidsløff, sagendis dem 14 skip biug engelie. Saa møtt Søffren, loffuitt att betale inden i dag 8 dagh eller daa att deeles. (781)

Mattiis Bertillsøn i Eersted, hans vorderingsmend Christen Jensøn i Jonstrup och Jens Tamsøn ibm. efftersom de i dag 8 dag var tagett aff tingett till att vordere Søffren Skreders godtz i Ersted och høre hans ord, huor hand vill helldst vere, efftersom hand haffur (ladet) sig fledføre. Daa bekiende de att haffue vorderet effter:ne gods och vare saaledis: 2 kiør, en sortthiellmett och en gra(a)hiellmit, vorderett for 7“ daller, 1 faar och 1 lam for 4“ mk., korn<affll> i husett: itt lidett stycke biugh, vorderett for 2 tønder biugh, rogh /x115v/ for 8 skip, blandigh 1“ tønd, aare 1“ tøndtt, en gamell fuerkist med laas och hengsell, en sellde, en gamell kober kiedell, (som) veger 8 mk. och itt pund, en gamell mesbigh kiedell, veir 9 mk. wur<derett>, en gamell staallgryd, vorderett for 24 sk., en gamell fuerskiffue, 2 gamell ørck, 3 staukar och 2 gamell karstoell, tillhobe vorderett for en <slette>-daller, 2 tønder, vorderett for 1 mk. Dett affsagde de for fulld vorderingh. Efftersom her beuistis med tingsvidne, udgiffuenn i dag 8 dag, dett Niells Pedersøn i Østrup at ver steffntt for vordering, och hand var till vedermolls ting. End bekiende for:ne vorderingsmend att haffue hørtt for:ne Søffren Skreders ord, daa berettede hand, att hand icke vill andresteds vere, end som hand nu er och haffr verett aff arillds tiid, thi hand handles med som rett er, och icke hand ved att bekomme bedre vilkaar, och ey heller hand dett begierer, och huad (angaar) for:ne gods och varer, baade vorderett och wvorderett, skall Mattiis Bertillsøn <och hans hustru> beholde for for:ne Søffren Skreders liffsopholld, och derfor /x116r/ handle med hannom som her till dags giortt er. Och var Niells Pedersøn till vedermolls tingh. (782)

For:ne Mattiis Bertillsøn itt vidne, dett hand gaff tilkiende, att dersom her udi herred kunde vere nogen, som for:ne Søffren Skreder <nu> kand vere nogett skyldigh, daa giff sig dett tilkiende <och giør beuisligtt>, daa skall de bekomme derfor deris betallingh. Och hues hand <s i c (?)> tillstaar, eskett for:ne Mattiis Bertillsønn. (783)

Jesper Laursøn i Saltum paa sin søsterdatters vegne, Maren Pederster itt 24 mands vidne: Først aff for:ne 8 mend, dernest aff Christen Jensøn i Jonstrup, Jens Christensøn ibm., Las Niellsøn i Kiettrup, Las Mickellsøn i Forup, Nills Mickellsøn i Saltum, Nills Pedersøn i Østrup, Las Laursøn ibm., Jens Tamsøn i Jonstrup, Søffren Tamsøn i Forup, Mattiis Bertillsøn i Eersted, Suend i Trusløff, Peder Jensøn i Borup, Niells Søffrensøn i Eersted, Mads Jensøn i Damsgord, Niells Madsøn i Brødsløff, Christen Kock i Nørsaltum, Kiellid Nillsøn i Korup (och) Søffren Andersøn ibm., huilke(?) der vand och bekiende, att dett er dennom alle vitterligtt, dett for:ne Maren P.ster er barnfødt i Vittrup udi Børglum herrett aff ecteforelldre, hendes fader var P. Laursøn och hindis moder Ing

Laurster, och er hellers opdragett och opfostrett her udi herred /x116v/ och (har) skickett sig vell den stund, hun haffuer vered her, huilkett de ey andett haffde hørtt. (784)

Søffren Andersønn i Korup, hans steffnsmend Thomas Søffrensønn och Søffren Pedersønn i dag 8 dag steffntt Søffren Ibsøn i Sønderbye for vidne, siøn och klage. (785)

For:ne Søffren Andersøn itt siønsvidne, dett Christen Jensønn i Jonstrup, Jens Tamsønn ibm., Søffren Tamsønn i Forup och Mattiis Bertillsøn i Eersted affhiemlett, efftersom de nu aff tingett var neffntt till att see for:ne Søffren Andersøns skade. Daa bekiende de, att paa hans korslend bagpaa, der findes itt slag blodig och blaa. Derfor fick klage. (786)

Kielld Niellsøn i Korup vand, att nu paa torsdag 8 dagh saa hand, att Søffren Jensøn i Sønderbye slog for:ne Søffren Andersøn med en steen bag i hans røgh, saa hand fiolld strax omkulldt. (787)

Jens Andersøn, for:ne steffnsmend bestod, att de i dag 8 dag gaff Christen Madsøn i Nørsaltum varsell for deell, sagendis hannom it løfft, som till Las Jensøn i Jonstrup er udloffuitt, som er 5 skip biug och en tønd. Och er i dagh dett thredie tingh. (788)

/x117r/ **Løffuerdagenn den 6. decembris (1634)**

Jens Andersønn i Tuillstegord, Jens Christensønn i Drudstrup, Las Laursønn i Østrup, Niells Jensøn i Hiermisløff, Jens Ousøn i Nørsaltum, Kielld Niellsøn i Korup, Las Mickellsøn i Forup, Christen Mortensøn i Nørsaltum, Niells Christensønn i Bundgord.

Johannes Niellsøn i Tuorngord, hans steffnsmend Mickell Madsøn (och) Christen Gierdsøn i dag 8 dag steffntt Las Søffrensøn i Kiøllvrangh for tilbud anlangende 2 børn, som var S. Maren Mickellsdaters, der døde i Reffhied, och deres arffue. Saa møtt for:ne Las Søffrensøn och forplictett sig att anname itt barn och alt deres godtz inden i dag 8 dagh, och huad for:ne Johanes skulle haffue for deres opfødsell, ville hand intet derfor begiere eller haffue, uden hues der kand vere forødt aff nogle gamle tønder och andett wnyttig boskab. (789)

Niells Jensøn i Hiermisløff effter 14 dags opsettelse var 3. ting begierendes till Niells Christensøn i Bundgord paa Las Laursøns vegne i Mellerup anlangende itt pund biugh landgielld i fior. Saa møtt for:ne /x117v/ Niells Christensøn och soer, att i fior skeertorsdagh ydtte hand for:ne biugh paa Mellerup lufft, saa dersom Las Laursøn eller hans moder ville suare och benecte, att for:ne pund biug icke for:ne tiid bleff ydt, da ville hand endnu vere offuerbuddig det att klarere. Effter slig leilighed affstod for:ne Niells Jensøn 3. tingh. (790)

Christen Christensøn i Hun itt vidne, dett Las Tøgersøn i Hun, Jens Poffuellsønn, Anders Niellsøn i Hiedgord, Niells Laursøn i Hun, Erich i Ribergord (och) Christen Madsøn vand, att hallff hans jord er ødelagdt aff sandfogh, och den anden part at lige for itt aaben sandløb. (791)

Knud i Pirup itt vidne, dett for:ne mend vand, att hans verdsted er forderffuitt aff sandløb, huorfor hand er forarmett, saa hand er icke mand for att giffue fulld skatt. (792)

Christen Niellsøn paa Skarpen i Hun itt vidne, dett Christen Christensøn i Hun, Anders i Hiedgord, Erich i Ribergord, Knud Søffrensøn, Las Laursøn i Østrup (och) Christen Madsønn vand, att hans øg och fæ er hannom frafaldett, och er derfor forarmett. (793)

/x118r/ Christen Madsøn i Storckborg, hans steffnsmend Erich Christensøn och Thomas Søffrensøn i dag 14 dagh steffntt Anders Nillsøn i Hiedgord. Den sag er opsatt till i dag 8 dagh. (794)

Sidsell Christensdater i Allstrup itt vidne, dett Jens Christensøn i Allstrup, Therckilld Simonsønn, Jens i Hollmgord, Jens Niellsøn i Allstrup, Niells Jensøn (och) P. i Limbergord vand, att hun och henders mand Niells P.søn er ganske fattig, saa de gaar om deres brød och er icke mand for att giffue kongeskatt etc. (795)

Therckilld Simonsøn fordeellt i dag till fierde tingh effter:ne for kongeskatt, som er: Christen Pedersøn i Boellskiff for 3 mk., Jens Sørensen 2 mk., Christen Christensøn 1 slet daller, Niells Niellsøn 6 sk., efftersom de till 3. ting er giffuett sagh. (796)

**Løffuerdagenn den 13. decembris (1634)**

Jens Andersønn i Tuillstegord, Peder Olluffsøn i Limbergord, Las Mickellsøn i Forup, Jens Ousøn i Nørsaltum, Christen Jensøn i Torpett, Niells Pedersøn i Østrup, Kielld Nillsøn i Korup, Kielld Mortensøn, Jens Poffillsøn i Hun.

/x118v/ Thomas Jensøn i Jonstrup itt vidne, dett hand paamindte effter:ne att samle brokorn aff Oby broe med det snariste: Christen i Forshaff, Kielld Mortensøn i Korup, Madtz Jensøn och Niells Laursøn i Hun, Niells Jensønn i Saltum och Laurst Christensønn Kock, Thomas Klemedsøn och Therckilld Simonsøn i Allstrup, Peder Laursønn i Brødsløff och Morten Klemedsønn. (797)

Johannes Niellsønn i Tuorngord, hans steffnsmendt Mickell Madsøn (och) Christen Gierdsønn i dag 14 dag steffntt Las Søffrensønn i Kiøllvrangh for tilbud anlangende 2 børn, (som) var S. Las Niellsøns och Maren Mickellsdaters, der boede och døde i Reffhied, med hues godtz, som E. och Welbiurdige Fru Sophie Brade for:ne børn lod beholde effter vorderingsvidnis indholld, som nu,

saavellsom i dag 8 dag, er lest och paaskreffuett. Och for:ne Las Søffrensøn var till veder molls tingh. (798)

For:ne Johannes Niellsøn, for:ne steffnsmend steffntt for:ne Las Søffrensøn for dom anlangende 70 daller, som er bekost paa de 2 for:ne børn, och 10 mk. for 2 børn, som er hendød, som for:ne Johannes formeentte, det Las burde att betale inden 15 dage, effterdi her beuistes med herritztings dom, daterett den 9. julij 1631, som /x119r/ bleff lest och paaskreffuett, att hand er tilldømtt att vere deres verge. Saa møtt Las Søffrensøn och begierett opsettillse i den sagh. Derfor opsatt till først kommendis snapsting. (799)

Jesper Laursøn i Saltum paa Frue Sophie Brades vegne, steffnsmend Mickell Madsøn (och) Niells Gierdsøn i dag 8 dag steffntt Christen Pedersøn i Engeland for sin sandhed att vidne och Niells Pedersøn i Fruensgord, om hand ville der till haffue nogett att suare. (800)

For:ne Christen Pedersøn vand med opract finger, att nu paa thorsdag 8 dag ved middagstid, daa kom till hans hus for:ne Niells Pedersøn <och hans faders(?) drengh> och begierett att kom igemell porten ved Engeland. Saa lod hand hans pige gaa ud med nøgelen, och der hun kom ud, daa var de 4 vogn. Saa torde hun icke lade dem igemell porten. I dett (samme?) kiørde Niells och for:ne dreng op rett norden till porten, som var nogen fae tørrffue aff, och sagde, att hand villde nu lade en dieffuell fire nogen. Saa kiørde de deres vei nør paa och de 3 vogn ad møllen ret vei frem. (801)

For:ne Jesper Laursøn var klage begierendis effter for:ne leilighed. Saa møtt for:ne Niells Pedersøn och begierett den klage att motte beroe. Derfor opsatt der med till i dag 8 dagh. (802)

/x119v/ For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend gaff effter:ne Birkills tiener varsell for deell, sagendes dem steen, de haffuer vidtagett att føre till Oby kierckegordts diggi. 3. tingh. Och for anden restantz till Birkells. Ochsaa derfor 3. ting i dag. (Ingen 'effter:ne' nævnt.) (803)

For:ne Jesper Laursøn, for:ne steffnsmend steffntt effter:ne Poffuell Knøesgord, Niells Andersøn i Fristrup, Jens Tordsøn i Fristrup (och) Morten Jensøn i Vidsted <for dom> anlangende restantz de rester med, som er: Poffuell 12 dall. 2 mk. 11 sk., Niells Andersøn 14 dall. 1 mk. 1 sk., Jens Tordsøn 8 dall. 3 mk. 5 sk., Morten Jensøn 5 dall. 3 mk. 12 sk., huorudoffuer Jesper formeentte, att for:ne mend haffuer forbrutt deris godtzfeste, fordi de icke aarligen effter recessen yder deris affgiff, och var dom begierendis. Saa er nu for:ne mend icke møtt. Saa effterdi her beuises med ridefogdens underskreffne restantz for:ne mend att restere. Thi kunde nu icke retter kiendis, end de der offuer haffuer forseett dem och forbrutt effter recessen deris feste. (804)

Kiellid Niellsøn i Korup, hans steffnsmend Peder Andersøn (och) Peder Christensøn i dag 8 dg. steffntt Christen Pedersøn /x120r/ i Bundgord, Christen Dall (och) Christen Simonsøn i Skaland, sagendes Christen P.søn en bog, saa god som 3 mk., och 7 mk. for nogett rogh. Noch sagett (hand) Christen Dall 7 mk. De tog i haanden att tale minde inden snapstingh. Endnu sagett (hand) Christen Simonsøn 13 mk. och 6 skip biug effter hans haandskriff, som hand var S. Niells Kiellid-søn plictigh, och 8 skip biug, som Johan(ne) Lauster laantt hannom. 3. ting derfor. (805)

Jens Andersøn i Tuillstegord, hans steffnsmend Bend Niellsøn (och) Niells Niellsøn i dag 8 dag steffntt Søffren Madsøn i Østrup, Jens(?) Madsøn, Niells Niellsøn (och) Vill Laursøn for att giøre rett skell imellom Las Laursøns jord och Niells Pedersøns i Østrup. Saa møtte de och berettede, att naar jorden bleff bar fra sneen, och der bleff saa lofflig steffntt derfor, och bleff giortt saa rett for dem som dett sig bør, saa ville de giøre dett rettit skell de kunde. (806)

For:ne Jens Andersøn, hans steffnsmend Christen Laursøn (och) Christen Madsøn i dag 8 dag steffntt P. Mickellsøn i Huntorp, sagendis hannom 1 rix ortt huspeng forgangen aar. Christen Niellsøn i Kallsensgord vist hannom i rett till i dag 8 dagh. (807)

Søffren Christensøn i Bundgord, hans steffnsmend P. Andersøn (och) P. Christensøn i dag 8 dag gaff Anders paa /x120v/ Kongesback varsell for deell, sagendis hannom 6“ mk. 3. ting. (808)

Las Laursøn i Østrup paa Fru Margrett Banners vegne, steffnsmend P. Laursøn (och) Las Niellsøn paa søndag 8 dag gaff Jetzmk. sognemend varsell for deell, sagendes dem tienden de rester med till hende. 3. ting. (809)

For:ne Las Laursøn paa sin och sine medbrødres vegne, steffnsmend <Christen(?) Niellsøn (och) Christen Laursøn> paa søndag 8 dag gaff alle Saltum sognemend varsell for deell, sagendis dem hues korn, de er tillagdt att udlege i den lest korn, som Ingierd Hansdatter i Saltum skall haffue for tienden, de bleff fordeelt for for 1629 och for 1630 effter restantz indholdt, (som) nu er lest och paaskreffuett. (810)

Laurst Christensøn i Jonstrup, for:ne steffnsmend steffntt Christenn Niellsøn i Forup, sagendis hannom 2 rix daller. Opsatt med 3. ting till i dag 8 dagh. (811)

/x121r/

### Løffuerdagen den 20. decembris (1634)

<1634 imellom den 16. och 17. decembris døde Her Otte Skeell>.

Thomas Jensøn i Jonstrup, Christen Niellsøn i Allstrup, Olluff Christensøn i Korup, Kiellid Niellsøn ibm., Christen Thamsøn i Kiettrup, Christenn Christensøn i Hun, Poffuell Pedersøn i Kaas,

Morten Suendsøn i Hun, Thomas Søffrensøn i Eersted.

Thomas Jensøn i Jonstrup med sex ugers opsettillse, indholdendis (overstregt: hanom) <P. A.(?)> daa att haffue hiid udi rette ladett steffne Niells Friis till Vestrup <for dom>, sagendes hanom 25 rix daller effter hans første forplicesbreffs indhold, som nu er lest och paaskreffuett <15 dage>. Daa møtte Niells Friis (och) begierett, sagen att motte opstae. Derfor opsatt i sex uger med beuillgning, som er till i dagh. Och nu i dag møtte for:ne Thomas Jensøn, berettede som tillforn och fremlagde for:ne Niells Friises underskreffne breff, daterett Aalborghus den 21. aprilis 1634, saa liudendis: Kiendes jeg Niells Friis till Lundergord och gjør vitterliggt, att efftersom E. och W. Mand Otte Skeell till Hammellmoes, høffsmand paa Aalborg /x121v/ Hus haffuer bekommet Kong. Majest., vor allernaadigste Herres missiue och befallning, att hand skulle forhøre den sag och tuis-tighed, som sig begiffuer imellom mig, min søstersøn Lauritz Friis till Spangierhied paa den ene, och Jens Tøgersøn paa den anden side, anlangendis en gord Lindtorp, som hand hallffparten tillforn sted och fest haffuer, och hand for nogen tiid siden var fravistt (eller: fravigtt), daa paa dett jeg for vider hans klagemoll och offuerløb kand vere forskaanett, haffuer jeg effter for:ne Otte Skeells under-handlingh loffuett igen att giffue for:ne Jens Tøgersøn eller hans arffuinger itt hallff hunder rix daller, beregnett huer daller till sex mk. danske, och hannom dem eller hans arffuinger att betale hallffparten till S. Mickells dag nu først kommendis her paa Aalborg slotz skriffuerstuffue, och den anden hallff-partt till poske der nest effter, uden nogen videre tõe eller trette, och hermed er vi venligen och vell forligtt bleffuen om all, hues iring och trette osß imellom haffuer verett, och skall all, hues breffue, *contracter* och domme, som der om forhuerffuett er bleffuen, vere /x122r/ døde och mactesløssß, saafremtt samme mitt breff bliffuer holdtt och effterkommett som for:ne stander. Des till vidnesbiurd, att dett saa holddes och effterkommes skall for mig och min arffuiunger, bekiender jeg med min egen haand her underskreffuitt, och venligen ombeder jeg min kiere brodersøn E. och W. Lauritz Friis till Spangerhied, Søffren Jørgensøn, ridefogett till Aalborghus, med Jens Tøgersøn och migh dett till vitterlighed att underskriffue. Actum Aalborghus den 21. aprilis 1634. Niells Friis egen haand, Lauritz Friis egen haand, Søffren Jørgensøn egen haand, Jens Tøgersøn egen haand. Effter sliug leilighed satte for:ne Thomas Jensøn i rette och formeentte, dett for:ne Niells Friis burde sitt udgiffne breff att holde och effterkome, dett att affbetale och klarere inden 15 dage, eller effter Kongl. Majest. forordning haffue induisning och udleg udi hans godtz eller løsøre, huor dett findes, och var som tillforn dom begierendis. Saa er nu for:ne Niells Friis icke møtt till giensuar. Daa effter tiltalle och den sags leilighed, thi kunde icke retter kiendis, effterdi her beuises for:ne Niells Friis att haffue udgiffuett sitt breff och strenge forplict, och sagen udi sex uger att vere opsatt, end hand jo dett bør /x122v/ att holde och effterkome inden 15 dage eller derfor haffue induisning och udleg udi hans godtz, huor dett findis kand, som dett sig bør. (812)

Las Laursøn i Østrup fordeellt Saltum sognemend for deris anpartt aff den lest korn, de skulle giffue till Ingierd i Saltum, efftersom de den 20. *septembris* bleff om forligtt, och dett effter en restantz indhold, (som) nu er lest och paaskreffuett. (813)

Kiell Niellsøn i Korup fordeellt Christenn Simonsøn i Skaland for 13 mk. och 14 skip biug, efftersom hand i dag 8 dag till 3. ting er giffuett sag. (814)

Jesper Laursøn fordeellt Berkills tiener for steen, de haffuer vidtagett att føre till Oby kierckegordtz diggi, efftrksom de i dag 8 dag till 3. ting gaffues sagh. (815)

Søffren Christensøn i Bundgord fordeellt Anders paa Kongesback for 6“ mk., efftersom hand och i dag 8 dag gaffues sagh. (816)

Jesper Laursøn i Saltum gaff last, kiere och klage paa Niells P.søn i Fruensgord och hans faders /x123r/ dreng for Birckills kost, de opkiører, efftersom i dag 8 dag bleff omvondett, och efftersom Niells Pedersøn daa begieret den klage att motte opstae till i dagh. (817)

Thomas Jensøn i Jonstrup, hans steffnsmand Søffren Laursøn (och) Anders Mickellsøn i dag 8 dag steffntt Vogn i Blegraff och Christen Nillsøn i Hiedgord, sagendes dem en rictig quittantz paa skandspeng aff Jetzmk. sogn. 3. ting i dag. (818)

Christen Tyrisøn i Forup, hans steffnsmand Peder Frandsøn (och) Jep Niellsøn i dag 8 dag steffntt Søffren P.søn i Saltum for vidne. (819)

Niells Christensøn i Forup vand med opract finger, att i blidemaanett nest effter at P. Sellgensøn var død, daa ydtte Christen Tyrisøn for den hallffue tiend, som skulle vere udgiffuett for aar 1629, 8“ skip biug paa P. Sellgensøns lufft, som Søffren Pedersøn melde, och den tid kom for:ne Christen Tyrisøn hiem med nogett afffløding eller skall i en seck och sagde, att hand dett motte ladet rense, och der feilte 1“ skip biug derpaa. Om andendagen daa red for:ne Niells Christensøn till for:ne P. Sellgensøn med de 1“ skip biug, som restett tillforn. Jens Christensøn i Forup vand ligesom Niells. Och Søffren Pedersøn var till vedermolls ting (och) dett icke ville benecte. (820)

/123v/ Laurst Laursøn i Østrup paa Niells Friises vegne liuste i dag dett 3. tingh, efftersom hand tillforn i 2 ting giortt haffde, effter itt breff paa 300 (i marginen skrevet: 200) rix daller, och <it> andett breff paa 12 tønder rogh, som er bleffuen N. Friis fra hende kommen, huilke breff tillforn udi

hans sognekierke er liust effter, saa huor de effter den dag kand paafindes daa vere sig casberet, død och mactesløs. (821)

Bertill Andersøn paa Hollmen, hans steffnsmend Christen Søffrensøn (och) Niells Mortensøn i dag 8 dag gaff effter:ne varsell for deell, sagendis dem tiend till bispen de rester med, som er: Christen Bertillsøn 1 skip biug, Knud i Pirup 1 skip b., Christen Mortensøn 1 skip, Christen i Ribergord 1 skip, Las Kielldsøn 3 skip, Søffren i Engesgord 1 skip biug. 3. ting i dagh. (822)

Christen Kielldsøn i Jonstrup, hans steffnsmend Anders Pedersøn (och) Christen Niellsønn i dag 14 dag gaff Christen Nillsøn i Forup varsell for deell, sagendis hannom 2 rix daller. I dag dett 3. ting, efftersom sagen i dag 8 dag bleff opsatt. (823)

Poffuell Pedersøn i Kaas itt vidne, dett Niells Jensøn i Lyngbye paa sin koene Sidsell Kiellds-daters vegne gaff hannom affkald for hues vergemoll, hand haffuer udi <for(?)> hender, anlangende arffue effter hendes /x124r/ fader Kielld i Kalum. Och kiendist for:ne Niells Jensøn sig paa hendis vegne fulld verd, god och nøyactig betalling for for:ne vergemoll att haffue annamit och opbaarett, saa for:ne Poffuell Pedersøn och hans arffuinger for for:ne vergemoll skall aff for:ne Sidsell Kiellds-dater eller hendis arffuinger vere aldeles for quitterett, saa for:ne Niells Jensøn tackitt Poffuell Pedersønn gott i alle maade. Och var de begi mend huer andre till vedermolls tingh. (824)

*Soli Deo gloria*

Knud Pedersønn  
*Mppa.*

Ordforklaringer  
til  
Hvetbo Herreds Tingbog 1634

Se også Ordforklaringer til "Hvetbo Herreds Tingbog 1631, 1632 og 1633"

Kilder: Esp. = Arne Espegaard: Vendsysselsk Ordbog. 1972-74, suppl. 1986.  
Fb. = H. F. Feilberg: Ordbog over jyske almuesmål. 1886-1914.  
Kk. = Otto Kalkar: Ordbog til det ældre danske sprog (1300-1700). 1881-1918.  
ODS. = Ordbog over det danske sprog. 1919-1956.  
O.V. = Christen Osterssøn Veylle: Glossarium juridicum danico-norvegicum. 1652.

aer, aare, auer = havre (se note 4)

affløding /x123r/ = afflød: avner, aks, småhalm o. l. (hæmter), som fjernes oven af soldet med hånden under sigtning med håndsold (ODS. 1, sp. 160: affløde, Esp. I, s. 31, Fb. I, s. 7)

angerløs /x49r, x85v p.p./ = sagesløs, fri for tiltale eller ansvar, ubekymret (ODS. 1, sp. 594)

bindkoene /x58r/, formentlig = strikkedkone

bøfflen /x51v/, formentlig skrivefejl (eller dialektal stavemåde?) for bøjlen el. bøglen = bøjle, her formentlig i bringeåget (Fb. I, s. 158) (dialekt: *bÖwl*)

*Dies omnium sanctorum* /x104v/ = Allehelgensdag: 1. november

efftersom = som (i de fleste tilfælde)

enthollder sig /x75v/ = holder sig fra

fledføre /x115r/, lade sig fledføre = lade sig optage i en andens husstand (som fledføring) p. g. a. alder, fattigdom o. l. mod at opgive rådighed over sin formue (ODS. 4, sp. 1165)

forgett /x62r/ = glemt eller mistet, tabt (ODS. 5, sp. 504)

formue /x64v/ = evne, formåen

fyllie /x109r/ = fylje, hoppeplag, ung hoppe (ODS. 6, sp. 252)

*Judica me, Deus, et discerne (in) vjam mea[m] de gente non sancta, ab homine iniquo et dobi... erue me, etc.* /x2r/, kan formentlig oversættes således: Døm mig, Gud, og led min vej bort fra uhelligt folk, bortriv mig fra vakkende og tvivlende menneske

hiord /x74r, x81r, x86r/ = hjord (flok af dyr), vist også = hyrde (se hiord)

hiord /x81v/ = hyrde, hjore, hjoredreng (ODS. 8, sp. 287, Fb. I, s. 624 og 719)

husbondholld /x102v/ = kendelse om afhængighedsforhold til husbonden (herremanden) ved ejerskifte af fæstegård, evt. en afgift (ODS. 8, sp. 736, Kk. II, s. 300)

haarye /x69v/ = hårry(e): hårdug, et slags uldent, filtet eller låddent stof, oprindelig vævet med islæt af fæ- eller hestehår, især brugt til betræk (ODS. 7, sp. 668, Fb. III, s. 102)

inderste /x94v/ = indsidder, person som bor til leje hos en gårdmand el. husmand (ODS. 9, sp. 279)

karstoell /x115v/ = høj trebenet skammel, hvorpå bryggekar eller balje anbringes (ODS. 10, sp. 124)

kiøbing /x55r/ = købing, mindre købstadlignende by, hvor der drives handel (ODS. 11, sp. 1201)

knuskreden /x97v/ = ?

kolle /x18v/, måske flertal af kol = et stykke tømmer til reparation af rådden jordstolpe (ODS. 10, sp. 1066: kolv, Fb. II, s. 255)

kuack /x98r/ = kvak, lille læs, dyng (ODS. 11, sp. 867, Kk. II, s. 667)

leill /x69v/ = lejle, trædunk, bimpel (ODS. 12, sp. 594)

linseck /x8r/ = hørlærredssæk?

løb /x23v/ = løb: kurv med to hanke, flettet af halm eller vidjer (ODS. 13, sp. 488, Fb. II, s. 505); også et mål (for smør bl. a.)

maade /x44v/ = made, eng

mackey /x103v, x114v/ = ? et specielt tekstilstof?

*Martini* /x101v/ = Mortens dag: 11. november

*Michaelis* /x40v p.p./ = St. Mikkels dag: 29. september

mønne /x89v/ = dække tagryggen (mønningen) med strå, græstørv o. l. (Fb. II, s. 651)

mønaas træ /x62v/ = bjælke i tagrygningen, ås (ODS. 14, sp. 745, Fb. II, s. 652)

ner /x111v/ = når (dialekt: *nĒ,r*)

offuerløb /x121v/ = overrenden (ODS. 16, sp. 85)

*Philippi-Jacobi* /x10r/: 1. maj (skæringsdag for årsregnskaber på godser m. m.)

rebrett /x33r/ = reb-ret, korrekt oprebet. Oprebe: opmåle jordstykke ved hjælp af et reb, ved rebning (ODS. 17, sp. 504). Rebsmand: person, der i jordfællesskabets tid udmeldtes af herredstinget til at foretage rebning (ODS. 17, sp. 510)  
 redsell /x101v/ = afgift, ydelse (ODS. 17, sp. 554, Fb. III, s. 419: småredsel, Kk. III, s. 565: udredelse)  
 rukraff /x108r/ = ?  
 selld, selde /x69v, x115v/ = sælde: stor flad beholder, flettet af halm eller vidjer, anbragt under sold eller sigte (ODS. 23, sp. 94)  
 skiffue /x115v/ = skive, bordplade, bord  
 spindpenge /x10r/ = spindepenge, afgift i stedet for hoveriarbejde ved spinding (ODS. 21, sp. 340)  
 spiß /x19r/ = lanse, spyd (ODS. 21, sp. 211)  
 staukar /x115v/ = kar af staver  
 stie /x108v/ = stige? (dialekt: *stij* eller *sti*·©)  
 stob /x69v/ = bæger, krus, lige vidt foroven og forneden (ODS. 22, sp. 40)  
 svarver /x39v/ = svarver, drejer (ODS. 22, sp. 1136)  
 tillholde /x49r/ = gøre krav på, tilegne sig (ODS. 23, sp. 1293)  
 tingstockene /x19v/: se note 1 i "Hvetbo Herreds Tingbog 1631, 1632 og 1633"  
 tist /x53r/ = tiste: samlestykke, forbindelsesstykke, her formentlig til bringeåge til stude eller heste, trækkeøj (sml. dragtiste og aagtiste) (ODS. 23, sp. 1544)  
 vaenførsellhed /x97v/ = vanførlighed, vanførhed (ODS. 26, sp. 511)  
 vaengiff /x89v/ = ? vanvare?  
 vognslog /x98r/ = vognspor (ODS. 27, sp. 354)  
 vrangeligen /x55r/ = med urette (ODS. 27, sp. 522)  
 weire /x101v/ = vægre  
 ydferdig /x21v/ = ydefærdig, forsvarlig, fuldgod (ODS. 27, sp. 1038)  
 ørck /x115v/ = ørk, stor kiste (ODS. 27, sp. 1686)  
 aagtiste /x108v/ = ågtiste, se tiste